



ABRIR TERCER VOLUMEN

CARLOS MIRANDA GARCIA

ICONOGRAFIA DEL "BREVIARI D'AMOR".

ESCORIAL, MS. S. I. N° 3.

MADRID, BIBLIOTECA NACIONAL, MS. RES. 203.

CUARTO VOLUMEN

DIRECCION DE D^a. ANA DOMINGUEZ RODRIGUEZ.

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID.

FACULTAD DE GEOGRAFIA E HISTORIA

DEPARTAMENTO DE ARTE MEDIEVAL

NOTAS AL PRIMER VOLUMEN

NOTAS A LA INTRODUCCION.

1.- El autor y su obra.

1.- GARCIA DE LA FUENTE, A.: El Breviari d'Amor de la Biblioteca de S. Lorenzo de El Escorial, Madrid, 1932, p. 7.

2.- DURIEUX, F. R.: "La catéchèse occitane ou catalane de Matfre Ermengaud et de Raymond Lulle, Cahiers de Fanjeaux 11 (1976) 22 (nota 1).

3.- BLUMENKRANZ, B.: "Écriture et image dans la polémique antijuive de Matfre Ermengaud", Cahiers de Fanjeaux 12 (1977) 296.

4.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus des Breviari d'Amor, München, 1973, p. 1.

5.- Ermengaud vivía aún en 1322 para BALAGUER, V.: Historia política y literaria de los trovadores, Madrid, 1878-1879, vol. 5, p. 263.

6.- MEYER, P.: "Matfré Ermengaud de Béziers, troubadour", Histoire Littéraire de la France, Paris, 1898, vol. 32, pp. 17-18.

7.- DURIEUX, F. R.: "Approches de l'histoire franciscaine du Languedoc au XIII^e siècle", Cahiers de Fanjeaux 8 (1973) 95. DURIEUX, F. R.: "La catéchèse...", Cahiers de Fanjeaux 11 (1976) 218.

8.- Unicamente en la similitud de nombres, de la zona y en el carácter polemista del supuesto antecesor y en el catequético de su sucesor.

9.- ERMENGAUD, M.: Breviari d'Amor. Manuscrito valenciano del siglo XV (Biblioteca Nacional de Madrid), versión de A. Ferrando i Francés, volumen complementario a la edición facsímil, Valencia, 1980, p. 203.

- 10.- NELLI, R.: Les troubadours, Paris, 1966, vol. 1, p. 658.
- 11.- DURIEUX, F. R.: "La catéchèse...", Cahiers de Fanjeaux 11 (1976) 218.
- 12.- LE GOFF, J.: Los intelectuales en la Edad Media, Barcelona, 1990, p. 69.
- 13.- LE GOFF, J.: La Baja Edad Media, Madrid, 1990, pp. 243-244.
- 14.- DURIEUX, F. R.: "La catéchèse...", Cahiers de Fanjeaux 11 (1976) 219.
- 15.- Salvo en el manuscrito Res. 203 de la Biblioteca Nacional de Madrid.
- 16.- Partícula derivada de "Domina" o de "Dona", es decir, señora o ama, que la puede llevar indistintamente una simple labradora o la esposa de un campesino rico. Véase LE ROY LADURIE, E.: Montaillou, aldea occitana de 1294 a 1324, Madrid, 1981, pp. 59, 65 y 276.
- 17.- MEYER, P.: "Matfré Ermengaud...", p. 55.
- 18.- BLUMENKRANZ, B.: "Écriture...", Cahiers de Fanjeaux 12 (1977) 297.
- 19.- MEYER, P.: "Matfré Ermengaud...", p. 17.
- 20.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus...., p. 1.
- 21.- ERMENGAUD, M.: Breviari d'Amor. Manuscrito...., p. 203.
- 22.- MEYER, P.: "Matfré Ermengaud...", pp. 16 y 18.
- 23.- En el Viena, Österreichische Nationalbibliothek, ms. 2583*, f. 1 r.; en el S. Petersburgo, M. E. Saltykov-Shchedrin, Gcs. Bibl., ms. esp. F. v. XIV. I. f. 1 r. y en el Escorial, ms. S.I. n.3, f. 1 r.; véase: LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus...., pp. 127, 129 y 130.
- 24.- MEYER, P.: "Matfré Ermengaud...", pp. 55-56. GARCIA DE LA FUENTE, A.: El Breviari d'Amor...., pp. 14-15.

25.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., pp. 1-2.

2.- Interpretación del título "Breviari d'Amor".

1.- LASKE-FIX, K.: "Der Bildzyklus...", p. 2.

2.- NELLI, R.: Les troubadours, vol. 1, pp. 653-659.

3.- NELLI, R.: Les troubadours, vol. 1, p. 659.

4.- LABORDE, A. DE: Les principaux manuscrits à peintures conservés dans l'ancienne Bibliothèque Impériale Publique de Saint-Pétersbourg, Paris, 1936, p. 21.

3.- Situación histórica en que aparece el "Breviari d'Amor".

1.- MITRE FERNANDEZ, E.; GRANDA GALLEGO, C.: Las grandes herejías de la Europa cristiana, Madrid, 1983, p. 164.

2.- VENTURA I SUBIRATS, J.: "El catarismo en Cataluña", Boletín de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona 28 (1959-1960) 138-149. LE ROY LADURIE, E.: Montaillou, aldea occitana de 1294 a 1324, Madrid, 1981. DUVERNOY, J.: Le registre d'Inquisition de Jacques Fournier, 1318-1325, Toulouse, 1965, 3 vols.

3.- LABAL, P.: Los cátaros: Herejía y crisis social, Barcelona, 1988, pp. 26-27 y 31.

4.- LABAL, P.: Los cátaros..., pp. 27 y 31.

5.- LABAL, P.: Los cátaros..., p. 28.

6.- LABAL, P.: Los cátaros..., pp. 28-29.

7.- LABAL, P.: Los cátaros..., p. 30.

8.- LABAL, P.: Los cátaros..., p. 33.

9.- DUBY, G.: "Herejías y sociedades en la Europa preindustrial (siglos XI a XVIII)", en El amor en la Edad Media y otros ensayos, Madrid, 1990, p. 195.

- 10.- LABAL, P.: Los cátaros..., pp. 34-50.
- 11.- Citado por CASAS HERNANDEZ, F. DE: Fin'amor y herejía cátara en la poesía trovadoresca, Madrid, 1979, p. 206.
- 12.- LEROY LADURIE, E.: Montaillou..., pp. 92-93 y 216.
- 13.- Sobre su configuración social, véase PIRENNE, H.: Las ciudades de la Edad Media, Madrid, 1987.
- 14.- LE GOFF, J.: Los intelectuales..., pp. 36-37.
- 15.- Véase BERGER, S.: "Les Bibles provençales et vaudoises", Romania 18 (1889) y "Nouvelles recherches sur les Bibles provençales et catalanes", Romania 19 (1890).
- 16.- LABAL, P.: Los cátaros..., pp. 57-78.
- 17.- CASAS HERNANDEZ, F. DE: Fin'amor..., pp. 195-196.
- 18.- LABAL, P.: Los cátaros..., p. 56.
- 19.- Sobre las Cruzadas, véase RUNCIMAN, S.: Historia de las Cruzadas, Madrid, 19 , 3 vols.
- 20.- THOUZELLIER, C.: Catharisme et valdéisme en Languedoc à la fin du XIIe et au début du XIIIe siècle, Paris, 1965, p. 284.
- 21.- MITRE FERNANDEZ, E; GRANDA GALLEGO, C.: Las grandes herejías..., pp. 132-133.
- 22.- Véase DOSSAT, Y.: "A propos du concile cathare de Saint-Félix: Les milinques", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 201-214.
- 23.- "Consolament" es la forma occitana de la palabra latina "consolamentum". Bautismo espiritual opuesto al bautismo por el agua de Juan, e impartido por imposición de manos, siguiendo ritos que recuerdan los de la Iglesia primitiva (a excepción de los elementos materiales: agua, unción, óleo). Esta ceremo

nia, esencial para el catarismo, aportaba la "consolación" del Paráclito, según la tradición apostólica. Hay que distinguir entre el "consolamentum" o bautismo de los perfectos y el "consolamentum" o bautismo de los moribundos (o de los consolados), aunque los ritos fueran exactamente iguales. El bautismo de los perfectos significaba para ellos la entrada en las órdenes cátaras y la renuncia voluntaria a las cosas de este mundo; el bautismo de los moribundos (o de los consolados), concedido sólo a los que se hallaban en peligro de muerte, les aportaba la esperanza de que sus pecados serían perdonados y de que se hallaban en el camino de la salvación (aunque ésta no se les aseguraba automáticamente). Si el moribundo sobrevivía, el "consolamentum" caducaba y el enfermo tenía que volver a su vida de simple creyente, es decir, prepararse para recibir a más largo plazo el "consolamentum" de los perfectos. Los perfectos recibían el "consolamentum" y podían, en ciertas circunstancias, conferirlo a su vez. Véase NELLI, R.: Los cátaros, Barcelona, 1989, p. 11.

24.- VENTURA I SUBIRATS, J.: "El catarismo en Cataluña", p. 78; aunque en opinión de LABAL, P.: Los cátaros..., p. 59, esto no es así.

25.- DUVERNOY, J.: "La religion cathare en Occitanie", en Les cathares en Occitanie, Paris, 1982, p. 244.

26.- LABAL, P.: Los cátaros..., p. 80.

27.- Véase el mapa de extensión del catarismo en el Languedoc en NELLI, R.: Los cátaros, p. 20 y en LE ROY LADURIE, E.: Montaillou..., p. 189.

28.- VENTURA I SUBIRATS, J.: "El catarismo en Cataluña", Boletín de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona 28 (1959-1960) 75-158. VENTURA I SUBIRATS, J.: Els heretges catalans, Barcelona, 1963. VENTURA I SUBIRATS, J.: "Catarisme i valdesia als països catalans", VII Congreso de Historia de la Corona de Aragón, Barcelona, 1962, vol. 3, pp. 123-134.

29.- ALOMAR ESTEVE, G.: Cátaros y occitanos en el Reino de Mallorca, Palma de Mallorca, 1978.

30.- VENTURA I SUBIRATS, J.: Els heretges..., p. 45.

31.- PALACIOS MARTIN, B.: "La circulación de los cátaros por el Camino de San

tiago y sus implicaciones socioculturales. Una fuente para su conocimiento", en Estudios en memoria del profesor D. Salvador de Moxó, Madrid, 1982, vol. 2, pp. 219-229.

32.- Lo que motiva la existencia de un manuscrito del "Breviari d'Amor" en castellano procedente de esta zona.

33.- Véase PALACIOS MARTIN, B.: "La circulación...", pp. 223-224.

34.- MITRE FERNANDEZ, E.; GRANDA GALLEG0, C.: Las grandes herejías..., pp. 142-143.

35.- DUVERNOY, J.: "La religion cathare...", pp. 244-246.

36.- DUVERNOY, J.: "La religion cathare...", p. 206.

37.- MITRE FERNANDEZ, E.; GRANDA GALLEG0, C.: Las grandes herejías..., pp. 124-128.

38.- Véase al respecto SHAHAR, S.: "Écrits cathares et commentaire d'Abraham Abulafia sur le "Livre de la Création": Images et idées communes", Cahiers de Fanjeaux 12 (1977) 345-362.

39.- DELARUELLE, E.: "L'état actuel des études sur le catharisme", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 34-39.

40.- DUVERNOY, J.: "La religion cathare...", pp. 205-207.

41.- NELLI, R.: Le phénomène cathare. Perspectives philosophiques, morales et iconographiques, Toulouse, 1964, pp. 27-33.

42.- MITRE FERNANDEZ, E.; GRANDA GALLEG0, C.: Las grandes herejías..., p. 135. MANSELLI, R.: "Églises et théologies cathares", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968)

144. NELLI, R.: Le phénomène..., pp. 43-48. DUVERNOY, J.: "La religion cathare...", pp. 211-212.

43.- DUVERNOY, J.: "La religion cathare...", pp. 220-222.

44.- NELLI, R.: Los cátaros, p. 16.

- 45.- MONTOLIU, M. DE: "San Bernardo. los trovadores y la "Divina Comedia" ", Publicaciones de la Cátedra "Juan Boscán", 2 (1956) 5-18.
- 46.- LABAL, P.: Los cátaros..., p. 143.
- 47.- LABAL, P.: Los cátaros..., pp. 126-149.
- 48.- LE GOFF, J.: La Baja Edad Media, pp. 236-237.
- 49.- LE GOFF, J.: La Baja Edad Media, pp. 237-238.
- 50.- LABAL, P.: Los cátaros..., p. 166.
- 51.- LABAL, P.: Los cátaros..., pp. 167-170.
- 52.- Sobre su implantación en el Languedoc, véase DURIEUX, F. R.: "Approches de l'histoire franciscaine du Languedoc au XIIIe siècle", Cahiers de Fanjeaux 8 (1973) 79-98.
- 53.- LE GOFF, J.: La Baja Edad Media, p. 239.
- 54.- NELLY, R.: "Le catharisme vu à travers les troubadours", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 189.
- 55.- LE ROY LARUDIE, E.: Montaillou..., pp. 55-59.
- 56.- MITRE FERNANDEZ, E.; GRANDA GALLEGO, C.: Las grandes herejías..., p. 190.
- 57.- Véase DUVERNOY, J.: Le registre d'Inquisition de Jacques Fournier, 1318-1325, Toulouse, 1965, 3 vols. LE ROY LARUDIE, E.: Montaillou, aldea occitana de 1294 a 1324, Madrid, 1981.
- 58.- MITRE FERNANDEZ, E.; GRANDA GALLEGO, C.: Las grandes herejías..., pp. 189-191.
- 4.- Los manuscritos del "Breviari d'Amor".
- 1.- El Londres, Bristih Museum, Royal ms. 19.C.I., de hacia 1320-1325, rea-

lizado en Toulouse, y el S. Petersburgo, M. E. Saltykov-Shchedrin, Gos. Bibl., ms. esp. F. v. XIV. I, de 1320, ejecutado en Lérida. Véase LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., pp. 128- 130.

2.- Se trata del Lyon, Bibl. mun., ms. 1351, de 1420, compuesto en el Languedoc. Véase LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 127.

3.- Es el caso del S. Petersburgo, M. E. Saltykov-Shchedrin, Gos. Bibl., ms. esp. F. v. XIV. I y del Paris, Bibl. Nat., ms. esp. 205, acabado el 18 de Marzo de 1400. Véase LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., pp. 125 y 130.

4.- Véase RICHTER, R.: "Per il problema della tradizione contaminata nel "Breviari d'Amor" ", Medioevo Romano 1 (1974) 375-388.

5.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., pp. 19-20.

6.- BEER, R.: "Les principaux manuscrits de la Bibliothèque Impériale de Vienne", Bulletin de la Société Française de Reproductions de Manuscrits 2 (1912) 14-15 y 50.

7.- BEER, R.: "Les principaux...", pp. 15 y 51.

8.- AVRIL, F. et alii: Manuscrits enluminés de la Bibliothèque Nationale. Manuscrits enluminés de la Peninsule Ibérique, Paris, 1982, pp. 101-102.

9.- AVRIL, F. et alii: Manuscrits enluminés..., pp. 102-103.

10.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., pp. 123-132.

11.- GARCIA DE LA FUENTE, A.: El Breviari d'Amor..., pp. 19-20. LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 129.

12.- YARZA LUACES, J.: La Edad Media, Madrid, 1982, pp. 326-327.

13.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 20.

14.- Véase CENNINI, C.: Tratado de la Pintura (El Libro del Arte), versión de F. Pérez-Dolz, Barcelona 1979, pp. 99-100.

- 15.- Faltan los folios XIX, LXXVII, LXXXIV, CXXXII, CXXXVIII, CXLIV, CXLVII, CXLVIII y CXLIX. Véase SORIANO, M^a. E.: "Un códice de la Biblioteca Nacional: "Breviario de Amor" ", Archivo Español de Arte 105 (1954) 110 (nota 2).
- 16.- SORIANO, M^a. E.: "Un códice...", Archivo Español de Arte 105 (1954) 112-113.
- 17.- FERRANDO I FRANCES, A.: "El manuscrito valenciano del Breviari d'Amor", en volumen complementario de la edición facsímil de ERMENGAUD, M.: "Breviari d'Amor". Manuscrito valenciano del siglo XV (Biblioteca Nacional de Madrid), Valencia, 1980, pp. LIII-LXIX.
- 18.- SORIANO, M^a. E.: "Un códice...", Archivo Español de Arte 105 (1954) 113.
- 19.- FERRANDO I FRANCES, A.: "El manuscrito valenciano...", pp. LIII-LXIX.
- 20.- DOMINGUEZ BORDONA, J.: Manuscritos con pinturas. Notas para un inventario de los conservados en colecciones públicas y particulares de España, Madrid, 1933, vol. 1, p. . DOMINGUEZ BORDONA, J.: Miniatura, Madrid, 1962, en vol. 18 del "Ars Hispaniae", p. 143.
- 21.- SORIANO, M^a. E.: "Un códice...", Archivo Español de Arte 105 (1954) 128.
- 22.- BOHIGAS, P.: La ilustración y la decoración del libro manuscrito en Cataluña. Período Gótico y Renacimiento, Barcelona, 1965, vol. 1, pp. 79, 80 y 84.
- 23.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 131.
- 24.- DOMINGUEZ BORDONA, J.: Miniatura, p. 143.
- 25.- SORIANO, M^a. E.: "Un códice...", Archivo Español de Arte 105 (1954) 128.
- 26.- BOHIGAS, P.: La ilustración..., p. 80.
- 27.- SORIANO, M^a. E.: "Un códice...", Archivo Español de Arte 105 (1954) 114 y 128.
- 28.- BOHIGAS, P.: La ilustración..., p. 84.
- 29.- Se seguirá el mismo orden en las ilustraciones al final de cada volumen.

PROLOGO: PRESENTACION DEL AUTOR Y DE SU OBRA.

1.- Retrato de autor.

1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus des Breviari d'Amor, München, 1973, p. 21.

2.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 21.

3.- Transcripción del autor.

4.- Transcripción del autor.

5.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII leída en imágenes, Madrid, 1986, pp. 67-70 y 84.

6.- ff. 218 r.-240 v.

7.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Poder, ciencia y religiosidad en la miniatura de Alfonso X el Sabio. Una aproximación", Fragmentos 2 (1984) 34, fig. 1.

8.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Imágenes de presentación en la miniatura alfonsí", Goya 131 (1976) 289. DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: Astrología y arte en el Lapidario de Alfonso X el Sabio, Madrid, 1984, pp. 9-10. DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Poder...", Fragmentos 2 (1984) 35-46. DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Algunas precisiones sobre el arte alfonsí" en volumen complementario de la edición facsímil de El Códice de Florencia de las Cantigas de Alfonso X el Sabio, Madrid, 1991, p. 147. GARNIER, F.: Le langage de l'image au Moyen Age. Signification et symbolique, Paris, 1982, p. 170. Otros ejemplos similares de enseñanza se encuentran en una miniatura de 1109 que representa a Salomón enseñando la sabiduría, como ilustración al Libro del Eclesiastés de la "Biblia de Étienne Harding" (Dijon, Bibl. mun., ms. 14, f. 56); en otra de un manuscrito de la "Regla" de S. Benito, del siglo XII, donde se muestra la enseñanza de la Regla a un novicio (Le Mans, Bibl. mun., ms. 349, f. 2 v.); en la inicial de una letra capital de una Biblia Glosada del siglo XIII (Paris, Bibl. Mazarine, ms. 136, f. 48 v.); en una ilustración de la "Bible Historiale" de Pedro Comestor, del siglo XIV (Paris, Bibl. Sainte-Geneviève, ms. 22, f. 284 v.); en la de una inicial del Libro del Eclesiástico de otra Biblia Glosada del siglo XIII (Reims, Bibl. mun., ms. 187, f. 122); en todos estos ejemplos, el protagonista está sen

tado. Este gesto volverá a aparecer en el "Breviari", aplicado a Ermengaud, en el "Perilhos"; véase pp. 591-614 del tercer volumen de este estudio.

9.- GARNIER, F.: Le langage de l'image au Moyen Age. Signification et symbolique, Paris, 1982, pp. 174-175.

10.- GARNIER, F.: Le langage de l'image au Moyen Age. Grammaire des gestes, Paris, 1989, pp. 69-72.

11.- GARNIER, F.: Le langage...Signification..., pp. 76-77.

12.- WEITZMANN, K.: Ancient book illumination, Cambridge, Massachusetts, 1959, pp. 126-127. DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: Astrología y arte..., p. 10.

13.- WEITZMANN, K.: Ancient book..., fig. 128.

14.- WEITZMANN, K.: Ancient book..., pp. 116-127 y fig. 127; con el tiempo, las figuras de retrato de autor sentado fueron tomando mayor preponderancia frente a las que aparecen de pie, sobre todo en las copias medievales de textos antiguos.

15.- En cuanto al hecho de ser profetas, se comprobará su importancia y sentido en el "Breviari" en la siguiente miniaturas, que sirve de complemento a ésta.

16.- WEITZMANN, K.: Ancient book..., p. 120.

17.- WEITZMANN, K.: Ancient book..., fig. 87.

18.- WEITZMANN, K.: Ancient book..., fig. 129.

19.- Ver nota 8.

20.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción", volumen complementario a la edición facsímil de "Breviari d'Amor". Manuscrito valenciano del siglo XV (Biblioteca Nacional de Madrid), Valencia, 1980, pp. 203-204.

21.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Imágenes de presentación...", p. 287.

22.- DUBY, G.: Guillermo el Mariscal, Madrid, 1990, p. 91. Aunque en un contexto muy diferente, es notable ver cómo el autor anónimo de la biografía laudatoria del Mariscal escribe que éste se alababa de haber sido "señor y maestro de su señor", refiriéndose a Enrique el Joven, que "era efectivamente el "señor" de Guillermo, quien, como todo vasallo, le debía fidelidad. Enrique, sin embargo, le tenía por "su maestro", en el sentido pedagógico de este término: era su maestro de armas. De este magisterio procedía el ascendiente que hacía de Guillermo el "sire" de este muchacho, su señor. En latín, la palabra que se utilizaría sería "dominus". Guillermo, hablando con propiedad, dominaba a Enrique, pero éste era el rey".

23.- Véase, en primer lugar, una miniatura del siglo XII de la "Historia Natural" de Plinio (Le Mans, Bibl. mun., ms. 263, f. 10 v.) (reproducido en GARNIER, F.: Le langage... Signification..., fig. 47), donde el autor, fuera de toda órbita espacio-temporal, ofrece su obra al emperador haciendo un inicio de genuflexión, frente a la majestad e hieratismo del monarca; dentro del siglo XIII, las miniaturas de presentación o dedicación de "Las Grandes Crónicas de Francia", de hacia 1275 (Paris, Bibl. Sainte-Geneviève, ms. 782, ff. 1 y 362 v.) (reproducido en GARNIER, F.: Le langage... Signification..., fig. 106 y 141), donde el copista, Primat, ofrece de rodillas la obra a Felipe III el Atrevido. Lo mismo en la imagen de dedicación de las "Éticas" de Aristóteles (Bruselas, Bibl. Roy., ms. 9505, f. 2 v.), donde el traductor aparece, también, de rodillas ante el rey. Véase, DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Imágenes de presentación...", p. 288.

24.- WEITZMANN, K.: Ancient book..., p. 116.

25.- Hay una diferencia con el retrato de autor de las hojas sueltas de la "Bible Moralisée" conservada en Nueva York (Pierpont Morgan Library, ms. 248, f. 8), donde S. Luis, como promotor de la obra, tiene el principal protagonismo: Aparece en lo alto de la miniatura con sus atributos regios (corona, cetro, esfera), sentado junto a su esposa, Blanca de Castilla, coronada también y en otro trono; en un nivel inferior del mismo folio, se muestra sentado en una cátedra el autor de las moralizaciones de la Biblia, un dominico que dicta, con el dedo índice extendido, a un escriba. En el "Breviari", Ermengaud no dicta, sino enseña; no aparece en un nivel inferior al de los comitentes, sino junto a ellos, adoctrinándolos como un maestro; así, el protagonismo del autor es mayor. En los manuscritos franceses, hay un intermediario entre el texto y los

comitentes; en el S.I. n.3 escurialense, no: Ermengaud, como se verá en la siguiente miniatura, es el único intermediario entre Dios y los hombres. Su ciencia viene directamente de Dios y la explica inmediatamente a las gentes (queda claro que, en este sentido, no se está hablando de una relación o visión mística).

26.- Un edificio similar, aparece en la miniatura de presentación del "Primer Lapidario", que a su vez adoptará el propio rey Sabio para mostrarse en este tipo de miniaturas que se encuentran en numerosos manuscritos, como las "Cantigas" (Escorial, ms. T.I.1 y ms. b.I.2) (reproducidas en MENENDEZ PIDAL, G.: La España..., pp. 47 y 48), la "General Estoria" (Vaticano, ms. Urb. lat. 539) y el "Libro de los juegos" (Escorial, ms. T.I.6, ff. 1 r., 65 r. y 72 r.) (reproducida en MENENDEZ PIDAL, G.: La España..., pp. 46-47), pero con otros sentidos complementarios. Véase, DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: Astrología y arte..., p. 12.

27.- WEITZMANN, K.: Ancient book..., fig. 132.

28.- Según WEITZMANN, K.: Ancient book..., pp. 124-125.

29.- WEITZMANN, K.: Ancient book..., pp. 124-125.

30.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 22.

31.- Transcripción del autor.

32.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 115, fig. A.

33.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 115, fig. B.

34.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 43, fig. 12.

35.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 113-114, 117, 128 y 213.
GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 40.

36.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 83.

37.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., fig. 28.

38.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Poder...", Fragmentos 2 (1984) 35, fig. 2.

39.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Poder...", Fragmentos 2 (1984) 40-41. DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Algunas precisiones...", p. 149. No obstante, el significado profundo de estas miniaturas de retrato de autor es muy diferente; primero, porque el autor es un rey, y no hay modelos comparables; segundo, porque, a través de estas miniaturas, importa tanto el aspecto de sabio medieval como la expresión de sus ideales políticos de acuerdo con la ideología gibelina.

40.- En el 24º verso del prólogo, Ermengaud declara que va "a explicar las figuras/obscuras del Arbol del Amor/que él mismo compuso/tal como Dios se lo manifestó". En lo que podría llamarse el primer capítulo, el autor ruega a Dios que le conceda entendimiento para hacer esta obra, de manera análoga a como aparece en esta miniatura: "Por eso yo, con las manos juntas y de rodillas, ruego al Padre omnipotente que, por su gran bondad, me conceda su gracia, y que, por su gran piedad, infunda en mi inteligencia, fortaleza y voluntad para que yo, en honor, gloria y loor suya, pueda realizar esta obra que comienzo" (FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción", en volumen complementario a la edición facsímil de "Breviari d'Amor". Manuscrito valenciano del siglo XV (Biblioteca Nacional de Madrid), Valencia, 1980, pp. 203 y 211); no obstante, el poder expresivo y significativo de las dos miniaturas del manuscrito S.I. n.3 es curialense es mucho mayor en cuanto que Ermengaud, al estar inspirado por el Espíritu Santo, no es quien escribe la obra, sino sólo su instrumento, tal y como se dice un poco más adelante: "Dad, pues, gracias a Dios todos los que a El le leáis en este libro, y no a mí, ya que es obra de Dios Nuestro Señor, aunque El lo quiso dictar a través de mi entendimiento y escribirlo de mi propia mano./Así, como escribano suyo, escribo yo el bien que El dicta e infunde en mi entendimiento para ponerlo en este libro"; se trataría de un tópico de la falsa modestia expresado literariamente en el texto y plásticamente en la miniatura. A continuación, dentro de este "topos", el autor dice no saber nada de los temas (teológicos, astrológicos, físicos) que se va a tratar en el "Breviari", por lo que "no podría decir el bien que se halla en este libro por sí mismo, sino por inspiración y virtud de la Santa Deidad... Y puesto que Dios omnipotente es espíritu, inspira allí donde a El le place, y transmite gracia allí donde El quiere, e impulsa a hacer el bien a los que El se lo ha ordenado. Y no ha querido llamar a hombre sabio ni de gran ciencia para escribir el tratado de este libro, a fin de que supiésemos mejor que esto no proviene de doctrina de hombre carnal, sino de la ciencia divina" (FERRANDO I FRANCES,

A.: "Traducción", pp. 211-212).

41.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., fig. 14.

42.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., fig. 60.

43.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 403, fig. 184.

44.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: Astrología y arte..., p. 10.

2.- Esquema del sentido general de la obra.

1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 22.

2.- GOMBRICH, E. H.: Imágenes simbólicas, Madrid, 1986, p. 219.

3.- Modelos similares aparecen en la reproducción aparecida en MEYER, P.: "Matfré Ermengau...", p. 20 y en la miniatura del "Breviari d'Amor" del Londres, British Museum, ms. Yates Thompson 31, f. 7 r. (reproducido en DOMINGUEZ BORDONA, J.: Miniatura, p. 159, fig. 198), ambos en prosa catalana; presentan un nivel de significación análogo al del manuscrito S.I. n.3 escurialense y mayor que el del Res. 203 de la Biblioteca Nacional.

4.- Para resumir, la mayor parte de las palabras en occitano del manuscrito S.I. n.3 escurialense está tomada de LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., pp. 23-24., y la del Res. 203 de la Biblioteca Nacional es transcripción del autor.

5.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., fig. 28.

6.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 109, fig. A (procede de un manuscrito actualmente destruido, cuyos restos se conservan en Avesnes, Société historique).

7.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 109, fig. B. El comentario de S. Ambrosio sobre el "Hexaemeron" ("In Hexaemeron"; PL.: 14, col. 150), que utiliza las "Homilías" de S. Basilio sobre el "Hexaemeron", y que poseían numerosas bibliotecas medievales, atribuye al Espíritu Santo en la creación un papel que recuerda al de Plotino asignado al Alma universal: Vivificación y armo

nía ordenada. La acción del Espíritu Santo permite a las Causas primordiales manifestarse en sus efectos, y hace surgir la virtud seminal invisible que se realiza en las formas visibles y corporales constituidas en los cuatro elementos. S. Ambrosio identifica sin dudas al Espíritu de Dios con el Espíritu Santo. S. Agustín añade más matices, y propone dos interpretaciones: O se debe entender la acción soberana del Espíritu de Dios sobre la materia que le está sometida, y entonces se trata del Espíritu Santo; o se entiende a esta "vitalis creatura" en la que este universo visible y todos los cuerpos están contenidos y se mueven, a la que Dios Todo Poderoso le dio una cierta fuerza para hacer sobre el desarrollo y la multiplicación de los seres vivos. Este espíritu invisible es superior a todas las criaturas visibles, pero es una criatura. Véase D'ALVERNY, M.-TH.: "Le cosmos symbolique du XIIe siècle", Archives d'histoire doctrinale et littéraire du Moyen Age 28 (1953) 71 (y nota 1).

8.- MEYER, P.: "Matfré Ermengau...", p. 19.

9.- Según MARLE, R. VAN: Iconographie de l'art profane au Moyen-Age et à la Renaissance, New York, 1971, vol. 2, p. 419.

10.- Según MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 2, p. 419.

11.- Según MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 2, p. 419.

12.- PANOFKY, E.: Estudios sobre iconología, Madrid, 1980, p. 174, fig. 73.

13.- PANOFKY, E.: Estudios..., p. 174, fig. 74. MARLE, R. VAN: Iconographie, vol. 2, p. 419.

14.- PANOFKY, E.: Estudios..., pp. 143, 145, 151 (nota 41), 153 y 157. MATEO GOMEZ, I.: Temas profanos en la escultura gótica española. Las sillerías de coro, Madrid, 1979, pp. 176-180; la autora sigue a Panofsky.

15.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción", en volumen complementario a la edición facsímil de "Breviari d'Amor". Manuscrito valenciano del siglo XV (Biblioteca Nacional de Madrid), Valencia, 1980, pp. 216 y 218.

16.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 212.

17.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., pp. 212 y 214.

18.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 213.

19.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 215.

20.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 215.

21.- Se puede percibir ciertas consonancias entre las virtudes del Arbol de la Vida las del de la Ciencia del Bien y del Mal; así, entre "caritat" y "largueza" y entre "dreturia" y "forsa" con "sen e saber" y "bon coratge".

22.- Igualmente, se percibe ciertas concomitancias entre los vicios del orgulloso y los del maledicente; así, "erguelh" y "descelar" (fanfarronería, como vicio derivado del orgullo), "avareza" en ambos, "luxuria" y "cocha" (esta última por buscar sólo el "fait" en la relación entre hombre y mujer) y "pereza" y "fadeza" (necedad, como fruto de aquélla).

23.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 215.

24.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 215.

25.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 215.

26.- GARNIER, F.: "Les conceptions de la folie d'après l'iconographie médiévale du psaume "Dixit insipiens" ", Actes du 102e Congrès national des sociétés savantes, Limoges, 1977, Paris, 1979, pp. 215-222.

27.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., fig. 77.

28.- Como puede verse en el tímpano de Autun (reproducido, en la parte de los condeandos, en FOCILLON, H.: Moyen Age roman et gothique, Paris, 1988, p. 252, fig. 196).

29.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., fig. 115.

30.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 124, 137, 171-172, 232.
GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., pp. 53-56.

31.- Versión de V. Rabanal, Madrid, 1965, vol. 2, p. 595.

- 32.- PANOFSKY, E.: Renacimiento y renacimientos en el arte occidental, Madrid, 1988, fig. 20. Sobre este tema, véase: THEREL, M.-L.: "Les différents types d'illustration des commentaires bibliques", Les dossiers de l'archéologie 16 (1976) 28-35.
- 33.- CAMES, G.: Allégories et symboles dans l'Hortus Deliciarum, Leiden, 1971, fl. XXVI, fig. 41.
- 34.- MALE, E.: L'art religieux du XIIIe siècle en France, Paris, 1988, p. 364, fig. 100 y p. 374, figl. 102.
- 35.- SCHLAUCH, M.: "The allegory of Church and Synagogue", Speculum 14 (1939) 456.
- 36.- Modelos similares de Iglesia coronada y con el estandarte de triunfo se encuentran en las iniciales de dos Biblias historiadas del siglo XIII, una en Besançon (Bibl. mun., ms. 4, f. 271) y otra en Reims (Bibl. mun., ms. 35, f. 150 v.). Es interesante la similitud, por no decir igualdad, entre la personificación de Iglesia y la de la virtud teologal de Fe.
- 37.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 193, fig. D.
- 38.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 124, 137, 171-172, 232.
GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., pp. 53-56.
- 39.- Sobre este tema, véase: THÉREL, M.-L.: "La "femme à la coupe" dans les images inspirées de l'Apocalypse", Actes du 96e Congrès national des sociétés savantes, Toulouse, 1971, Paris, 1976, pp. 373-391.
- 40.- Es importante la influencia de S. Bernardo, predicador contra la herejía cátara, en Ermengaud; véase NELLI, R.: L'erotique des troubadours, Toulouse, 1963, pp. 260-261 (y nota 25); asimismo, MONTOLIU, M. DE: "San Bernardo, los trovadores y la "Divina Comedia" ", Publicaciones de la Cátedra "Juan Boscán" 2 (1956) 5-18.
- 41.- SCHLAUCH, M.: "The allegory...", Speculum 14 (1939) 456.
- 42.- PANOFSKY, E.: Estudios..., p. 153.

43.- PANOFSKY, E.: Estudios..., p. 175, fig. 76.

44.- Véase BLUMENKRANZ, B.: "Géographie historique d'un thème de l'iconographie religieuse: les représentations de Synagoga en France", Mélanges offerts à René Crozet, Poitiers, 1966, vol. 2, pp. 1141-1157.

45.- PANOFSKY, E.: Estudios..., pp. 153-156. MALE, E.: L'art...du XIIIe..., pp. 365-370.

46.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., fig. 81.

47.- Según BLUMENKRANZ, B.: "Géographie...", Mélanges offerts à René Crozet, Poitiers, 1966, vol. 2, p. 1144.

48.- Un caso similar aparece en un manuscrito con la traducción latina (de Jerónimo y Rufino) de homilías y comentarios sobre el Cantar de los Cantares de Orígenes (Paris, Bibl. Nat., ms. lat. 1636, p. 75); véase BLUMENKRANZ, B.: "Géographie...", Mélanges offerts à René Crozet, vol. 2, p. 1150, lám. II, fig. 4.

49.- Los otros manuscritos del "Breviari" antes citados (véase nota 24), el recogido por P. Meyer y el del British Museum, presentan a Sinagoga cegada; en general, esta es la forma más usual de mostrarla a lo largo de la Plena y Baja Edad Media; puede preguntarse si se trata de una omisión del miniaturista del manuscrito Res. 203 de la Biblioteca Nacional (lo que parece ser más lógico) o de una forma más "tolerante" de tratarla (lo que es menos verosímil, dado el carácter antijudío del "Breviari") como a la primera Esposa que al fin de los tiempos se convertirá y recuperará su esplendor perdido, apareciendo confundida con la Iglesia; según Honorius Augustodunensis ("Exp. in Cant. Cantic.": 1, 11; PL.: 172, col. 376), las dos Iglesias aparecidas, una antes de la Encarnación, la otra después, son en realidad una sola y bien amada, en unión con Cristo por su común adhesión al mensaje evangélico; véase CANES, G.: Allégories..., p. 48. Sin embargo, el hecho de dar la espalda a Cristo y a la Iglesia es signo de obstinación y derrota, lo que unido al motivo de hacer pareja con el diablo en cuanto a ubicación y forma de moverse, da como conclusión una serie de elementos peyorativos como para rechazar la conclusión precedente.

50.- TOUBERT, H.: "Une fresque de San Pedro de Sorpe (Catalogne) et le thème iconographique de l'Arbor Bona-Ecclesia, Arbor Mala-Synagoga", Cahiers Archéologiques 19 (1969) 177 (y nota 22).

51.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 163, fig. H.

52.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 164.

53.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 164. GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., pp. 99-102; el autor da el mismo sentido de rechazo, es ta vez aplicado a un hombre que oye la predicación de Cristo y cierra su mano, expresando así su reticencia en una inicial del Cantar de los Cantares, "Osculetur me", del "Comentario al Cantar de los Cantares" de Beda (Le Mans, Bibl. mun., ms. 20, f. 86 v.). Este mismo gesto, con el sentido de rehusar, se encuentra en otras miniaturas: Como en una del siglo XII de la "Vida de S. Martín" de Sulpicio Severo (Tours, Bibl. mun., ms. 1018, f. 13) donde un personaje, oponiéndose a la predicación del santo, se lleva, al igual que Sinagoga, el puño izquierdo al pecho; en ilustraciones de escenas de teatro donde un personaje se defiende con energía expresando un rechazo categórico: Terencio, "Phorion", V, 9 y "Adelphos", V, 2, en un códice del siglo XII (Tours, Bibl. mun., ms. 924, ff. 75 v., 76 v. y 50); también en la pintura al fresco, como una del siglo XII de la iglesia de Tavant que representa a Saúl en actitud de negación (reproducidas en GARNIER, F.: Le langage... Signification..., figs. 4, 73).

54.- D'ALVERNY, M.-TH.: "Le cosmos...", Archives d'histoire doctrinale et littéraire du Moyen Age 28 (1953) 35 (nota 2).

55.- NELLI, R.: L'erotique..., p. 259. D'ALVERNY, M.-TH.: "Le cosmos...", Archives d'histoire doctrinale et littéraire du Moyen Age 28 (1953) 39.

56.- Véase ciclo de Adán y Eva: ff. 68 v.-70 v. del manuscrito S.I. n.3 escorialense y 50 v.-51 v. del Res. 203 de la Biblioteca Nacional, así como las páginas 67-114 del segundo volumen de este trabajo.

57.- Que guarda cierto parentesco con la del alma del mundo de Juan Escoto y de Honorius Augustodunensis; véase: D'ALVERNY, M.-TH.: "Le cosmos...", Archives d'histoire doctrinale et littéraire du Moyen Age 28 (1953) 69, 70, 73, 74, 80.

58.- Véase pp. 626-631 del tercer volumen de este estudio.

59.- NELLI, R.: L'erotique..., pp. 254-256 y 260. Se trata del comentario que Guiraut Riquier hizo de la canción de Guiraut de Calanson (1200-1220) "Celeis cui am de cor e de saber" (¿1204-1205?) por orden de Enrique II, Conde de Rodez, en 1280.

60.- GRABAR, A.: Las vías de la creación en la iconografía cristiana, Madrid, 1988, pp. 168-169.

61.- Para la exposición de lo que sigue, se seguirá el trabajo concluyente de YATES, F. A.: El arte de la memoria, Madrid, 1974, principalmente las pp. 13-130 y 205-232.

62.- La personificación es un producto del pensamiento y de la imaginación a la vez; podría preguntarse si en este sentido ocupa el lugar intermedio dado a la memoria según los teóricos medievales, y que es, como demostró R. Tuve con algunos ejemplos de iconografía más tardía, parte de la memoria artificial; como se está viendo, la respuesta es afirmativa. Véase TUVE, R.: "Notes on the Virtues and Vices", Journal of the Warburg and Courtauld Institutes 26 (1963) 264-303 y 27 (1964) 43-72.

63.- GOMBRICH, E. T.: Imágenes..., p. 220.

64.- La memoria artificial, a partir del desarrollo que de ella hicieron los oradores, atrajo la atención de los pensadores latinos hacia los aspectos filosóficos y religiosos de la memoria.

65.- DE LA FLOR, R. F.: "La imagen leída: retórica, Arte de la Memoria y sistemas de representación", Lecturas de Historia del Arte 2 (1990) 103.

66.- Sería el caso de las obras de dos frailes ingleses del siglo XIV: El franciscano John Ridewall, con su "Fulgentius Metaphoralis", y del dominico Robert Holcot, con sus "Moralitates". Ninguno de los manuscritos conservados de esta última obra está ilustrado: No se pensaba destinar a la representación externa las "pinturas" que describen: Eran imágenes invisibles de la memoria; no obstante, F. Saxl encontró algunas de las de Holcot en dos manuscritos del siglo XIV; véase SAXL, F.: "A Spiritual Encyclopaedia of the Latter Middle Ages", Journal of the Warburg and Courtauld Institutes 5 (1942) 102, lám. 23 a.

67.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., pp. 213-215.

68.- DE LA FLOR, R. F.: "La imagen leída...", Lecturas de Historia del Arte 2 (1990) 108.

69.- Este es un punto de coincidencia, posiblemente el único, con la filosofía de Lull, aunque las ideas de este autor, su concepción de la memoria y del saber, así como su doctrina, son muy distintas de las de Ermengaud. Véase YATES, F. A.: El arte..., pp. 205-232 y, sobre todo, YATES, F. A.: "The Art of Ramon Lull: An approach to it throug Lull's Theory of the Elements", Journal of the Warburg and Courtauld Institutes 17 (1954) 115-173.

70.- Los esquemas arbóreos coetáneos a los de Ermengaud son numerosos, incluso algunos llevan nombres casi idénticos, como el llamado "L'arbre d'Amours", de 1277 (Paris, Bibl. Sainte-Geneviève, ms. 2200, f. 198 v.) (reproducido en GARNIER, F.: Le langage... Signification..., fig. 96; véase, asimismo LANGFORS, A.: "Deux traités sur l'amour tirés du manuscrit 2200 de la Bibliothèque Sainte-Geneviève", Romania 56 (1930) 361-388) y el "Arbre de Filosofia d'Amor" de Ramón Lull, de 1298 (Palma de Mallorca, Collegi de la Sapiencia, F. 129), manuscrito del siglo XIV (reproducido en SEBASTIAN LOPEZ, S.: "La iconografía de Ramón Lull en los siglos XIV y XV", Mayorga 1 (1969) fig. 15); el sentido de ambas obras entre sí y respecto a la de Ermengaud es muy distinto: La primera de ellas, con un carácter puramente profano, representa, por medio de dos amantes en un árbol, el ascenso en los grados del amor entre hombre y mujer (desde el rechazo al sentimiento recíproco); la de Lull desarrolla, fundamentalmente, el método que ha de seguir el amante para ascender hasta Dios, de forma mucho más esquemática que Ermengaud; dentro de la temática del amor, las raíces son las definiciones, las mezclas y los pensamientos de amor con que se indaga lo bueno y lo grande de este sentimiento; el tronco comprende la forma, la materia de amor y la conjunción de ambas; las ramas están ocupadas por las condiciones, cuestiones y plegarias, la liberalidad, la belleza y el solaz de amor; luego, los vástagos de las hojas (suspiros, llantos y temores) y las flores de amor (altezas, loores y honores); el vástago más alto es el fruto del amor, Dios, la obra de Dios y la bienaventuranza. La obra une la efusión lírica del "Llibre de amic e amat", los procedimientos del arte general tomados del "Art amativa", el simbolismo del "Arbre de sciencia" y la forma alegórica y las imágenes de los trovadores occitanos, sublimadas bajo el amor divino, dentro de la órbita de obras surgidas tras la condenación llevada a cabo por Étienne Tem

pier, obispo de París, en 1277. Sería interesante, y es algo que nos propone-

mos, hacer un estudio de esta obra y ver los puntos de conexión con el "Breviari"; no obstante, no parece verosímil pensar que el "Arbre de Filosofia d'Amor" surgiera por influencia de Ermengaud; creo, más bien, que su intención, al menos tras el bosquejo que se ha hecho, estaba dentro de las características de autores catalanes y occitanos de fines del siglo XIII a la hora de abordar el amor, particularmente entre los franciscanos, alrededor de cuya órbita se mueven Lull y Ermengaud. Se puede hablar de una coincidencia de circunstancias que hace que dos autores escriban obras similares. Sin embargo, pese a que en todas sus obras Lull demuestra mayor grandeza de pensamiento, parece, a tenor de lo visto en ambos diagramas arbóreos, que Ermengaud le supera con una teoría más completa del amor que abarca no sólo la relación divina y entre sexos, sino también el apego a los hijos, a los bienes materiales, las jerarquías del amor, cuáles son sus divisiones, así como el acceso a sus frutos. Por último, dentro de este sentido, véase LADNER, G. B.: "Medieval and Modern Understanding of Symbolism: A comparison", Speculum 54 (1979) 251-253.

71.- Es verosímil pensar en una dependencia plástica del Arbol de Jesé que ilustra la "Biblia Lambeth" (Londres, Lambeth Palace Library, ms. 3, f. 198), donde en medio del esquema arbóreo que sale de Jesé aparece la figura de la Virgen dominando todo el conjunto de arriba a abajo, y que, al igual que en el "Breviari", se une el tema de esquema arbóreo mnemónico con el de la figura humana que sobresale, pese a ser en cuanto a su significado muy distinto. Véase KATZENELLENBOGEN, A.: Allegories of the virtues and vices in Mediaeval Art, pp. 69-70.

72.- Lo mismo ocurre con el "Breviari" del British Museum y con el recogido por P. Meyer.

73.- DE LA FLOR, R. F.: "La mano mnemónica", Fragmentos 19 (1991) 170-171; el autor añade al respecto que "no es sólo en el espacio plástico donde la figura humana se utiliza como depósito de otras imágenes y conceptos, sino que cier-
to tipo de discurso literario adopta articulaciones antropomórficas, para ir
situando el desarrollo retórico de una argumentación./En cualquier caso, den-
tro de esta última referencia, sabemos que ciertos sermones recorrían un cuer-
po imaginario, dado en este caso como artificio mnemotécnico, para ir encontran-
do en él los puntos de su reflexión". El subrayado es mío.

74.- Lo que daría lugar al gran desarrollo del hombre zodiacal desde mediados del siglo XIV; véase: SAXL, F.: "Macrocosmos y microcosmos en las pinturas me

dievales", en La vida de las imágenes, Madrid, 1989, pp. 67-68.

75.- SAXL, F.: La vida..., fig. 39 a.

76.- GOMBRICH, E. T.: Imágenes..., pp. 225-226; véase asimismo RICO, F.: El pequeño mundo del hombre, Madrid, 1988.

77.- En este sentido, también como antecedente, estaría el del Alma del mundo de la "Clavis Physicae" de Honorius Augustodunensis en un manuscrito del siglo XII (Paris, Bibl. Nat., ms. lat. 6734) (reproducido en D'ALVERNY, M.-TH.: "Le cosmos...", Archives d'histoire doctrinale et littéraire du Moyen Age 28 (1953) 49).

78.- LADNER, G. B.: "Medieval and...", Speculum 54 (1979) figs. 13-17.

79.- LADNER, G. B.: "Medieval and...", Speculum 54 (1979) 243.

80.- LADNER, G. B.; "Medieval and...", Speculum 54 (1979) 242-245.

81.- D'ALVERNY, M.-TH.: "Le cosmos...", Archives d'histoire doctrinale et littéraire du Moyen Age 28 (1953) 47.

82.- KATZENELLENBOGEN, A.: Allegories..., p. 63 (nota 3). Un modelo de este tipo lo constituye el "Dialogo de rethorica et virtutibus" de Alcuino de York (Chartres, Bibl. mun., ms. 77).

83.- GOMBRICH, E. T.: Imágenes..., p. 219.

84.- SAXL, F.: "A Spiritual Encyclopaedia...", Journal of the Warburg and Courtauld Institutes 5 (1942) 107.

85.- "Este árbol... tiene dos ramas: una es espiritual y la otra es temporal", versión de FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 213.

86.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 88-91.

87.- Pese a tener todos estos tipos de diagramas el aspecto común de árboles, como ya se señaló, son muy distintos en su concepción, y el del "Breviari" lo es más al tratarse de un árbol de virtudes que, salvo el de la Vida, depende

de la utilización que se le dé. En este sentido de variedad, me parece inútil reflejar diagramas arbóreos de obras de distintos autores. Para mayor información, véase: KATZENELLENBOGEN, A.: Allegories..., pp. 63-68. FRIEDMAN, J. B.: "Les images mnémotechniques dans les manuscrits de l'époque gothique", en Jeux de mémoire, pp. 177-180. MALE, E.: L'art...XIIIe..., p. 213.

88.- SAXL, F.: "Enciclopedias medievales ilustradas, 2", en La vida..., p. 219.

89.- KATZENELLENBOGEN, A.: Allegories..., lám. XIV, fig. 27. Sobre Mitra: SAXL, F.: "Mitra. Historia de una divinidad indoeuropea I y II", en La vida..., pp. 21-47.

90.- Según KATZENELLENBOGEN, A.: Allegories..., p. 52 (nota 1).

91.- CAMES, G.: Allégories..., lám. IV, fig. 5.

92.- SAXL, F.: La vida..., il. 170 b.

93.- CAMES, G.: Allégories..., lám. XVI, fig. 26.

94.- Predestinaciones, Voluntades divinas, Virtudes creadas en el Logos único, se puede captar cómo estas nociones, transpuestas por un filósofo de espíritu inventivo han llegado a la teoría de la Naturaleza creada y creadora, ideas activas y manifestaciones del Poder supremo, intermediarios por los que se realiza y organiza el Cosmos; véase: D'ALVERNY, M.-TH.: "Le cosmos...", Archives d'histoire doctrinale et littéraire du Moyen Age 28 (1953) 44.

95.- BALTRUSAITIS, J.: "L'image du monde céleste du IXe au XIIe siècle" en Cosmographie chrétienne dans l'art du Moyen-Age, Paris, 1939, pp. 15-26.

96.- CAMES, G.: Allégories..., p. 17. NIETO ALCAIDE, V.: La luz, símbolo y sistema visual, Madrid, 1984. NIETO ALCAIDE, V.: "La vidriera y el clasicismo gótico en la época de Alfonso X", Fragmentos 2 (1984) 58-70. Un buen ejemplo lo constituiría el rosetón de la Catedral de Laon, aunque prácticamente rehecho en el siglo XIX.

97.- FRIEDMAN, J.: "Les images...", en Jeux de mémoire, p. 178, fig. 3.

98.- FRIEDMAN, J.: "Les images...", en Jeux de mémoire, pp. 176 y 180-182.

99.- SAXL, F.: "Enciclopedias... 2", en La vida..., p. 220.

PRIMERA PARTE: DIOS Y LA NATURALEZA CREADA.

1.a.- Dios.

1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus des Breviari d'Amor, München, 1973, p. 25.

2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures", en volumen complementario a la edición facsímil de "Breviari d'Amor". Manuscrito valenciano del siglo XV (Biblioteca Nacional de Madrid), Valencia, 1980, p. 409.

3.- GARNIER, F.: Le langage de l'image au Moyen Age. Signification et symbolique, Paris, 1982, pp. 38-106.

4.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 38, 106-107.

5.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 163, fig. F.

6.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 113-119 y 212-213.

7.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 165-166.

8.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., fig. 33.

9.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 112-113 y 124-125.

10.- Comparar con la miniatura del manuscrito S.I. n.3 escurialense, f. 6 v., donde Ermengaud pide a Dios que le ilumine; véase pp. 75-79 de este estudio.

11.- GARNIER, F.: Le langage de l'image au Moyen Age. Grammaire der gestes, Paris, 1989, p. 54.

12.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., fig. 4.

13.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 53.

14.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 232. GARNIER, F.: Le lan-

gage... Grammaire..., pp. 54-57.

15.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 112-113. GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 57.

16.- VICAIRE, M.-H.: "Les cathares albigeois vus par les polémistes", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 124.; véase, asimismo, BONACURSUS: Vita haereticorum, PL.: 204, col. 773.

17.- THOUZELLIER, C.: "La Bible des cathares languedociens et son usage dans la controverse au début du XIIIe siècle", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 48. LA BAL, P.: Los cátaros: Herejía y crisis social, Barcelona, 1988, pp. 38 y 44. MITRE FERNANDEZ, E.; GRANDA GALLEGO, C.: Las grandes herejías de la Europa cristiana, Madrid, 1983, p. 167. DUBY, G.: "Herejías y sociedades en la Europa pre industrial (siglos XI a XVIII)", en El amor en la Edad Media y otros ensayos, Madrid, 1990, pp. 195-198.

18.- Versión de Guillermo R. de Echandía, Madrid, 1987, p. 38.

19.- No se consigna el nombre del traductor, Madrid, 1982, p. 296.

20.- D'ALVERNY, M.-TH.: "Le cosmos symbolique du XIIe siècle", Archives d'histoire doctrinale et littéraire du Moyen Age 28 (1953) 41-43.

21.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción", en volumen complementario a la edición facsímil de "Breviari d'Amor". Manuscrito valenciano del siglo XV (Biblioteca Nacional de Madrid), Valencia, 1980, p. 220.

22.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 25.

23.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 113. Representaciones trinitarias como ésta ilustran en particular el Salmo 109, "Dixit Dominus meo: se de a dextris meis".

24.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 25.

25.- Transcripción del autor.

26.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 26.

27.- Transcripción del autor.

28.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 26.

29.- Transcripción del autor.

30.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 26.

31.- Transcripción del autor.

32.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 26.

33.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 139, fig. B.

34.- Véase al respecto GARNIER, F.: "Les conceptions de la folie d'après l'iconographie médiévale du Psaume "Dixit insipiens" ", en Actes du 102e Congrès national des sociétés savantes, Limoges, 1977, Paris, 1979, pp. 215-222.

35.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 79, fig. 63.

36.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 115, fig. E.

37.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 95, 98, 101-104, 114, 120, 124-128, 137, 141, 147, 175, 214. GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., 73, 264-269.

38.- D'ACHILLE, A. M.: "Sull'iconografia trinitaria medievale: La Trinità del santuario sul Monte Autore presso Vallepiera", Arte Medievale 5 (1991) fig. 1.

39.- Según SCHLOSSER, J.: El arte de la Edad Media, Barcelona, 1981, p. 47.

40.- Según SCHLOSSER, J.: El arte..., p. 47.

41.- Según MENTRÉ, M.: Création et Apocalypse, Paris, 1984, p. 142.

42.- PAMPLONA, G. DE: Iconografía de la Santísima Trinidad en el arte medieval español, Madrid, 1970, pp. 65-79.

43.- PAMPLONA, G. DE: Iconografia..., p. 123, fig. 37.

44.- PAMPLONA, G. DE: Iconografia..., pp. 90-118.

45.- FERRANDO Y FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 237. En este sentido es significativo el remate del Arbol de Jesé de un fresco procedente del claustro de la Catedral de Pamplona que decoraba el muro Sur (actualmente, en el Museo de Navarra; reproducido en PAMPLONA, G. DE: Iconografia..., p. 131, fig. 47 a., p. 132, fig. 47 b. y p. 133, fig. 47 c.), de hacia el primer tercio del siglo XIV, perteneciente al tipo iconográfico de "Trono de Gracia" y flanqueado por la representación clara de dos Tronos, uno a cada lado.

46.- Una de las pruebas que muestra que los dos manuscritos no derivan de la misma familia iconográfica radica no sólo en el hecho de las simplificaciones que presenta el manuscrito Res. 203 de la Biblioteca Nacional frente al S.I. n.3 escurialense, sino en la resolución de determinados problemas: Así, el manuscrito S.I. n.3 escurialense presenta el círculo sirviendo como nimbo crucífero a las tres divinas Personas, englobándolas aún más y apareciendo como un elemento natural en la composición; en el Res. 203 de la Biblioteca Nacional, es un elemento yuxtapuesto: El círculo está por encima de la composición y el único nexo que sirve para englobar las figuras es la gran corona que hay dentro.

47.- PAMPLONA, G. DE: Iconografia..., p. 18.

48.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., pp. 222-223.

49.- D'ACHILLE, A. M.: "Sull'iconografia...", *Arte Medievale* 5 (1991) 50.

50.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 223.

51.- Excepcionalmente, y sin que nunca haya hecho tradición en la Iglesia griega, S. Juan Crisóstomo ("Interpretat. in Daniellem proph."), ve al Dios Padre en el "Antiquus dierum" de Daniel (7, 9), y Andrés de Cesarea de Capadocia ("Comment. in Apocal.") lo ve en la visión apocalíptica del "Sedens in throno".

52.- Hay que señalar como excepciones, que siguen el sentido griego, a Tertuliano ("Adv. Praxeam."), S. Hilario de Poitiers ("De Trinitate", IV) y a Aurelio Prudencio ("Apotheosis").

53.- Al igual que Anselmo de Laon y Ruperto de Deutz.

54.- PAMPLONA, G. DE: Iconografía..., pp. 1-3, 5-6.

55.- S. Germán de Constantinopla ("Epistola ad Iohanem episc. synadensem"), S. Juan Damasceno ("De Imaginibus, Oratio I"), S. Teodoro Studita ("Antirrheticus I adv. Iconomachos") y según se advierte en el Segundo Concilio de Nicea (787) en el sermón predicado ante la asamblea conciliar por el obispo Juan de Salónica.

56.- En este sentido, hay que recordar su exégesis trinitaria de la visión de Mambre, y que él envió al monje Agustín a predicar entre los anglonormandos y germano carolingios.

57.- GRABAR, A.: Las vías de la creación en la iconografía cristiana, Madrid, 1988, pp. 106-109.

58.- Aparece en el Baptisterio de Albenga con el monograma de Cristo entre el "alpha" y la "omega": Este esquema trinitario es de origen oriental, y se encuentra en Occidente en el siglo XII, como en el "Libro de las Figuras" de Gioacchino da Fiore y en el último canto de la "Divina Comedia"; véase D'ACHILLE, A. M.: "Sull'iconografia...", Arte Medievale 5 (1991) 52.

59.- Réau, L.: Iconographie de l'art chrétien, Paris, 1955, vol. 2, t. I, p. 18.

60.- SAXL, F.: La vida de las imágenes, Madrid, 1989, il. 29 b.

61.- PAMPLONA, G. DE: Iconografía..., pp. 14-15.

62.- LECERQ, H.: Dictionnaire d'Archéologie Chrétienne et de Liturgie, Paris, 1953, vol. 15, col. 2787.

63.- En la pintura de catacumbas, las tres Personas fueron reunidas mediante símbolos separados: El Padre (omnipotencia), a través de una mano que sale del cielo para bendecir; el Hijo (redención), con un cordero, un león, a veces una cruz; el Espíritu Santo (testimonio) con una paloma. Con el tiempo, la iconografía trinitaria se enriquecerá y se hará más explícita: Uno de los símbolos más utilizados viene dado por los tres dedos de una mano abierta que bendice,

incluso algunas letras del alfabeto griego como el "alpha", "omega" e "ypsilon"; véase D'ACHILLE, A. M.: "Sull'iconografia..." Arte Medievale 5(1991) 51-52. En un fresco de Baouit fechado en el siglo VI, aparece un águila, semejante a la imperial romana, con tres coronas dentro de las cuales aparece el "alpha" y la "omega", situadas una en la cabeza y las otras dos en cada una de las alas des plegadas; el problema que ofrece esta representación, frente al anterior, que acentuaba la separación o antinomia de las tres Personas, reside en que insis te demasiado en su unidad y en las características del Hijo de Dios (el "al-pha" y la "omega"); de todas formas, aparece un esquema abstracto (tres círcu los, como se ve en la misma época en el mosaico ya citado del Baptisterio de Albenga en Liguria) sobre un soporte utilizado tradicionalmente en la iconogra ffa imperial romana: Las alas extendidas del águila solían soportar el busto o el monograma del emperador. Otras representaciones de la Trinidad se basan en pasajes del Nuevo Testamento o en sus equivalentes veterotestamentarios: Son representaciones que convinan conceptos abstractos y tomados de elementos de escenas históricas, insistiéndose en los motivos trinitarios: En ocasiones, para representar la Trinidad, se utilizará la Adoración de los Magos. Dentro de este género, las mejor conocidas son las que muestran la aparición de los tres ángeles a Abraham en Mambre (es probable que ya desde el siglo IV (pintu ra del hipogeo bajo la Via Latina de Roma) aluda a la representación de la Santísima Trinidad), como puede verse en el mosaico de Santa María la Mayor de Roma y en el de S. Vital de Rávena; esta representación será más usual en Bi zancio para mostrar (alusivamente) el Dogma que nunca cayó en desuso en esta zona; véase GRABAR, A.: Las vías..., pp. 107-108.

64.- Por ejemplo, en la pintura mural románica catalana se percibe un alejamien to de la ortodoxia trinitaria: La visión comprende, generalmente (como es el caso de la decoración del ábside y de los arcos preabsidiales de Sant Climent de Taüll) la "Maiestas Domini", la "Dextera Dei" y el "Agnus Dei"; véase SURE DA, J.: La pintura románica en Cataluña, Madrid, 1989, pp. 68-69.

65.- Así, los teólogos que guían a los artistas tenderán a señalar la indivi dualidad (modelo yuxtapuesto) o la solidaridad de los elementos del grupo (mo delo vertical, superpuesto).

66.- GRABAR, A.: Las vías..., p. 108.

67.- Según D'ACHILLE, A. M.: "Sull'iconografia...", Arte Medievale 5 (1991) 52.

68.- D'ACHILLE, A. M.: "Sull'iconografia...", Arte Medievale 5 (1991) 52, fig. 3.

69.- Motivo conocido posiblemente a través de los cruzados o de obras de origen oriental o paleocristiano de las que se tuviera noticia, así como de las derivadas de sarcófagos, con carácter clasicista, al menos en su tipología general, del tipode Letrán o Ludovisi que, como se verá, se conectan con estas obras. De todas formas, el tipo mayoritario y más próximo a una zona como la de Occitania estaría en el oriental y en sus derivados en Occidente: Santa María la Mayor de Roma y S. Vital de Rávena.

70.- D'ACHILLE, A. M.: "Sull'iconografia...", Arte Medievale 5 (1991) 60.

71.- D'ACHILLE, A. M.: "Sull'iconografia...", Arte Medievale 5 (1991) 64, fig. 31.

72.- D'ACHILLE, A. M.: "Sull'iconografia...", Arte Medievale 5 (1991) 64, fig. 32.

73.- D'ACHILLE, A. M.: "Sull'iconografia...", Arte Medievale 5 (1991) 62-64.

74.- D'ACHILLE, A. M.: "Sull'iconografia...", Arte Medievale 5 (1991) 61, fig. 21.

75.- Como lo demuestra una de las miniaturas del "Libro de horas de Étienne Chevalier" de Jean Fouquet.

76.- Donde hay que distinguir dos variantes: En primer lugar, las dos primeras Personas de la Trinidad son semejantes, mientras que el Espíritu Santo que las une tiene forma de paloma (como en la Coronación de la Virgen de Charonton en el Hospicio de Villeneuve-les-Avignon); en segundo, las tres personas son totalmente distintas, como en el relieve del retablo mayor de la Cartuja de Miraflores de Gil de Siloe y Diego de la Cruz y en el panel de M. Ximénez, de hacia 1470 (Viena, Colección Lanckoronski).

77.- DIDRON, A. N.: Christian Iconography. The History of Christian Art in the Middle Ages, New York, 1965, vol. 2, p. 42, fig. 137.

78.- D'ACHILLE, A. M.: "Sull'iconografia...", Arte Medievale 5 (1991) 55 y 70.

79.- "Hagamos al hombre a nuestra imagen y semejanza y que gobierne a todos los animales de la tierra en su totalidad". "La Santa Trinidad. Después de la caída del ángel es hecho el proyecto de los hombres. Trino y único Dios, tres en persona, uno solo en sustancia, esto muestra una cara de tres personas".

80.- D'ACHILLE, A. M.: "Sull'iconografia...", Arte Medievale 5 (1991) 66, fig. 35.

81.- D'ACHILLE, A. M.: "Sull'iconografia...", Arte Medievale 5 (1991) 67, fig. 36.

82.- D'ACHILLE, A. M.: "Sull'iconografia...", Arte Medievale 5 (1991) 63, fig. 27 y según LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 182 (nota 95).

83.- KATZENELLENBOGEN, A.: Allegories of the Virtues and Vices in Mediaeval Art, Liechtenstein, 1977, p. 14.

84.- KATZENELLENBOGEN, A.: Allegories..., p. 14 (nota 3).

85.- KATZENELLENBOGEN, A.: Allegories..., p. 14 (nota 3).

86.- KATZENELLENBOGEN, A.: Allegories..., p. 14 (nota 4).

87.- KATZENELLENBOGEN, A.: Allegories..., p. 14 (nota 4).

88.- Véase pp. 620-622 del tercer volumen de este estudio.

89.- Según SCHAPIRO, M.: Estudios sobre el arte de la Antigüedad tardía, el Cristianismo primitivo y la Edad Media, Madrid, 1987, p. 239 (nota 67).

90.- Más predicamento habría de gozar una imagen paralela y, en cierto sentido, parecida, en su significado, como es la de Cristo pisando el dragón y el áspid, de la que se cuentan numerosas representaciones desde el siglo IX, como una tapa de encuadernación de la Bodleian Library de Oxford, ms. Douce 176.

91.- DOSSAT, Y.: "Les cathares d'après les documents de l'Inquisition", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 78.

92.- Es por lo que en el Languedoc los herejes fueron conocidos también como "Ariani".

93.- THOUZELLIER, C.: "La Bible des cathares languedociens et son usage dans la controverse au début du XIII^e siècle", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 53. DOSSAT, Y.: "Les cathares d'après...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 78. VICAIRE, M. H.: "Les cathares albigeois vus par les polémistes", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 116, 121-122. MANSELLI, R.: "Églises et théologies cathares", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 143, 150. NELLI, R.: Le phénomène cathare. Perspectives philosophiques morales et iconographiques, Toulouse, 1964, p. 44. MITRE FERNANDEZ, E.; GRANDA GALLEGO, C.: Las grandes herejías de la Europa cristiana, Madrid, 1983, p. 134.

94.- THOUZELLIER, C.: "La Bible...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 47-48.

1.b.- La naturaleza creada.

1.b.I.- Prólogo: Dios Creador bendice y presenta su obra al hombre.

1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 26.

2.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 140.

3.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 127, fig. A.

4.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 190.

5.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., fig. 6.

6.- Ver pp. 75-77 de este estudio.

7.- VV. AA.: Historia del Arte, Barcelona, 1976, vol. I, p. 171.

8.- VV. AA.: Historia del Arte, vol. 3, p. 265.

9.- MENTRÉ, M.: Création et Apocalypse, Paris, 1984, p. 31.

10.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 26.

- 11.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. I, p. 181.
- 12.- PALOL, P. DE: "Arte paleocristiano de Occidente (siglos III, IV y V)", en Historia del Arte, vol. 3, p. 32.
- 13.- PALOL, P. DE: "Une broderie catalane d'époque romane: La Genèse de Gérone", Cahiers Archéologiques 8 (1956) 181, fig. 4.
- 14.- SANONER, G.: "La Bible, racontée par les artistes du Moyen-Age", Revue de l'art chrétien 52 (1909) 354.
- 15.- SANONER, G.: "La Bible...", Revue de l'art chrétien 52 (1909) 356.
- 16.- SANONER, G.: "La Bible...", Revue de l'art chrétien 52 (1909) 356.
- 17.- MENTRÉ, M.: Création..., p. 103.
- 18.- SANONER, G.: "La Bible...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 245, fig. 30.
- 19.- MENTRÉ, M.: Création..., p. 92.
- 20.- MALE, E.: L'art religieux du XIIIe siècle en France, Paris, 1988, p. 76.
- 21.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. I, p. 81.
- 22.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 81.
- 23.- SANONER, G.: "La Bible...", Revue de l'art chrétien 52 (1909) 354.
- 24.- S. FRANCISCO: El Cántico del Sol, versión de F. Sureda Blanes, Madrid, 1980, pp. 259-261.
- 25.- LABAL, P.: Los cátaros: Herejía y crisis social, Barcelona, 1988, p. 223.
MANSELLI, R.: "Églises...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 172.
- 26.- D'ALVERNY, M.-TH.: "Le cosmos...", Archives d'histoire doctrinale et littéraire du Moyen Age 28 (1953) 46 y 65.

27.- Véase pp. 45-46 de este estudio.

28.- En Toulouse, en la iglesia de Saint-Pierre des Cuisines, Bernard Deyme, tornero de madera, declara a uno de sus vecinos que las almas habían sido creadas en el cielo y los cuerpos en la tierra; véase DOSSAT, Y.: "Les cathares d'après les documents de l'Inquisition", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 77.

29.- A lo que se opone la miniatura del "Breviari" con la familiaridad ya señalada entre Dios y la Creación, tanto material como espiritual.

30.- MANSELLI, R.: "Églises...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 138-139.

31.- DOSSAT, Y.: "Les cathares d'après...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 77-78. MANSELLI, R.: "Églises...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 137-138, 141-142. MITRE FERNANDEZ, E.; GRANDA GALLEGÓ, C.: Las grandes..., p. 135.

32.- EGBERTO DE SCHÖNAU: Sermones contra catharos, PL.: 195, cols. 36-41. BONACURSUS: Vita haereticorum. Libellus contra catharos, PL.: 204, cols. 775-776. ERMENGAUDUS: Contra haereticos, PL.: 204, cols. 1235-1236. ALANUS DE INSULIS: De Fide Catholica contra haereticos, libri quatuor, PL.: 210, cols. 308-310.

33.- THOUZELLIER, C.: "La Bible...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 52-53.

34.- BONACURSUS repite prácticamente las mismas ideas; véase: Vita haereticorum. Libellus contra catharos, PL.: 204, cols. 775, 778-779.

35.- NELLI, R.: Le phénomène..., pp. 27-40.

36.- Idea neoplatónica expresada, como se ha visto, por Juan Escoto y por Honorius Augustodunensis.

1.b.II.- La naturaleza creada inmaterial.

1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 27.

2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 409.

3.- No obstante, a este respecto, hubo ciertas discrepancias que no triunfaron;

véase D'ALVERNY, M.-TH.: "Le cosmos...", Archives d'histoire doctrinale et littéraire du Moyen Age 28 (1953) 65.

4.- MICHL, J.: "Angel", en Diccionario de Teología Católica vol. 1, p. 93.

5.- MICHL, J.: "Angel"..., p. 94.

6.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 236.

7.- FRANCO MATA, A.: "El Génesis y el Exodo en la cerca exterior del coro de la Catedral de Toledo", Real Academia de Bellas Artes y Ciencias Históricas de Toledo 21 (1987) 63-64 y 182.

8.- S. GREGORIO MAGNO: Obras, versión de P. Gallardo, Madrid, 1958, p. 715.

9.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 236.

10.- SCHILLER, G.: Iconography of Christian Art, New York, 1971, vol. 1, figs. 66 y 256.

11.- D'ACHILLE, A. M.: "Sull'iconografia...", Arte Medievale 5 (1991) 56, fig. 8.

12.- ALARCIA, M. A.: Museo de Arte de Cataluña, Barcelona, 1982, p. 26.

13.- SCHLOSSER, J. VON: El arte de la Edad Media, Barcelona, 1981, figs. 84-85.

14.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII leída en imágenes, Madrid, 1986, p. 69.

15.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., pp. 30 y 187.

16.- S. AGUSTIN: Homilias, versión de A. del Fueyo, Madrid, 1965, p. 50.

17.- MICHL, J.: "Angel"..., pp. 88-89.

18.- MICHL, J.: "Angel"..., pp. 89-90.

19.- MICHL, J.: "Angel"..., p. 91.

20.- Véase CUMONT, F.: Revue d'histoire religieuse (1915).

21.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 30. JAMESON, A. B. M.: Sacred and legendary art. Containing legends of the angels and archangels, the Evangelists, the apostles, the doctors of the church and St. Mary Magdalene as represented in the fine arts, New York, 1970, vol. 1, pp. 42-44.

22.- Véase, manuscrito S.I. n.3 escurialense, ff. 35 r. y 51 v.; manuscrito Res. 203 de la Biblioteca Nacional, ff. 24 v. y 38 r. En la "Cognitio vitae", Honorius Augustodunensis declara que los ángeles son los motores de los astros y los "ministri" del movimiento del mundo, tema que se encuentra, por otra parte, entre algunos filósofos judíos y árabes (Pl.: 172, cols. 1022-1023); véase D'ALVERNY, M.-TH.: "Le cosmos...", Archives d'histoire doctrinale et littéraire du Moyen Age 28 (1953) pp. 67-68 (nota 6).

23.- MICHL, J.: "Angel"..., p. 96.

24.- MICHL, J.: "Angel"..., p. 92.

25.- MICHL, J.: "Angel...", p. 93.

26.- PLAZAOLA, J.: "Influjo de la iconología del Seudo-Dionisio en la iconografía medieval", Revista de Estudios Eclesiásticos 61 (1986) 164.

27.- LUGT, F.: "Man and Angel", Gazette des Beaux-Arts 25 (1944) 269. BEREFELT, G.: A study on the winged angel, Stockholm, 1968, p. 7.

28.- BEREFELT, G.: A study..., p. 7.

29.- PSEUDO-DIONISIO AREOPAGITA: La Jerarquía Celestial, Madrid, 1892, p. 321. En el manuscrito S.I. n.3 escurialense, f. 199 r. aparece un ángel barbado por error del miniaturista.

30.- Los ángeles barbados son excepcionales, aparecen en un sarcófago de Arlés y en otro de Letrán del primitivo arte cristiano; véase JAMESON, A. B. M.: Sacred..., vol. 1, p. 51.

31.- Suelen aparecer vestidos, aunque, casi excepcionalmente, Giotto representa alguno desnudo en uno de los frescos de la Capilla Scrovegni.

32.- PLAZAOLA, J.: "Influjo...", Revista de Estudios Eclesiásticos 61 (1986) 261.

33.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 236. El simbolismo de la boca no lo toma Ermengaud del Pseudo-Dionisio Areopagita. Por otro lado, Ermengaud es consciente de que esta no es la forma real de los ángeles; lo que hace es, siguiendo la tradición neoplatónica, dar una serie de símbolos terrenos, en su configuración corporal, que permiten elevar al lector y espectador hacia las cualidades espirituales de los ángeles; a partir de una serie de ejemplos "de semejantes", el hombre asciende, por su significado, a las cualidades angélicas; es un procedimiento metafórico que sirve para dar una idea aproximada, nunca total en el pensamiento neoplatónico, de la naturaleza angélica.

34.- Esta misma idea la recoge Ermengaud, aunque fragmentariamente debido a la desaparición de un folio.

35.- Homogeneidad y unidad que, como se ha visto, se ha intentado recalcar en la miniatura de la Santísima Trinidad.

36.- ROQUES, R.: Structures théologiques de la gnose à Richard de Saint-Victor, Paris, 1962, p. 170. PLAZAOLA, J.: "Influjo...", Revista de Estudios Eclesiásticos 61 (1986) 164 y 151-157.

37.- BRUYNE, E. DE: Historia de la Estética, Madrid, 1963, vol. 2, pp. 258-260.

38.- En ocasiones, parece que no había nada sobrenatural exteriormente en ellos: Así, la historia del anuncio del nacimiento de un hijo a Tobit por parte de un ángel, la historia de Abraham luchando contra el ángel, Jacob soñando con ángeles que suben y bajan una escalera, y no vuelan; Josué preguntando cerca de Jericó a un hombre si era una de los suyos; si en estos relatos el ángel se hubiera presentado alado, sus protagonistas se habrían percatado de su carácter sobrenatural, siendo de reverencia su reacción ante ellos.

39.- En un vaso griego (Londres, British Museum, G. 1041), aparece una representación de Yocasta y Antígona. Sobre la figura intermedia, se encuentra la inscripción "angelos" porque esta figura cumplía la función de mensajero.

- 40.- SAXL, F.: La vida de las imágenes, Madrid, 1989, il. 27 a.
- 41.- LUGT, F.: "Man...", Gazette des Beaux-Arts 25 (1944) 266, fig. 2.
- 42.- LUGT, F.: "Man...", Gazette des Beaux-Arts 25 (1944) 272, fig. 9.
- 43.- LUGT, F.: "Man...", Gazette des Beaux-Arts 25 (1944) 268, fig. 5.
- 44.- SAXL, F.: La vida..., il. 29 b.
- 45.- Aplicado no sólo a seres celestes, sino también a terrestres, como es el caso de Josué en el mismo tema del "Rollo de Josué", del siglo X (Vaticano, Bibl. Apostolica, Cod. Pal. gr. 431, IV).
- 46.- LUGT, F.: "Man...", Gazette des Beaux-Arts 25 (1944) 267, fig. 3.
- 47.- PAMPLONA, G. DE: Iconografia..., p. 30, fig. 2.
- 48.- BEREFEELT, G.: A study..., p. 50.
- 49.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 77.
- 50.- GARNIER, F.: Le langage...Signification..., fig. 16.
- 51.- BEREFEELT, G.: A study..., p. 50.
- 52.- STAPERT, A.: L'ange roman dans la pensée et dans l'art, Paris, 1975, p. 159.
- 53.- Y en una miniatura de hacia el siglo XV que muestra a un ángel como hombre y, después, provisto de alas (Paris, Bibl. Nat.); según LUGT, F.: "Man...", Gazette des Beaux-Arts 25 (1944) 277.
- 54.- SAXL, F.: La vida..., il. 8 a.
- 55.- VV. AA.: Historia del Arte, vol. 1, p. 204.
- 56.- Véase pp. 211-214 de este estudio.

57.- SAXL, F.: La vida..., il. 8 b.

58.- LECLERCQ, H.: "Anges"..., vol. 1, t. 2, cols. 2111-2113.

59.- LECLERCQ, H.: "Anges"..., vol. 1, t. 2, col. 2115.

60.- LECLERCQ, H.: "Anges"..., vol. 1, t. 2, col. 2114, fig. 632.

61.- Véase los grabados de Capello en "Prodromus iconicus gemmarum basilidiarum", donde aparece, incluso, un angel-"niké" con nimbo.

62.- No obstante, un grafito que representa un ángel con palma, alas, vestido holgado y brazos desnudos, muy probablemente cristiano, es anterior a las realizaciones en mosaico.

63.- LUGT, F.: "Man...", Gazette des Beaux-Arts " (1944) 273, fig. 10.

64.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 66.

65.- LECLERCQ, H.: "Anges"..., vol. 1, t. 2, col. 2116, fig. 636.

66.- LECLERCQ, H.: "Anges"..., vol. 1, t. 2, col. 2116, fig. 637.

67.- SAXL, F.: La vida..., p. 18.

68.- Excepto algún resurgimiento clasicista en época carolingia, en algunas excepciones señaladas del Románico italiano y de la Francia meridional y en el Renacimiento y Barroco.

69.- El hombre de la Edad Media que leyera o escuchara el relato bíblico se imaginaba las escenas de manera bastante diferente a como los autores de los textos pretendían ser entendidos. Este cambio de interpretación aludido se realizaría a nivel plástico e imaginativo. El impacto de la figura pagana sobre las mentes cristianas era tan fuerte que hizo que las gentes imaginaran cosas que no estaban en el texto escrito o que incluso, a partir de este hecho, eran contrarias, como las historias citadas del ángel-hombre de Dios aparecido a Josué en Jericó, el que lucha contra Abraham o los que se le aparecen en Mambre

70.- PSEUDO-DIONISIO AREOPAGITA: La Jerarquía..., pp. 322-323.

71.- Lo que en opinión de BEER, R.: "Les principaux manuscrits de la Bibliothèque Impériale de Vienne", Bulletin de la Société Française de Reproductions de Manuscrits 2 (1912) 15 es más similar a la disposición de vidrieras con pinturas de los edificios religiosos que a la de las Biblias historiadas, lo que nos parece absolutamente erróneo.

72.- WEITZMANN, K.: El rollo y el códice, Madrid, 1990, pp. 75-76.

73.- Concretamente en la serie de los oficios diabólicos: Manuscrito, S.I. n. 3 escurialense, f. 39 r.; manuscrito Res. 203 de la Biblioteca Nacional, f. 23 v.; en la de las obras de misericordia: S.I. n.3 escurialense, f. 83 v.; Res. 203 de la Biblioteca Nacional, f. 64 r.; en la de diversos milagros de Cristo: S.I. n.3 escurialense, f. 174 r.-v. y en la de la reprobación del amor loco: S.I. n.3 escurialense, f. 215 r.-v.

74.- Esta serie de ilustraciones constituye un antecedente de la devoción que gozaría de gran predicamento a partir de los primeros años del siglo XVI, llegando a generalizarse de tal forma en el XVII que el Papa Clemente X la impuso a la Iglesia universal en 1670: Se trata de la veneración a los ángeles guardianes o, más concretamente, al ángel de la guarda; veneración aún no reconocida oficialmente por la Iglesia Católica en la Edad Media, pero que, es probable, en época de Ermengaud ya existía de hecho, como muestra esta serie de miniaturas. En el siglo XVII, numerosos libros tratan sobre los oficios del ángel de la guarda, que, como se verá, coinciden casi puntualmente con lo que aparece en las ilustraciones del "Breviario"; así, en palabras de E. Male: "Estos libros nos cuentan que un ángel nos acoge al nacer y nos ama desde nuestra infancia; camina a nuestro lado, vela por nosotros, y cien veces, sin que lo sepamos, aparta de nosotros la muerte... Ofrece a Dios nuestras oraciones (Bossuet: Sermon sur les saints anges gardiens (iglesia del noviciado de los fuldenses), 1695)... Nos defiende contra las tentaciones y no nos deja jamás que nos abatamos por nuestros fracasos. De él nos vienen "estas súbitas inspiraciones, estas prontas resoluciones, estos inspirados consuelos" (Yves de Paris: La Théolog. natur., t. 2, p. 662). El ángel de la guarda no abandona al cristiano después de su muerte; permanece cerca de él en el Purgatorio para consolarle, esperando la hora en que podrá llevar su alma purificada al cielo", obras que, como se ha visto, tomaban su fuente de otras mucho anteriores; véase: MALE, E.: L'art religieux de la fin du XVIe siècle, du XVIIe siècle et du XVIIIe

siècle, Paris, 1951, p. 264 (los subrayados son míos). MALE, E.: El arte religioso del siglo XII al siglo XVIII, México, 1982, pp. 179-180. RÉAU, L.: Icographie..., vol. 2, t. 1, p. 30.

75.- Idea muy cercana a lo que, posteriormente, será la veneración del ángel de la guarda; de hecho, sin nombrarlo por este nombre, se está hablando de él.

76.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 238.

77.- SAN GREGORIO MAGNO: Obras, versión de P. Gallardo, Madrid, 1958, 718.

78.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 27.

79.- Transcripción del autor.

80.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 170.

81.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 190.

82.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 27.

83.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 230.

84.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 174.

85.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 175.

86.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 27.

87.- Transcripción del autor.

88.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 27.

89.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 156-158.

90.- Transcripción del autor.

91.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 27.

- 92.- Transcripción del autor.
- 93.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 214.
- 94.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 28.
- 95.- Transcripción del autor.
- 96.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 28.
- 97.- Transcripción del autor.
- 98.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 170.
- 99.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 447.
- 100.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 170 y 174.
- 101.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 177, fig. H.
- 102.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 167.
- 103.- Véase, vol. 3, pp. 16-17 de este estudio.
- 104.- Evangelios Apócrifos, versión de E. González-Blanco, Barcelona, 1987, vol. 1, p. 76.
- 105.- ALAMO MARTINEZ, C. DEL: El claustro románico de Silos, Madrid, 1983, pp. 57-58.
- 106.- Aunque en ambos casos, la Virgen, entre otras características extrínsecas como es la de ser coronada, aparece sentada, siguiendo el modelo del primer arte cristiano.
- 107.- Véase vol. 3, pp. 28-33 de este estudio.
- 108.- NELLI, R.: L'erotique des troubadours, Toulouse, 1963, pp. 265-268.

- 109.- Véase p. 103 de este estudio. Si la Virgen fue elegida como Madre de Dios se debe a su humildad, según se lee en el "De Laudibus beatae Mariae", l. I, c. V, atribuido sin fundamento a S. Alberto Magno.
- 110.- WEITZMANN, K.: El rollo..., p. 80.
- 111.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., pp. 196, 206 y 210.
- 112.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 449.
- 113.- GARNIER, F.: Le langage... Signification, p. 177, fig. H.
- 114.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., pp. 449 y 721.
- 115.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 491 (nota 168).
- 116.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 491 (nota 168).
- 117.- VARAZZE, J. DE: La leyenda dorada, Madrid, 1984, vol. 1, p. 211.
- 118.- VARAZZE, J. DE: La leyenda..., vol. 2, p. 624.
- 119.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 237.
- 120.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 238.
- 121.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 123.
- 122.- Transcripción del autor.
- 123.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 98-99.
- 124.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 28.
- 125.- Transcripción del autor.
- 126.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 116 (nota 1).
- 127.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 116 (nota 1).

- 128.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 116 (nota 1).
- 129.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 116 (nota 1).
- 130.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 116.
- 131.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 224, fig. K.
- 132.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., fig. 43.
- 133.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 137, 223-226. GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 84.
- 134.- LECLERQC, H.: "Anges"..., vol. 1, t. 2, cols. 2124-2125.
- 135.- LECLERQC, H.: "Anges"..., vol. 1, t. 2, fig. 652.
- 136.- LECLERQC, H.: "Anges"..., vol. 1, t. 2, cols. 2126-2127.
- 137.- LECLERQC, H.: "Anges"..., vol. 1, t. 2, col. 2127, fig. 653.
- 138.- LECLERQC, H.: "Anges"..., vol. 1, t. 2, col. 2127.
- 139.- LECLERQC, H.: "Anges"..., vol. 1, t. 2, col. 2122.
- 140.- Evangelios Apócrifos, versión de E. González Blanco, vol. 2, p. 379.
- 141.- Evangelios Apócrifos, versión de E. González-Blanco, vol. 2, pp. 384-385.
- 142.- Evangelios Apócrifos, versión de E. González-Blanco, vol. 2, p. 385.
- 143.- LECLERQC, H.: "Anges"..., vol. 1, t. 2, col. 2123.
- 144.- LECLERQC, H.: "Anges"..., vol. 1, t. 2, col. 2123.
- 145.- "Beatus valde in illa die (mortis) qui schismata in Ecclesiis non fecit, quia angelicum pompa venient in occursum eius et super alas suas eum triumphan-
tem deferent... Beatus valde in illa die qui ministravit afflictis, quia ange-
li caelestes ministrabunt ei et super alas suas eum gestabunt".

- 146.- *Suscipe Domine animam servi tui Illius revertentem ad te. Adsit ei angelus testamenti tui Michäel. Te supplices deprecamur, ut suscipi iubeas animam famuli tui Illius per manus sanctorum Angelorum deducendam in sinum... Abrahæ".*
- 147.- LECLERQC, H.: "Anges"..., vol. 1, t. 2, col. 2123 (nota 5).
- 148.- LECLERQC, H.: "Anges"..., vol. 1, t. 2, col. 2125.
- 149.- "TUNC OCCURRENT EIS ANGELI, ET DEDUCENT EOS AD CIVITATEM ILLIUS SANCTAM JERUSALEM".
- 150.- "OCCURRITE ANGELI DOMINI. IN PARADISUM DEDUCANT TE ANGELI... ET PERDUCANT TE IN CIVITATEM SANCTAM JERUSALEM".
- 151.- El auxilio de los ángeles, con el fin de proteger al cristiano en el momento de su muerte, prolifera en numerosas obras, no siempre de tipo funerario, sino con un sentido más preventivo, como puede ser un anillo de plata encontrado en Achmin que, por un lado, representa a la Virgen orante con esta leyenda: "SANTA MARIA, PROTEGE A TU SIERVA"; en el lado opuesto, está representado el arcángel S. Miguel con las palabras: "ARCANGEL, PROTEGE A TU SIERVA", una inscripción posterior da idea de la pervivencia de esta creencia: ANGELIS VECTUS MANIBUS TRANSCENDIT AD ASTRA"; véase LECLERQC, H.: "Anges"..., vol. 1, t. 2, cols. 2129-2130.
- 152.- BEREFEELD, G.: A study..., p. 61.
- 153.- BEREFEELD, G.: A study..., p. 61.
- 154.- DIDRON, A. N.: Christian..., vol. 2, p. 177.
- 155.- SCHAPIRO, M.: Estudios sobre el románico, Madrid, 1985, p. 393, fig. 246.
- 156.- SUREDA, J.: La pintura románica en Cataluña, Madrid, 1989, p. 244.
- 157.- YARZA LUACES, J.: El Pórtico de la Gloria, Madrid, 1984, fig. 13.
- 158.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 662, fig. 173.
- 159.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 632, fig. 185.

- 160.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 687, fig. 187.
- 161.- YARZA LUACES, J.: "Despesas fazem los omnes de muchas guisas en soterrar los muertos", Fragmentos 2 (1984) 14.
- 162.- YARZA LUACES, J.: "Despesas...", Fragmentos 2 (1984) 11.
- 163.- SOLMS, E. DE: Bestiaire roman, Zodiaque, 1977, p. 112.
- 164.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 29.
- 165.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 409.
- 166.- Es una ordenación similar (de lo inferior a lo más alto, como aparece, asimismo, en una miniatura del siglo XII del "Liber Scivias" de Hildegard von Bingen (Olim Wiesbaden, Landesbibl., Codex minor, Cod. 1, f. 38), actualmente perdido; véase MENTRÉ, M.: Création..., p. 132.) a la seguida por Dante en su viaje por el Paraíso.
- 167.- Teoría del movimiento de las esferas homocéntricas dada ya, como tendrá ocasión de comprobarse, por los griegos.
- 168.- Véase el último terceto de la "Divina Comedia".
- 169.- VV. AA.: Historia del Arte, vol. 3, p. 59.
- 170.- VV. AA.: Historia del Arte, vol. 3, p. 222.
- 171.- FOCILLON, H.: Moyen Age..., pp. 244-245, fig. 102.
- 172.- CHRISTE, Y.: Les grands Portails Romains. Études sur l'iconologie des théophanies romanes, Genève, 1969, lám. III, fig. 2.
- 173.- FOCILLON, H.: Moyen Age..., p. 402, fig. 38.
- 174.- Manuscrito S.I. n.3 escurialense, f. 11 r.; manuscrito Res. 203 de la Biblioteca Nacional, f. 3 v.; véase, p. 101 de este estudio.

- 175.- MALE, E.: L'art... XIIIe...., pp. 659 y 698 (nota 56).
- 176.- VARAZZE, J. DA: La leyenda...., vol. 1, p. 28.
- 177.- MALE, E.: L'art... XIIIe...., pp. 659-660 y 698 (nota 58).
- 178.- MALE, E.: L'art... XIIIe...., p. 660.
- 179.- VARAZZE, J. DA: La leyenda...., vol. 1, p. 28.
- 180.- CHRISTE, Y.: La vision de Matthieu (Matth. XXIV-XXV). Origines et développement d'une image de la Seconde Parousie, Paris, 1973, lám. 17, fig. 62.
- 181.- CHRISTE, Y.: La vision...., lám. 15, fig. 58.
- 182.- FOCILLON, H.: Moyen Age...., pp. 248-249, fig. 194.
- 183.- CHRISTE, Y.: Les Grands...., lám. XVIII, fig. 2.
- 184.- MALE, E.: L'art... XIIIe...., p. 656.
- 185.- YARZA LUACES, J.: El Pórtico...., fig. 16.
- 186.- MALE, E.: L'art... XIIIe...., p. 661, fig. 172.
- 187.- MALE, E.: L'art... XIIIe...., p. 662, fig. 173.
- 188.- MALE, E.: L'art... XIIIe...., p. 668, fig. 177.
- 189.- CHRISTE, Y.: La vision...., lám. 28, fig. 98.
- 190.- MALE, E.: L'art... XIIIe...., p. 670, fig. 179.
- 191.- MALE, E.: L'art... XIIIe...., p. 666.
- 192.- MALE, E.: L'art... XIIIe...., p. 666.
- 193.- MALE, E.: L'art.... XIIIe...., p. 666.

- 194.- MALE, E.: L'art... XIIIe...., p. 666.
- 195.- MALE, E.: L'art... XIIIe...., p. 666.
- 196.- YARZA LUACES, J.: La Edad Media, Madrid, 1982, en vol. II de "Historia del Arte Hispánico", p. 545, fig. 148.
- 197.- MALE, E.: L'art... XIIIe...., p. 666, fig. 176.
- 198.- FOCILLON, H.: Moyen Age...., p. 517, fig. 141.
- 199.- MALE, E.: L'art... XIIIe...., p. 667.
- 200.- JAVELET, R.: Marie, la Femme Médiatrice, Paris, 1984, p. 177.
- 201.- JAVELET, R.: Marie...., p. 177.
- 202.- JAVELET, R.: Marie...., p. 177.
- 203.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía evangélica en las Cantigas de Santa María", Reales Sitios 8 (1934) 42-43.
- 204.- GRAEF, H.: María. La mariología y el culto mariano a través de la historia, Barcelona, 1968, p. 197.
- 205.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus...., p. 29.
- 206.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus...., p. 29.
- 207.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus...., p. 29.
- 208.- PAMPLONA, G. DE: Iconografía...., p. 5.
- 209.- Gesto del rostro que resulta extraño dentro del contexto de los espíritus buenos.
- 210.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"...., p. 237.

- 211.- Cuya ordenación modifican, con lo que, como se ve, no es la misma en to das las autoridades siempre; sin embargo, la de S. Gregorio y S. Bernardo es-
tan de acuerdo con la fórmula griega, en que el Querubín precede al Serafín,
y con un himno de S. Ambrosio: "A Ti, Querubines y Serafines incesantemente te
aclaman"; véase JAMESON, A. B. M.: Sacred...., vol. 1, p. 45.
- 212.- RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 2, t. 1, p. 41.
- 213.- RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 2, t. 1, p. 41.
- 214.- Para ambas obras, RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 2, t. 1, p. 41.
- 215.- RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 2, t. 1, p. 41.
- 216.- RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 2, t. 1, p. 41.
- 217.- JAMESON, A. B. M.: Sacred...., vol. 1, p. 46.
- 218.- JAMESON, A. B. M.: Sacred...., vol. 1, pp. 50-51.
- 219.- GRABAR, A.: Las vías...., fig. 171.
- 220.- LECLERCQ, H.: "Anges"..., vol. 1, t. 2, col. 2120, fig. 644.
- 221.- LUGT, F.: "Man...", Gazette des Beaux-Arts 25 (1944) 273, fig. 10.
- 222.- SCHILLER, G.: Iconography...., vol. 1, fig. 66.
- 223.- VV. AA.: Historia del Arte, vol. 3, p. 123.
- 224.- VILLETTE, J.: L'ange dans l'art d'occident du XIIe au XVIe siècle. Fran-
ce, Italie, Flandre, Allemagne, Paris, 1940, p. 189.
- 225.- MALE, E.: L'art... XIIIe...., p. 439, fig. 119.
- 226.- LECLERCQ, H.: "Anges"..., vol. 1, t. 2, cols. 2120-2121.
- 227.- Tales como la aparición de una figura diminuta junto al ángel o al genio
funerario, el cambio de la "imago clypeata" por un círculo, etc.

- 228.- GRABAR, A.: Las vías..., fig. 57.
- 229.- LECLERCQ, H.: "Ange"..., vol. 1, t. 2, col. 2121.
- 230.- LUGT, F.: "Man...", Gazette des Beaux-Arts 25 (1944) 268.
- 231.- MICHL, J.: "Angel",..., vol. 1, pp. 89-90.
- 232.- GRABAR, A.: Las vías..., fig. 149.
- 233.- GRABAR, A.: Las vías..., fig. 187.
- 234.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 374, fig. 102.
- 235.- JAMESON, A. B. M.: Sacred..., vol. 1, p. 51.
- 236.- Su forma, en numerosas representaciones, es la de dos ruedas ígneas, como la citada por DIDRON, A. N.: Christian..., vol. 2, p. 91, fig. 152, procedente de una pequeña iglesia de Atenas del siglo XIII, actualmente destruida.
- 237.- DIDRON, A. N.: Christian..., p. 101, fig. 160.
- 238.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 41.
- 239.- REAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 41.
- 240.- BALTRUSAITIS, J.: Cosmographie chrétienne dans l'art du Moyen-Age, Paris, 1939, p. 30, fig. 33.
- 241.- DANTE ALIGHIERI: Convivio, versión de C. Rivas Cherif, Madrid, 1919.
- 242.- BALTRUSAITIS, J.: Cosmographie..., pp. 15, 17, 19-20, 30, 33, 35-36.
- 243.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, pp. 39-40.
- 244.- BALTRUSAITIS, J.: Cosmographie..., p. 36, fig. 42.
- 245.- MENTRÉ, M.: Création..., p. 132.

246.- MENTRÉ, M.: Création..., p. 134.

247.- MENTÉ, M.: Création..., pp. 132-134.

248.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 237. De esta multitud de se res ya se habla en Job 33, 23; Dn. 7, 10; Hen(et) 1, 9; 1 QM. 12, 1.4 y ApBar (sir) 21, 6; véase MICHL, J.: "Angel"..., vol. 1, p. 91.

249.- JAMESON, A. B. M.: Sacred..., vol. 1, p. 50.

250.- MENTRÉ, M.: Création..., p. 55.

251.- Así, aparecen dos ángeles, en cada grupo, cada uno con sus atributos, en el pórtico meridional del crucero de Chartres o un solo ángel en la obra del obispo de Norwich, cada uno con su propio atributo.

252.- STAPERT, A.: L'ange..., p. 263.

253.- STAPERT, A.: L'ange...., p. 263.

254.- STAPERT, A.: L'ange..., p. 263.

255.- STAPERT, A.: L'ange..., p. 263.

256.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 39.

257.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 39.

258.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 39.

259.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 39.

260.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 40.

261.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 40.

262.- DIDRON, A. N.: Christian..., p. 99.

263.- JAMESON, A. B. M.: Sacred...., p. 51.

264.- RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 2, t. 1, p. 40.

265.- Así, uno de los ejemplos más valiosos se encuentra en la cúpula de la iglesia dedicada a los arcángeles del gran convento de Ivíron en el Monte Athos; véase DIDRON, A. N.: Christian...., pp. 99-101. JAMESON, A. B. M.: Sacred...., pp. 50-51. STAPERT, A.: L'ange...., p. 263.

266.- "En varios pasajes de sus obras, insinúa S. Dionisio que S. Pablo le dio a conocer todo lo que le fue revelado durante la visión que tuvo cuando fue arrebatado y elevado hasta el tercer cielo; de ahí que, al exponer su doctrina acerca de las jerarquías, órdenes, cometidos y oficios de los ángeles, lo haga con tanta meridiana claridad cual si hubiese presenciado personalmente cuanto a este respecto dice" (c. 153); véase VARAZZE, J. DA: La leyenda...., vol. 2, pp. 660-661.

267.- El orden del Pseudo-Dionisio Areopagita es: Serafines, Querubines, Tronos, Dominaciones, Principados, Potestades, Virtudes, Arcángeles y Angeles. Su importancia en Occidente parte, principalmente, de la traducción que hizo de su obra Juan Escoto (en el 870), pudiendo comprobarse su influencia en el "Liber Scivias" (I, 6) de Sta. Hildegard von Bingen o en la famosísima descripción poética de Dante en su "Divina Comedia": Paraíso, XXVIII, 88-129. Su doctrina, finalmente, fue consagrada por la autoridad de Sto. Tomás de Aquino.

268.- PSEUDO-DIONISIO AREOPAGITA: La jerarquía...., p. 174.

269.- PSEUDO-DIONISIO-AREOPAGITA: La jerarquía...., p. 164.

270.- Véase, PLAZAOLA, J.: "Influjo...", Revista de Estudios Eclesiásticos 61 (1986) 151-171.

271.- BRUYNE, E. DE: Historia de la Estética, Madrid, 1963, vol. 2, p. 251. FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 237.

272.- BRUYNE, E. DE: Historia...., vol. 2, p. 250.

273.- PSEUDO-DIONISIO AREOPAGITA: La jerarquía...., p. 218. Esta gloria de la

primera jerarquía la transmite, según se ha visto, a la segunda; la segunda ilumina a la tercera, y ésta está puesta en relación con el universo creado y con el hombre. La primera jerarquía pertenece a la de los Consejeros, la segunda a la de los Gobernadores y la tercera a la de los Ministros. En este sentido, cada ser recibe, según su puesto y lugar en la jerarquía y en proporción más adecuada a sus posibilidades la sabiduría de Dios por mediación de los ángeles; así, la jerarquía eclesiástica está relacionada con la celestial. Dentro de este neoplatonismo, de los ángeles pasa la triple acción de Dios a las jerarquías, de éstas a los hieretas, y de éstos a los servidores litúrgicos, en cada uno de ellos según su propia capacidad. El poder de las jerarquías "perfectas" se despliega analógica y escalonadamente sobre todos los grados del orden eclesiástico; véase BRUYNE, E. DE: Historia..., vol. 2, pp. 260-261.

274.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 29.

275.- Transcripción del autor.

276.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 237.

277.- S. GREGORIO MAGNO: Obras, p. 717.

278.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 237.

279.- S. GREGORIO MAGNO: Obras, p. 717.

280.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 237.

281.- S. GREGORIO MAGNO: Obras, p. 717.

282.- PSEUDO-DIONISIO AREOPAGITA: La jerarquía..., p. 228.

283.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 238.

284.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 237.

285.- S. GREGORIO MAGNO: Obras, p. 717.

286.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 237.

- 287.- S. GREGORIO MAGNO: Obras, p. 717.
- 288.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 237.
- 289.- S. GREGORIO MAGNO: Obras, p. 717.
- 290.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 238.
- 291.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 237.
- 292.- S. GREGORIO MAGNO: Obras, p. 717.
- 293.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 237.
- 294.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 29.
- 295.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 237.
- 296.- S. GREGORIO MAGNO: Obras, pp. 715-716.
- 297.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 238.
- 298.- S. Bernardo: Obras completas, versión de J. Díez Ramos, Madrid, 1955, vol. 2, pp. 115-119.
- 299.- BRUYNE, E. DE: Historia..., vol. 2, p. 251. Es algo que aparecerá posteriormente en el "Paraíso" de Dante.
- 300.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 239.
- 301.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., pp. 240 y 242.
- 302.- Véase KAPPLER, C.: Monstruos, demonios y maravillas a fines de la Edad Media, Madrid, 1984.
- 303.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 139, fig. S.
- 304.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., fig. 10.
- 305.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., fig. 105.

- 306.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 134-137. GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 95.
- 307.- YARZA LUACES, J.: "Del ángel caído al diablo medieval", en Formas artísticas de lo imaginario, Barcelona, 1987, p. 47.
- 308.- FALCON MARTINEZ, C.; FERNANDEZ-GALIANO, E.; LOPEZ MELERO, R.: Diccionario de la mitología clásica, Madrid, 1986, vol. 2, p. 561.
- 309.- ARCEDIANO, S.; NUÑEZ, D.; SECO, J. L.: Atenas: La ciudad de las imágenes. Religión y sociedad en la antigua Grecia, Vitoria, 1989, pp. 63-68.
- 310.- FALCON MARTINEZ, C.; FERNANDEZ-GALIANO, E.; LOPEZ MELERO, R.: Diccionario..., vol. 2, p. 561.
- 311.- Como ángel de la luz: Según LEVRON, J.: Le diable dans l'art, Paris, 1935, pp. 14-15, se encuentra una de las más antiguas figuraciones del demonio en uno de los frescos de la iglesia de Baouit (siglo VI) bajo el aspecto de un ángel; en una Biblia de S. Gregorio Nacianceno del siglo IX, que copia un manuscrito más antiguo que se remonta, igualmente, al siglo VI, se encuentra el diablo con una cabeza expresiva perfectamente proporcionada, similar a la de Baouit.
- 312.- LEVRON, J.: Le diable..., p. 14.
- 313.- LEVRON, J.: Le diable..., p. 15.
- 314.- YARZA LUACES, J.: "Del ángel...", en Formas artísticas de lo imaginario, p. 52.
- 315.- GRAF, A.: Miti, legende e superstizioni del Medio Evo, Bologna, 1964, vol. 2, pp. 91 y 125 (nota 95).
- 316.- YARZA LUACES, J.: "Del ángel...", en Formas artísticas de lo imaginario, p. 52.
- 317.- YARZA LUACES, J.: "Del ángel...", en Formas artísticas de lo imaginario, p. 52.
- 318.- YARZA LUACES, J.: "Del ángel...", en Formas artísticas de lo imaginario,

p. 52.

319.- YARZA LUACES, J.: "Del ángel...", en Formas artísticas de lo imaginario, p. 52.

320.- YARZA LUACES, J.: "Del ángel...", en Formas artísticas de lo imaginario, p. 52.

321.- YARZA LUACES, J.: "Del ángel...", en Formas artísticas de lo imaginario, p. 53.

322.- LEVRON, J.: Le diable..., pp. 14-15.

323.- YARZA LUACES, J.: "Del ángel...", en Formas artísticas de lo imaginario, pp. 51-52.

324.- Al igual que el blanco es el símbolo de la luz, de lo divino, el negro lo es de la ausencia de la gracia, de los que huyen y viven en las tinieblas.

325.- YARZA LUACES, J.: "Del ángel...", en Formas artísticas de lo imaginario, pp. 47-53.

326.- GRAF, A.: Miti..., vol. 2, pp. 102 (nota 92) y 126.

327.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 60.

328.- CLAUDIO ELIANO: Historia de los animales, versión de M. Otero, Barcelona 1988, p. 132.

329.- En contra de las tesis cátaras.

330.- YARZA LUACES, J.: "Del ángel...", en Formas artísticas de lo imaginario, pp. 60-63.

331.- SCHAPIRO, M.: Estudios..., p. 124, figs. 39, 40 a, 40 b.

332.- SCHAPIRO, M.: Estudios..., p. 273, fig. 169.

333.- LEVRON, J.: Le diable..., p. 23.

- 334.- SCHIERSE, F. J.: "Satán", en Diccionario de Teología Católica, Madrid , 1979, vol. 2, p. 651.
- 335.- S. ISIDORO DE SEVILLA: Etimologías, versión de L. Cortés y Gongora, Madrid, 1982, vol. 2, p. 113.
- 336.- MIRANDA GARCIA, C.: "Aproximaciones a la iconografía de los vicios del libro de horas Vit. 24-10, nº 893, de la Biblioteca Nacional de Madrid", en Actas del Congreso de Jóvenes Historiadores y Geógrafos, Madrid, 1990, vol. 1, p. 157.
- 337.- BALTRUŠAITIS, J.: La Edad Media fantástica, Madrid, 1987, pp. 153-154, fig. 107.
- 338.- Así, Dante, al describir a Lucifer, habla de "Dos alas grandes bajo cada cara,/.../de murciélago eran; carecían/de plumas" ("Divina Comedia": Infierno, Canto XXXIV, vv. 46 y 49-50).
- 339.- BALTRUŠAITIS, J.: La Edad Media..., p. 161.
- 340.- BALTRUŠAITIS, J.: La Edad Media..., p. 163, fig. 115.
- 341.- BALTRUŠAITIS, J.: La Edad Media..., pp. 153-173.
- 342.- Compilándose los relatos primitivos en el "Speculum historiale" de Vincent de Beauvais (l. 32). Esto daría idea de cómo podía ser el Oriente, incluso sus obras (siempre con un carácter bastante vago).
- 343.- Por otra parte, Europa no dejaría de mirar a los mongoles con una mezcla de fascinación y de horror, que fueron tomados por demonios o, en todo caso, por los precursores, los anunciadores de la llegada del fin de los tiempos: Empieza a florecer toda una serie de profecías milenaristas (véase al respecto: COHN, N.: En pos del milenio, Madrid, 1984), con los tártaros como los antagonistas descritos en los libros proféticos.
- 344.- BALTRUŠAITIS, J.: La Edad Media..., pp. 174-180.
- 345.- CLAUDIO ELIANO: Historia..., pp. 43, 46, 47.

346.- MALAXECHEVERRIA, I.: Bestiario Medieval, Madrid, 1986, p. 37.

347.- MIRANDA GARCIA, C.: "Aproximaciones...", Actas del Congreso de Jóvenes Historiadores y Geógrafos, vol. 1, p. 160.

348.- MATEO GOMEZ, I.: Tenas..., p. 95.

349.- CAMES, G.: Allégories..., p. 64.

350.- BALTRUŠAITIS, J.: La Edad Media..., pp. 34-36.

351.- Incluso los genios con caras sobre pecho y vientre, asociados primitivamente con el mundo grecorromano sobre todo, llegan ahora junto con estas hordas. El fenómeno es similar: A la tradición antigua, se superponen en un determinado momento las leyendas orientales. Estos seres con cabezas sobre distintas partes del cuerpo aparecen en Oriente; sobre un relieve de Amarāvati del siglo II (Paris, Musée Guimet), un guerrero estetocéfalo combate con Mara. Se ve en la misma actitud en un estandarte de Tueng-huang (Paris, Musée Guimet), de alrededor del siglo X. Finalmente, el señor del infierno, el Yama T'ang, está provisto de una pesada armadura con cabeza sobre el vientre. Mientras que en Occidente estos seres fantásticos experimentan un largo eclipse y sólo renacen a finales del siglo XIII en forma de demonio, su rama asiática crece ininterrumpidamente desde sus primeras manifestaciones. De todas formas, estos seres gastrocéfalos tienen su origen en la cultura grecorromana (no hay que olvidar la invasión griega en la India). También el su origen próximo oriental primitivo pudo influir. Asimismo, todo lo deforme será aplicable al diablo; véase BALTRUŠAITIS, J.: La Edad Media..., pp. 170-173.

352.- BALTRUŠAITIS, J.: La Edad Media..., p. 35.

353.- BALTRUŠAITIS, J.: La Edad Media..., p. 35.

354.- BALTRUŠAITIS, J.: La Edad Media..., p. 35.

355.- BALTRUŠAITIS, J.: La Edad Media..., p. 35.

356.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 682, fig. 185.

357.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 678. RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2,

t. 1, p. 61.

358.- BOECIO: La consolación de la filosofía, versión de P. Masa, Madrid, 1984, p. 158. Aunque aplicados a demonios bi o trifaciales del siglo XV, vale la pena destacar la idea de E. Castelli sobre esta pluralidad de rostros que puede aparecer en la figura demoníaca y que complementa el significado dado por E. Male: "Todo arte que procura representar de un modo u otro la tentación demoníaca revive este sentimiento de un horrible indefinido, de algo que no posee naturaleza, peor aún, de algo totalmente desnaturalizado./Este sentimiento se expresa en imágenes de demonios con dos o tres caras... estos demonios representan un ser que exhibe un rostro ajeno a la naturaleza del rostro mismo./Esta bi o trifacialidad es un modo de aludir a lo que no tiene la posibilidad de expresar una consistencia, si es sólo el aparecer de un rostro: Exclusivamente la cáscara o la máscara de una cara. Anticipación alegórica de las masas, preludio al todos, o sea al ninguno"; véase CASTELLI, E.: De lo demoníaco en el arte. Su significación filosófica, Santiago de Chile, 1963, p. 12.

359.- BAZIN, G.: "Formes démoniaques", en "Satán", Études Carmélitaines 27 (1948) 517.

360.- FREUD, S.: Sobre los sueños, London, 1953, vol. 5, pp. 651-652.

361.- DANTE ALIGHIERI: La Divina Comedia (no consta el autor de la edición), Madrid, 1979, pp. 144-145.

362.- Véase pp. 184-185 de este estudio.

363.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus...., p. 30.

364.- Transcripción del autor.

365.- RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 2, t. 1, p. 56.

366.- SCHAPIRO, M.: Estudios...arte de la Antigüedad...., p. 237 (nota 37).

367.- CAMES, G.: Allégories...., lám. LXVII, fig. 124.

368.- DIDRON, A. N.: Christian...., vol. 2, p. 111, fig. 166.

369.- DIDRON, A. N.: Christian...., vol. 2, p. 110.

370.- FRANCO, A.: "El Génesis...", Real Academia de Bellas Artes y Ciencias Históricas de Toledo 21 (1987) 66, fig. 7.

371.- DIDRON, A. N.: Christian..., vol. 2, p. 112.

372.- DIDRON, A. N.: Christian..., vol. 2, p. 116.

373.- Entre los romanos, por ejemplo, el término "manus" se refería al poder absoluto del "pater familia" sobre la mujer, los hijos, los esclavos, los bienes, etc. Lo mismo se deduce de algunas palabras que indican dar libertad, dejar libre a un esclavo, tales como emancipar ("manumissio"); véase SUREDA, J.: La pintura..., pp. 64-65 y 119 (nota 27).

374.- El manuscrito del "Breviari d'Amor" Londres, British Museum, ms. Yates Thompson 31, f. 43 r. (reproducido en YARZA LUACES, J.: La Edad Media, en vol. II de "Historia del Arte Hispánico", fig. 194) toma de los anteriores la representación de Dios con una larga vara golpeando a los demonios (en este caso, el Señor está representado como Rey del Universo, de cuerpo entero, y sobre un trono con dosel y escabel sostenido por nubes). Más que golpear, sólo sujeta la vara (en este caso, con su mano izquierda), mientras que con la derecha parece dirigir y mandar el transcurso de la batalla a las milicias angélicas, que efectivamente son las que expulsan a los diablos. Se sigue, por lo menos ideológicamente, el sistema del "Breviario de Blanca de Castilla" de representar a Dios en majestad. A su vez, enlazando en cierta forma con la historia y oficios angélicos, y coherentes con el cometido de éstos, los diablos son expulsados por los espíritus del bien. Ya se ha visto cómo los ángeles son los encargados de realizar las órdenes divinas; según la doctrina medieval Dios es inmutable y los ángeles son los encargados de realizar sus mandatos. En este sentido, se ve uno de los oficios angélicos (no generalizado, sino muy específico: La lucha contra el maligno) que enlaza con el ciclo de miniaturas anteriores y que se corresponde con lo visto en el texto y con la doctrina de la Iglesia medieval: Dios, más que participar activamente en la lucha, la dirige (por otra parte, no hay que descartar un sentido jerárquico y feudal en este tipo de representación. En la miniatura, Dios se muestra, en cierta medida, como el rey (armado con su cetro) dirigiendo a las huestes angélicas contra el enemigo.

375.- SCHAPIRO, M.: "La quijada de Caín, con la que se cometió el primer asesi

nato", en Estudios... arte de la Antigüedad..., p. 233.

376.- GRAF, A.: Miti..., vol. 2, p. 88.

377.- SCHAPIRO, M.: "La quijada...", en Estudios... arte de la Antigüedad..., p. 239 (nota 66).

378.- SCHAPIRO, M.: "La quijada...", en Estudios... arte de la Antigüedad..., p. 239 (nota 67).

379.- SCHAPIRO, M.: "La quijada...", en Estudios... arte de la Antigüedad..., p. 239 (nota 67).

380.- SCHAPIRO, M.: "La quijada...", en Estudios... arte de la Antigüedad..., p. 239 (nota 67).

381.- SCHAPIRO, M.: "La quijada...", en Estudios... arte de la Antigüedad..., p. 239 (nota 67).

382.- SCHAPIRO, M.: "La quijada...", en Estudios... arte de la Antigüedad..., p. 239 (nota 67).

383.- SCHAPIRO, M.: "La quijada...", en Estudios... arte de la Antigüedad..., p. 239 (nota 67).

384.- SCHAPIRO, M.: "La quijada...", en Estudios... arte de la Antigüedad..., p. 239 (nota 67).

385.- MATEO GOMEZ, I.: Temas..., pp. 108-109.

386.- Véase vol. 2, pp. 436-437 de este estudio.

387.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 1, p. 112.

388.- MALAXECHEVERRIA, I.: Bestiario..., pp. XIV y 180-181.

389.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 1, p. 115. MALAXECHEVERRIA, I.: El Bestiario esculpido en Navarra, Pamplona, 1982, p. 80. MATEO GOMEZ, I.: Temas..., 26-27, 70, lám. X, fig. 49. Hay que destacar el especial carácter que revis-

ten las fauces del Leviatán del manuscrito British Museum, ms. Yates Thompson, 31, f. 43 r. En lugar de aparecer de forma naturalista, de perfil, con una oreja y un ojo, como se ve en el manuscrito S.I. n.3 escurialense y en el Res. 203 de la Biblioteca Nacional, se muestra con dos ojos y dos narices, como una cara doble. El tipo iconográfico es consecuente con su época: Se trata de lo que J. Baltrušaitis llama una acumulación de caras; en este caso, es un "gorgonseion" doble, similar al que se ve en los Apocalipsis anglonormandos, sólo que visto de perfil; modelo que deriva de un escarabajo de Tharros de finales del siglo IV a. de JC. (Paris, Bibl. Nat.). Es un monstruo con dos caras unidas simétricamente de una a otra parte de la boca. La única diferencia consiste en que las fauces se dilatan enormemente para dar cabida a la multitud de diablos, de acuerdo con la amplitud que debe tener según el texto del "Viaje de Tundal". El hecho de que esta imagen se encuentre en una serie de manuscritos relacionados con Saint Albans, cuyo "scriptorium" fue administrado por Matthieu Paris, que compiló un inventario de piedras antiguas es de por sí revelador. Se trata, nuevamente, del conocimiento y utilización por parte del Gótico de las gemas antiguas; véase BALTRUŠAITIS, J.: La Edad Media..., pp. 45-46.

390.- MATEO GOMEZ, I.: Temas..., lám. X, fig. 49.

391.- PRUDENCIO, A.: Obras completas, versión de A. Ortega e I. Rodríguez, Madrid, 1981, pp. 325-327.

392.- KATZENELLENBOGEN, A.: Allegories..., lám. IV, fig. 9.

393.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., fig. 40.

394.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 123, fig. B.

395.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 123, fig. D.

396.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 120-122.

397.- KATZENELLENBOGEN, A.: Allegories..., lám. IV, fig. 9.

398.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 227-229. GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., pp. 127-130.

- 399.- DIDRON, A. N.: Christian..., vol. 2, p. 110.
- 400.- YARZA LUACES, J.: "El "Descensus ad inferos" del Beato de Gerona y la es catología musulmana", en Formas artísticas de lo imaginario, p. 85.
- 401.- GARNIER, F.: Le langage... Signification, p. 142. YARZA LUACES, J.: "El "Descensus...", en Formas artísticas de lo imaginario, pp. 86-87.
- 402.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., fig. 105.
- 403.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., fig. 159.
- 404.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 136.
- 405.- El Cristianismo comparte esta creencia con otras muchas religiones. Es suficiente recordar en la mitología griega el combate de los Titanes contra los dioses del Olimpo; en la hindú, la lucha de Indra contra los demonios de las tinieblas.
- 406.- Escena que recoge fielmente el Londres, Bristish Museum, ms. Yates Thompson, 31, f. 43 r.
- 407.- SCHIERSE, F. J.: "Satán"..., vol. 2, pp. 649-650.
- 408.- SCHIERSE, F. J.: "Satán"..., vol. 2, pp. 643-644.
- 409.- SCHIERSE, F. J.: "Satán"..., vol. 2, pp. 654-655.
- 410.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 240.
- 411.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 241.
- 412.- Véase vol. 2, pp. 446-448 de este estudio.
- 413.- SCHIERSE, F. J.: "Satán"..., vol. 2, p. 651. Gracias a la reflexión teológica sobre la escatología y, sobre todo, a la solución de Sto. Tomás de Aquino ("Suma Teológica": I, 64, 4), se impuso la opinión de que la condenación eterna de los ángeles malos siguió inmediatamente a su lanzamiento del cielo.

Idea que, según se ha visto, también recogía Ermengaud.

414.- Que, ya desde el Románico, ha sido representada bajo los trazos de un hombre cayendo, posible referencia al castigo de este vicio en la "Psicomaquia" de Prudencio, como se ve en el tímpano de la fachada occidental de Sainte-Foy de Conques; en las personificaciones de este vicio de los relieves de las catedrales de París y Amiens y en un vitral de la de Lyon.

415.- Santos Padres Españoles: S. Leandro, S. Isidoro, S. Fructuoso, versión de J. Campos Ruiz e I. Roca Melia, Madrid, 1971, vol. 2, pp. 374-375.

416.- GOMBRICH, E. H.: Imágenes simbólicas, Madrid, 1986, fig. 41.

417.- Según MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 257 (nota 38). Idea que es recogida en el siglo XIII en el Libro de Alexandre, edición de F. Janer, Barcelona, 1983, p. 254: "Todos essos (pecados) tiene la souerbia legados,/Todos son sos ministros que traen sus mandados:/.../A todos los siete los tien ricament doctrinados/.../Ella les da a todos gouierno e posada,/Por yguar con estos es cosa desaguisada". La causa de la caída de los ángeles rebeldes fue la soberbia; y envidia y soberbia son, según Sto. Tomás de Aquino, los dos únicos pecados que podían atacar propiamente a la naturaleza diabólica ("Suma Teológica": P. I, q. LXIII, art. 2).

418.- NELLI, R.: Le phénomène..., pp. 19-21.

419.- THOUZELLIER, C.: "La Bible...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 48-51.

420.- MANSELLI, R.: "Églises...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 138-139, 168-169.

421.- Véase, vol. 3, pp. 252-254 de este estudio.

422.- NELLI, R.: Le phénomène..., pp. 23-37.

423.- THOUZELLIER, C.: "Églises...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 53. DOSSAT, Y.: "Les cathares...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 78, 95, da casos de diteds mo absoluto en 1269 y 1278.

424.- NELLI, R.: Le phénomène..., pp. 50-52. NELLI, R.: "Le catharisme vu...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 189.

425.- Ver pp. 490-502 de este estudio.

426.- Las mismas ideas, teñidas de cierto agustinismo, aunque algo más condensadas, se encuentran en Egberto de Schönau: "Sermones contra catharos": Sermo XIII, 1-3; PL.: 195, cols. 96-98.

427.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 216. KATZENELLENBOGEN, A.: Allegories..., p. 81.

428.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 30.

429.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 409.

430.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 113.

431.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 166-167.

432.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., fig. 5.

433.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., fig. 19.

434.- CAMES, G.: Allégories..., p. 63 y lám. XXV, fig. 40.

435.- DIDRON, A. N.: Christian..., vol. 2, p. 119, fig. 171.

436.- VIGORELLI, G.; BACCHESCHI, E.: La obra pictórica completa de Giotto, Barcelona, 1974, figs. 39, 40 y 41.

437.- MEISS, M.: Pintura en Florencia y Siena después de la peste negra, Madrid, 1983, fig. 85.

438.- DIDRON, A. N.: Christian..., vol. 2, p. 147, fig. 193.

439.- SCHIERSE, F. J.: "Satán"..., vol. 2, p. 654.

440.- Según GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 228.

- 441.- MEISS, M.: Pintura..., fig. 88. ANTAL, F.: El mundo florentino y su ambiente social, Madrid, 1939, fig. 6. VIGORELLI, G; BACCHESCHI, E.: La obra..., p. 108.
- 442.- VIGORELLI, G; BACCHESCHI, E.: La obra..., p. 122, fig. 164.
- 443.- ANTAL, F.: El mundo..., fig. 48.
- 444.- DIDRON, A. N.: Christian..., vol. 2, p. 127.
- 445.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 136.
- 446.- MARTIN, H.: "Les enseignements des miniatures", Gazette des Beaux-Arts 9 (1913), p. 183.
- 447.- Un ejemplo primitivo en Occidente se encuentra en un dibujo que representa al rey bíblico Sedecías (Paris, Bibl. Nat., ms. lat. 1822, f. 42), de principios del siglo XII, procedente de Moissac; véase SCHAPIRO, M.: Estudios... arte de la Antigüedad..., p. 317 (nota 16).
- 448.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 229.
- 449.- MARTIN, H.: "Les enseignements...", Gazette des Beaux-Arts 9 (1913) 176. Este gesto se repite en la escena de la matanza de los inocentes: Manuscrito S.I. n.3 escurialense, f. 171 v.
- 450.- MARTIN, H.: "Les enseignements...", Gazette des Beaux-Arts 9 (1913), p. 176.
- 451.- En la miniatura del manuscrito S.I. n.3 escurialense, además de este sentido, aparece el de castigo que lleva implícito quienes sucumben a la tentación diabólica; sería como un anti-seno de Abrahán. Según Ermengaud: "si bien ellos (los diablos) se proponen hacer justicia, en cuanto dan penas y tormentos a quienes hacen daño y pecados, y aunque ellos quieren en esto lo que quiere la justicia de Dios, esto es el castigo de los pecadores, de ningún modo es buena su voluntad, ya que lo hacen por iniquidad y malevolencia y no por amor a la justicia de Dios... Los diablos, por naturaleza, tienen una clara voluntad de hacer daño, no porque ellos obtengan ningún provecho para ellos mismos cuando tientan a alguien de nosotros, antes al contrario, por cierto, que su

pena crece más cuanto más nos tientan a alguien de nosotros. Pero, por su maldad, tienen una ira tan rabiosa para hacer el daño, que esto les hace olvidar y menospreciar la pena mayor que tienen"; véase FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., pp. 241-242.

452.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 173, fig. C.

453.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 174 y 177, fig. K.

454.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 241.

455.- GRAF, A.: Miti..., p. 102.

456.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., pp. 241-242.

457.- Según Ermengaud: "Los diablos están en dos sitios, a saber en el aire y en el infierno. En el aire están para tentarnos a nosotros, y en el infierno, abajo, en el abismo, para atormentar a las almas de los pecadores... Mas vayan donde vayan y estén donde estén, llevan consigo los tormentos y penas del infierno y, aunque ahora haya muchos en el aire, el día del juicio todos se juntarán para ir a los profundos infiernos con los condenados, eternamente y sin fin, y al lugar de los malditos"; véase FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción", ..., p. 241.

458.- SCHIERSE, F. J.: "Satán"..., vol. 2, p. 651.

459.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 31.

460.- Transcripción del autor.

461.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 199-202.

462.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 205, figs. C y E.

463.- PIJOAN, J.: Arte gótico de la Europa occidental. Siglos XIII, XIV y XV, en vol. XI de la "Summa Artis", Madrid, 1942, p. 247, fig. 3.

464.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 175.

- 465.- Esta figura de la mujer coronada, al igual que ocurrirá con las últimas miniaturas del manuscrito S.I. n.3 escurialense, ff. 226 y 229 podría interpretarse como una imagen del amor; en este caso, únicamente carnal, como un hijo o derivación de Amor General; pero que, en este contexto, adquiere un carácter peyorativo.
- 466.- KOECHLIN, C.: Les ivoires gothiques français, Paris, 1924, vol. 3, il. 993.
- 467.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., pp. 122 y 123, figs. 160-161.
- 468.- KATZENELLENBOGEN, A.: Allegories..., pp. 76, 77 (nota 3), 82 (nota 1) y fig. 76. MALE, E.: L'art... XIIIe siècle..., pp. 232-233, fig. 57.
- 469.- PANOFSKY, E.: Renacimiento y renacimientos en el arte occidental, Madrid, 1988, p. 151 y fig. 71.
- 470.- Todos estos modelos están tomados de MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, pp. 474-476.
- 471.- MALE, E.: L'art religieux du XIIe siècle en France. Étude sur les origines de l'iconographie du Moyen Age, Paris, 1922, pp. 373-374.
- 472.- MALE, E.: L'art... XIIe..., p. 235.
- 473.- NELLI, R.: L'erotique..., pp. 247-250, 261-262, 265-267. Los subrayados, salvo en el texto de las "Leys d'Amors", son míos. Este tema será tratado más profundamente en el vol. 4, pp. 547-591 de este estudio.
- 474.- Santos Padres..., p. 376.
- 475.- Santos Padres..., pp. 380-381.
- 476.- Santos Padres..., p. 378.
- 477.- Santos Padres..., p. 379.
- 478.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 31.
- 479.- Transcripción del autor.

- 480.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 191.
- 481.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 167, 170. Podría decirse que el gesto de su dedo traduce un acto intermedio entre el del mandato y la exposición de ideas.
- 482.- KATZENELLENBOGEN, A.: Allegories..., pp. 3-4, 6.
- 483.- SCHAPIRO, M.: Estudios... románico, p. 83 (nota 17).
- 484.- SCHAPIRO, M.: Estudios... románico, p. 44, fig. 7.
- 485.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 1, pp. 165-166.
- 486.- SCHAPIRO, M.: Estudios... románico, p. 273, fig. 166.
- 487.- KATZENELLENBOGEN, A.: Allegories..., p. 59 (nota 3), lám. XXXIV, fig. 57.
- 488.- FOCILLON, H.: Moyen-Age..., pp. 248-249, fig. 194.
- 489.- FOCILLON, H.: Moyen Age..., p. 252, fig. 196. MIRANDA GARCIA, C.: "Virtudes del rey para el buen gobierno: Aproximaciones a la iconografía de las cubiertas de marfil del Salterio de la reina Melisenda", Cuadernos de Arte e Iconografía 7(1991) 121; lám. LXIV, fig. 1.
- 490.- YARZA LUACES, J.: El Pórtico..., fig. 18.
- 491.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., pp. 671, fig. 179 y 678, fig. 183.
- 492.- Véase uno de los frescos de la Capilla Scrovegni de Padua, obra de Giotto (reproducido en SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 54).
- 493.- PRUDENCIO, A.: Obras completas, pp. 340-341.
- 494.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 1, p. 165.
- 495.- No obstante, en el manuscrito del "Breviari d'Amor", Londres, British Museum, ms. Yates Thompson, 31, f. 43 r., aparece bajo los rasgos de una mujer;

probablemente por referencias directas a la personificación de este vicio con el que, desde las ilustraciones de "Psicomachia", se estaba acostumbrado a verlo.

496.- Santos Padres..., vol. 2, p. 385.

497.- SAXL, F.: "A spiritual encyclopaedia of the Later Middle Ages", Journal of the Warburg and Courtauld Institutes 5 (1942) 109 (nota 2).

498.- SCHAPIRO, M.: Estudios... románico, p. 50.

499.- SCHAPIRO, M.: Estudios... románico, p. 188 (nota 18).

500.- CAMES, G.: Allégories..., lám. XXX, fig. 48.

501.- KATZENELLENBOGEN, A.: Allegories..., p. 16 (nota 2).

502.- KATZENELLENBOGEN, A.: Allegories..., p. 16 (nota 2).

503.- SCHAPIRO, M.: Estudios... románico, pp. 49-50.

504.- LABAL, P.: Los cátaros..., p. 21.

505.- SCHAPIRO, M.: Estudios... románico, p. 273, figs. 166-167.

506.- Según SCHAPIRO, M.: Estudios... románico, p. 90 (nota 24).

507.- SCHAPIRO, M.: Estudios... románico, p. 50.

508.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 31.

509.- Transcripción del autor.

510.- BERTRAND, S.: La tapisserie de Baveux et la manière de vivre au XI^e siècle, Paris, 1966.

511.- CAMES, G.: Allégories..., lám. XXXV, fig. 57.

- 512.- VIGORELLI, G.; BACCHESCHI, E.: La obra..., lám. XXXVII.
- 513.- MEISS, M.: Pintura..., fig. 74.
- 514.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., pp. 223 y 260 (nota 86).
- 515.- Santos Padres..., vol. 2, pp. 385-386.
- 516.- PRUDENCIO, A.: Obras completas, pp. 336-337.
- 517.- GEOFFREY DE MONMOUTH: Historia de los Reyes de Britania, versión de L. A. de Cuenca y Prado, Madrid, 1984, p. 211.
- 518.- CAMES, G.: Allégories..., lám. XXXV, fig. 57.
- 519.- LABAL, P.: Los cátaros..., pp. 21-22, 152 y 154.
- 520.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 31.
- 521.- Transcripción del autor.
- 522.- MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 304.
- 523.- MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 315, fig. 309.
- 524.- MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 305.
- 525.- MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 290.
- 526.- MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 291.
- 527.- MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 306.
- 528.- MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 290.
- 529.- MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 292.
- 530.- PANOFSKY, E.: Renacimiento..., fig. 70.

531.- Según se lee en el anónimo Libro de Alexandre, edición de F. Janer: "yra .../Con coraçon rauioso de refiertas cargada/.../Como se le acaeçe se alguno la castiga,/Tornal como se fusse su mortal eneniga", p. 249.

532.- Santos Padres..., vol. 2, p. 461.

533.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 31.

534.- Transcripción del autor.

535.- SCHIERSE, F. J.: "Satán"..., vol. 2, pp. 651-652. GRAF, A.: Miti..., p. 98. Ermengaud dice: "Y los diablos desean, especialmente, que tengamos una ma la muerte. Por eso levantan grandes tempestades en el mar a fin de que la gen te perezca. Pero, si bien ellos hacen los mayores esfuerzos posibles, no pueden matar a nadie si la Deidad no consiente a causa de nuestras culpas y peca dos. También, a menudo, los diablos, corrompen el aire y destrozan los bienes que la tierra produce. Y esto lo harían más a menudo si no fuera porque los ángeles buenos lo impiden"; véase FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., 241.

536.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 242.

537.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 242.

538.- SANTO TOMAS DE AQUINO: Suma Teológica, versión de F. Barbado Viejo, Madrid, 1959, vol. 2-3, p. 865.

539.- SENECA, L. A.: "De la Providencia", en De la brevedad de la vida y otros diálogos, versión de J. C. García Borrón, pp. 63-86.

540.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción",..., p. 242.

541.- VICAIRE, M.-H.: "Les catnares...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 125.

542.- MANSELLI, R.: "Églises...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 141.

543.- THOUZELLIER, C.: "Un traité cathare inedit du début du XIIIe siècle", Bibliothèque de la Revue d'histoire ecclésiastique 37 (1961) 154.

544.- NELLI, R.: Le phénomène..., pp. 73-80.

545.- NELLI, R.: "Le catharisme...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 189-193.

1.b.III.- LA NATURALEZA CREADA MATERIAL.

1.b.III.- Primera parte: La naturaleza creada material, imperecedera, incorruptible e inalterable.

1.- Diagrama del Universo.

1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 32.

2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 409.

3.- No se ha seguido la transcripción de K. Laske-Fix por parecer defectuosa; a partir de ahora, ni esta autora ni A. Ferrando i Francés dan la transcripción de las inscripciones de esta miniatura; será, pues, la mía la que se siga.

4.- La última cifra está prácticamente borrada.

5.- Según LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 183 (nota 112).

6.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 242.

7.- PLATON: Timeo, versión de F. de P. Samaranch, Buenos Aires, 1966, pp. 98-103. ABETTI, G.: Historia de la Astronomía, México, 1966, p. 45.

8.- Respecto a su forma, Ermengaud dice: "el cielo y el mundo son redondos por naturaleza. El cielo cae hacia nosotros, envuelve la tierra y el aire de arriba y de abajo, y la tierra está en el centro"; véase, FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 242.

9.- Según CROMBIE, A. C.: Historia de la Ciencia: De San Agustín a Galileo, vol. 1, p. 77: "El comportamiento natural de los cuerpos dependía de su lugar actual en el universo tanto como de la sustancia de la que estaba compuesto".

- 10.- ABETTI, G.: Historia..., pp. 43, 45, 46. TORROJA MENENDEZ, J. M^a.: El sistema del mundo desde la Antigüedad hasta Alfonso X el Sabio, Madrid, 1980, pp. 34-38, 40. CROMBIE, A. C.: Historia de la Ciencia..., p. 78.
- 11.- PLATON: Timeo, p. 94.
- 12.- TORROJA MENENDEZ, J. M^a.: El sistema..., pp. 41-42.
- 13.- TORROJA MENENDEZ, J. M^a.: El sistema..., p. 42.
- 14.- TORROJA MENENDEZ, J. M^a.: El sistema..., p. 37.
- 15.- Arquímedes, posteriormente, señalaría que el centro de gravedad de la Tierra debe coincidir con el centro del Mundo.
- 16.- ABETTI, G.: Historia..., p. 61.
- 17.- TORROJA MENENDEZ, J. M^a.: El sistema..., p. 59.
- 18.- TORROJA MENENDEZ, J. M^a.: El sistema..., p. 59.
- 19.- TORROJA MENENDEZ, J. M^a.: El sistema..., pp. 79-80.
- 20.- VERNET, J.: Estudios sobre historia de la ciencia medieval, Barcelona, 1979, p. 195.
- 21.- HOLYWOOD, J.: Tractado de la Sphera, Sevilla, 1545.
- 22.- ABETTI, G.: Historia..., p. 71.
- 23.- HOLYWOOD, J. DE: Tractado..., l. I, c. 4, p. XXVIII v.
- 24.- HOLYWOOD, J. DE: Tractado..., l. I, c. 3, pp. XIX r.-XIX v.
- 25.- HOLYWOOD, J. DE: Tractado..., l. I, c. 3, p. XX r.
- 26.- TORROJA MENENDEZ, J. M^a.: El sistema..., p. 38.
- 27.- HOLYWOOD, J. DE: Tractado..., l. I, c.3, p. XX v.

- 28.- TORROJA MENENDEZ, J. M^a.: El sistema..., p. 58.
- 29.- HOLYWOOD, J. DE: Tractado..., l. I, c. 4, p. XXIII v. y l. I, c. I, p. XI v.
- 30.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 242.
- 31.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 243.
- 32.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 245.
- 33.- A este respecto, ha de señalarse que Ermengaud se aparta del significado etimológico que da S. Isidoro a este vocablo; para el arzobispo de Sevilla, firmamento viene de estar quieto, firme; mientras que para Ermengaud significa todo lo contrario, que gira, que se mueve.
- 34.- HOLYWOOD, J. DE: Tractado..., l. I, c. I, p. 10 r.-v. FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 243. Juan de Holywood o Sacrobosco, en su "Tractado de la Sphera": l. I, c. 4, p. XXV r., al aducir pruebas sobre la redondez de la tierra dice que los observadores terrestres "tienen tambien otras (estrellas) que siempre les estan occultas, como son las que estan conjuntas al Polo Antartico".
- 35.- HOLYWOOD, J. DE: Tractado..., l. I, c. I, p. XIV r.; al referirse al movimiento de las esferas de las estrellas errantes, señala que los polos y ejes de éstas, correspondientes y concéntricos a la eclíptica, distan 23 30'. AMO ROS PORTOLES, J. L.: "Ciencia en el Lapidario de Alfonso X el Sabio", en volu men complementario a la edición facsímil del Primer Lapidario de Alfonso X el Sabio. Ms. h. I. 15 de la Biblioteca de El Escorial, Madrid, 1982, p. 174: "el polo Norte nuestro,..., no coincide con el polo Norte de la eclíptica, que es sencillamente la intersección del eje de la esfera celeste con aquella otra. Este eje es la perpendicular al plano de la eclíptica trazada desde el centro de la tierra".
- 36.- HOLYWOOD, J. DE: Tractado..., l. I, c. I, p. XIII r.
- 37.- TORROJA MENENDEZ, J. M^a.: El sistema..., pp. 38-39. Igualmente, para Averroes, es de Dios de quien emana el movimiento de las esferas; no obstante, establece argumentos fuera de la ortodoxia para probar esta aseveración; véase

TORROJA MENENDEZ, J. M^a.: El sistema..., p. 140.

38.- D'ALVERNY, M.-TH.: "Le cosmos...", Archives d'histoire doctrinale et littéraire du Moyen Age 28 (1953) 67-68 (y nota 6).

39.- DANTE ALIGHIERI: La Divina Comedia: Paraíso, Canto XXXIII: "el Amor que mueve el Sol y las demás estrellas", p. 382.

40.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: Astrología..., p. 21. DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía de los signos del Zodíaco en seis Libros de Horas de la Biblioteca Nacional", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 66. DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Poder, ciencia y religiosidad en la miniatura de Alfonso X el Sabio. Una aproximación", Fragmentos 2 (1984) 41. VOSS, G.: Astrología y cristianismo, Barcelona, 1985, p. 44. GARIN, E.: El zodíaco de la vida. La polémica astrológica del Trescientos al Quinientos, Barcelona, 1981, pp. 49-50; este autor aporta la idea que se tenía de las estrellas como signos y mensajeros de Dios, función correspondiente a los ángeles.

2.- Las doce constelaciones zodiacales.

1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 10.

2.- Véase p. 410 de este estudio.

3.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 31-59.

4.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 243.

5.- Sobre estas imágenes mnemónicas, véase YATES, F. A.: El arte de la memoria, Madrid, 1974, pp. 46, 71-72, 85-86, a propósito de las imágenes agentes, y especialmente los capítulos IV y V. GOMBRICH, E. H.: Imágenes simbólicas..., pp. 223-226 y 253, fig. 147.

6.- BOBER, H.: "The zodiacal miniatures of the "Très Riches Heures" of the Duke of Berry. Its sources and meaning", Journal of the Warburg and Courtauld Institutes 11 (1948) 32.

- 7.- SAXL, F.: "Enciclopedias medievales ilustradas. I. La herencia clásica", en La vida de las imágenes, p. 206.
- 8.- Se trata del primer día de esta estación (es decir, el 24 o el 14 (según texto e inscripciones de las miniaturas, respectivamente) de Marzo) cuando, según Ermengaud, comenzó la redacción de su obra: "comenzó el primer día de primavera, al alba/este BREVIARIO DE AMOR,...", fecha que ha de tomarse como simbólica y que marca el comienzo de las cosas: En este caso, de la vida de la naturaleza y de la composición de la obra; véase FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 202. DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: Astrología..., p. 34. MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 88.
- 9.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: Astrología..., p. 34.
- 10.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 32.
- 11.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 409.
- 12.- SCHAPIRO, M.: Estudios... arte de la Antigüedad..., p. 38, fig. 8.
- 13.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconograffa...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974), fig. 9.
- 14.- CUMONT, F.: "Astrologica", Revue archéologique 1 (1916) 12, fig. 4.
- 15.- SAXL, F.: La vida..., il. 161 b.
- 16.- SAXL, F.: La vida..., il. 161 a.
- 17.- SAXL, F.: "Enciclopedias... I...", en La vida..., 212-217.
- 18.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconograffa...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) fig. 9.
- 19.- SAXL, F.: La vida..., il. 39 a.
- 20.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconograffa...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) fig. 138. MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 2, p. 327,

fig. 359. Se trata de una ilustración del "Liber Scivias" de Heidelberg de Sta. Hildegard von Bingen; véase BALTRUSAITIS, J.: Cosmographie..., p. 20, fig. 19.

21.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: Astrología..., p. 68, il. 2 a-b. DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "El Libro de los Juegos y la miniatura alfonsí", en volumen complementario a la edición facsímil de ALFONSO X EL SABIO: Libros del Ajedrez, Dados y Tablas, Madrid, 1987, p. 87, lám. 25. DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) fig. 38.

22.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) fig. 13.

23.- BUENDIA, R.; LONGNON, J.; CAZELLES, R.: Las muy ricas horas del Duque de Berry, Madrid, 1989, p. 14.

24.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 38.

25.- PANOFSKY, E.: Estudios sobre iconología, Madrid, 1980, p. 119, fig. 36.

26.- SAXL, F.: La vida..., il. 20 a.; para el estudio de Mitra: SAXL, F.: "Mitra. Historia de una divinidad indoeuropea, I y II", en La vida..., pp. 21-47.

27.- SAXL, F.: La vida..., il. 41 c. SEZNEC, J.: Los dioses de la antigüedad en la Edad Media y el Renacimiento, Madrid, 1987, p. 60, fig. 16. Para el estudio de esta miniatura, véase SAXL, F.: "Macrocósmos y microcósmos en las pinturas medievales", en La vida..., p. 69 y SEZNEC, J.: Los dioses..., p. 61.

28.- SAXL, F.: La vida..., il. 35 a.

29.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) fig. 43.

30.- HINKLE, W. M.: "The cosmic and Terrestrial cycles of the Virgin Portal at Notre-Dame", The Art Bulletin 49 (1967) fig. 2.

31.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 148, fig. 34.

32.- "Carnero de cuernos grandes vueltos y aguzados. Uno de sus cuernos se dirige al septentrión y otro miral al mediodía... Lleva la cabeza levantada como si quisiera herir, como es costumbre en los carneros... Siendo el primer signo que asoma a la tierra, participa del movimiento general de todo el ochavo cielo con su cuerno que se dirige del este al oeste, pero gira la cabeza volviendo la cara al oriente; véase DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: Astrología..., p. 34. No es en absoluto probable que Ermengaud conociera ninguna de las obras de Alfonso X (aunque sí algunas fuentes árabes, muy posiblemente sólo por referencias); lo único que se quiere dejar en claro es el paralelismo de ambas figuras y la relación textual que subyace en ambas, por lo demás, sumamente similares.

33.- Según MALE, E.: L'art... XIIIe...., pp. 149 y 190 (nota 29).

34.- MALE, E.: L'art... XIIIe...., p. 149.

35.- Para mayor información sobre el paisaje en las representaciones zodiacales, véase el estudio de DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "El paisaje en un libro de horas del siglo XV", Revista Bellas Artes 53 (1976) 11-15, donde hace un excelente resumen sobre este tema aplicado a los signos del Zodíaco. Igualmente, el interesante estudio de KOSELEFF, O.: "Representations of the Months and Zodiacal Signs in "Queen Mary's Psalter" ", La Gazette des Beaux-Arts 22 (1942) 85-88.

36.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: Astrología..., p. 34. AMOROS PORTOLES, J. L.: "Ciencia..."..., p. 176. STERN, H.: "Astronomia e Astrologia", en Enciclopedia Universale dell'Arte, Firenze, 1976, vol. 2, cols. 115-116. FALCON MARTINEZ, C; FERNANDEZ-GALIANO, E; LOPEZ MELERO, R.: Diccionario... mitología..., vol. 1, pp. 265-266 y 286-287.

37.- Ermengaud va a utilizar el método de S. Isidoro en "Etimologías".

38.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 244.

39.- Véase pp. 377-378 de este estudio.

40.- Transcripción del autor y FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 244.

41.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 33.

42.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 409.

43.- Tal como aparece en el "Globo Farnesio" (Nápoles, Museo Nacional), en el "Aratus" de Saint-Gall y en el "De Universo" de Rábano Mauro (se ha de insistir en que sus miniaturas probablemente toman como modelo algún manuscrito anterior ilustrado de "Etymologiae" de S. Isidoro), en la "Miscellanea", en el manuscrito de Al-Sufi de Oxford y en el de la Biblioteca del Arsenal; este hecho puede venir por influencia del sistema estelar conocido como "esfera bárbara" ("Sphaera barbarica").

44.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: Astrología..., p. 34.

45.- SAXL, F.: "El renacimiento de la astrología de finales de la Antigüedad", en La vida..., pp. 75-76.

46.- VERNET, J.: "La ciencia en el Islam y Occidente", en Estudios..., pp. 21-

56. TORROJA MENENDEZ, J. M^a.: El sistema..., pp. 153-166.

47.- No obstante, es absolutamente probable que la "esfera bárbara" no fuera conocida por el miniaturista del manuscrito S.I. n.3 escurialense (y, por tanto, del del Res. 203 de la Biblioteca Nacional), ya que sólo se tuvo conocimiento de ella en el Occidente medieval a partir de la época de Federico II Staufen y de Alfonso X; aunque el "Breviari" data de 1288, no aparece ninguna miniatura referida específicamente a las que se hicieron del sistema estelar "barbárico", con lo que es probable que ni Ermengaud ni sus ilustradores llegaran a conocer entonces tales obras.

48.- PANOFSKY, E.: Estudios..., p. 119, fig. 36.

49.- SAXL, F.: La vida..., il. 23 a.

50.- SCHAPIRO, M.: Estudios... arte de la Antigüedad..., p. 39, fig. 8.

51.- SAXL, F.: La vida..., il. 49.

52.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) fig. 10.

53.- BALTRUSAITIS, J.: Cosmographie..., p. 20, fig. 19.

- 54.- SAXL, F.: La vida..., il. 39 a.
- 55.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconograffa...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) fig. 134.
- 56.- SAXL, F.; MEIER, H.: Catalogue of Astrological and Mythological illuminated manuscripts of the Latin Middle Ages, III: Manuscripts in English Libraries, 2, London, 1953, il. LXXIII.
- 57.- BUENDIA, R; LONGNON, J.; CAZELLES, R.: Las muy ricas horas..., pp. 5-6.
- 58.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconograffa...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 41.
- 59.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconograffa...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) fig. 51.
- 60.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconograffa...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 58. PANOFISKY, E.: Estudios..., p. 29.
- 61.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconograffa...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 30-31.
- 62.- LEIBOVICI, M.: "Astronomia e Astrologia", en Enciclopedia Universalle dell'Arte, Firenze, 1976, vol. 2, col. 108.
- 63.- STERN, H.: "Astronomia e Astrologia", en Enciclopedia Universale dell'Arte, vol. 2, col. 116. DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconograffa...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 38-39. AMOROS PORTOLES, J. L.: "Ciencia"..., p. 176.
- 64.- STERN, H.: "Astronomia e Astrologia", en Encilopedia Universale dell'Arte, vol. 2, col. 116. DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: Astrologia...., p. 35.
- 65.- SAN ISIDORO DE SEVILLA: Etimologías, versión de L. Cortés y Góngora, Madrid, 1951, l. 3, c. 70, 22-23, pp. 96 ss.
- 66.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 244.

- 67.- LASKE-FIX, K.: Der Bilzyklus..., p. 33.
- 68.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 409.
- 69.- BALTRUŠAITIS, J.: Cosmographie..., p. 15, fig. 12.
- 70.- BALTRUŠAITIS, J.: Cosmographie..., p. 17.
- 71.- PANOFKY, E.: Estudios..., p. 119, fig. 36.
- 72.- SAXL, F.: La vida..., il. 22 a.
- 73.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) fig. 9.
- 74.- CUMONT, F.: "Astrologica", Revue archéologique 1 (1916) 12, fig. 4.
- 75.- SAXL, F.: La vida..., il. 35 a.
- 76.- Según DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: Astrología..., p. 35. Para el estudio de esta obra, véase UPTON, J. M.: "A manuscript of "The Book of the Fixed Stars" by 'Abd Ar-Rahmān As-Sūfī", Metropolitan Museum Studies 4 (1932-1933) 179-197).
- 77.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) fig. 54.
- 78.- SAXL, F.: La vida..., il. 49.
- 79.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 42.
- 80.- SCHAPIRO, M.: Estudios... arte de la Antigüedad..., p. 38, fig. 8.
- 81.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 43.
- 82.- SAXL, F.: La vida..., il. 161 a.
- 83.- BALTRUŠAITIS, J.: Cosmographie..., p. 20, fig. 19.

- 84.- SAXL, F.: La vida..., il. 35 a.
- 85.- VIEILLARD-TROIEKOUROFF, M.: "Art carolingien et art roman parisiens", Cahiers Archéologiques 16 (1966) 91, fig. 8.
- 86.- DESLANDRES, Y.: "Les manuscrits décorés au XIe siècle à Saint-Germain-des-Prés par Ingelard", Scriptorium, 9 (1955) lám. 7 b.
- 87.- STERN, H.: "Astronomia e Astrologia", Enciclopedia Universale dell'arte, vol. 2, col. 116.
- 88.- SAXL, F.: Verzeichnis astrologischer und mythologischer illustrierter Handschriften des lateinischen Mittelalters. I: In römischen Bibliotheken, Heidelberg, 1915, p. X.
- 89.- PANOFKY, E.: Renacimiento..., p. 137. PANOFKY, E.: Estudios..., p. 35. Véase, asimismo, ADHÉMAR, J.: Influences antiques dans l'art du Moyen Age français. Recherches sur les sources et les thèmes d'inspiration, Nendeln, 1976.
- 90.- BALTRUŠAITIS, J.: La Edad Media..., pp. 57-67.
- 91.- PANOFKY, E.: Estudios..., pp. 34 ss.
- 92.- PANOFKY, E.: Renacimiento..., pp. 136-137.
- 93.- PANOFKY, E.: Renacimiento..., p. 137.
- 94.- PANOFKY, E.: Renacimiento..., p. 161.
- 95.- PANOFKY, E.: Renacimiento..., p. 162.
- 96.- TORROJA MENENDEZ, J. M^º: El sistema..., p. 165.
- 97.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 243. PANOFKY, E.: Renacimiento..., p. 162.
- 98.- Ya en la Baja Edad Media se ha producido la disolución de las tradiciones representacionales que la "renovatio carolingia" conservó y difundió. Uno de

los casos más representativos de lo que se está viendo, aparece en el "Liber introductorius" de Miguel de Escoto (Munich, Staatsbibl., Clm 10268, f. 85), donde Saturno aparece como guerrero con casco; Júpiter, como juez o rey; Venus, como dama bajomedieval; Marte, como soldado y Mercurio, como clérigo, al igual que en el "Liber astrologiae" de Albumasar, manuscrito de hacia 1403 (Nueva York, Pierpont Morgan Library, ms. 785, f. 48).

99.- La fábula y el mito clásicos aparecen tratados en latín muy medieval ("Alexandreis" de Gautier de Chatillon) o en romance ("Libro de Alexandre").

100.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., pp. 220-225.

101.- PANOFKY, E.: Renacimiento..., 136 ss. NITZE, W. A.: "The So-Called Twelfth-Century Renaissance", Speculum 23 (1948) 470 ss. SAXL, F.: "Macrocosmos y microcosmos en las pinturas medievales", en La vida..., p. 67, lo que da lugar más adelante al pintoresquismo del siglo XV: DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografia...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 59.

102.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 244.

103.- STERN, H.: "Astronomia e Astrologia", en Enciclopedia Universale dell'arte, vol. 2, col. 116.

104.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: Astrología..., p. 36.

105.- Citado por DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografia...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 41.

106.- SAXL, F.: La vida..., il. 49 a.; la transcripción es mfa.

107.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: Astrología..., p. 35.

108.- PANOFKY, E.: Renacimiento..., fig. 12.

109.- STERN, H.: "Astronomia e Astrologia", en Enciclopedia Universale dell'arte, vol. 2, col. 116. DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: Astrología..., pp. 35-36. DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografia...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 41-42. AMOROS PORTOLES, J. L.: "Ciencia..."..., p. 176.

- 110.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 33.
- 111.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 409.
- 112.- BALTRUŠAITIS, J.: Cosmographie..., p. 15, fig. 12.
- 113.- PANOFKY, E.: Estudios..., p. 119, fig. 36.
- 114.- SAXL, F.: La vida..., il. 22 a.
- 115.- SCHAPIRO, M.: Estudios... arte de la Antigüedad..., p. 38, fig. 8.
- 116.- SAXL, F.: Verzeichnis astrologischer und mythologischer illustrierter Handschriften des Lateinischen Mittelalters. II: Die Handschriften der Nationalbibliothek in Wien, , 1925-1926, 2, 22.
- 117.- CUMONT, F.: "Astrologica", Revue archéologique 1 (1916) 12, fig. 4.
- 118.- SAXL, F.: La vida..., il. 161 b.
- 119.- SAXL, F.: La vida..., il 161 a.
- 120.- SAXL, F.: La vida..., il. 50 b.
- 121.- SAXL, F.: La vida..., il. 35 a.
- 122.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) fig. 3.
- 123.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 153, fig. 37.
- 124.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: Astrología..., p. 71, il. 5 b. y p. 72, il. 6 a.
- 125.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) fig. 140.
- 126.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) fig. 12.

- 127.- BUENDIA, R.; LONGNON, J.; CAZELLES, R.: Las muy ricas horas..., pp. 7-8.
- 128.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografia...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 46.
- 129.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografia...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 46.
- 130.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografia...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 45.
- 131.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: Astrología..., p. 36.
- 132.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: Astrología..., p. 36. DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografia...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 46.
- 133.- Aunque no sea del todo definitivo, de los 22 ejemplos que se han tomado como referencia para la comparación con las ilustraciones del "Breviari", sólo 7 (Tratado astronómico y martirologio de Suabia, manuscrito del "Liber Scivias" de Heidelberg, Hombre zodiacal de fines del XIII o principios del XIV, Horas de Bedford, manuscrito 722 de la Pierpont Morgan Library y microcosmos de la Biblioteca Nacional de París del siglo XV) responden a la modalidad de cangrejo fluvial; y que desde el siglo XIII (salvo el Tratado astronómico y martirologio de Suabia) sea el tipo más preponderante.
- 134.- SAN ISIDORO DE SEVILLA: Etimologías, versión de J. Oroz Reta y M. Marcos Casquero, Madrid, 1983, vol. 2, p. 76.
- 135.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 244.
- 136.- STERN, H.: "Astronomía...", en Enciclopedia Universale dell'arte, vol. 2, col. 116.
- 137.- AMOROS PORTOLES, J. L.: "Ciencia..."..., p. 177.
- 138.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus...., p. 33.
- 139.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 409.

- 140.- BALTRUŠAITIS, J.: Cosmographie..., p. 15, fig. 12.
- 141.- PANOFKY, E.: Estudios..., p. 119, fig. 36.
- 142.- SCHAPIRO, M.: Estudios... arte de la Antigüedad..., p. 38, fig. 8.
- 143.- SAXL, F.: Verzeichnis...Wien, 22.
- 144.- CUMONT, F.: "Astrologica", Revue archéologique 1 (1916) 12, fig. 4.
- 145.- SAXL, F.: La vida..., il. 50 a.
- 146.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) fig. 10.
- 147.- BALTRUŠAITIS, J.: Cosmographie..., p. 20, fig. 19.
- 148.- SAXL, F.: La vida..., il. 39 a.
- 149.- SAXL, F.; Meier, H.: Catalogue of Astrological and Mythological illuminated manuscripts of the Latin Middle Ages. III: Manuscripts in English Libraries, London, 1953, il. LXXIII.
- 150.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) fig. 134.
- 151.- BUENDIA, R.; LONGNON, J.; CAZELLES, R.: Las muy ricas horas..., p. 14.
- 152.- Aunque sin llegar a los excesos del siglo XV, como en las "Horas de Bedford".
- 153.- VILLARD DE HONNECOURT: Cuaderno, Madrid, 1991, láms. 47-48.
- 154.- Y como en la Puerta del Cordero de S. Isidoro de León, sólo que aquí la posición del animal está invertida respecto a las miniaturas del "Breviari".
- 155.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 244.

156.- AMOROS PORTOLES, J. L.: "Ciencia..."..., p. 177. DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 46.

157.- Citado en DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 46.

158.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: Astrología..., p. 37.

159.- Manil., IV, 760 ss.. Otro de los mitos hace referencia al rey de los animales transportado al cielo por Júpiter; a este respecto, hay una serie de leyendas sobre la nobleza del león y su carácter regio: La "General Estoria", citando a Plinio, explica diferentes características de este animal: En la cola, se ve el corazón del león: Cuando no quiere hacer daño, la tiene quieta, pero cuando va a hacerlo, hiere primero la tierra con la cola y se da con ella en el espinazo. En el tórax, reside su mayor fuerza. La nobleza y el valor del león son tales que cuando ve llegar a los cazadores, si está en un lugar estrecho, en vez de ocultarse, se dirige a uno amplio y espacioso, y cuando corre entre matorrales y árboles, va muy deprisa, pero cuando va por el descampado, lo hace despacio y dando grandes saltos. Cuando alguno lanza un arma sin herirle, el león lo sujeta con sus patas y lo pisa, pero no lo quiere matar ni llegar. No son astutos ni amigos de hacer celadas, pero miran con humildad y quieren que los hombres les miren así a ellos. En el momento de morir, el león muere de la tierra y llora. Pese a su valor, teme al fuego y llora. En el "Manuscrito astrológico del Vaticano" y en la Cantiga 9, el animal hace honor a su fama de noble y valiente; véase DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: Astrología..., p. 37 y STERN, H.: "Astronomía...", en Enciclopedia Universale dell'arte, vol. 2, col. 116.

160.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 33.

161.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción",..., p. 409.

162.- Una leve referencia en cuanto a su posición se ve en el relieve mitraico de Osterburken (véase SAXL, F.: La vida..., il. 20 b.), donde aparece recostada (no de pie, como suele ser frecuente desde las representaciones más antiguas, como el Virgo del "Globo Farnesio" (véase BALTRUŠAITIS, J.: Cosmographie..., p. 15, fig. 12), hasta la casi totalidad de las representaciones posteriores), pero probablemente por razones de adaptación al marco.

- 163.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografia...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) fig. 134.
- 164.- SAXL, F.: Verzeichnis... Wien, il. 27.
- 165.- SAXL, F.: Verzeichnis... Wien, t. XVII.
- 166.- SAXL, F.: Verzeichnis... römischen..., lám. XX.
- 167.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: Astrología..., pp. 20, 26.
- 168.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: Astrología..., p. 46. SEZNEC, J.: Los dioses..., p. 73, fig. 26.
- 169.- PANOFKY, E.: Renacimiento..., pp. 137-139.
- 170.- PANOFKY, E.: Estudios..., pp. 35-37.
- 171.- PANOFKY, E.: Renacimiento..., p. 162.
- 172.- PANOFKY, E.: Renacimiento..., p. 136.
- 173.- SAXL, F.: "Manuscritos científicos ilustrados ingleses", en La vida..., p. 97.
- 174.- PANOFKY, E.: Renacimiento..., pp. 136 ss.
- 175.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: Astrología..., p. 38. DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografia...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 48-49.
- 176.- Véase cita en DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografia..." Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 47: "Colocaron a este signo entre los astros porque en los días en que el sol se acerca a este signo, la tierra, quemada por el ardor del sol, no produce nada; es el tiempo de la canícula".
- 177.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción...", p. 244.
- 178.- STERN, H.: "Astronomía...", Enciclopedia Universale dell'arte, vol. 2, col. 116.

- 179.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografia...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 47.
- 180.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografia...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 49.
- 181.- ARATO DE SOLI: Los Fenómenos (versos 96 a 137). La constelación de Virgo, versión de J. Banqué y Feliú, A. González y Garbín, D. Corominas y Prats, J. Barcia Caballero y J. Lertxundi, Barcelona, 1912, p. 5.
- 182.- STERN, H.: "Astronomia...", en Enciclopedia Universale dell'arte, vol. 2, col. 116. DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: Astrología..., pp. 37-38.
- 183.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 34.
- 184.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 409.
- 185.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografia...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 50.
- 186.- Con platillos cóncavos, cadenas, anillas de donde cuelgan, brazo horizontal y fiel de la balanza o pico superior agudo: MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII leída en imágenes, Madrid, 1986, pp. 197 y 200.
- 187.- PANOFKY, E.: Estudios..., p. 119, fig. 36.
- 188.- SCHAPIRO, M.: Estudios... arte de la Antigüedad..., p. 38, fig. 8. DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 50.
- 189.- SAXL, F.: La vida..., il. 161 b.
- 190.- SAXL, F.: La vida..., il. 161 a.
- 191.- SAXL, F.: La vida..., il. 35 a.
- 192.- SAXL, F.: Verzeichnis... Wien, il. 22.
- 193.- CUMONT, F.: "Astrologica", Revue archéologique 1 (1916) 12, fig. 14.

- 194.- SAXL, F.: La vida..., il. 49.
- 195.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) fig. 3. MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 154, fig. 30.
- 196.- HINKLE, W. M.: "The Cosmic...", The Art Bulletin 49 (1967) fig. 12.
- 197.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) fig. 140.
- 198.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) fig. 141.
- 199.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) fig. 93.
- 200.- STERN, H.: "Astronomía...", en Enciclopedia Universale dell'arte, vol. 2, col. 116.
- 201.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 244.
- 202.- No obstante, no figura ni en Arato ni en un fresco ateniense que representa los signos del Zodíaco, de hacia el siglo II d. de JC.
- 203.- STERN, H.: "Astronomía...", en Enciclopedia Universale dell'arte, vol. 2, col. 116. DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 50. DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: Astrología..., p. 39.
- 204.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 34.
- 205.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 409.
- 206.- Como en el Escorpión del "Tratado astronómico y martirologio de Suabia", en el de la Catedral de Amiens y en el de la jamba de la puerta izquierda de la fachada occidental de Notre-Dame de París.
- 207.- PANOFSKY, E.: Estudios..., p. 119, fig. 36.
- 208.- SCHAPIRO, M.: Estudios... arte de la Antigüedad..., p. 38, fig. 8.

- 209.- SAXL, F.: La vida..., il. 161 b.
- 210.- SAXL, F.: La vida..., il. 35 a.
- 211.- SAXL, F.: La vida..., il. 39 a.
- 212.- BUENDIA, R.; LONGNON, J.; CAZELLES, R.: Las muy ricas horas..., p. 14.
- 213.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconograffia...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) fig. 134.
- 214.- SAXL, F.: Verzeichnis... Wien, lám. 27.
- 215.- ERMENGAUD, M.: Breviari d'Amor, ms. S. I. n.3 escurialense, f. 37 r.; manuscrito Res. 203 de la Biblioteca Nacional, ff. 27 r. y 28 r.
- 216.- STERN, H.: "Astronomia...", en Enciclopedia Universale dell'arte, vol. 2, col. 116.
- 217.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: Astrología..., p. 39. AMOROS PORTOLES, J. L.: "Ciencia...",..., p. 178.
- 218.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 34.
- 219.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 409.
- 220.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconograffia...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 53-54.
- 221.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., pp. 66-70.
- 222.- PANOFISKY, E.: Estudios..., p. 119, fig. 35.
- 223.- SAXL, F.: La vida..., il. 20 b.
- 224.- SAXL, F.: La vida..., il. 161 b.
- 225.- SAXL, F.: La vida..., il. 161 a.

- 226.- SAXL, F.: La vida..., il. 35 a.
- 227.- SAXL, F.: La vida..., ils. 58 a., d.
- 228.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) fig. 3.
- 229.- DOMÍNGUEZ RODRÍGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) fig. 10.
- 230.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: Astrología..., p. 76, il. 10 b., p. 77, il. 11 a., b.
- 231.- SAXL, F.: La vida..., il. 39 a.
- 232.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) fig. 140.
- 233.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) fig. 141,
- 234.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) fig. 118.
- 235.- BUENDIA, R.; LONGNON, J.; CAZELLES, R.: Las muy ricas horas..., pp. 12-13.
- 236.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 54.
- 237.- SAN ISIDORO DE SEVILLA: Etimologías, vol. 2, p. 51.
- 238.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) fig. 9.
- 239.- CUMONT, F.: "Astrologica", Revue archéologique 1 (1916) 12, fig. 4.
- 240.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 154, fig. 39.
- 241.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Com-

plutense 22 (1974) fig. 134.

242.- SAXL, F.: "Manuscritos científicos ilustrados ingleses", en La vida..., p. 87.

243.- Véase pp. 347-348 de este estudio.

244.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 245.

245.- SCHAPIRO, M.: Estudios... arte de la Antigüedad..., p. 38, fig. 8.

246.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) fig. 13.

247.- ERMENGAUD, M.: Breviari d'Amor, Manuscrito S.I. n.3 escurialense, f. 37 r.; manuscrito Res. 203 de la Biblioteca Nacional, f. 27 r. FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 245.

248.- STERN, H.: "Astronomía...", en Enciclopedia Universale dell'arte, vol. 2, col. 116.

249.- En el "Cronógrafo del 354", aparece alado.

250.- STERN, H.: "Astronomía...", en Enciclopedia Universale dell'arte, vol. 2, col. 116. DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: Astrología..., p. 40. AMOROS PORTOLES, J. L.: "Ciencia...",..., p. 178.

251.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 34.

252.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Índice de miniatures"..., p. 409.

253.- Citado por DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 55.

254.- PANOFKY, E.: Estudios..., p. 119, fig. 36.

255.- SAXL, F.: La vida..., il. 22 b.

256.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Com-

plutense 22 (1974) fig. 9.

257.- CUMONT, F.: "Astrologica", *Revue archéologique* 1 (1916) 12, fig. 4.

258.- SAXL, F.: La vida..., il. 161 b.

259.- SAXL, F.: La vida..., il. 49.

260.- VIEILLARD-TROIEKOUROFF, M.: "Art...", Cahiers Archéologiques 16 (1966) 97, fig. 24.

261.- VIEILLARD-TROIEKOUROFF, M.: "Art...", Cahiers Archéologiques 16 (1966) 97, fig. 24.

262.- SAXL, F.: La vida..., il. 35 a.

263.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 145, fig. 33.

264.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: Astrología..., p. 78, il. 12 b.; p. 79, il. 13 a., b.

265.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) fig. 140.

266.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) fig. 141.

267.- En este sentido, parece que se está más acostumbrado a la imagen de este animal y a su dominio representacional, como sintomático de una época y sociedad acostumbradas a las representaciones fantásticas y monstruosas.

268.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 55-56.

269.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 56.

270.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 56.

- 271.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografia...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) fig. 3.
- 272.- ERMENGAUD, M.: Breviari d'Amor, manuscrito S.I. n.3 escurialense, f. 37 r.; manuscrito Res. 203 de la Biblioteca Nacional, f. 27 r. FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducció..."..., p. 245.
- 273.- AMOROS PORTOLES, J. L.: "Ciencia...", ..., p. 178.
- 274.- STERN, H.: "Astronomia...", en Enciclopedia Universale dell'arte, vol. 2, col. 116.
- 275.- STERN, H.: "Astronomia...", en Enciclopedia Universale dell'arte, vol. 2, col. 116. AMOROS PORTOLES, J. L.: "Ciencia..."..., p. 178. DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: Astrología..., pp. 40-41.
- 276.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 34.
- 277.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Índice de miniatures",..., p. 409.
- 278.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., pp. 56, 61-62.
- 279.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografia...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 33.
- 280.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografia...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 31-33.
- 281.- PANOFKY, E.: Estudios..., p. 119, fig. 36.
- 282.- SAXL, F.: La vida..., il. 22 b.
- 283.- BUENDIA, R.; LONGNON, J.; CAZELLES, J.: Las muy ricas horas..., pp. 2, 3, 14.
- 284.- SCHAPIRO, M.: Estudios... arte de la Antigüedad..., p. 38, fig. 8.
- 285.- SAXL, F.: Verzeichnis... Wien, il. 22.

- 286.- CUMONT, F.: "Astrologica", Revue archéologique 1 (1916) 12, fig. 4.
- 287.- SAXL, F.: La vida..., il. 161 a.
- 288.- SAXL, F.: La vida..., il. 49.
- 289.- VIEILLARD-TROIEKOUROFF, M.: "Art...", Cahiers Archéologiques 16 (1966) 97, fig. 23.
- 290.- VIEILLARD-TROIEKOUROFF, M.: "Art...", Cahiers Archéologiques 16 (1966) 97, fig. 23.
- 291.- SAXL, F.: La vida..., il. 35 a.
- 292.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografia...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) fig. 3.
- 293.- SAXL, F.: La vida..., il. 58 b.
- 294.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografia...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) fig. 10.
- 295.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 145, fig. 33.
- 296.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: Astrología..., p. 80, il. 14 a.
- 297.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografia...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) fig. 134.
- 298.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografia...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) fig. 140.
- 299.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografia...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) fig. 13.
- 300.- En el primer ejemplo, Acuario aparece vaciando dos jarras, en el segundo sólo una mientras la otra la tiene recta (como en ambos manuscritos del "Bre-viari"). No obstante, hay que señalar un detalle referido a un intento frustra

do del ilustrador y corregido, probablemente, por el director de la obra: En el recuadro o segmento de círculo referido a la constelación de Capricornio, aparece, en el manuscrito Res. 203 de la Biblioteca Nacional, los trazos de una mujer que sostiene dos jarras invertidas para vaciar su contenido; el dibujo no correspondía al recuadro donde en un principio se pensó poner siguiendo el orden normal de los signos del Zodiaco, por lo que fue borrado y en el recuadro que le correspondía, la jarra de la mano izquierda se encuentra recta siguiendo el modelo del manuscrito del "Breviari" que copiaba.

301.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 32.

302.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: Astrología..., p. 41. UPTON, J. M.: "A manuscript...", Metropolitan Museum Studies 4 (1932-1933) fig. 41.

303.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 32.

304.- SAXL, F.: La vida..., il. 161 b.

305.- En las "Horas de Bedford", es una mujer, pero con la particularidad de vaciar dos jarras y, sobre todo, de estar desnuda, lo que, en palabras de Ana Domínguez, "es quizá consecuencia del deseo de representar el desnudo femenino -y también de una mayor licencia para representar los temas tradicionales junto con un desconocimiento del significado de los mismos"; véase DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 33.

306.- Como lo atestigua el manuscrito Urb. 899, f. 99 v., de 1480 (véase SAXL, F.: Verzeichnis... römischen..., il. XVII.), donde aparece un Acuario femenino, de escotado vestido, que agarra una jarra de la que cae agua (se trata de una representación de busto, ubicada en la segunda rueda del carro de Saturno; no obstante, este ejemplo es muy tardío.

307.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: Astrología..., p. 41.

308.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: Astrología..., p. 41.

- 309.- ERMENGAUD, M.: Breviari d'Amor, manuscrito S.I. n.3 escurialense, f. 37 r.; manuscrito Res. 203 de la Biblioteca Nacional, f. 27 r.
- 310.- STERN, H.: "Astronomia...", en Enciclopedia Universale dell'arte, vol. 2, col. 116.
- 311.- STERN, H.: "Astronomia...", en Enciclopedia Universale dell'arte, vol. 2, col. 116.
- 312.- SAXL, F.: La vida..., il. 49.
- 313.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: Astrologia..., p. 41.
- 314.- STERN, H.: "Astronomia...", en Enciclopedia Universale dell'arte, vol. 2, col. 116.
- 315.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografia...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 32.
- 316.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 35.
- 317.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 409.
- 318.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: Astrologia..., p. 42.
- 319.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografia...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 34-36.
- 320.- Ya que no conocemos ejemplos similares, podríamos llamarlos "peces superpuestos y cruzados"; este hecho parece confirmar una hipótesis: Que apareciendo este modelo en obras de mediados y de fines del siglo XIV, como los dos manuscritos del "Breviari", y no conociéndose tipos similares anteriores ni contemporáneos, este modelo parece ser exclusivo de la obra de Ermengaud, es decir, de las múltiples copias que de ella se hizo, e indicativo del desconocimiento de las fuentes representacionales clásicas tradicionales, común a todos los manuscritos del "Breviari", que, en casi todas las obras, científicas o no, salvo en representaciones del hombre astrológico, aparecen uno (o varios) encima del otro de forma más o menos paralela, pero nunca yuxtapuestos.

- 321.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 245.
- 322.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 34.
- 323.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 35.
- 324.- SAXL, F.: Verzeichnis... Wien, il. 22.
- 325.- CUMONT, F.: "Astrologica", Revue Archéologique 1 (1916) 12, fig. 4.
- 326.- SAXL, F.: La vida..., il. 161 b.
- 327.- SAXL, F.: La vida..., il. 49.
- 328.- VIEILLARD-TROIEKOUROFF, M.: "Art...", Cahiers Archéologiques 16 (1966) 95, fig. 19.
- 329.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) fig. 3.
- 330.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) fig. 10.
- 331.- BALTRUŠAITIS, J.: Cosmographie..., p. 20, fig. 19.
- 332.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) fig. 28.
- 333.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) fig. 134.
- 334.- BUENDIA, R.; LONGNON, J.; CAZELLES, R.: Las muy ricas horas..., pp. 3, 4, 14.
- 335.- A su vez, como en ambos manuscritos del "Breviari", suele coincidir que el pez que está a nuestra izquierda (bajo el pie derecho del hombre) mira ha-

cia Occidente, mientras que el que está a nuestra izquierda (bajo el pie izquierdo) lo hace hacia Oriente o Aquilón; hay que resaltar que esta es una coincidencia en cuanto a direccionalidad y no en cuanto a tipo ni a contexto, y que demuestra que los miniaturistas del "Breviari" desconocían el modelo clásico y se atuvieron, uno a la descripción gráfica del texto, y en el que posiblemente se trató de dar cierto carácter decorativo, y otro a la copia de un manuscrito anterior.

336.- Hay algunas excepciones de carácter pintoresco en algunos calendarios de libros de horas.

337.- De este último modelo es, muy probablemente, del que deriva el "Breviari": Son peces cruzados, pero si se giran y separan, darían la iconografía de peces contrapuestos; la hipótesis es que tal vez sea una evolución decorativa y más dinámica (o más que evolución, una solución) de los peces contrapuestos.

338.- ERMENGAUD, M.: Breviari d'Amor, manuscrito S.I. n.3 escurialense, f. 37 r.; manuscrito Res. 203 de la Biblioteca Nacional, f. 27 r.-v. FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 245.

339.- STERN, H.: "Astronomía...", en Enciclopedia Universale dell'arte, vol. 2, col. 116.

340.- STERN, H.: "Astronomía...", en Enciclopedia Universale dell'arte, vol. 2, col. 116.

341.- LASKE-FIX, K.: Der Bilzyklus..., p. 35.

342.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Índice de miniatures"..., p. 409.

343.- Véase p. 203 de este estudio.

344.- Véase los caballos del Viaje de los magos en el manuscrito S.I. n.3 escurialense, f. 170 v., y los del Sol en el Res. 203 de la Biblioteca Nacional, f. 30 r.

345.- La transcripción de las inscripciones se deben al autor de este estudio.

346.- Véase todo lo correspondiente al estudio individual de cada constelación.

347.- Transcripción del autor de este estudio.

348.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 35.

349.- CROMBIE, A. C.: "Historia de la Ciencia...", vol. 1, p. 91 (notas a la figura 3). DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 66.

350.- Como en los ff. 41 v., 44 r. y 51 v.

351.- Como en los ff. 29 v., 31 r. y 31 v.

352.- Aries es más pequeño que Tauro; Géminis tan grande como Cáncer y menos que Tauro; Leo, más que las constelaciones anteriores y menor que Virgo; Libra, más pequeño que Escorpión; Escorpión tiene prácticamente la misma longitud que Sagitario, Capricornio y Acuario; Piscis es la mayor de todas las constelaciones, aunque uno de sus peces es considerablemente menor que el otro.

353.- Aries tiene dirección de derecha a izquierda; Tauro, de izquierda a derecha; Cáncer, de izquierda a derecha; Leo, de derecha a izquierda; Virgo, de derecha a izquierda; Escorpión, de derecha a izquierda; Sagitario, de derecha a izquierda; Capricornio, de derecha a izquierda; Piscis, de derecha a izquierda.

354.- AMOROS PORTOLES, J. L.: "Ciencia...", ..., p. 173. TORROJA MENENDEZ, J. M.: El sistema..., p. 36.

355.- SAXL, F.: La vida..., il. 39 a.

356.- CUMONT, F.: "Astrologica", Revue archéologique 1 (1916) 7-8.

357.- SCHAPIRO, M.: Estudios... arte de la Antigüedad..., p. 38, fig. 8.

358.- SAXL, F.: La vida..., il. 161 b.

359.- SAXL, F.: La vida..., il. 161 a.

360.- SAXL, F.: "Macrocosmos y microcosmos en las pinturas medievales", en La vida..., p. 62.

- 361.- SAXL, F.: "Macrocosmos...", en La vida..., p. 62.
- 362.- SAXL, F.: La vida..., il. 35 a.
- 363.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconograpfia...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) fig. 10.
- 364.- BALTRUŠAITIS, J.: Cosmographie..., p. 20, fig. 19.
- 365.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconograpfia...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) fig. 134.
- 366.- LEIBOVICI, M.: "Astronomia...", en Enciclopedia Universale dell'arte, vol. 2., col. 109. ABETTI, G.: Historia..., p. 24.
- 367.- ABETTI, G.: Historia..., p. 24.
- 368.- TORROJA MENENDEZ, J. M^a.: El sistema..., pp. 21, 61-64.
- 369.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconograpfia...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 69.
- 370.- AMOROS PORTOLES, J. L.: "Ciencia..."....., p. 174.
- 371.- LEIBOVICI, M.: "Astronomia...", en Enciclopedia Universale dell'arte, vol. 2, col. 107.
- 372.- WAERDEN, B. L. VAN: "A History of the Zodiac", Archiv für Orientforschung 16 (1952-1955) 216 ss.
- 373.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: Astrologia..., p. 35.
- 374.- LEIBOVICI, M.: "Astronomia...", en Enciclopedia Universale dell'arte, vol. 2, col. 107.
- 375.- LEIBOVICI, M.: "Astronomia...", en Enciclopedia Universale dell'arte, vol. 2, col. 109.

- 376.- LEIBOVICI, M.: "Astronomia...", en Enciclopedia Universale dell'arte, vol. 2, col. 109.
- 377.- LEIBOVICI, M.: "Astronomia...", en Enciclopedia Universale dell'arte, vol. 2, col. 109.
- 378.- LEIBOVICI, M.: "Astronomia...", en Enciclopedia Universale dell'arte, vol. 2, col. 109.
- 379.- AMOROS PORTOLES, J. L.: "Ciencia...",..., p. 175. DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: Astrología..., p. 41.
- 380.- Véase p. 320 de este estudio.
- 381.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 243.
- 382.- LEIBOVICI, M.: "Astronomia...", Enciclopedia Universale dell'arte, vol. 2, col. 109.
- 383.- STERN, H.: "Astronomia...", en Enciclopedia Universale dell'arte, vol. 2, col. 110.
- 384.- ABETTI, G.: Historia..., p. 62.
- 385.- TORROJA MENENDEZ, J. M.: El sistema..., p. 64.
- 386.- BALTRUSAITIS, J.: Cosmographie..., p. 20, fig. 19.
- 387.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense, 22 (1974) fig. 9.
- 388.- CUMONT, F.: "Astrologica", Revue archéologique 1 (1916) 12, fig. 14.
- 389.- SAXL, F.: La vida..., il. 50 a.
- 390.- AMOROS PORTOLES, J. L.: "Ciencia...",..., p. 174.
- 391.- AMOROS PORTOLES, J. L.: "Ciencia...",..., p. 174.

- 392.- ABETTI, G.: Historia..., pp. 24-26.
- 393.- CROMBIE, A. C.: Historia de la Ciencia..., pp. 82, 91-92.
- 394.- AMOROS PORTOLES, J. L.: "Ciencia...",..., p. 175.
- 395.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 30.
- 396.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 68-71.
- 397.- Véase pp. 379-382 de este estudio.
- 398.- Citado por DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 70. Ermengaud dice al respecto: "de estos doce signos se forma un círculo que se llama Zodíaco, que envuelve todo el cielo a modo de corona... el sol... cuando ha dado la vuelta a todos los signos, ha transcurrido un año"; véase FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 243.
- 399.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 245.
- 400.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 245.
- 401.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 245. El copista del "Breviari" cometió un error al aplicar a un mismo signo, Escorpión, dos cualidades primarias distintas; el error se encuentra al incluir a Escorpión, junto con Tauro y Virgo, en el grupo de los signos fríos y secos, aspecto que corresponde a Capricornio; para ello, sirve de apoyatura, aunque un tanto tardía, el "Corbacho" del Arcipreste de Talavera, edición de M. S. Echarte, Barcelona, 1983, pp. 140-141, y en los cuatro pequeños rótulos que acompañan la miniatura del hombre astrológico de "Les très riches heures du Duc de Berry"; véase BUENDIA, R.; LONGNON, J.; CAZELLES, R.: Las muy ricas horas..., p. 14. DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 76-77. BOBER, H.: "The zodiacal miniature...", Journal of the Warburg and Courtauld Institutes 11 (1948) 27-30.
- 402.- AMOROS PORTOLES, J. L.: "Ciencia...",..., p. 173.

- 403.- PANOFSKY, E.; SAXL, F.: "Classical Mythology in Mediaeval Art", Metropolitan Museum Studies 4 (1932-1933) 29. WICKERSHEIMER, E.: "La médecine astrologique dans les almanachs populaires du XXe siècle", Bulletin de la Société française d'histoire de la médecine 10 (1911) 26-39, fig. 2. WICKERSHEIMER, M.: "Figures médico-astrologiques des IXe, Xe et XIIe siècles", Janus 19 (1914) 157-164 y figs. 1-6.
- 404.- ARCIPRESTE DE TALAVERA: Corbacho, edición de M. S. Echarte, Barcelona, 1983, p. 139.
- 405.- ARCIPRESTE DE TALAVERA: Corbacho, pp. 140-141.
- 406.- ARCIPRESTE DE TALAVERA: Corbacho, p. 138.
- 407.- ARCIPRESTE DE TALAVERA: Corbacho, pp. 139-140.
- 408.- ABETTI, G.: Historia..., p. 64. TORROJA MENENDEZ, J. M^a: El sistema..., pp. 75-76.
- 409.- TORROJA MENENDEZ, J. M^a: El sistema..., pp. 77-78.
- 410.- ABETTI, G.: Historia..., pp. 64-71.
- 411.- ROMANO, D.: "La transmission des sciences arabes par les juifs en Languedoc", Cahiers de Fanjeaux 12 (1977) 363-384. Este desarrollo científico iba sin duda asociado a un mayor crecimiento de la astrología judiciaria, que la Iglesia ataca por poner en entredicho el libre albedrío del hombre en función de la determinación astral. Ermengaud toma la postura de la Iglesia, contra los astrólogos (y, en última instancia, contra cátaros, con independencia de sus posibles creencias astrales) para limitar este poder al de una influencia en el campo físico, y a una, muy reducida, en el espiritual, pero de la cual el hombre puede escapar debido a su voluntad y a la gracia divina.
- 412.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 58.
- 413.- PANOFSKY, E.: Renacimiento..., pp. 117-132.

- 414.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: Astrología..., p. 49.
- 415.- En el caso de la iconografía astronómica zodiacal, no aparece el fenómeno de creación por parte de Occidente de imágenes propias, aunque inspiradas en modelos clásicos, a partir del Románico.
- 416.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 59. STERN, H.: "Astronomía...", en Enciclopedia Universale dell'arte, vol. 2, cols. 110-111 y 124. MATEO GOMEZ, I.: Temas..., p. 226.
- 417.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 35.
- 418.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures",..., p. 409.
- 419.- Para las inscripciones del manuscrito S.I. n.3 escurialense, véase LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 35. La transcripción de las del Res. 203 de la Biblioteca Nacional son del autor de este estudio.
- 420.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 35. La autora no da la transcripción de Otoño.
- 421.- Transcripción del autor de este estudio.
- 422.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 36.
- 423.- Véase p. 387 de este estudio.
- 424.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 36.
- 425.- Véase pp. 383-384 de este estudio.
- 426.- AMOROS PORTOLES, J. L.: "Ciencia..."..., p. 175.
- 427.- AMOROS PORTOLES, J. L.: "Ciencia..."..., p. 175.
- 428.- AMOROS PORTOLES, J. L.: "Ciencia..."..., p. 175.
- 429.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 244.

430.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 244.

431.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., pp. 244-245.

432.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción...", p. 245.

433.- VOSS, G.: Astrología..., pp. 64-65.

434.- AMOROS PORTOLES, J. L.: "Ciencia..."..., p. 175.

435.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 245.

436.- CROMBIE, A. C.: Historia de la Ciencia..., vol. 1, pp. 91-92.

5.- Los planetas.

1.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "El "Libro de los Juegos" y la miniatura alfonsí", en volumen complementario a la edición facsímil de ALFONSO X EL SABIO: Libros del Ajedrez, Dados y Tablas, Madrid, 1987, p. 66.

2.- SEZNEC, J.: Los dioses..., p. 41.

3.- KLIBANSKY, R; PANOFKY, E.; SAXL, F.: Saturno y la melancolía, Madrid, 1991, pp. 146-147.

4.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "El "Libro de los Juegos" y la miniatura alfonsí" ..., pp. 66-67.

5.- D'ALVERNY, M.-TH.: "Le cosmos...", Archives d'histoire doctrinale et littéraire du Moyen Age 28 (1953) 66.

6.- No están sometidos, como en el mundo sublunar, ni a generación ni a corrupción, ni a aumento ni a disminución, ni a ningún tipo de alteración que exijan movimientos locales en sentidos opuestos; al estar constituidos por el éter, los astros sólo tienen el circular.

7.- ARISTOTELES: De Coelo: II, 4, 287, a 2-10; véase TORROJA MENENDEZ, J. M^a.: El sistema...., p. 38. PLATON: Timeo (38, c, d, respecto al orden de los planetas; y 36 d, para la explicación de la distancia, armónica, de los astros), pp.

106 y 102.

8.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 246.

9.- Al referirse a las estrellas, dice: "Y sabed que las estrellas son muy grandes, tan grandes que cada una de ellas es mayor que toda la tierra. En es to están de acuerdo los filósofos..., puesto que dicen que la menor estrella que existe en el cielo es mayor que la tierra, aunque ellos mismos manifiesten que por la lejanía de las estrellas y por nuestra débil visión, nos parecen muy menudas"; véase FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 246.

10.- CROMBIE, A. C.: Historia de la Ciencia..., vol. 1, pp. 84-87. Más adelante se desarrollará este tema en la ilustración del Diagrama del Universo (manuscrito S.I. n.3 escurialense, f. 51 v.; manuscrito Res. 203 de la Biblioteca Nacional, f. 39 r.); véanse pp. 485-502 de este estudio.

11.- WEITZMANN, K.: El rollo y el códice, Madrid, 1990, pp. 59, 68-77, 82. IBAR BURU ASURMENDI, M^a. E.: "La pervivencia de ilustraciones sobre temas astronómicos del mundo clásico en manuscritos románicos, a través del Ms. Vat. Reg. 123", en Actas del VI Congreso de la C.E.H.A., Barcelona, 1984, vol. 1, pp. 34-35.

12.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: Astrología..., pp. 19-21.

13.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: El "Libro de los Juegos" y la miniatura alfonsí" ..., p. 66.

14.- KLIBANSKY, R.; PANOFKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., p. 201.

15.- PANOFKY, E.; SAXL, F.: "Classical Mythology...", Metropolitan Museum Art Studies 4 (1932-1933) 250, fig. 26.

16.- PANOFKY, E.; SAXL, F.: "Classical Mythology...", Metropolitan Museum Art Studies 4 (1932-1933) 251, fig. 27 y pp. 242-243.

17.- STERN, H.: "Astronomia...", en Enciclopedia Universale dell'arte, vol. 2, p. 112 y lám. 68.

18.- Para la iconografía general de Saturno y su transformación en el dios Tiempo, véase PANOFKY, E.: Estudios..., pp. 93-137.

19.- PANOFKY, E.; SAXL, F.: "Classical Mythology...", Metropolitan Museum Art Studies 4 (1932-1933) 256, fig. 33 b. (del "Cronógrafo del año 354" (Vaticano, Bibl. Apostolica, ms. Barb. lat. 2154)).

20.- Como se ve en un relieve arcaico del "Panticapaeum" de principios del siglo V a. de JC; véase PANOFKY, E.; SAXL, F.: "Classical Mythology...", Metropolitan Museum Art Studies 4 (1932-1933) 265, fig. 45.

21.- HUMBERT, J.: Mitología griega y romana, Barcelona, 1984, p. 67.

22.- ESTEY, F. N.: "Charlemagne's silver celestial table", Speculum 18 (1943) 116.

23.- STERN, H.: "Astronomia...", en Enciclopedia Universale dell'arte, vol. 2, p. 113.

24.- Sobre este aspecto, véase vol. 3, p. 643 de este estudio.

25.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 36.

26.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 409.

27.- Los antiguos dieron diversas interpretaciones a la hoz; para unos, simbolizaba el mito de la mutilación de Urano por Kronos; para otros, la función de Saturno como divinidad específicamente benigna de los campos y de las cosechas; este último sentido es el que parece coger Ermengaud al comparar, como se verá, los efectos de este planeta sobre el hombre; no obstante, es evidente en el texto (aunque no se consigne el aspecto de la mutilación) la fusión de Kronos-Saturno efectuada desde antiguo debido a las características negativas del planeta; véase al respecto: KLIBANSKY, R.; PANOFKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., pp. 146 y 199 (nota 3).

28.- El arte cristiano reservó en un principio el tipo de pensador para evangelistas, apóstoles y profetas; véase KLIBANSKY, R.; PANOFKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., p. 200. Véase la analogía que guarda este tipo con una obra muy posterior como es "Il Pensieroso" de Miguel Angel, del que evidentemente deriva.

- 29.- KLIBANSKY, R.; PANOFISKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., fig. 14. PANOFISKY, E.: Estudios..., p. 120, fig. 38.
- 30.- KLIBANSKY, R.; PANOFISKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., fig. 15.
- 31.- WEITZMANN, K.: Ancient Book illumination, Cambridge, Massachusetts, 1959, pp. 126-127.
- 32.- KLIBANSKY, R.; PANOFISKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., fig. 12.
- 33.- KLIBANSKY, R.; PANOFISKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., fig. 13. PANOFISKY, E.: Renacimiento..., fig. 19. PANOFISKY, E.: Estudios..., p. 120, fig. 40.
- 34.- PANOFISKY, E.: Estudios..., pp. 33-34.
- 35.- SAXL, F.: Verzeichnis... römischen..., lám. V.
- 36.- SAXL, F.; MEIER, H.: Catalogue... Manuscripts in English Libraries, 2., lám. LXXVIII.
- 37.- SAXL, F.: Verzeichnis... Wien, p. 14.
- 38.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "El "Libro de los Juegos" y la miniatura alfonsí" ..., p. 69.
- 39.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 247.
- 40.- KLIBANSKY, R.; PANOFISKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., p. 186.
- 41.- Sobre este tema, véase KLIBANSKY, R.; PANOFISKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., pp. 29-135.
- 42.- KLIBANSKY, R.; PANOFISKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., pp. 158-159.
- 43.- KLIBANSKY, R.; PANOFISKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., pp. 146, 159-168.
- 44.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 247.

45.- Sin duda, el aspecto de no sobrepasar la infancia los nacidos bajo su dominio, viene del hecho de ser devorados de niños, característica del Kronos griego respecto a sus hijos, según se lee en HESÍODO: Teogonía, versión de A. y M^a. A. Martín Sánchez, Madrid, 1986, p. 41; esta idea pasaría a Vettius Valens, véase KLIBANSKY, R.; PANOFISKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., pp. 145, 153. En "De Univ. mundi", Bernardo Silvestre retoma este concepto, véase KLIBANSKY, R.; PANOFISKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., p. 189.

46.- Según Vettius Valens; además, esta característica está en consonancia con lo que el planeta tarda en recorrer los signos; véase, KLIBANSKY, R.; PANOFISKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., p. 153.

47.- Véase nota 46.

48.- Idea que toma Alcabitius de fuentes clásicas; véase KLIBANSKY, R.; PANOFISKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., p. 143.

49.- Entre otras características, aparece como el dios benigno de la agricultura, cuyas fiestas de recolección celebraban juntos los hombres libres y los esclavos, ya que es el inventor de esta actividad, según Macrobio: "Saturnalia": I, 7, 25; aspectos que pasarán a los orientales como Alcabitius y Albumasar; véase, KLIBANSKY, R.; PANOFISKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., pp. 142-143.

50.- KLIBANSKY, R.; PANOFISKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., p. 191.

51.- KLIBANSKY, R.; PANOFISKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., p. 191 (nota 196).

52.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 247.

53.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 36.

54.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Índice de miniatures"..., p. 409.

55.- SEZNEC, J.: Los dioses..., p. 65, fig. 20.

56.- Según descripción dada por PIJOAN, J.: "Miniaturas españolas en manuscritos de la Biblioteca Vaticana. I. El manuscrito 123 Regina Lat.", Escuela Española de Arqueología en Roma. Cuadernos de trabajos 1 (1912) 8.

- 57.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 247.
- 58.- KLIBANSKY, R.; PANOFKY, E.; SAXL, F.: Saturno...: Véase esquema de las pp. 80-81.
- 59.- En opinión de Bartholomeus Anglicus; véase KLIBANSKY, R.; PANOFKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., pp. 139, 142.
- 60.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 247.
- 61.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 36.
- 62.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 409.
- 63.- PANOFKY, E.; SAXL, F.: "Classical Mythology...", Metropolitan Museum Studies 4 (1932-1933) 256, fig. 33 b. PANOFKY, E.: Renacimiento..., fig. 18.
- 64.- SEZNEC, J.: Los dioses..., p. 163.
- 65.- Según descripción de PIJOAN, J.: "Miniaturas...", Escuela Española de Arqueología en Roma. Cuadernos de trabajos 1 (1912) 8.
- 66.- SAXL, F.; MEIER, H.: Catalogue... Manuscripts in English Libraries, lám. VI.
- 67.- SEZNEC, J.: Los dioses..., p. 134, fig. 61 y pp. 137-138 para la explicación de la iconografía de este manuscrito. Véase también, PANOFKY, E.: Renacimiento..., fig. 89; Marte presenta una acumulación de armas, en una miniatura del siglo XIV, junto con otros planetas, del "Liber introductorius" de Miguel Escoto (Munich, Staatsbibl. Clm. 10268, f. 85); para explicación, pp. 162-163.
- 68.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "El "Libro de los Juegos" y la miniatura alfonsí" ..., pp. 69, 72-73.
- 69.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 247.
- 70.- KLIBANSKY, R.; PANOFKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., p. 112 (nota 83). En

el "Calendario del 354", Martes y Sábado aparecen como días "nefasti", Jueves y Viernes como días afortunados y el resto como neutros ("comunes"); véase, KLIBANSKY, R.; PANOFISKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., p. 151 (nota 47).

71.- KLIBANSKY, R.; PANOFISKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., p. 139.

72.- Según el esquema que aparece en KLIBANSKY, R.; PANOFISKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., pp. 80-81.

73.- KLIBANSKY, R.; PANOFISKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., pp. 140-141; para la versión latina, p. 141 (nota 8).

74.- KLIBANSKY, R.; PANOFISKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., p. 192.

75.- KLIBANSKY, R.; PANOFISKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., p. 140 (nota 5).

76.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "El "Libro de los Juegos" y la miniatura alfonsí" ..., pp. 68, 72-73.

77.- SAXL, F.: La vida..., il. 46 b.

78.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 247.

79.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 37.

80.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 257.

81.- Manuscrito S.I. n.3 escurialense, f. 44 r.; manuscrito Res. 203 de la Biblioteca Nacional, f. 32 v.

82.- DÉCHELETTE, J.: "Le culte du soleil aux temps préhistoriques", Revue archéologique, p. 13.

83.- BALTRUŠAITIS, J.: Cosmographie..., p. 11, fig. 6.

84.- BALTRUŠAITIS, J.: Cosmographie..., p. 14, fig. 11. Debo la filiación de esta obra a una carta del profesor Mr. G. D. Greenia del William and Mary College de Virginia. Hay tesis doctoral del "Beato de Fernando I": SEPULVEDA GON

GONZALEZ, M^a. A.: La iconografía del beato de Fernando I (Aproximación al estudio iconográfico de los beatos), Madrid, Universidad Complutense, 1987.

85.- MENTRÉ, M.: Création..., p. 85.

86.- BALTRUŠAITIS, J.: Cosmographie..., pp. 11-14.

87.- ROSENTHAL, E.: "Classical elements in Carolingian illustration", La Bibliofilia 47 (1953) 93, fig. 1.

88.- LE BERRURIER, D.: "Un fragment inédit d'une copie du XI^e siècle de l'Encyclopédie de Raban Maur", Cahiers Archéologiques 22 (1972) 52, fig. 7.

89.- SAXL, F.: La vida..., il. 35 a.

90.- SAXL, F.: La vida..., il. 161 a.

91.- PALOL, P. DE: "Une broderie catalane d'époque romane: La Genèse de Gérone", Cahiers Archéologiques 9 (1957) 223, fig. 3. PALOL, P. DE: "El bordado del Génesis de la Catedral de Gerona", Goya 9 (1955) 172, fig. 7.

92.- LECLERCQ, H.: "Astres", en Dictionnaire d'archéologie chrétienne et de liturgie, Paris, 1924; vol. 1, t. 2, il. 1062; para el estudio de esta lámpara, cols. 3030-3031.

93.- LECLERCQ, H.: "Astres"..., vol. 1, t. 2, il. 1057; para el estudio de este relieve, cols. 3026-3027.

94.- MENTRÉ, M.: Création..., pp. 122, 117.

95.- MENTRÉ, M.: Création..., p. 67.

96.- MENTRÉ, M.: Création..., p. 99.

97.- SAXL, F.: La vida..., il. 39 c.

98.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 37.

- 99.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 409.
- 100.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 37.
- 101.- "El sol... hace fructificar todas las cosas que producen fruto y da vida a todas las cosas que nacen por la gran virtud de sus rayos. Por eso en ningún lugar donde el sol no diera veréis que allí se produzca buen fruto"; véase FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 247.
- 102.- SAXL, F.: La vida..., ils. 20 a.-b. y 22 a.
- 103.- SAXL, F.: Verzeichnis... römischen..., p. 45.
- 104.- SORIANO, M^a. E.: "Un códice de la Biblioteca Nacional. "Breviario de Amor", Archivo Español de Arte 105 (1954) 117 (nota 12).
- 105.- IBARBURU ASURMENDI, M^a. E.: "La pervivencia de ilustraciones...", en Actas del VI Congreso del C.E.H.A., Barcelona, 1984, pp. 29-30 para la dudosa filiación de la obra.
- 106.- PIJOAN, J.: "Miniaturas...", Escuela Española de Arqueología en Roma. Cuadernos de trabajos, 1 (1912) fig. 2.
- 107.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 248.
- 108.- El Sol, como auriga celeste, cubierto con largo jitón, la cabeza circundada de rayos, con el látigo y el globo, sobre una cuádriga; véase STERN, H.: "Astronomía...", en Enciclopedia Universale dell'arte, vol. 2, col. 113; asimismo, la parte superior derecha del relieve mitraico de Osterburken (Karlsruhe, Badisches Landesmuseum) en SAXL, F.: La vida..., il. 22 a. y el del Museo Capitolino de Roma en PANOFKY, E.: Renacimiento..., fig. 79. El Sol, como Helios, en el arco de triunfo de Constantino.
- 109.- Muy similares a las del manuscrito de "La Crónica de S. Víctor de Marsella" (Vaticano, Bibl. Apostolica, ms. lat. Reg. 123) (de donde probablemente tienen su fuente) y, por tanto, a las del "Breviari", son las del "De Universo" de Rábano Mauro (Montecassino, Bibl. dell'Abbazia, ms. 132, p. 237) del siglo XI y de una "Miscellanea" del IX (Paris, Bibl. Nat., ms. lat. 12957, f. 74),

cuya fuente última procede de un manuscrito del VII o anterior del "De Universo" de S. Isidoro de Sevilla; véase SAXL, F.: La vida..., p. 215 e ils. 161 c.-d.

110.- IBARBURU ASURMENDI, M^a. E.: "La pervivencia de ilustraciones...", en Actas del VI Congreso del C.E.H.A., Barcelona, 1984, vol. 1, p. 34, aspecto ya señalado por SEZNEC, J.: Los dioses..., p. 131 (nota 8), aduciendo que "la cultura de los últimos siglos de la antigüedad se había conservado durante más tiempo en Provenza"; ver al respecto PANOFISKY, E.: Renacimiento..., p. 106.

111.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 248.

112.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 37.

113.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Índice de miniatures", p. 409.

114.- SORIANO, M^a. E.: "Un códice...", Archivo Español de Arte 105 (1954) 117, es de la misma opinión de ver en Venus del manuscrito Res. 203 de la Biblioteca Nacional un hombre.

115.- Venus Anadyomene aparece en casi todos los manuscritos con ilustraciones del "Breviari d'Amor", como en el conservado en el Reino Unido (Londres, British Museum, ms. Royal 19 C. I., f. 41 v.), donde la mano izquierda (vacía en el manuscrito S.I. n.3 escurialense) aparece con un disco (alusivo al planeta en sí) en el que se lee "ve/nus", asimismo en los dos códices conservados en Austria (Viena, Österreichische Nationalbibl., ms. 2563, f. 41 v. y ms. 2583*, f. 39 r.); véase SEZNEC, J.: Los dioses..., pp. 131 (nota 8), 133 y 132 (fig. 58). En ocasiones, también Saturno aparece desnudo en algunos de los manuscritos del "Breviari", como en uno conservado en Francia (Paris, Bibl. Nat., ms. fr. 9219, f. 33) y otro del Reino Unido (Londres, British Museum, ms. Harley 4940, f. 33); véase KLIBANSKY, R.; PANOFISKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., p.210 (nota 47).

116.- PANOFISKY, E.: Renacimiento..., p. 139. En el manuscrito del British Museum (ms. Royal 19 C. I., f. 41 v.) la concha está reemplazada por el motivo del disco con el nombre del planeta, que no aparece en el manuscrito S.I. n.3 escurialense.

- 117.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 248.
- 118.- Así, en una miniatura de hacia 1420 del Cód. Palat. 1888, f. 113 r., en que aparece bajo los rasgos de un joven jinete, y en la del Palat. 1369, f. 146 v., de hacia 1444, donde se muestra como músico; véase SAXL, F.: Verzeichnis... römischen..., 195, il. XX.
- 119.- KLIBANSKY, R.; PANOFKY, E.; SAXL, F.: Saturno...., p. 165 (y nota 98).
- 120.- KLIBANSKY, R.; PANOFKY, E.; SAXL, F.: Saturno...., p. 166 (y notas 100, y 102).
- 121.- KLIBANSKY, R.; PANOFKY, E.; SAXL, F.: Saturno...., p. 151 (y nota 47) para la tradición literaria al respecto que va desde Cicerón, "De divinatione", al "Calendario del 354" (Vaticano, Bibl. Apostolica, ms. Barb. lat. 2154), donde Jueves y Viernes aparecen como días afortunados.
- 122.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 248.
- 123.- KLIBANSKY, R.; PANOFKY, E.; SAXL, F.: Saturno...., p. 141 (y nota 8).
- 124.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "El "Libro de los Juegos" y la miniatura alfonsí"..., pp. 67-68.
- 125.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 248.
- 126.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., pp. 248-249.
- 127.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus...., p. 37.
- 128.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 409.
- 129.- Para las diversas modificaciones del caduceo, véase SEZNEC, J.: Los dioses...., p. 155.
- 130.- Según descripción de SEZNEC, J.: Los dioses...., p. 155, fig. 67; véase también KLIBANSKY, R.; PANOFKY, E.; SAXL, F.: Saturno...., fig. 18.

131.- SAXL, F.: Verzeichnis... römischen..., lám. V.

132.- Véase nota 27 de este estudio.

133.- FALCON MARTINEZ, C.; FERNANDEZ-GALIANO, E.; LOPEZ MELERO, R.: Diccionario de la mitología clásica, vol. 1, pp. 323-324 (vocablo "Hermes"); vol. 2, pp. 425-426 (vocablo "Mercurio").

134.- HUMBERT, J.: Mitología..., pp. 65-66.

135.- Agradezco esta hipótesis a la sugerencia que, en el curso de una conversación, hizo la directora de esta tesis D^a. Ana Domínguez Rodríguez.

136.- FALCON MARTINEZ, C.; FERNANDEZ-GALIANO, E.; LOPEZ MELERO, R.: Diccionario de la mitología clásica, vol. 1, pp. 324-325 (vocablo Hermes). HUMBERT, J.: Mitología..., pp. 65-66.

137.- Según descripción de PIJOAN, J.: "Miniaturas...", Escuela Española de Arqueología en Roma. Cuadernos de trabajos 1 (1912) 8 y fig. 4.

138.- PANOFISKY, E.; SAXL, F.: "Classical Mythology...", Metropolitan Museum Studies 4 (1932-1933) 265, fig. 45.

139.- PANOFISKY, E.; SAXL, F.: "Classical Mythology...", Metropolitan Museum Studies 4 (1932-1933) 250, fig. 25.

140.- PANOFISKY, E.; SAXL, F.: "Classical Mythology...", Metropolitan Museum Studies 4 (1932-1933) 250, figs. 25 y 26.

141.- Según la reconstrucción de ESTEY, F. N.: "Charlemagne's silver...", Speculum 18 (1943) 117 y fig. 4.

142.- PIJOAN, J.: "Miniaturas...", Escuela Española de Arqueología en Roma. Cuadernos de trabajos 1 (1912) fig. 4.

143.- Sobre la incomprensión de las alas en los tobillos de Mercurio, existe el modelo extremo de un manuscrito del "De Naturis Rerum" de Rábano Mauro (Montecassino, Bibl. dell'Abbazia, ms. 132, p. 386), donde, representado como Mer

curio-Anubis, las alas han sido substituidas por un pájaro situado entre los pies; véase SEZNEC, J.: Los dioses..., p. 147, fig. 65 y p. 154, y PANOFISKY, E.; SAXL, F.: "Classical Mythology...", Metropolitan Museum Studies 4 (1932-1933) 258 (fig. 37) y

144.- SAXL, F.; MEIER, H.: Catalogue... Manuscripts in English Libraries, láms. VI y XV e ils. 1 y 2.

145.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 249.

146.- KLIBANSKY, R.; PANOFISKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., pp. 150-151.

147.- KLIBANSKY, R.; PANOFISKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., p. 166; sobre la influencia de esta doctrina de Servio en la Edad Media, p. 166 (nota 102).

148.- KLIBANSKY, R.; PANOFISKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., p. 254 (nota 56).

149.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "El "Libro de los Juegos" y la miniatura alfon sí"..., p. 68. SAXL, F.: "El renacimiento de la astrología de finales de la antigüedad", en La vida..., p. 75.

150.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 249.

151.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Índice de miniatures"..., p. 409.

152.- Véase pp. 421-422 de este estudio.

153.- Véase p. 420 de este estudio.

154.- LECLERCQ, H.: "Astres"..., vol. 1, t. 2, fig. 1044.

155.- LECLERCQ, H.: "Astres"..., vol. 1, t. 2, col. 3022 (fig. 1054).

156.- LECLERCQ, H.: "Astres"..., vol. 1, t. 2, col. 3023 (fig. 1055).

157.- LECLERCQ, H.: "Astres"..., vol. 1, t. 2, col. 3023 (fig. 1056).

158.- SCHAPIRO, M.: "El significado del Rollo de Josué en la historia de Bi-

zancio", en Estudios... arte de la Antigüedad..., p. 56, fig. 3 a. LECLERCQ, H.: "Astres"..., vol. 1, t. 2, fig. 1059.

159.- LECLERCQ, H.: "Astres"..., vol. 1, t. 2, col. 3032 (fig. 1065).

160.- LECLERCQ, H.: "Astres"..., vol. 1, t. 2, col. 3032 (fig. 1067).

161.- MENTRÉ, M.: Création..., p. 122.

162.- MENTRÉ, M.: Création..., p. 82.

163.- MENTRÉ, M.: Création..., p. 84. PANOFISKY, E.: Estudios..., p. 176, fig. 80.

164.- MENTRÉ, M.: Création..., p. 75.

165.- MENTRÉ, M.: Création..., p. 67.

166.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 38.

167.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 409.

168.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 38.

169.- La transcripción es del autor de este estudio.

170.- Véase pp. 420-421 de este estudio.

171.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 249.

172.- Véase manuscrito Res. 203 de la Biblioteca Nacional, f. 30 v.

173.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 250.

174.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 38.

175.- Véase manuscrito S.I. n.3 escurialense, f. 41 v. y manuscrito Res. 203 de la Biblioteca Nacional, f. 30 v.; véanse pp. 419-422 de este estudio.

- 176.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 248.
- 177.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 38.
- 178.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 250.
- 179.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 183 (nota 127).
- 180.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 38.
- 181.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 409.
- 182.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., pp. 75 (fig. V.B), 80-81.
- 183.- STERN, H.: "Astronomia...", en Enciclopedia Universale dell'arte, vol. 2, col. 113.
- 184.- IBARBURU ASURMENDI, M^a. E.: "La pervivencia...", en Actas del VI Congreso del C.E.H.A., Barcelona, 1984, vol. 1, pp. 33-34. PIJOAN, J.: "Miniaturas...", Escuela Española de Arqueología en Roma. Cuadernos de trabajos 1 (1912) 8 y fig. 3. PANOFKY, E.; SAXL, F.: "Classical Mythology...", Metropolitan Museum Studies 4 (1932-1933) 249, 257 (fig. 35). Sobre la relación de los bueyes con la Luna: SAXL, F.: "Mitra. Historia de una divinidad indoeuropea. II", en La vida..., pp. 41, 42, láms. 161 c., f.; SEZNEC, J.: Los dioses..., p. 139; LECLERCQ, H.: "Astres"..., vol. 1, t. 2, cols. 3029 (fig. 1060) y 3030 (fig. 1061).
- 185.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "El "Libro de los Juegos" y la miniatura alfonsí"..., p. 79.
- 186.- SEZNEC, J.: Los dioses..., p. 65 (fig. 21). En un relieve de la Catedral de Chartres que representa la Noche guiada por el Día, aquélla lleva en una mano un disco con el creciente lunar; véase PANOFKY, E.: Estudios..., 176 (fig. 80).
- 187.- SEZNEC, J.: Los dioses..., p. 65 (fig. 21).
- 188.- SEZNEC, J.: Los dioses..., p. 47. KLIBANSKY, R.; PANOFKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., p. 139. CUMONT, F.: "Astrologica", Revue archéologique 1 (1916) 19

(citando el "Libro del Filósofo Alchandreus", Paris, Bibl. Nat., ms. Parisinus 17868).

189.- KLIBANSKY, R.; PANOFKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., p. 165; idea que se continúa en Servio: "Comm. in Aeneid.": XII, 51 y en "Mythographus III", véase p. 166 (nota 102).

190.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 250.

191.- KLIBANSKY, R.; PANOFKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., p. 175.

192.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 250. CUMONT, F.: "Astrologica", Revue archéologique 1 (1916) 20 (citando el "Libro del Filósofo Alchandreus").

193.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "El "Libro de los Juegos" y la miniatura alfonsí"..., p. 79.

194.- Particularmente, en Occitania, como pudo comprobar MEYER, P.: "Traité en vers provençaux sur l'astrologie et la géomancie", Romania 26 (1897) 225-275.

195.- Sobre este aspecto, se volverá más adelante, véanse pp. 553-563 de este estudio; cabe preguntarse si explicaría esto también el conservadurismo, cuando no arcaísmo, de las representaciones planetarias de los manuscritos del "Bre viari" frente a las de otras zonas de Europa de la misma época. Véase, asimismo, DELMAS, B.: "Médailles astrologiques et talismaniques dans le Midi de la France (XIIIe-XVIIe siècle), en Actes du 96e Congrès national des sociétés savantes, Toulouse 1971, Paris 1976, pp. 437-454.

196.- Se está a la espera de la publicación, en breve, de la tesis doctoral de D. Blume que versará sobre este tema de forma monográfica. Por ahora, se dispone de este autor de dos importantes artículos: BLUME, D.: "Astrologia e antichità per una iconologia degli affreschi nel Palazzo Trinci" en Signoria in Umbria tra Medioevo e Rinascimento: L'Esperienza dei Trinci, Perugia, 1989, pp. 431-446, y BLUME, D.: "Planetengötter und ein Christlicher Friedensbringer als legitimation eines Machtwechsels: Die Ausmalung der Rocca in Angera", en Europäische Kunst um 1300. XXV Internationaler Kongress fuer Kunstgeschichte. C.I.H.A., Wien, 1983, pp. 175-185 y 359-364 (separata).

El autor quiere hacer constar que esta tesis doctoral, a diferencia de los trabajos de D. Blume, no tiene como tema monográfico, ni siquiera principal, la iconografía planetaria; es uno de los muchos apartados que se abordan en el "Breviari d'Amor"; si bien es cierta su importancia, ésta se encuentra al mismo nivel que otros temas. Por otra parte, hablar únicamente de Astrología en Ermengaud y en la Occitania de su época sería, ya de por sí, suficiente para toda una tesis doctoral, en razón del cúmulo de material (en su mayor parte inédito). La intención del autor ha sido únicamente hacer una aproximación a la iconografía planetaria de esta obra.

197.- SAXL, F.: "El renacimiento de la astrología de finales de la antigüedad", en La vida..., pp. 72-73.

198.- KITZINGER, E.: Early Medieval Art in the British Museum, London, 1940, pp. 8 ss.

199.- Sobre la pervivencia y copia de modelos clásicos en Provenza, véase: PANOFISKY, E.: Renacimiento..., pp. 85, 105-106, 118 y PANOFISKY, E.: Estudios..., p. 31.

200.- Sobre este manuscrito, cuya iconografía planetaria guarda tanta relación con la serie de ilustraciones de los dos manuscritos del "Breviari", según se apuntó, véase SAXL, F.: Verzeichnis... römischen..., p. 45.

201.- Sobre el conjunto de estos manuscritos, véase SAXL, F.: "Manuscritos científicos ilustrados ingleses", en La vida..., pp. 91-103; IBARBURU ASURMENDI, M^a. E.: "La pervivencia...", en Actas del VI Congreso del C.E.H.A., Barcelona, 1984, vol. 1, pp. 30 ss.

202.- SEZNEC, J.: Los dioses..., p. 128. PANOFISKY, E.: Renacimiento..., p. 92.

203.- PANOFISKY, E.; SAXL, F.: "Classical Mythology...", Metropolitan Museum Studies 4 (1932-1933) 242.

204.- Por ejemplo, en el manuscrito del "De Universo" de Rábano Mauro (Montecassino, Bibl. dell'Abbazia, ms. 132, p. 386). PANOFISKY, E.: Renacimiento..., fig. 19. PANOFISKY, E.: Estudios..., pp. 120 (fig. 40) y 173 (fig. 71); KLIBANSKY, R.; PANOFISKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., fig. 13. SEZNEC, J.: Los dioses..., p. 147 (fig. 65).

- 205.- PANOFISKY, E.: Estudios..., p. 33.
- 206.- IBARBURU ASURMENDI, M^a. E.: "La pervivencia...", en Actas del VI Congreso del C.E.H.A., Barcelona, 1984, vol. 1, p. 30.
- 207.- SEZNEC, J.: Los dioses..., pp. 128, 131 y 133.
- 208.- Aunque con excepciones mínimas, como en uno de los dos manuscritos conservados en Austria (Wien, Österreichische Nationalbibl., Cod. Vindob. 2563, f. 40 r.), donde, junto a los planetas de tipo griego, se instala un Júpiter moderno; véase SEZNEC, J.: Los dioses..., p. 133 (nota 17).
- 209.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "El "Libro de los Juegos" y la miniatura alfonsí"..., p. 79.
- 210.- Véase p. 424 de este estudio.
- 211.- IBARBURU ASURMENDI, M^a. E.: "La pervivencia...", en Actas del VI Congreso del C.E.H.A., Barcelona, 1984, vol. 1, pp. 34-35.
- 212.- PANOFISKY, E.; SAXL, F.: "Classical Mythology...", Metropolitan Museum Studies 4 (1932-1933) 237-239 y 263-271. PANOFISKY, E.: Renacimiento..., pp. 137-138.
- 213.- Caso del "Comentario a las "Nuptiae Philologiae"" de Remigio de Auxerre, en un códice de hacia 1100 (Munich, Bayerische Staatsbibl., ms. lat. 1421, f. 11 v.); véase KLIBANSKY, R.; PANOFISKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., p. 179 (y nota 144).
- 214.- SEZNEC, J.: Los dioses..., p. 180.
- 215.- SEZNEC, J.: Los dioses..., p. 128.
- 216.- Sobre esta interpretación, véase KLIBANSKY, R.; PANOFISKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., p. 201 (nota 11).
- .- SAXL, F.: "La creencia en las estrellas en el siglo XII", en La vida..., pp. 82-83.

- 218.- SEZNEC, J.: Los dioses..., p. 43.
- 219.- KLIBANSKY, R.; PANOFKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., pp. 149-150.
- 220.- KLIBANSKY, R.; PANOFKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., p. 150.
- 221.- SAXL, F.: "La creencia en las estrellas en el siglo XII", en La vida..., p. 83.
- 222.- SEZNEC, J.: Los dioses..., p. 44. MÉLY, F. DE: "Du role des pierres gravées au Moyen Age", Revue de l'art chrétien (1893) 3-33.
- 223.- SEZNEC, J.: Los dioses..., pp. 43-44.
- 224.- ROMANO, D.: "La transmission..." Cahiers de Fanjeaux 12 (1977) 363-382.
- 225.- La astrología occidental hizo textos que seguían de cerca las traducciones de autores árabes, y en conjunto ofrecían un cuadro uniforme y poco original.
- 226.- SAXL, F.: "El renacimiento de la astrología a fines de la antigüedad", en La vida..., p. 73.
- 227.- Véanse pp. 413, 414, 415, 517-418, 425, 427, 430-431, 438-439 de este estudio.
- 228.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., pp. 243, 244 y 246.
- 229.- Véanse pp. 554-564 de este estudio.
- 230.- Sobre los mitógrafos, véanse PANOFKY, E.: Estudios..., pp. 125-133. SEZNEC, J.: Los dioses..., pp. 92-94. KLIBANSKY, R.; PANOFKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., pp. 179-182. Sobre la utilización de autores musulmanes, particularmente en el Midi y especialmente Abū Ma'šār y Mašallāh, KLIBANSKY, R.; PANOFKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., p. 189 (nota 187) y MEYER, P.: "Traité", Romania 26 (1897) 247, 275.
- 231.- Sobre este tema, véase KLIBANSKY, R.; PANOFKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., pp. 188-189.

- 232.- CROMBIE, A. C.: Historia de la Ciencia..., vol. 1, pp. 48-54.
- 233.- KLIBANSKY, R.; PANOFISKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., pp. 192-193.
- 234.- SEZNEC, J.: Los dioses..., pp. 61-67.
- 235.- SAXL, F.: "El renacimiento de la astrología de finales de la antigüedad", en La vida..., pp. 74-75.
- 236.- Ya que fisiología y psicología son inseparables, los temperamentos determinan fatalmente los caracteres; véase SEZNEC, J.: Los dioses..., p. 56.
- 237.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 246.
- 238.- KLIBANSKY, R.; PANOFISKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., pp. 139-140, 153-154.
- 239.- SAXL, F.: "La creencia en las estrellas en el siglo XII", en La vida..., p. 83.
- 240.- SAXL, F.: "La creencia en las estrellas en el siglo XII", en La vida..., p. 83.
- 241.- Lactancio: "De Divina Institutione" (PL.: 6, cols. 336 ss.), S. Agustín: "De Civitate Dei": l. 5, c. 7; véase SEZNEC, J.: Los dioses..., p. 45 (y nota 32).
- 242.- SEZNEC, J.: Los dioses..., pp. 44-50. KLIBANSKY, R.; PANOFISKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., pp. 168-170.
- 243.- SEZNEC, J.: Los dioses..., pp. 54-55.
- 244.- Véase nota 232.
- 245.- KLIBANSKY, R.; PANOFISKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., pp. 184-185.
- 246.- SAXL, F.: "La creencia en las estrellas en el siglo XII", en La vida..., pp. 87-89.

- 247.- SAXL, F.: "La creencia en las estrellas en el siglo XII", en La vida...,
- 248.- KLIBANSKY, R.; PANOFISKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., p. 191.
- 249.- SAXL, F.: "El renacimiento de la astrología de finales de la antigüedad", en La vida..., p. 79.
- 250.- KLIBANSKY, R.; PANOFISKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., pp. 183-184.
- 251.- SAXL, F.: "La creencia en las estrellas en el siglo XII", en La vida..., pp. 87-88.
- 252.- KLIBANSKY, R.; PANOFISKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., p. 185.
- 253.- KLIBANSKY, R.; PANOFISKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., pp. 185-186.
- 254.- Sobre el desarrollo de la polémica cristiana del libre albedrío con respecto a influjos astrales, véase MIRANDA GARCIA, C.: "Astra inclinant, non necessitant": Aproximaciones a la iconografía del calendario del "Libro de Horas Moralizante" (Vit. 24-3) de la Biblioteca Nacional de Madrid", a aparecer en Actas del VIII Congreso del C.E.H.A.
- 255.- SAXL, F.: "La creencia en las estrellas en el siglo XII", en La vida..., p. 89.
- 256.- Sobre la opinión de Sto. Tomás de Aquino acerca de las influencias estelares, véase KLIBANSKY, R.; PANOFISKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., p. 188 (y notas 183-185).
- 257.- SEZNEC, J.: Los dioses..., pp. 55-58,
- 258.- "Summa Theologica": l. I, qu. 115, art. 4; véase KLIBANSKY, R.; PANOFISKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., p. 188.
- 259.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., pp. 251, 253-254: "no es del todo cierto lo que dicen los astrólogos cuando juzgan según la constelación y el punto y la hora en que se nace quien será bueno o malo, afortunado o desafortunado, pues Dios Nuestro Señor, que es fuente de toda bondad, sin cambiar su na

turalaleza, a menudo convierte el mal y la desgracia que se ha recibido al nacer en buena suerte, y en un enorme bien, por su gran poder y misericordia... Y no piense nadie que alguna estrella, o Marte, o el Sol, o la Luna, o los otros planetas tengan tal poder sobre nosotros que nos puedan hacer malos ni buenos, ni que nos puedan hacer por naturaleza afortunados o desafortunados, ni que tengan poder para obligarnos necesariamente a hacer el bien ni tampoco a hacer el pecado o el mal. Y si bien nosotros recibimos de los planetas y de los cuerpos celestiales algunos influjos naturales entre los que hay unos buenos y otros malos, de la misma manera cada cual debe pensar para sí que Dios Nuestro Señor nos ha concedido razón y conocimiento natural para escoger el bien y el mal. También nos ha dado saber para conocerlo, si queremos. Y nos ha dado poder para hacer frente a las malas inclinaciones, si queremos hacerlo. Y aún nos dio poder para seguir el bien. Y ha dejado a nuestra elección que podamos seguir los influjos naturales, buenos o malos, que queramos."

260.- Véase vol. 2, pp. 112-114 de este estudio.

261.- DELARUELLE, E.: "L'état actuel des études sur le catharisme", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 36-39.

262.- VERNET, J.: La cultura hispanoárabe en Oriente y Occidente, Barcelona, 1978, p. 127. Sobre el tema de la creencia en los astros en una aldea occitana que fue sometida a un proceso inquisitorial por sospecha de catarismo, véase LE ROY LADURIE, E.: Montaillou..., pp. 428-430. Sobre el papel de los judíos en la transmisión de la cultura astrológica en Occitania: ROMANO, D.: "La transmission...", Cahiers de Fanjeaux 12 (1977) 363-382.

263.- SAXL, F.: "El renacimiento de la astrología de finales de la antigüedad", en La vida..., p. 77.

264.- MEYER, P.: "Traités...", Romania 26 (1897) 225-275; en la p. 234, se dice que en el folio 79 r. de este manuscrito aparece un esquema que, como muchos otros, no tiene relación con el conjunto, y que reproduce las leyendas inscritas en la ilustración del "Árbol del Amor"; pese a faltar las figuras, todos los medallones, con sus leyendas en occitano, están en sus lugares respectivos; el vuelto de este folio está en blanco. Otro tratado de magia es el que se encuentra en un librito provenzal, compuesto de ocho hojas, que se conserva en la Biblioteca Nacional de París (ms. français, 14771) de hacia el año 1300,

y donde se proponen procedimientos de adivinación a través de la Astrología (p. 237).

265.- Sobre el nombre del autor, véase las conjeturas de MEYER, P.: "Traité...", Romania 26 (1897) 244.

266.- MEYER, P.: "Traité...", Romania 26 (1897) 247.

267.- MEYER, P.: "Traité"..., Romania 26 (1897) 246-247.

1.b.III.2.- Segunda parte: La naturaleza creada material, perecedera, corruptible y transitoria: Los elementos y la Tierra.

1.- Los elementos.

1.a.- El Agua.

1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 39.

2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 410.

3.- MENENDEZ PIDAL, G.: "Mozárabes y asturianos en la cultura de la Alta Edad Media en relación especial con la historia de los conocimientos geográficos", Boletín de la Real Academia de la Historia 134 (1954) 171. SEBASTIAN LOPEZ, S.: Iconografía medieval, Donostia, 1988, p. 9.

4.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., pp. 256-257.

5.- MENENDEZ PIDAL, G.: "Mozárabes...", Boletín de la Real Academia de la Historia 134 (1954) láms. III a. y IV a.

6.- Debo la información de fechas y localización a la amabilidad del profesor Mr. G. D. Greenia de College of William and Mary de Virginia.

7.- Según descripción de LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 184 (nota 131).

8.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 257.

1.b.- La Tierra como planeta y elemento.

1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 40.

2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 410.

3.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 40. En la medida del radio, no se ha seguido a la autora, ya que en su obra se lee "mas .ccl. milhars", siendo su transcripción correcta "MMM .ccl. milhars", ya que es, con toda lógica, la mi tad de la medida del diámetro. La investigadora ha hecho una lectura defectuo sa que da como consecuencia un resultado absurdo.

4.- La transcripción es del autor de este estudio.

5.- Como, según se vio, tantas otras astronómicas de ambos manuscritos del "Bre viari". Asía recibía este nombre en recuerdo de una mujer que tuvo el imperio del Oriente. Africa fue la tierra ocupada por un descendiente de Abraham, lla mado Afer. Europa tuvo este nombre en recuerdo de una hija de Agenor, raptada por Júpiter y llevada a la isla de Creta; véase SEBASTIAN LOPEZ, S.: Iconogra ffa..., p. 9.

6.- SEBASTIAN LOPEZ, S.: Iconografía..., pp. 9, 13.

7.- MENENDEZ PIDAL, G.: "Mozárabes...", Boletín de la Real Academia de la His toria 134 (1954) 189-190.

8.- Véase pp. 396-397, 400 de este estudio.

9.- MENENDEZ PIDAL, G.: "Mozárabes...", Boletín de la Real Academia de la His toria 134 (1954) 190.

10.- MENENDEZ PIDAL, G.: "Mozárabes...", Boletín de la Real Academia de la His toria 134 (1954) lám. II.

11.- MENENDEZ PIDAL, G.: "Mozárabes...", Boletín de la Real Academia de la His toria 134 (1954) lám. III a.

12.- MENENDEZ PIDAL, G.: "Mozárabes...", Boletín de la Real Academia de la His

toria 134 (1954) lám. IV a.

13.- MENENDEZ PIDAL, G.: "Mozárabes...", Boletín de la Real Academia de la Historia 135 (1954) 171.

14.- MENENDEZ PIDAL, G.: "Mozárabes...", Boletín de la Real Academia de la Historia 134 (1954) lám. 4 a.

15.- En Asia, se lee: SEM ACEPTI TERRAM TEMPERATAM; en Libia, CAM TERRAM CALI
DAM y en Europa JAFET TERRAM FRIGIDAM; véase MENENDEZ PIDAL, G.: "Mozárabes...",
Boletín de la Real Academia de la Historia 134 (1954) 172.

16.- MENENDEZ PIDAL, G.: "Mozárabes...", Boletín de la Real Academia de la Historia 134 (1954) 172.

17.- MENENDEZ PIDAL, G.: "Mozárabes...", Boletín de la Real Academia de la Historia 134 (1954) 173.

18.- MENENDEZ PIDAL, G.: "Mozárabes...", Boletín de la Real Academia de la Historia 134 (1954) 173.

19.- SEBASTIAN LOPEZ, S.: Iconografía...., p. 15.

20.- VV. AA.: Cartes et figures de la Terre, Paris, 1980, p. 76.

21.- MENENDEZ PIDAL, G.: "Mozárabes...", Boletín de la Real Academia de la Historia 134 (1954) 173. Para la difusión del mapa isidoriano desde el siglo XV y durante el Renacimiento, véase, de la misma obra las pp. 173-176, así como el esquema de familias de la p. 192.

22.- MENTRÉ, M.: Création...., p. 55.

23.- Sobre la complejidad que fue adquiriendo el esquema isidoriano con el curso del tiempo y que dio lugar a nuevas familias, véase MENENDEZ PIDAL, G.: "Mozárabes...", Boletín de la Real Academia de la Historia 134 (1954) 177-189, así como el árbol de familias de la p. 192.

24.- Sobre la familia cartográfica de los beatos, véase MENENDEZ PIDAL, G.:

"Mozárabes...", Boletín de la Real Academia de la Historia 134 (1954) 193-279 y el esquema de familias de la p. 278.

25.- MENENDEZ PIDAL, G.: "Mozárabes...", Boletín de la Real Academia de la Historia 134 (1954) 191, 193.

26.- Para mayor información sobre la representación del mundo en la Plena y Baja Edad Media, véase DESTOMBES, M.: Mappemondes A. D. 1200-1500, Amsterdam, 1964.

27.- SEBASTIAN LOPEZ, S.: Iconografía..., p. 13.

28.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 257.

29.- MANSELLI, R.: "Églises...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 168-169, 172.

30.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 40.

31.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 410.

32.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 257.

33.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 258.

34.- Nótese el contraste con una obra puramente científica como es el "Lapidario" alfonsino donde los colores, en la mayoría de los casos, son decorativos, haciendo juego con algunas de las prendas del sabio que manda cogerlas; esto es debido al carácter secundario que su representación reviste en esta obra; véase DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: Astrología..., pp. 17, 55, 57.

35.- En las escenas de los personajes que se ocupan de su obtención: DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: Astrología..., pp. 56-61.

36.- Sobre la relación del "Primer Lapidario", con el Segundo y Tercero, véase DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: Astrología..., pp. 96-104.

37.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: Astrología..., p. 55.

- 38.- Para la transcripción de las piedras el autor de este estudio sigue la realizada, correctamente, por LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 40.
- 39.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 258. NELLI, R.: Les troubadours, Toulouse, 1966, vol. 1, pp. 672-673.
- 40.- BAISIER, L.: The Lapidaire Chrétien. Its composition, its influence, its sources, Washington, 1936, p. 121.
- 41.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción", p. 258. NELLI, R.: Les troubadours, pp. 672-673.
- 42.- PANNIER, L.: Les Lapidaires Français du Moyen Age des XIIe, XIIIe et XVe siècles, Paris, 1882, p. 80.
- 43.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 258. NELLI, R.: Les troubadours, pp. 672-673.
- 44.- PANNIER, L.: Les Lapidaires..., pp. 77-78.
- 45.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 258. NELLI, R.: Les troubadours, pp. 672-673.
- 46.- PANNIER, L.: Les Lapidaires..., p. 79.
- 47.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 258. NELLI, R.: Les troubadours, pp. 672-673.
- 48.- BAISIER, L.: The Lapidaire..., p. 123.
- 49.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 258. NELLI, R.: Les troubadours, vol. 1, pp. 674-675.
- 50.- PANNIER, L.: Les Lapidaires..., p. 79.
- 51.- BAISIER, L.: The Lapidaire..., p. 118.
- 52.- BAISIER, L.: The Lapidaire..., p. 116.

- 53.- PANNIER, L.: Les Lapidaires..., p. 79.
- 54.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 258. NELLI, R.: Les troubadours, vol. 1, pp. 674-675.
- 55.- Ver notas 52 y 53.
- 56.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 258. NELLI, R.: Les troubadours, vol. 1, pp. 674-675.
- 57.- PANNIER, L.: Les Lapidaires..., p. 79.
- 58.- BAISIER, L.: The Lapidaire..., p. 114.
- 59.- PANNIER, L.: Les Lapidaires..., p. 79.
- 60.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 258. NELLI, R.: Les troubadours, vol. 1, pp. 674-675.
- 61.- BAISIER, L.: The Lapidaire..., p. 119.
- 62.- Ver nota 59.
- 63.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 258. NELLI, R.: Les troubadours, vol. 1, pp. 674-675.
- 64.- PANNIER, L.: Les Lapidaires..., p. 79.
- 65.- BAISIER, L.: The Lapidaire..., pp. 117, 118.
- 66.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 258. NELLI, R.: Les troubadours, vol. 1, pp. 674-675.
- 67.- BAISIER, L.: The Lapidaire..., p. 118.
- 68.- BAISIER, L.: The Lapidaire..., p. 114.
- 69.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 258. NELLI, R.: Les troubadours

dours, vol. 1, pp. 674-675.

70.- BAISIER, L.: The Lapidaire..., p. 113.

71.- BAISIER, L.: The Lapidaire..., p. 121.

72.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 258. NELLI, R.: Les troubadours, vol. 1, pp. 676-677.

73.- PANNIER, L.: Les Lapidaires..., p. 80.

74.- BAISIER, L.: The Lapidaire..., p. 121.

75.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 258. NELLI, R.: Les troubadours, vol. 1, pp. 676-677.

76.- Véase nota 74.

77.- MÉLY, F. DE: "Du role...", Revue de l'art chrétien (1893) 9.

78.- Como es el caso contrario del "Lapidario" alfonsino.

79.- Sobre este tema, véase MÉLY, F. DE: "Du role...", Revue de l'art chrétien (1893) 3-33.

80.- MÉLY, F. DE: "Du role...", Revue de l'art chrétien (1893) 5-6.

81.- MÉLY, F. DE: "Du role...", Revue de l'art chrétien (1893) 9.

82.- Recuérdese el proceso de Toulouse de 1335 donde varias personas fueron condenadas a diversas penas por la Inquisición a causa de prácticas mágicas relacionadas con talismanes; véase SAXL, F.: "El renacimiento de la astrología de finales de la antigüedad", en La vida..., p. 77.

83.- TORROJA MENENDEZ, J. L.: El sistema..., 153-166. VERNET, J.: Estudios sobre historia..., 195-196. ROMANO, D.: "La transmission...", Cahiers de Fanjeaux 12 (1977) 363-382.

84.- CERVERA VERA, L.: "El "Enchiridion" de Marbodeo en la Biblioteca de Juan de Herrera", Traza y Baza 8, p. 87.

85.- BAISIER, L.: The Lapidaire..., p. 4.

86.- Véase BAISIER, L.: The Lapidaire..., p. 16 (nota 94), que remite a un trabajo que se encuentra en el Jahrbuch fur Rom. Literatur, Series I, IV (1862) 78.

87.- VERNET, J.: La cultura hispanoárabe..., p. 257.

88.- BAISIER, L.: The Lapidaire..., pp. 9-19.

89.- PANNIER, L.: Les Lapidaires..., p. 231.

90.- A diferencia del "Lapidario" alfonsino.

91.- CERVERA VERA, L.: "El "Enchiridion"...", Traza y Baza 8, p. 84.

92.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción", p. 258.

2.- Esquema de la esfera del Universo.

1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 41.

2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 410.

3.- Las inscripciones para estos dos últimos elementos no son correctas en LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 41, por lo que se ha seguido la transcripción del autor de este estudio.

4.- A partir de aquí, se sigue la transcripción de LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 41, salvo en Júpiter, donde la autora comete un error. Se seguirá con la transcripción del autor de este estudio para las inscripciones del manuscrito Res. 203 de la Biblioteca Nacional al no darla A. Ferrando i Frances.

5.- Comparar con la miniatura del manuscrito S.I. n.3 escurialense, f. 38 v.

y con la ilustración del Res. 203 de la Biblioteca Nacional, f. 27 v.

6.- Véase p. 375 del volumen primero y nota 342 de este estudio.

7.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 257.

8.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 256.

9.- Véase vol. 1, pp. 438-439 de este estudio.

10.- Véase vol. 1, p. 431 de este estudio.

11.- Véase vol. 1, p. 427 de este estudio.

12.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "El "Libro de los Juegos" y la miniatura alfonsí"..., p. 68.

13.- Véase vol. 1, p. 425 de este estudio.

14.- Coincide de nuevo con el "Libro de los Juegos" y con el texto de Ermen-
gaud; véase vol. 1, p. 418.

15.- Véase vol. 1, p. 415 de este estudio.

16.- Véase vol. 1, p. 413 de este estudio.

17.- Salvo este detalle, la ilustración del manuscrito Res. 203 de la Biblioteca Nacional es prácticamente igual a la miniatura del S.I. n.3 escurialense, incluso en el aspecto de los ángeles que sujetan (o mueven) la esfera del Universo (sólo que en el manuscrito S.I. n.3 escurialense están de pie). Tampoco es probable que se trate de un procedimiento sintético de representación de los elementos, ya que, en el círculo interior, junto con la tierra, está figurado el aire, lo que no obedece al esquema ideal que aparece dado por los antiguos y reflejado posteriormente en la miniatura del manuscrito S.I. n.3 escurialense, en que el agua es más pesada que el aire, con lo que aquélla iría en el orden, inmediatamente después de la tierra; lo lógico habría sido una superficie rocosa, con árboles, y a su lado una masa de agua o un cauce de río. No parece posible que se trate de la desigual forma en que se distribuyen los elementos, ya que hay dos círculos alusivos al esquema ideal de la ordenación de

éstos.

18.- Para todos estos ejemplos, véase LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 184 (nota 133).

19.- VV. AA.: Cartes et figures..., p. 77.

20.- PLATON: Timeo, p. 98.

21.- Véase vol. 1, p. 312 de este estudio.

22.- TORROJA MENENDEZ, J. L.: El sistema..., p. 38.

23.- TORROJA MENENDEZ, J. L.: El sistema..., p. 79.

24.- Que, aunque no aparece recogido en ambas miniaturas de los dos manuscritos, puede considerarse como una esfera exterior a la del Universo según la forma y el orden en que aparece dentro del "Breviari" y de este esquema del mundo creado por Dios; a su vez, la esfera de los Bienaventurados aparece dividida en otras nueve (o tres, si se sigue el sistema de agruparlos mnemónicamente como en el "Breviari") correspondientes a las jerarquías angélicas.

25.- Para Beda, la Tierra está rodeada por la esfera del aire, la del éter, el olimpo, la esfera del fuego, la de los cuerpos celestes, el Cielo de los ángeles y la Trinidad. No es el esquema que se sigue en el "Breviari", pero, conceptualmente, en los dos últimos puntos ofrece, al igual que en S. Isidoro, como ya se vio, este orden similar al aparecido en la obra de Ermengaud.

26.- Hay una concepción de materia prima en el "Timeo".

27.- CROMBIE, A. C.: Historia de la Ciencia... vol. 1, p. 122. Véase, asimismo, WICKERSHEIMER, E.: "Figures médico-astrologiques...", Janus 19 (1914) 157-159 (y figs. 1-5).

28.- TORROJA MENENDEZ, J. L.: El sistema..., p. 37.

29.- TORROJA MENENDEZ, J. L.: El sistema..., pp. 39-45.

30.- HOLYWOOD, J. DE: Tractado de la Sphera, Casa de Juan de León, Sevilla, 1545.

- 31.- HOLYWOOD, J. DE: Tractado..., l. I, c. 4, pp. 26 r. y 27 r.
- 32.- HOLYWOOD, J. DE: Tractado..., l. I, c. 4, p. 27 r.
- 33.- HOLYWOOD, J. DE: Tractado..., l. I, c. 4, pp. 26 r. y 27 r.; estas pruebas están tomadas de "De Generatione": l. I, cc. XIII, XXVIII de Aristóteles.
- 34.- HOLYWOOD, J. DE: Tractado..., l. I, c. 1, p. 11 v.
- 35.- HOLYWOOD, J. DE: Tractado..., l. I, c. I, p. 11 v.
- 36.- J. de Holywood o Sacrobosco habla de las distintas formaciones y mezclas que dan lugar a vientos, nubes, lluvias y montañas.
- 37.- TORROJA MENENDEZ, J. L.: El sistema..., pp. 35-38 y 39-42.
- 38.- CROMBIE, A. C.: Historia de la Ciencia..., vol. 1, pp. 39-43.
- 39.- TORROJA MENENDEZ, J. L.: El sistema..., pp. 36, 41.
- 40.- CROMBIE, A. C.: Historia de la Ciencia..., vol. 1, p. 79.
- 41.- TORROJA MENENDEZ, J. L.: El sistema..., p. 41.
- 42.- Véase vol. 1, pp. 309-319 de este estudio.
- 43.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 257.
- 44.- Clara tesis anticátara: La vida en la tierra tiene lugar por el poder y voluntad divinos, no por los de un principio malo; véase NELLI, R.: Le phénomène..., pp. 27-33, acerca de la concepción de los herejes.
- 45.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 257.
- 46.- CAMES, G.: Allégories..., lám. I, fig. 1.
- 47.- Así, en la misma ilustración, el Fuego, por llamas; el Aire, por el procedimiento tradicional de un ser alado que sale de una nube y sopla; el Agua,

por una masa sinuosa con peces.

48.- No se trata de tres lecturas, sino de una serie de ideas complementarias que tiene la imagen.

49.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 247.

50.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 247.

51.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 247.

52.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 247.

53.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 248.

54.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 249.

55.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 250.

56.- Véase vol. 1, pp. 533-564.

57.- Como viene siendo frecuente, Ermengaud hace más referencia a los temas astrológicos que a los astronómicos; busca más el sentido interpretativo de los planetas que el científico. Así, frente a obras contemporáneas, como la de Juan de Holywood o Sacrobosco y la de Alfonso X el Sabio, se advierte un desfase, un no estar en consonancia con las corrientes más científicas que recogen obras de autores clásicos y árabes (como las experiencias directas de éstos) y con las cuestiones astronómicas contemporáneas.

58.- "También encontraréis aquí las pruebas de Ptolomeo, Almogesto, Misael y Aufrages"; "En esto están de acuerdo los filósofos y lo podemos leer en los textos de Ptolomeo y en los de Almagesto"; véase FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., pp. 243, 246.

59.- El orden admitido por Anaxágoras e Hiparco era: Tierra, Luna, Sol, Venus, Mercurio, Marte, Júpiter, Saturno, estrellas fijas, que es también el orden admitido por PLATON: Timeo, p. 106; véase ABETTI, G.: Historia..., p. 73.

60.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 248.

61.- TORROJA MENENDEZ, J. L.: El sistema..., p. 65. No obstante, Ptolomeo, en el "Almagesto", admite que, al no poderse determinar los paralajes de los planetas, es imposible saber si este orden es cierto o no.

62.- Véase su continuación plástica en el fresco de Pietro di Puccio, hacia 1390, en el Campo Santo de Pisa; MENTRE, M.: Création..., p. 55.

63.- ABETTI, G.: Historia..., p. 73. TORROJA MENENDEZ, J. L.: El sistema..., pp. 79-80.

64.- BOECIO: La consolación de la filosofía: l. 2, prosa 7ª, 3, versión de P. Masa, Madrid, 1984, p. 83. No obstante, esta cita, más que un sentido astronómico, posee uno moral para refrenar los deseos de ambición y orgullo del hombre, tema que se haría tópico de la Edad Media. Se ha querido citar este texto para demostrar que Boecio conocía este aspecto de la pequeñez de la tierra, propugnado desde la Antigüedad (en la misma prosa, un poco más adelante, se alude a Ptolomeo, al que el mismo Boecio tradujo), y que, a través no sólo de esta obra, y de su persona, sino también de otros autores, pasaría al conocimiento de la Edad Media; véase CROMBIE, A. C.: Historia de la Ciencia..., vol. 1, p. 26.

3.- El mundo sublunar.

3. a.- Los fenómenos atmosféricos: Esquema de los vientos.

1.- LAKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 41.

2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Índice de miniatures"..., p. 410.

3.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 41 para la transcripción del manuscrito S.I. n.3 escurialense; para la del Res. 203 de la Biblioteca Nacional, la transcripción es del autor de este estudio.

4.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 41.

5.- Transcripción del autor de este estudio.

6.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 259.

- 7.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 259.
- 8.- BALTRUŠAITIS, J.: Cosmographie..., p. 28, fig. 30.
- 9.- BALTRUŠAITIS, J.: Cosmographie..., p. 29, fig. 31.
- 10.- Según descripción de BALTRUŠAITIS, J.: Cosmographie..., p. 28.
- 11.- D'ANCONA, P.: La miniature italienne du Xe au XVIe siècle, Paris-Bruxelles, 1925, p. 76.
- 12.- BALTRUŠAITIS, J.: Cosmographie..., p. 28.
- 13.- BALTRUŠAITIS, J.: Cosmographie..., p. 29, fig. 32.
- 14.- Sobre Mitra, véase SAXL, F.: "Mitra. Historia de una divinidad indoeuropea, I y II", en La vida..., pp. 21-47.
- 15.- BALTRUŠAITIS, J.: Iconographie..., p. 29.
- 16.- MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 2, p. 295.
- 17.- Según cita de MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 2, p. 295.
- 18.- Según cita de MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 2, p. 296.
- 19.- Según cita de MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 2, p. 295.
- 20.- SAXL, F.; MEIER, H.: Catalogue... in English Libraries..., lám. LVII.
- 21.- Según LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 184 (nota 134).
- 22.- MARLE, R. VAN: Iconographie..., p. 297.
- 23.- BALTRUŠAITIS, J.: Cosmographie..., p. 30, fig. 33.
- 24.- BALTRUŠAITIS, J.: Cosmographie..., p. 30.

25.- BALTRUŠAITIS, J.: Cosmographie...., pp. 30-31.

26.- BALTRUŠAITIS, J.: Cosmographie...., pp. 32-37.

27.- BALTRUŠAITIS, J.: Cosmographie...., pp. 27-32.

3.b.- La temporalidad como característica de la naturaleza creada material.

1.- D'ALVERNY, M.-TH.: "Le cosmos...", Archives d'histoire doctrinale et littéraire du Moyen Age 28 (1953) 61.

2.- SAN AGUSTIN: Del Génesis a la letra incompleto, versión de B. Martín, Madrid, 1957, p. 507.

3.- SAN AGUSTIN: Sermones, versión de L. Cirelluelo, M. M^º. Campelo, C. Morán y P. Luis, Madrid, 19 , vol. 5, pp. 228-229.

4.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 355.

5.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 49.

6.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, pp. 753-754.

7.- THOUZELLIER, C.: "La Bible...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 48. MANSELLI, R.: "Églises...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 137. NELLI, R.: Le phénomène..., pp. 20 (nota 4), 26, 29, 34 y 38.

8.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 5, p. 526.

9.- SAN AGUSTIN: Del Génesis contra los maniqueos, versión de B. Martín, Madrid, 1957, pp. 389-390.

10.- SAN AGUSTIN: Del Génesis a la letra incompleto, p. 541.

11.- SAN AGUSTIN: Del Génesis a la letra, versión de B. Martín, Madrid, 1957, p. 657.

12.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 6, pp. 341-342.

13.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 355.

3.b.I.- Las horas, su configuración en el día y la diferencia cuantitativa de luz según las estaciones.

1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 42.

2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 410.

3.- Las transcripciones son del autor de este estudio.

4.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 261.

5.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 261.

6.- HÉRAIL, C.: "La mesure du temps", L'Oeil 57 (1959) 61.

7.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 261.

8.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 6, pp. 383-384.

9.- CROMBIE, A. C.: Historia de la Ciencia..., vol. 1, p. 194.

10.- VV. AA.: Enciclopedia Universal Ilustrada, Madrid 1959, vol. 30, p. 707.

11.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 233.

12.- La santificación de las principales divisiones u horas del día con la oración en común, según costumbre judía, confirmadas en la Iglesia por tradición apostólica, recibió el nombre de Horas canónicas en la "Regla" de S. Benito (c. 67), llamándose así desde el siglo VI, en virtud de la difusión de los escritos de S. Isidoro de Sevilla ("De eccles. Officiis": l. I, c. 19), pues es tan impuestas por las leyes o cánones de la Iglesia y ordenadas según sus normas o cánones. Los oficios u Horas canónicas del día son siete: Laudes (aurora), Prima (a las siete), Tercia (a las nueve), Sexta (al mediodía), Nona (a las tres), Vísperas (al anochecer), Completas (ya entrada la noche). Los oficios de la noche son únicamente los maitines, divididos en dos o tres nocturnos, según las fiestas y según los Breviarios. Los laudes son propiamente di-

chos el oficio de la alborada.

13.- CROMBIE, A. C.: Historia de la Ciencia..., vol. 1, p. 167.

14.- CROMBIE, A. C.: Historia de la Ciencia..., vol. 1, p. 194.

3.b.II.- La semana.

15.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 42.

16.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Índice de miniatures"..., p. 410.

17.- Véase vol. 1, pp. 410-439 de este estudio.

18.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 181.

19.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 42.

20.- No se trata de una representación solar con rasgos antropomorfos: Primero, porque la iconografía del Sol bajo este aspecto ya ha sido vista y difiere de lo que aquí aparece; segundo, en este círculo interior, el rostro no aparece rodeado de rayos sinuosos, lo que sería normal para la iconografía de un sol antropomórfico en este manuscrito.

21.- BALTRUŠAITIS, J.: La Edad Media..., pp. 138-141.

22.- Véase vol. 1, pp. 419-425 y 432-438 de este estudio.

23.- BALTRUŠAITIS, J.: La Edad Media..., p. 138 (nota 127).

24.- BALTRUŠAITIS, J.: La Edad Media..., p. 139 (y nota 132).

25.- VILLARD DE HONNECOURT: Cuaderno, lám. 36.

26.- BALTRUŠAITIS, J.: La Edad Media..., pp. 139 (y nota 137), 140, fig. 94 D.

27.- BALTRUŠAITIS, J.: Cosmographie..., p. 17, fig. 15.

- 28.- BALTRUŠAITIS, J.: Cosmographie..., p. 19, fig. 18.
- 29.- BALTRUŠAITIS, J.: Cosmographie..., p. 18, fig. 17.
- 30.- BALTRUŠAITIS, J.: Cosmographie..., pp. 19-22, 34-35 y 41.
- 31.- PRESSOUYRE, L.: "Le cosmos platonicien de la Cathédrale d'Agnani", École Française de Rome 78 (1966) pp. 574, 575 (nota 1).
- 32.- SEZNEC, J.: Los dioses..., pp. 41-44.
- 33.- SEZNEC, J.: Los dioses..., pp. 44-45 (y nota 27). KLIBANSKY, R.; PANOF-SKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., p. 171 (nota 120).
- 34.- VV. AA.: Enciclopedia Universal Ilustrada, vol. 30, pp. 707-708.
- 1.- El caso especial del manuscrito Res. 203 de la Biblioteca Nacional.
- 35.- CUMONT, F.: "Astrologica", Revue archéologique 1 (1916) 7-8.
- 36.- Véase vol. 1, pp. 445-447 de este estudio.
- 37.- WICKERSHEIMER, E.: "Figures médico-astrologiques...", Janus 19 (1914) 157-158, fig. 1.
- 38.- WICKERSHEIMER, E.: "Figures médico-astrologiques...", Janus 19 (1914) 159, fig. 2 y 160, fig. 3.
- 39.- WICKERSHEIMER, E.: "Figures médico-astrologiques...", Janus 19 (1914) 162, fig. 5.
- 40.- WICKERSHEIMER, E.: "Figures médico-astrologiques...", Janus 19 (1914) 161, fig. 4 y pp. 157-159.
- 41.- CAMES, G.: Allégories..., lám. I, fig. 2.
- 42.- CAMES, G.: Allégories..., lám. I, fig. 1.
- 43.- Hay que apuntar que lo aparecido en el "Breviari", como en los manuscri-

tos de Prüfening y del "Hortus Deliciarum", está más en relación con la metáfora que con la "melothesia" en sí, que, como repartición de los astros del cuerpo humano, está más próxima a la miniatura de un manuscrito de la Biblioteca Real de Copenhague (ms. Gl. Kgl. S. 78, f. 8 r.; véase SAXL, F.: La vida..., il. 39 c.), donde la cabeza del hombre es el Sol; su mano derecha, Júpiter; su izquierda, la Luna; el pecho, Venus; la cintura, Marte; las rodillas, Mercurio; los pies, Saturno.

44.- CAMES, G.: Allégories..., p. 11.

45.- D'ALVERNY, M.-TH.: "Le cosmos...", Archives d'histoire doctrinale et littéraire du Moyen Age 28 (1953) 79 (y nota 2.). SAXL, F.: La vida..., il 37 a.

46.- SAXL, F.: La vida..., il. 37 b.

47.- El tema, algo ya modificado, continúa en el siglo XV en un manuscrito griego conservado en Francia (Paris, Bibl. Nat., ms. gr. 2180, f. 108 r.; véase SAXL, F.: La vida..., il. 37 c.), donde ninguna aureola separa la cabeza del cuerpo del hombre, aunque los signos de los planetas, distribuidos a su alrededor, se relacionen con las siete aberturas por líneas que salen de ellos.

48.- Se aprecia una preponderancia de la imagen frente a la palabra escrita.

49.- SAXL, F.: "Macrocosmos y microcosmos en las pinturas medievales", en La vida..., pp. 59-60.

50.- CROMBIE, A. C.: Historia de la Ciencia..., vol. 1, pp. 122-123.

51.- VOSS, G.: Astrología..., p. 38.

52.- SANTA HILDEGARD VON BINGEN: Heilkunde. Das Buch von dem Grund und Wesend und der Heilung der Krankheiten, versión de H. Schipperges, Salzburgo, 1957, p. 87.

53.- RICO, F.: El pequeño mundo del hombre, Madrid, 1988, p. 12; para todo el pensamiento helénico, véase, de la misma obra, las pp. 13-24.

54.- Véase ilustración de una miniatura conservada en Burgo de Osma (Bibl. capitular, cod. 7, f. 114 v.), representada en RICO, F.: El pequeño..., fig. 2.

- 55.- SEZNEC, J.: Los dioses..., p. 46.
- 56.- Véase cuadro de correspondencias en SEZNEC, J.: Los dioses..., p. 47.
- 57.- TORROJA MENENDEZ, J. M.: El sistema..., p. 78.
- 58.- RICO, F.: El pequeño..., pp. 24-25.
- 59.- BOECIO: La consolación de la filosofía, p. 119.
- 60.- SAXL, F.: "Macrocosmos y microcosmos en las pinturas medievales", en La vida..., p. 59.
- 61.- RICO, F.: El pequeño..., p. 32.
- 62.- RICO, F.: El pequeño..., p. 34.
- 63.- SEZNEC, J.: Los dioses..., p. 46.
- 64.- GARIN, E.: El Zodíaco de la vida. La polémica astrológica del Trescientos al Quinientos, Barcelona, 1981, pp. 48-49.
- 65.- SEZNEC, J.: Los dioses..., p. 48.
- 66.- RICO, F.: El pequeño..., pp. 27-28.
- 67.- RICO, F.: El pequeño..., p. 36.
- 68.- GARIN, E.: El Zodíaco..., pp. 39, 57, 60 y 64.
- 69.- RICO, F.: El pequeño..., p. 41.
- 70.- F. Rico no consigna que se trata de una obra sólo atribuida al arzobispo hispalense; sobre este tema, véase BEAUJOUAN, G.: "Le symbolisme des nombres à l'époque romane", Cahiers de Civilisation Médiévale 4 (1961) 161 y 162 (nota 15, con bibliografía).
- 71.- RICO, F.: El pequeño..., pp. 40-41.

72.- Según Casiodoro: "vultus voluntate".

73.- A su vez, esto continuará aún en "Corbacho", cuando el Arcipreste de Talavera hable de la correspondencia física y psíquica de cada uno de los hombres según su temperamento.

74.- El micro-macrocosmos neoplatónico se basa en esta relación o correlación armónica de todos los elementos de la Creación entre sí.

75.- Según este principio del macro-microcosmos que desarrolla una armonía cósmica.

76.- CROMBIE, A. C.: Historia de la Ciencia..., vol. 1, pp. 24-39.

77.- THORNDIKE, L.: A History of Magic and Experimental Science, London, 1923, vol. 1, p. 689.

78.- SAXL, F.: "Macrocosmos y microcosmos en las pinturas medievales", en La vida..., p. 61.

79.- WICKERSHEIMER, E.: "Figures médico-astrologiques...", Janus 19 (1914) 164-177.

80.- Las traducciones que se realizaron entre los años 400 y 1300 en Europa son: Una para los siglos IV y V; dos para el VI; una para el VIII; una para el XI; treinta para el XII; veinte para el XIII y una para el XIV, según CROMBIE, A. C.: Historia de la Ciencia..., vol. 1, pp. 48-54.

81.- Los reinos cristianos del Norte de la Península, conocedores del desarrollo científico alcanzado en el Califato de Córdoba, mantenían relaciones con éste, enviando embajadas desde los reinos de León y Cataluña, lo que permitió que entraran en contacto con los logros de la ciencia del Califato, regresando con copias o traducciones más importantes. Tras el centro de Ripoll, se crearon otros de análogas características en S. Juan de la Peña, Valvanera y otros distribuidos por Castilla, León y Galicia, de donde surgirían más tarde los estudios de Palencia y Salamanca. Los judíos de los reinos hispánicos crearon escuelas propias en Córdoba, Toledo, Lisboa y en otras ciudades andaluzas y aragonesas.

- 82.- TORROJA MENENDEZ, J. L.: El sistema..., p. 155.
- 83.- FOCILLON, H.: El año mil, Madrid, 1987, pp. 158-170.
- 84.- Hacia la segunda mitad del siglo X, se siguen traduciendo libros: Mss. Albeldense (976, del cenobio de Albelda), Emilianense (992, S. Millán de la Cogolla) y el de "Mathematica Alhandrei summi astrologi", que fueron conocidos en Europa gracias a Gerberto d'Aurillac y a las grandes relaciones mantenidas entre los monasterios.
- 85.- TORROJA MENENDEZ, J. L.: El sistema..., pp. 153-166. CROMBIE, A. C.: Historia de la Ciencia..., vol. 1, pp. 48-54.
- 86.- TORROJA MENENDEZ, J. L.: El sistema..., pp. 159-160.
- 87.- ROMANO, D.: "La transmission...", Cahiers de Fanjeaux 12 (1977) 363-382.
- 88.- SEZNEC, J.: Los dioses..., p. 49.
- 89.- VOSS, G.: Astrología..., pp. 38, 41, 55.
- 90.- GARIN, E.: El Zodíaco..., pp. 65-67.
- 91.- SEZNEC, J.: Los dioses..., pp. 51-52. MÉLY, F. DE: "Du rôle...", Revue de l'art chrétien (1893) 3-33.
- 92.- Véase vol. 1, pp. 445-463 de este estudio.
- 93.- SAXL, F.: "La creencia en las estrellas en el siglo XII", en La vida..., pp. 87-88.
- 94.- SAXL, F.: "La creencia en las estrellas en el siglo XII", en La vida..., p. 89.
- 95.- SAXL, F.: La vida..., ils. 36 a., d.
- 96.- SEZNEC, J.: Los dioses..., p. 59.

97.- SAXL, F.: La vida..., il. 35 b.

98.- SAMSO MOYA, J.: "Alfonso X y los orígenes de la astrología hispánica", discurso de recepción leído por el Dr. Julio Samsó Moya, Real Academia de Buenas Letras de Barcelona, 1981: "Es obvio que la Astrología ha sido como una disciplina sospechosa por parte de la ortodoxia tanto cristiana como musulmana y judía. Consideraremos únicamente un ejemplo, ya que se trata de un autor contemporáneo de Alfonso X: Se trata del teólogo y polemista Abū 'Alī 'Umar b. Muḥammad al-Sakūnī al-Iṣbīlī... Dos obras suyas... contienen pasajes de un cierto interés en los que el autor ataca violentamente la Astrología... el miedo que astrónomos y astrólogos debían sentir frente a teólogos y alfaquíes, incluso en un ambiente tan ilustrado y favorecedor de las investigaciones astronómicas como el de la corte de 'Adud al-Dawla... no hay duda del lado en que se encuentra la ciencia que nos aparece aquí claramente aliada a la astrología... Vemos, pues, con claridad que -dada la estrecha relación existente entre Astronomía y Astrología a lo largo de toda la Edad Media- el rechazo de la Astrología no implica necesariamente una actitud racionalista y científica tal como cabría esperar" (pp. 13, 20).

99.- SAXL, F.: "Macrocosmos y microcosmos en las pinturas medievales", en La vida..., p. 63.

100.- Este fue, seguramente, el modo generalizado de pensar en la Europa del siglo XII, salvo en España, donde, por influencia árabe, este proceso se desarrollará más rápidamente. No obstante, esta actitud fracasó cuando los traductores en España, y árabes y judíos del Sur de Francia empiezan a informar a Occidente sobre las teorías cosmológicas y la práctica de la Baja Antigüedad: Se extiende así el carácter dinámico de la cosmología helenística, las ideas de astrología y adivinación paganas.

101.- SAXL, F.: "La creencia en las estrellas en el siglo XII", en La vida..., p. 86.

102.- Ptolomeo, en su introducción al "Tetrabiblos" o "Quadripartitum", había observado que la ciencia de los astros consta de dos partes: La primera en orden e importancia estudia la configuración y aparición de los movimientos del Sol y de la Luna y de los cuerpos celestes en general, tanto en sus relaciones mutuas como respecto a la Tierra. Esta es la única ciencia autónoma, con un mé

todo demostrativo propio, deseable por sí misma más allá de todo resultado práctico. La segunda, dependiente de la primera, menos rigurosa en sus procedimientos, trata del complejo de los acontecimientos sublunares que quiere averiguar con la máxima probabilidad a partir de sus configuraciones celestes; véase GARIN, E.: El Zodíaco..., p. 20. Se trataría, pues, de la división de la Astronomía en matemática (tratada en la "Syntaxis" o "Almagesto") y judiciaria (influencia de los cuerpos celestes sobre el hombre y su posibilidad de predecirla).

103.- GARIN, E.: El Zodíaco..., p. 63.

104.- SANTO TOMAS DE AQUINO: Suma Teológica, versión de F. Barbado Viejo vol.3 , p. 997. GARIN, E.: El Zodíaco..., p. 65 (nota 8).

105.- SAXL, F.: La vida..., il. 39 a.

106.- Compárese con un caso de "melothesia" planetaria como el manuscrito de Copenhague (Kongel, Bibl., Gl. Kgl. S. 78, f. 3 r.); véase SEZNEC, J.: Los dioses..., p. 62, fig. 17. Las representaciones del hombre zodiacal tienen un carácter pedagógico (se trata de conexiones entre macrocosmos y microcosmos de la forma más plástica y unitaria posibles para que no se olviden) y práctico: Algunas de las representaciones del hombre del Zodíaco, generalmente las que aparecen en tratados medicinales, se realizaron para señalar bajo qué signos se podían practicar las sangrías; al menos, siempre hubo un aspecto fisiológico en esta imagen; véase DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 75-78. Véase BOBER, H.: "The zodiacal miniature...", Journal of the Warburg and Courtauld Institutes 11 (1948) 8-9, 15, 31.

107.- Compárese con el texto del Libro de Alexandre, p. 266, que sigue la postura ortodoxa.

108.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 246.

109.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 251.

110.- BOECIO: La consolación de la filosofía, pp. 195-219.

111.- SAN AGUSTIN: De Fide, de Spe, de Charitata, versión de V. Capanoga, Ma-

drid, 1971, p. 409.

112.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., pp. 251-252.

113.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 251.

114.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 251.

115.- Véase miniaturas de las obras de misericordia: Manuscrito S.I. n.3 escu
rialense, f. 183 v.; manuscrito Res. 203 de la Biblioteca Nacional, f. 64 r.

116.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 252. Como se ve, se parte de la idea senequista de la desgracia como prueba para modelar los caracteres y hacerlos fuertes; véase SENECA, L. A.: "De la Providencia", en De la brevedad de la vida, pp. 65-79.

117.- MIRANDA GARCIA, C.: "Astra inclinant, non necessitant": Aproximaciones a la iconografía del calendario del "Libro de Horas Moralizante" (Vit. 24-3) de la Biblioteca Nacional de Madrid", que aparecerá en Actas del VIII Congreso del C.E.H.A., Cáceres, 1990.

118.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 253.

119.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 254.

120.- SEZNEC, J.: Los dioses..., pp. 50-52.

121.- SEZNEC, J.: Los dioses..., pp. 51-54. SAXL, F.: "El renacimiento de la astrología de finales de la Antigüedad", en La vida..., pp. 77-79. GARIN, E.: El Zodíaco..., pp. 53-84.

122.- Cabe preguntarse si, en determinadas ocasiones, numerosos relieves de ca
tedrales francesas donde aparece la oposición vicio-virtud, la Idolatría revis
te este sentido de reprobación de ritos de magia operativa (un hombre adorando un mono o un monstruo), o si, por el contrario, hacen referencia a la adhe
sión a una determinada herejía, ya que, como tendrá ocasión de verse, herejía e idolatría son equiparables (véase vol. 2, pp. 134-142 de este estudio), en ciertos momentos, en el pensamiento ortodoxo de la Iglesia.

123.- Sobre Tomás Bradwardino, véase ROWLAND, B.: "Bishop Bradwardine on the artificial memory", Journal of the Warburg and Courtauld Institutes 41 (1978) 307-312. Véase, asimismo, GARIN, E.: El Zodíaco..., pp. 38-39.

124.- GARIN, E.: El Zodíaco..., p. 45.

125.- SAXL, F.: "El renacimiento de la astrología de finales de la Antigüedad", en La vida..., p. 78 y láms. 47 a., b. e il. 40 a.

126.- SAXL, F.: "Macrocosmos y microcosmos en las pinturas medievales", en La vida..., p. 68. SAXL, F.: "El renacimiento de la astrología de finales de la antigüedad", en La vida..., p. 78; il. 41 c.

127.- VOSS, G.: Astrología..., p. 70.

128.- GARIN, E.: El Zodíaco..., p. 55.

129.- GARIN, E.: El Zodíaco..., p. 57.

130.- GARIN, E.: El Zodíaco..., pp. 47-48.

131.- GARIN, E.: El Zodíaco..., p. 48.

132.- El sentido del "Breviari d'Amor" en torno a 1400 se emparenta, en cierta forma, con lo que serán las teorías de S. Bernardino de Siena que acepta la Astrología únicamente en un plano físico, relativo sólo al mundo de los cuerpos. En el Campo Siena, predicaba, en 1427, que los planetas y constelaciones gobiernan los cuerpos. No obstante, y al igual que Ermengaud (siguiendo la línea ortodoxa de la Iglesia), defiende el libre albedrío: "El otro reino es el espiritual, que es el alma; y este alma está por encima de todas las cosas temporales... está por encima de toda la tierra, sobre el agua, sobre el fuego, sobre el aire y sobre todas las cosas que tengan que ver con los referidos elementos. El alma está por encima del cielo de la Luna y de Mercurio, de Venus, del Sol, de Marte, de Júpiter y de Saturno, de todos los signos que hay en ellos; está por encima de las setenta y dos constelaciones"; véase GARIN, E.: El Zodíaco..., p. 56. A su vez, ya en Castilla, en 1438, el Arcipreste de Talavera, en "Corbacho" mantiene la misma postura ideológica respecto al libre albedrío, siguiendo la línea ortodoxa de la iglesia; véase Corbacho, pp. 161-217.

3.b.III.- Las estaciones.

133.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 43.

134.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Índice de miniatures"..., p. 410.

135.- Sobre este tema decorativo, véase HERAS Y NUÑEZ, M^a. A. DE LAS: "La más cara que arroja dos haces de caulículos por su boca", Cuadernos de Arte e Iconografía 3 (1989) 87-91 y láms. XVI-XIX.

136.- Las transcripciones para el manuscrito S.I. n.3 escurialense son de LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 43; para las del Res. 203 de la Biblioteca Nacional, son del autor de este estudio.

137.- Véase, manuscrito S.I. n.3 escurialense, f. 58 r.; no es igual al mes de Abril del Res. 203 de la Biblioteca Nacional, f. 43 r.; el ilustrador de este manuscrito se basó en un modelo en que Primavera aparecía como rey.

138.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., pp. 61-62 (notas 64, 65), 56, fig. II Aa.

139.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 86 (y notas 298. 299 y 304).

140.- Como en la Cantiga 312 a (según MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 101 (nota 471)).

141.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 101.

142.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., pp. 66 (y nota 118)-67.

143.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., pp. 96. 98.

144.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 62.

145.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 66.

146.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., pp. 68-69.

- 147.- Manuscrito S.I. n.3 escurialense, ff. 59 v.; 58 r.
- 148.- Manuscrito Res. 203 de la Biblioteca Nacional, f. 44 r.
- 149.- Véase vol. 1, pp. 524-533 de este estudio.
- 150.- BALTRUŠAITIS, J.: Cosmographie..., p. 31, fig. 34.
- 151.- BALTRUŠAITIS, J.: Cosmographie..., p. 31, fig. 35.
- 152.- BALTRUŠAITIS, J.: Cosmographie..., p. 28, fig. 30.
- 153.- BALTRUŠAITIS, J.: Cosmographie..., pp. 31-33.
- 154.- Para más modalidades, véase, BALTRUŠAITIS, J.: Cosmographie..., pp. 33-38.
- 155.- PRESSOUYRE, L.: "Le cosmos platonicien...", École Française de Rome 78 (1966) 555-556.
- 156.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 30. BOBER, H.: "The zodiacal miniature...", Journal of the Warburg and Courtauld Institutes 11 (1948) 29-32.
- 157.- HANFMANN, G. M. A.: "The Seasons in John of Gaza's Tabula Mundi", Latomus 3 (1939) 113, 115.
- 158.- STERN, H.: "Poésies et représentations carolingiennes et byzantines des mois", Revue archéologique 45 (1955) 145. OVIDIO, P.: Metamorfosis, versión de A. Ruiz de Elvira, Barcelona, 1983, p. 38.
- 159.- HANFMANN, G. M. A.: "The Seasons...", Latomus 3 (1939) 111-113.
- 160.- HANFMANN, G. M. A.: "The Seasons...", Latomus 3 (1939) 114.
- 161.- HANFMANN, G. M. A.: "The Seasons...", Latomus 3 (1939) 115.
- 162.- HANFMANN, G. M. A.: "The Seasons...", Latomus 3 (1939) 116.

- 163.- STERN, H.: "Poésies...", Revue archéologique 45 (1955) 152.
- 164.- STERN, H.: "Poesies...", Revue archéologique 45 (1955) 160; para el caso francés en que se produce esta contaminación, p. 175 (nota 1). WEBSTER, J. C.: The Labors of the Months in Antique and Mediaeval Art. To the end of the Twelfth Century, Princeton, 1938, p. 33.
- 165.- HINKLE, W. M.: "The Cosmic...", The Art Bulletin 49 (1967) 287.
- 166.- ADHÉMAR, J.: Influences Antiques dans l'art du Moyen Age Français. Recherches sur les sources et les thèmes d'inspiration, London, 1939, p. 196, lám. 71, fig. 69.
- 167.- Según descripción de ADHÉMAR, J.: Influences..., p. 196.
- 168.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografia...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) fig. 138. MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 2, p. 327, fig. 359. BALTRUŠAITIS, J.: Cosmographie..., p. 20, fig. 19.
- 169.- ADHÉMAR, J.: Influences..., pp. 196-197.
- 170.- Sobre este tema, con sus particularidades (entre otras, la de la aparición de cinco estaciones), véase HINKLE, W. M.: "The Cosmic...", The Art Bulletin 49 (1967) 287-290, y figs. 4-6.
- 171.- SAXL, F.; MEIER, H.: Catalogue... manuscripts in English Libraries..., lám. LXXXVII. KLIBANSKY, R.; PANOFKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., fig. 78.
- 172.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., pp. 262-263.
- 173.- PRESSOUYRE, L.: "Le cosmos platonicien...", École Française de Rome 78 (1966) 573.
- 174.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., pp. 262-263.
- 175.- WICKERSHEIMER, E.: "Figures médico-astrologiques...", Janus 19 (1914) 158, fig. 1.

176.- Según descripción de WICKERSHEIMER, E.: "Figures médico-astrologiques...", Janus 19 (1914) 157.

177.- WICKERSHEIMER, E.: "Figures médico-astrologiques...", Janus 19 (1914) 160, fig. 3.

178.- WICKERSHEIMER, E.: "Figures médico-astrologiques...", Janus 19 (1914) 162, fig. 5.

179.- WICKERSHEIMER, E.: "Figures médico-astrologiques...", Janus 19 (1914) 161, fig. 4.

180.- Véase vol. 1, pp. 309-318 de este estudio.

181.- Tampoco hay relación en el esquema que presenta SEZNEC, J.: Los dioses..., p. 47.

182.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 673.

183.- BEAUJOAN, G.: "Le symbolisme des nombres...", Cahiers de Civilisation Médiévale 4 (1961) 163.

3.b.IV.- Los meses.

1.- Empleada por MALE, E.: L'art... XIIIe siècle..., p. 147. MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 373.

2.- LORRIS, G. DE: El Libro de la Rosa, versión de C. Alvar y J. Muela, Madrid, 1986, p. 24: "mayo, tiempo de amor y de gozo... Es el momento en que los jóvenes empiezan a estar contentos y se enamoran gracias al suave y dulce tiempo".

3.- Término, más apropiado, empleado por RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 1, p. 145 y MATEO GOMEZ, I.: Temas..., p. 226.

4.- Manuscrito S.I. n.3 escurialense, f. 38 r.; manuscrito Res. 203 de la Biblioteca Nacional, f. 27 r.

5.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 263.

- 6.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 1, p. 145. Para el verdadero sentido, DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconograffa...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) 60.
- 7.- VV. AA.: Enciclopedia Universal Ilustrada, Madrid, 1959, vol. 34, p. 997.
- 8.- Véase LE GOFF, J.: Tiempo, trabajo y cultura en el Occidente Medieval, Madrid 1989.
- 9.- Así pues, es lógica la aparición del esquema relativo a las cuatro estaciones antes de estudiar los meses, ya que las tareas del campo son las únicas que cambian con las estaciones, estando en íntima conexión con ellas, según se lee en ARCIPRESTE DE HITA: Libro de Buen Amor (no consta quién ha efectuado la versión), Madrid, 1982, pp. 120-123; donde, al describir la tienda del Amor, se dice: "El tablero e la tabla, la dança e la carrera/son quatro tenporaradas del año del espera;/los omes son los meses, cosa es verdadera,/ andan e non se alcançan, atiéndense en carrera"; lógica dependencia de las estaciones sobre los meses.
- 10.- MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 145.
- 11.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., pp. 142-143.
- 12.- REAU, L.: Iconographie..., vol. 1, p. 149. WEBSTER, J. C.: The Labors..., pp. 93-94.
- 13.- MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 373.
- 14.- STERN, H.: "Poésies...", Revue archéologique 45 (1955) 162, fig. 10.
- 15.- STERN, H.: "Poésies...", Revue archéologique 45 (1955) 163, fig. 11.
- 16.- STERN, H.: "Poésies...", Revue archéologique 45 (1955) 161.
- 17.- KLIBANSKY, R.; PANOFKY, E.; SAXL, F.: Saturno..., fig. 105.
- 18.- STERN, H.: "Poésies...", Revue archéologique 45 (1955) 152 (nota 3).

- 19.- STERN, H.: "Poésies...", Revue archéologique 45 (1955) 151, fig. 2.
- 20.- STERN, H.: "Poésies...", Revue archéologique 45 (1955) 160-166.
- 21.- MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 379.
- 22.- MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, pp. 379-382.
- 23.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 147.
- 24.- VV. AA.: Enciclopedia Universal Ilustrada, Madrid, 1959, vol. 30, pp. 708-710.
- 25.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 43.
- 26.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 410.
- 27.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 146.
- 28.- SAN ISIDORO DE SEVILLA: Etimologías, l. 5 , c. 33, 7 , vol. 1 , p. 545.
- 29.- En otros casos, es la cabeza de un anciano (el año que pasó) y de un joven (el que comienza).
- 30.- MARLE, R. VAN.: Iconographie..., vol. 1, p. 380.
- 31.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXI, fig. 35.
- 32.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXVI, fig. 40.
- 33.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 141.
- 34.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 142.
- 35.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXIX, fig. 48.
- 36.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 156.

- 37.- VIÑAYO, A.: S. Isidoro de León, León, 1979, diap. 26.
- 38.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. LVI, fig. 90.
- 39.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. LVIII, fig. 92 y lám. LIX, fig. 93.
- 40.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. LXII, fig. 96.
- 41.- MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 381.
- 42.- MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 381.
- 43.- MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 381.
- 44.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 145, fig. 33; p. 190 (nota 24).
- 45.- MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 384.
- 46.- MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 381.
- 47.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 190 (nota 24).
- 48.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 190 (nota 24).
- 49.- CARO BAROJA, J.: "Representaciones y nombres de meses (A propósito del menologio de la Catedral de Pamplona)", Príncipe de Viana 25 (1946) 637.
- 50.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 44.
- 51.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Índice de miniatures"..., p. 410.
- 52.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., pp. 65-67, 84.
- 53.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., pp. 70-73, 85-86.
- 54.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 149.
- 55.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 149.

- 56.- WEBSTER, J. C.: The Labors...., p. 99.
- 57.- RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 1, p. 150.
- 58.- WEBSTER, J. C.: The Labors...., lám. VI, fig. 12.
- 59.- WEBSTER, J. C.: The Labors...., lám. XI, fig. 25.
- 60.- WEBSTER, J. C.: The Labors...., lám. 10, fig. 22.
- 61.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors...., p. 129.
- 62.- BALTRUŠAITIS, J.: Cosmographie...., p. 19, fig. 18.
- 63.- WEBSTER, J. C.: The Labors...., lám. XXVII, fig. 44.
- 64.- WEBSTER, J. C.: The labors...., lám. XXXVI, il. 55, fig. 8.
- 65.- WEBSTER, J. C.: The Labors...., lám. XXXVIII, fig. 56.
- 66.- WEBSTER, J. C.: The Labors...., lám. XXXVIII, fig. 57.
- 67.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors...., p. 152.
- 68.- WEBSTER, J. C.: The Labors...., lám. XL, fig. 59.
- 69.- MARLE, R. VAN: Iconographie...., vol. 1, p. 380, fig. 378.
- 70.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors...., p. 156.
- 71.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors...., p. 156.
- 72.- WEBSTER, J. C.: The Labors...., lám. XLIII, fig. 65.
- 73.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors...., p. 157.
- 74.- WEBSTER, J. C.: The Labors...., p. XLV, fig. 67.

- 75.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XLVI, fig. 72.
- 76.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XLVIII, fig. 76.
- 77.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 162.
- 78.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 163.
- 79.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. L, fig. 81.
- 80.- VIÑAYO, A.: S. Isidoro..., diap. 26.
- 81.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. LII, fig. 84.
- 82.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 167.
- 83.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. LVI, fig. 90.
- 84.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. LVII, fig. 91.
- 85.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. LVIII, fig. 92.
- 86.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. LX, fig. 94.
- 87.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. LXI, fig. 95.
- 88.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. LXII, fig. 96.
- 89.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 174.
- 90.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXXI, fig. 50.
- 91.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 159.
- 92.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XLVII, fig. 73.
- 93.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. LIII, fig. 85.

- 94.- HINKLE, W. M.: "The Cosmic...", The Art Bulletin 49 (1967) fig. 4.
- 95.- MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 379, fig. 377.
- 96.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 151, fig. 35.
- 97.- CARO BAROJA, J.: "Representaciones...", Príncipe de Viana 25 (1946) 636.
- 98.- HERRERA CASADO, A.: "El calendario románico de Beleña de Sorbe (Guadalajara)", Traza y Baza 5 (1974) 35. Para esta obra, una de las investigaciones más recientes, dentro de la iconografía del arte obscuro, es la de PEREZ CARRASCO, F.: "Una particularidad iconográfica de un menologio románico español. La figuración priápica del mes de Enero en el calendario de Beleña de Sorbe (Guadalajara)", en Actas del VIII Congreso del C.E.H.A., Cáceres, 1990 (en prensa).
- 99.- CARO BAROJA, J.: "Representaciones...", Príncipe de Viana 25 (1946) lám. XII.
- 100.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 1, p. 147.
- 101.- Así, según WEBSTER, J. C.: The Labors..., pp. 175-179, en el siglo XII, la mayoría de las obras conservadas relativas a este mes corresponden a la modalidad de calentarse (dos hacen relación a la poda; dos, a la pesca; dos, a cavar; dos, a cortar madera y una al banquete); los quince ejemplos de Francia, los cuatro de España y los nueve de Inglaterra, corresponden a calentarse ante el fuego. Por su parte, según MANE, P.: "Comparaison des thèmes iconographiques des calendriers monumentaux et enluminés en France, aux XII et XIII s.", Cahiers de Civilisation Médiévale 29 (1986) 263, el 97 por cien de los calendarios monumentales recogen esta modalidad, y el 69 por cien de los iluminados. Véase, de la misma autora: MANE, P.: Calendriers et techniques agricoles (France-Italie XIIe-XIIIe s.), Paris, 1983.
- 102.- "Frigoribus parto agricolae plerumque fruuntur,/Mutuaque inter se laeti convivia curant/Invitat genialis hiems, curasque resolvit"; véase CARO BAROJA, J.: "Representaciones...", Príncipe de Viana 25 (1946) 633.
- 103.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 263.

- 104.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 263.
- 105.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 44.
- 106.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 410.
- 107.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 181.
- 108.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 1, p. 147.
- 109.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XIV, fig. 28.
- 110.- BALTRUŠAITIS, J.: Cosmographie..., p. 19, fig. 18.
- 111.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXVII, fig. 44.
- 112.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXXI, fig. 50.
- 113.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXXVI, il. 55, fig. 4.
- 114.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXXIX, fig. 58.
- 115.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XL, fig. 59.
- 116.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 154.
- 117.- MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 380, fig. 378.
- 118.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 156.
- 119.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 156.
- 120.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XLIII, lám. 65.
- 121.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 157.
- 122.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XLV, fig. 67.

- 123.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 158.
- 124.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 159.
- 125.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 161.
- 126.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 161.
- 127.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XLVI, fig. 72.
- 128.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XLVII, fig. 73.
- 129.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 162.
- 130.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. L, fig. 81.
- 131.- PALOL, P. DE: "Une broderie...", Cahiers Archéologiques 8 (1956) 177, fig. 1.
- 132.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 163.
- 133.- VIÑAYO, A.: S. Isidoro..., diap. 27.
- 134.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. LII, fig. 84.
- 135.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. LIII, fig. 85.
- 136.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 167.
- 137.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 168.
- 138.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) fig. 10.
- 139.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. LVI, fig. 90.
- 140.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. LXIII, fig. 97.

- 141.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 174.
- 142.- HERRERA CASADO, A.: "El calendario...", Iraza y Baza 5 (1974) 35.
- 143.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 149.
- 144.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 151, fig. 35.
- 145.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 176.
- 146.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 175. En conjunto, Francia e Italia dan un 85 por ciento de obras monumentales relativas a la poda de la viña y un 71 por ciento referentes al mismo tema en calendarios iluminados, durante los siglos XII-XIII; véase MANE, P.: "Comparaison...", Cahiers de Civilisation Médiévale 29 (1986) 263.
- 147.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., pp. 61 y 175.
- 148.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 178.
- 149.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 263.
- 150.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 44.
- 151.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Índice de miniatures"..., p. 410.
- 152.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 190 (nota 31).
- 153.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 190 (nota 31).
- 154.- MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 380.
- 155.- MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 380.
- 156.- CARO BAROJA, J.: "Representaciones...", Príncipe de Viana 25 (1946) lám. XIV.
- 157.- STERN, H.: "Poésies...", Revue archéologique 45 (1955) 164 (nota 2).

158.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 19.

159.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. VI, fig. 12.

160.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., pp. 50, 53.

161.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., pp. 35-36. La personificación de Abril procede del tercer grupo de personificaciones de los meses del arte antiguo señalada por J. C. Webster; es la más frecuente y se basa en el concepto de personificación, pero desarrollada, del primer grupo (figuras inidentificables), a través de las variantes añadidas (atributos) en las figuras para distinguirlas (tipo que va desde el friso de Hagios Eleuterios en Atenas hasta el Cronógrafo del 354; véase WEBSTER, J. C.: The Labors..., pp. 7-9 y lám. I, fig. 1; lám. III, fig. 7). Se trata de mostrar, como en la Antigüedad, una actitud pasiva y enseñar algún objeto característico del mes o de su ocupación (esto último en un período de transición; véase WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 49; asimismo, pp. 62, 81 (las escenas están dentro del carácter medieval activo) y 102).

162.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., pp. 35-36, 37, 53, 59.

163.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., pp. 53-56.

164.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., pp. 102-103.

165.- Como se ve en el "Cronógrafo del 354" (véase WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. III, fig. 7), en un mosaico de una casa del Esquilino (conocida también como "Auditorium de Mecenas"), en uno del Museo Capitolino de Roma (WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. IV, fig. 9), en un mosaico de Cartago de los siglos IV-V (Londres, British Museum; WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. V, fig. 11), en un manuscrito del siglo IX del Vaticano (Bibl. Apostolica, ms. gr. 1291; WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. IX, fig. 20), en un códice del siglo XI (Venecia, Bibl. de S. Marcos, ms. gr. DXL; WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. X, fig. 22), en los "Octateucos", en dos manuscritos procedentes de Salzburgo del siglo IX (Munich, Staatsbibl., ms. Clm. 210, cim. 309, de hacia el 818, y Viena Österreichische Staatsbibl., ms. 387, de hacia el 830; véase WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. X, fig. 24.), en el "Martirologio de Wandalbert" (Vaticano, Bibl. Apostolica, ms. Reg. lat. 438; WEBSTER, J. C.: The Labors...

lám. XI, fig. 25) y en un manuscrito del siglo XI (Leyden, Bibl. Universitaria, Cod. Voss. 79; WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XII, fig. 26).

166.- Habría que tener en cuenta, en primer lugar, algunos modelos algo ambiguos donde conviven con el Mayo portador de flores, como el manuscrito del siglo IX conservado en el Vaticano (Bibl. Apostolica, ms. gr. 1291), aunque sólo es probable por la guirnalda de flores que lleva la figura, mostrándose, en este mismo códice, claramente Mayo como portador de flores; en los dos manuscritos de Salzburgo del siglo IX, donde el tema es sólo probable (un hombre señala un árbol florido y lleva posiblemente un puñado de hierba), en el "Martirologio de Wandalbert", en que el hombre lleva ramitas o tiernos brotes.

167.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XIV, fig. 28.

168.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 132.

169.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XVI, fig. 32.

170.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 175.

171.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., pp. 176, 177; en resumen, en los siglos XII-XIII, en Italia y Francia, el 77'5 por cien de los calendarios monumentales corresponden al hombre joven con flores, y, en los iluminados, el 97'5 por cien; véase MANE, P.: "Comparaison...", Cahiers de Civilisation Médiévale 29 (1986) 263.

172.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 178.

173.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 179.

174.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 264.

175.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 45.

176.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 410.

177.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 231.

178.- STERN, H.: "Poésies...", Revue archéologique 45 (1955) 147 (nota 4). HERRERA CASADO, A.: "El calendario...", Traza y Baza 5 (1974) 37-38. En los ciclos griegos, Marzo está representado por un guerrero desde el siglo II hasta el fin de la Edad Media.

179.- STERN, H.: "Poésies...", Revue archéologique 45 (1955) 147.

180.- STERN, H.: "Poésies...", Revue archéologique 45 (1955) 148 (y nota 2).

DUBY, G.: Guillermo el Mariscal, Madrid, 1990, p. 105.

181.- BALTRUŠAITIS, J.: Cosmographie..., p. 19, fig. 18.

182.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 141.

183.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 142.

184.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXVII, fig. 44.

185.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 144.

186.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXIX, fig. 48.

187.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXXIII, fig. 52.

188.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 157.

189.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XLIII, fig. 65.

190.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 161.

191.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 162.

192.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 164.

193.- VINAYO, A.: S. Isidoro..., diap. 28.

194.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 167.

- 195.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. LVI, fig. 90.
- 196.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. LVIII, fig. 92.
- 197.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. LIX, fig. 93.
- 198.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. LX, fig. 94.
- 199.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. LXII, fig. 96.
- 200.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. LXI, fig. 95.
- 201.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 190 (nota 33)
- 202.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 151, fig. 35 bis.
- 203.- Según MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 190 (nota 33).
- 204.- Según MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 190 (nota 34).
- 205.- Según MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 190 (nota 34), el rosetón es una restauración.
- 206.- CARO BAROJA, J.: "Representaciones...", Príncipe de Viana 25 (1946) lám. II.
- 207.- HERRERA CASADO, A.: "El calendario...", Traza y Baza 5 (1974) 36.
- 208.- CARO BAROJA, J.: "Representaciones...", Príncipe de Viana 25 (1946) lám. XV.
- 209.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 264. En resumen, en Francia e Italia, el Mayo caballero con halcón representa el 26'5 por ciento de los calendarios monumentales y el 92 por ciento de los iluminados; véase MANE, P.: "Comparaison...", Cahiers de Civilisation Médiévale 29 (1986) 263.
- 210.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 45.

- 211.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 410.
- 212.- CARO BAROJA, J.: "Arte e historia social y económica", Príncipe de Viana 27 (1948) 355.
- 213.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 129.
- 214.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XV, fig. 31.
- 215.- BALTRUŠAITIS, J.: Cosmographie..., p. 19, fig. 18.
- 216.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXVII, fig. 44.
- 217.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 144.
- 218.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXVIII, fig. 47.
- 219.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXXI, fig. 50.
- 220.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXXII, fig. 51.
- 221.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXXVI, il. 55, fig. 14.
- 222.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXXVII, fig. 56.
- 223.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 152.
- 224.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XLI, fig. 61.
- 225.- MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 380, fig. 378.
- 226.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 156.
- 227.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 157.
- 228.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XLIII, fig. 65.
- 229.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 157.

- 230.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XLV, fig. 67.
- 231.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 158.
- 232.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 159.
- 233.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XLVI, fig. 72.
- 234.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XLVIII, fig. 76.
- 235.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 162.
- 236.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. L, fig. 81.
- 237.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. LIII, fig. 85.
- 238.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. LIV, fig. 88.
- 239.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. LVI, fig. 90.
- 240.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. LXII, fig. 96.
- 241.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 1, p. 147.
- 242.- CARO BAROJA, J.: "Representaciones...", Príncipe de Viana 25 (1946) lám. III.
- 243.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., pp. 151-152.
- 244.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 153, fig. 37.
- 245.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., pp. 175, 176, 177, 179. En resumen, Junio como segador aparece en el 86 por ciento de los calendarios monumentales franceses e italianos de los siglos XII-XIII y en el 71 por ciento de los iluminados; véase MANE, P.: "Comparaison...", Cahiers de Civilisation Médiévale 29 (1986) 263.
- 246.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 264.

- 247.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 45.
- 248.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 410.
- 249.- Salvo en algunas zonas; MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 152.
- 250.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 1, p. 148.
- 251.- STERN, H.: "Poésies...", Revue archéologique 45 (1955) 151, fig. 2.
- 252.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. VI, fig. 12.
- 253.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 129.
- 254.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XV, fig. 31.
- 255.- BALTRUŠAITIS, J.: Cosmographie..., p. 19, fig. 18.
- 256.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 143.
- 257.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXVII, fig. 44.
- 258.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 144.
- 259.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXIX, fig. 48.
- 260.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXXI, fig. 50.
- 261.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXXII, fig. 51.
- 262.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXXIV, fig. 53.
- 263.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXXVII, fig. 56.
- 264.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 152.
- 265.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XLI, fig. 61.

- 266.- MARLE, R. VAN: Iconographie...., vol. 1, p. 380, fig. 378.
- 267.- WEBSTER, J. C.: The Labors...., p. 157.
- 268.- WEBSTER, J. C.: The Labors...., lám. XLIII, fig. 65.
- 269.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors...., p. 157.
- 270.- WEBSTER, J. C.: The Labors...., lám. XLV, fig. 67.
- 271.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors...., p. 158.
- 272.- WEBSTER, J. C.: The Labors...., p. 159.
- 273.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors...., p. 161.
- 274.- WEBSTER, J. C.: The Labors...., lám. XLVI, fig. 72.
- 275.- WEBSTER, J. C.: The Labors...., lám. XLVIII, p. 76.
- 276.- WEBSTER, J. C.: The Labors...., p. 162.
- 277.- WEBSTER, J. C.: The Labors...., lám. L, fig. 81.
- 278.- VINAYO, A.: S. Isidoro...., diap. 29.
- 279.- WEBSTER, J. C.: The Labors...., lám. LIII, fig. 85.
- 280.- WEBSTER, J. C.: The Labors...., lám. LIV, fig. 88.
- 281.- MALE, E.: L'art... XIIIe...., p. 153, fig. 38.
- 282.- CARO BAROJA, J.: "Representaciones...", Príncipe de Viana 25 (1946) lám. III.
- 283.- CARO BAROJA, J.: "Representaciones...", Príncipe de Viana 25 (1946) lám. XVI.

- 284.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., pp. 175-178; en resumen, en Italia y Francia la siega del trigo con la hoz aparece representada, en los siglos XII-XIII, en el 81'5 por cien de los calendarios monumentales y en el 62'5 por cien de los iluminados; véase MANE, P.: "Comparaison...", Cahiers de Civilisation Médiévale 29 (1986) 263.
- 285.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 264.
- 286.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 46.
- 287.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 410.
- 288.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 154.
- 289.- BALTRUŠAITIS, J.: Cosmographie..., p. 19, fig. 18.
- 290.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXVII, fig. 44.
- 291.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXXI, fig. 50.
- 292.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXXVII, fig. 56.
- 293.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 152.
- 294.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XL, fig. 59.
- 295.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XLI, fig. 61.
- 296.- MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 380, fig. 378.
- 297.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 156.
- 298.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 157.
- 299.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XLIII, fig. 65.
- 300.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 157.

- 301.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XLV, fig. 67.
- 302.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 158.
- 303.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 159.
- 304.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 157.
- 305.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XLVIII, fig. 76.
- 306.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 162.
- 307.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XLIX, p. 78.
- 308.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. L, fig. 81.
- 309.- PALOL, P. DE: "Une broderie...", Cahiers Archéologiques 8 (1956) 177, fig. 1.
- 310.- VIÑAYO, A.: S. Isidoro..., diap. 29.
- 311.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. LIII, fig. 85.
- 312.- Según MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 154.
- 313.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 153, fig. 37.
- 314.- Según MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 190 (nota 39).
- 315.- CARO BAROJA, J.: "Representaciones...", Príncipe de Viana 25 (1946) lám. III.
- 316.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., pp. 176-177. En resumen, la representación de Agosto batiendo el trigo aparece en el 75 por cien de los calendarios monumentales de los siglos XII-XIII en Francia e Italia y en el 50 por cien de los iluminados; véase MANE, P.: "Comparaison...", Cahiers de Civilisation Médiévale 29 (1986) 264.

- 317.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 264.
- 318.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 46.
- 319.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 410.
- 320.- STERN, H.: "Poésies...", Revue archéologique 45 (1955) 151, fig. 2.
- 321.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. IX, fig. 20.
- 322.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 128.
- 323.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. X, fig. 22.
- 324.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 129.
- 325.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 132.
- 326.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XV, fig. 31.
- 327.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXIII, fig. 37.
- 328.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXIV, fig. 38.
- 329.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXV, fig. 39.
- 330.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 141.
- 331.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 144.
- 332.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXXVIII, fig. 47 y lám. XXXIX, fig. 48.
- 333.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXX, fig. 49.
- 334.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXXI, fig. 50.
- 335.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXXII, fig. 51.

- 336.- MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 381, fig. 380.
- 337.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXXIV, fig. 53.
- 338.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 149.
- 339.- MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 380, fig. 378.
- 340.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 157.
- 341.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 158.
- 342.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 159.
- 343.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XLVII, fig. 73.
- 344.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., pp. 162, 164.
- 345.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. L, fig. 81.
- 346.- PALOL, P. DE: "Une broderie...", Cahiers Archéologiques 8 (1956) 177, fig. 1.
- 347.- VIÑAYO, A.: S. Isidoro..., diap. 30.
- 348.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. LII, fig. 84; lám. LIII, fig. 85.
- 349.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 167.
- 350.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. LIV, fig. 88.
- 351.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. LVIII, fig. 92.
- 352.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. LX, fig. 94.
- 353.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 174.
- 354.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 1, p. 147.

- 355.- HERRERA CASADO, A.: "El calendario...", Traza y Baza 5 (1974) 40.
- 356.- CARO BAROJA, J.: "Representaciones...", Príncipe de Viana 25 (1946) lám. IV.
- 357.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., pp. 176-179. En resumen, en Francia e Italia, la recolección de las uvas en Septiembre aparece en el 26'5 por ciento de los calendarios esculpidos y en el 26 por ciento de los iluminados, durante los siglos XII-XIII; véase MANE, P.: "Comparaison...", Cahiers de Civilisation Médiévale 29 (1986) 264.
- 358.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 264.
- 359.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 46.
- 360.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 409.
- 361.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., pp. 179-180. CARO BAROJA, J.: "Los arados españoles", Revista de dialectología y tradiciones populares 5 (1949) 3-96.
- 362.- La ilustración del manuscrito Res. 203 de la Biblioteca Nacional deriva de una fuente iconográfica en que se resume la escena obviando el arado y considerando que la mera acción de echar semillas, para lo cual la tierra ya tiene que estar preparada, es suficiente.
- 363.- A su vez, este es uno de los meses en que aparece mayor diversidad de tareas, como, por ejemplo, el trasvase del vino fermentado en toneles (así, en la zona de la Borgoña (Semur) y de la Champaña (Reims), regiones fundamentalmente vitivinícolas).
- 364.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. VI, fig. 12.
- 365.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 144.
- 366.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. VI, fig. 12.
- 367.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XIV, fig. 28.

- 368.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXIII, fig. 37.
- 369.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXV, fig. 39.
- 370.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 144.
- 371.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXVIII, fig. 47.
- 372.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXX, fig. 49.
- 373.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXXI, fig. 50.
- 374.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXXII, fig. 51.
- 375.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 168.
- 376.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. LVIII, fig. 92 y lám. LIX, fig. 93.
- 377.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. LXI, fig. 95.
- 378.- HINKLE, W. M.: "The Cosmic...", The Art Bulletin 49 (1967) fig. 12.
- 379.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 190 (nota 41).
- 380.- Según MALE; E.: L'art... XIIIe..., p. 155.
- 381.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 156, fig. 41.
- 382.- CARO BAROJA, J.: "Representaciones...", Príncipe de Viana 25 (1946) lám. XIX.
- 383.- Según LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 184 (nota 144).
- 384.- Como el trasvase de vino a toneles, la pisa de las uvas, la vendimia y el engorde de los cerdos.
- 385.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., pp. 176, 178-179. En resumen, durante los siglos XII-XIII, en Francia e Italia, el 21'5 por cien de los calendarios esculpados y el 70 por cien de los iluminados representan la siembra en Octubre;

véase MANE, P.: "Comparaison...", Cahiers de Civilisation Médiévale 29 (1986) 264.

386.- Con lo que la ilustración del manuscrito S.I. n.3 escurialense, que aña de la acción de arar, se acerca menos al texto que la del Res. 203 de la Biblioteca Nacional.

387.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción", p. 264.

388.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 47.

389.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 410.

390.- Según MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 156.

391.- Según MALE, E.: L'art... XIIIe..., pp. 156-157, 191 (nota 43).

392.- Según MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 157.

393.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 129.

394.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 144.

395.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXXI, fig. 50.

396.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 150.

397.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 162.

398.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. LIII, fig. 85.

399.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. LVI, fig. 90.

400.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. LX, fig. 94.

401.- KINGSLEY PORTER, A.: Romanesque Sculpture of the Pilgrimage Roads, Boston, 1923, p. 255, fig. 560.

402.- HINKLE, W. M.: "The Cosmic...", The Art Bulletin 49 (1967) fig. 12.

403.- Según MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 155.

404.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 156, fig. 41. WEBSTER, J. C.: The Labors ..., pp. 176-179. En resumen, el engorde de los cerdos en el mes de Noviembre aparece en el 28 por ciento de los calendarios esculpidos y en el 77'5 por cien de los iluminados en Francia e Italia durante los siglos XII-XIII; véase MANE, P.: "Comparaison...", Cahiers de Civilisation Médiévale 29 (1986) 264.

405.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., pp. 264-265.

406.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 47.

407.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 410.

408.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 1, p. 148.

409.- Manuscrito S.I. n.3 escurialense, f. 57 v.; manuscrito Res. 203 de la Biblioteca Nacional, f. 42 v. RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 1, p. 148.

410.- STERN, H.: "Poésies...", Revue archéologique 45 (1955) 151, fig. 2.

411.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XIV, fig. 28.

412.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XVI, fig. 32.

413.- BALTRUŠAITIS, J.: Cosmographie..., p. 19, fig. 18.

414.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXII, fig. 36.

415.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXIII, fig. 37.

416.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 142.

417.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 143.

418.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 144.

- 419.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 144.
- 420.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXX, fig. 49.
- 421.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXXII, fig. 51.
- 422.- MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 381, fig. 380.
- 423.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXXV, fig. 54.
- 424.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXXVI, fig. 55.
- 425.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XL, fig. 59.
- 426.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 154.
- 427.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 157.
- 428.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 162.
- 429.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 159.
- 430.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 167.
- 431.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 168.
- 432.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Iconografía...", Revista de la Universidad Complutense 22 (1974) fig. 10.
- 433.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. LVI, fig. 90.
- 434.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. LIX, fig. 93.
- 435.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. LX, fig. 94.
- 436.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. LXI, fig. 95.
- 437.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 1, p. 147.

- 438.- MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 380, fig. 379.
- 439.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. LII, fig. 84.
- 440.- Según CARO BAROJA, J.: "Representaciones...", Príncipe de Viana 25 (1946) 646.
- 441.- CARO BAROJA, J.: "Representaciones...", Príncipe de Viana 25 (1946) lám. III.
- 442.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., pp. 176-179. En resumen, durante los siglos XII-XIII, en Francia e Italia, se representa la matanza del cerdo en el 39'5 por cien de los calendarios monumentales y en el 75 por cien de los iluminados; véase MANE, P.: "Comparaison...", Cahiers de Civilisation Médiévale 29 (1986) 264.
- 443.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 265.
- 444.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXVII, fig. 44.
- 445.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 144.
- 446.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXXVII, fig. 56.
- 447.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 156.
- 448.- Según WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 162.
- 449.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. LIII, fig. 85.
- 450.- HERRERA CASADO, A.: "El calendario...", Traza y Baza 5 (1974) 32-33, 35-36, 39-40.
- 451.- CARO BAROJA, J.: "Representaciones...", Príncipe de Viana 25 (1946) láms. II-III.
- 452.- CARO BAROJA, J.: "Representaciones...", Príncipe de Viana, 25 (1946) láms. XI-XXI.

453.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 151, fig. 35; p. 156, fig. 41.

454.- Según MALE, E.: L'art... XIIIe..., pp. 147-157.

455.- HINKLE, W. M.: "The Cosmic...", The Art Bulletin 49 (1967) figs. 2, 7, 12, 14.

NOTAS AL SEGUNDO VOLUMEN.

SEGUNDA PARTE: LA NATURALEZA CREADA ESPIRITUAL Y MATERIAL: EL HOMBRE (DESDE SU CAIDA A SU REDENCION).

2.a.- Prólogo: Esquema de las edades del mundo o de la Iglesia.

1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus des Breviari d'Amor, München, 1973, p. 48.

2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures", en: ERMENGAUD, M.: Breviari d'Amor. Manuscrito valenciano del siglo XV (Biblioteca Nacional de Madrid), edición facsímil, Valencia, 1980, p. 410 del volumen complementario.

3.- BALTRUŠAITIS, J.: Cosmographie chrétienne, Paris, 1939, pp. 26-27, 38.

4.- Véase vol. 1, pp. 124-126 de este estudio. FRIEDMAN, J. B.: "Les images mnémotechniques dans les manuscrits de l'époque gothique", en Jeux de mémoire, Montréal, 1985, pp. 176-177, 180-183. LADNER, G. B.: "Medieval and modern understanding of symbolism: A comparison", Speculum 54 (1979) 251.

5.- BALTRUŠAITIS, J.: La Edad Media fantástica, Madrid, 1987, pp. 251-257; p. 256, fig. 173 (se trata del manuscrito Paris, Bibl. Nat., ms. fr. 857, f. 56 v.).

6.- SAXL, F.: "Enciclopedias medievales ilustradas. 2. La transformación cristiana", en La vida de las imágenes, Madrid, 1989, p. 219.

7.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus...., p. 48.

8.- Transcripción del autor de este estudio.

9.- KLIBANSKY, R.; PANOFKY, E.; SAXL, F.: Saturno y la melancolía, Madrid, 1991, fig. 9.

10.- PANOFKY, E.: Estudios sobre iconología, Madrid, 1980, p. 96, 97, 119 (fig.

36). Sobre Mitra, véase SAXL, F.: "Mitra. Historia de una divinidad indoeuropea. I, II", en La vida..., pp. 21-47.

11.- Véase vol. 1, pp. 180-184 de este estudio.

12.- Proceso que, por otra parte, no es ajeno a la iconografía general del "Breviari"; buena prueba de ello es la representación del signo zodiacal de Virgo.

13.- Es conocido cómo la representación del "Kairos" clásico (el momento breve y decisivo que marca un punto crucial en la vida de los seres humanos o en el desarrollo del Universo) pasó a simbolizar, ya en el siglo XII y conservando la mayoría de sus atributos, aunque modificando otros (como las ruedas que se substituyen por alas) una alegoría de la vida humana, como muestra un relieve de este siglo XI de la Catedral de Torcello; véase PANOFISKY, E.: Estudios..., p. 96 (y nota 4).

14.- PANOFISKY, E.: Estudios..., p. 97.

15.- PSEUDO-DIONISIO AREOPAGITA: La Jerarquía Celestial, Madrid, 1892, p. 321: "la pluma indica la velocidad para llegar a lo alto y el curso de la vida celestial, que tiende siempre a las cosas superiores y más altas, y que dirigiéndose a lo elevado, huye de lo terreno. Porque el pequeño peso de las plumas indica a aquello que en manera alguna es terreno, sino que todo ello, sin mezcla ni influencia alguna de la gravedad, es llevado hacia arriba".

16.- PANOFISKY, E.: Estudios..., pp. 103, 104, 124 (fig. 50).

17.- Véase vol. 1, pp. 510-516 de este estudio.

18.- PANOFISKY, E.: Estudios..., pp. 94, 96, 97, 104, 105, 119 (fig. 36), 124 (fig. 50), 125 (fig. 52).

19.- LECLERCQ, H.: "Ange", en Dictionnaire d'archéologie chrétienne et de liturgie, Paris, 1924, vol. 1, t. 2, col. 2116, fig. 636.

20.- LECLERCQ, H.: "Ange"..., vol. 1, t. 2, col. 2116, fig. 637.

21.- Véase vol. 1, pp. 182-183 de este estudio.

- 22.- GRABAR, A.: Las vías de la creación en la iconografía cristiana, Madrid, 1988, fig. 86.
- 23.- STERN, H.: "Poésies et representations carolingiennes et byzantines des mois", Revue archéologique 45 (1955) 151, fig. 2.
- 24.- MARLE, R. VAN: Iconographie de l'art profane au Moyen Age et a la Renaissance, New York, 1971, vol. 2, p. 326, fig. 358.
- 25.- BALTRUŠAITIS, J.: Cosmographie..., p. 20, fig. 19.
- 26.- WEBSTER, J. C.: The Labors of the Months in Antique and Mediaeval Art. To the end of the Twelfth Century, Princeton, 1938, p. 123, lám. V, fig. 11.
- 27.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., lám. XXI, fig. 35.
- 28.- WEBSTER, J. C.: The Labors..., p. 169, lám. LV, fig. 89.
- 29.- PALOL, P. DE: "Une broderie catalane d'époque romane: La Genèse de Géronne", Cahiers Archéologiques 9 (1957) 221, figs. 1, 2.
- 30.- PALOL, P. DE: "Une broderie...", Cahiers Archéologiques 9 (1957) 220.
- 31.- MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 2, p. 312.
- 32.- PALOL, P. DE: "Une broderie...", Cahiers Archéologiques 9 (1957) 220.
- 33.- SEZNEC, J.: Los dioses de la antigüedad en la Edad Media y el Renacimiento, Madrid, 1987, p. 131 (nota 8). Hay que señalar la semejanza, meramente formal, pero también con un aspecto cristianizante, de una miniatura del "Lapidario" de Alfonso X el Sabio (Vaticano, Bibl. Apostolica, Cod. Reg. lat. 1283, f. 28 v.; reproducido en SAXL, F.: La vida..., il. 46 b.), que representa la esfera de Marte, en medio de la cual está sentado el ángel que gobierna este planeta y, a su alrededor, guerreros a caballo, diablos y vientos. El ángel, a su vez, está en posición de sostener, desde el interior del círculo, la esfera.
- 34.- WEITMANN, K.: El rollo y el código, Madrid, 1990, pp. 21 ss.; figs. 6, 7,

p. 212, figs. 9 a-e; p. 213, figs. 10-12; p. 214, figs. 13 a.-b.; p. 216, fig. 20; p. 217, fig. 21 a.-e.

35.- WEITZMANN, K.: El rollo..., pp. 12-31.

36.- Transcripción del autor, ya que la de LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 48 es incorrecta.

37.- Transcripción del autor de este estudio.

38.- VIGORELLI, J.; BACCHESCHI, E.: La obra pictórica completa de Giotto, p. 99, fig. 58.

39.- GRABAR, A.: Las vías..., p. 123.

40.- Ver vol. 3, pp. 505-510 de este estudio.

41.- MALE, É.: L'art religieux du XIII^e siècle en France, Paris, 1988, p. 298.

42.- En este sentido, sirve de punto de comparación el arca que aparece en el primer sector de las edades del mundo o de la Iglesia de otra copia del "Bre-viari" del tercer cuarto del siglo XIV (Paris, Bibl. Nat., ms. fr. 857, f. 56 v.); véase BALTRUŠAITIS, J.: La Edad Media..., p. 256, fig. 173.

43.- RÉAU, L.: Iconographie de l'art chrétien, Paris, 1955, vol. 2, t. 1, p. 105.

44.- SAN GREGORIO MAGNO: Obras, versión de P. Gallardo, Madrid, 1958, p. 440.

45.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 109.

46.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 109.

47.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 109.

48.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 109.

49.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 109.

- 50.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 271, fig. 77.
- 51.- DOSSAT, Y.: "Les cathares d'après les documents de l'Inquisition", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 79.
- 52.- DUVERNOY, J.: "La religion cathare en Occitanie", en Cathares en Occitanie, Paris, 1982, p. 215.
- 53.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., pp. 298-300.
- 54.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 300.
- 55.- Transcripción del autor de este estudio.
- 56.- Transcripción del autor de este estudio.
- 57.- Transcripción del autor de este estudio.
- 58.- Transcripción del autor de este estudio.
- 59.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 49.
- 60.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 112.
- 61.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 112.
- 62.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 112.
- 63.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 112.
- 64.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 112.
- 65.- FRANCO MATA, A.: "El Génesis y el Exodo en la cerca exterior del coro de la Catedral de Toledo", Real Academia de Bellas Artes y Ciencias Históricas de Toledo, 70 (1987)92, fig. 24.
- 66.- MANSELLI, R.: "Églises et théologies cathares", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 163.

- 67.- MANSELLI, R.: "Églises et théologies cathares", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 143-144.
- 68.- SAN AGUSTIN: La Ciudad de Dios, versión de J. Morán, Madrid, 1965, vol. 2, p. 198.
- 69.- Transcripción del autor, la de LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 49. es incorrecta.
- 70.- Transcripción del autor.
- 71.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII leída en imágenes, Madrid, 1986, p. 272, fig. F.
- 72.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 126, fig. d.
- 73.- MOORE SMITH, A.: "The iconography of the Sacrifice of Isaac in Early Christian Art", American Journal of Archaeology 26 (1922) 160, fig. 1.
- 74.- MOORE SMITH, A.: "The iconography...", American Journal of Archaeology 26 (1922) 161, fig. 2.
- 75.- MOORE SMITH, A.: "The iconography...", American Journal of Archaeology 26 (1922) 165, fig. 6.
- 76.- MOORE SMITH, A.: "The iconography...", American Journal of Archaeology 26 (1922) 166, fig. 7.
- 77.- WEITZMANN, K.: El rollo..., p. 258, fig. 175.
- 78.- WEITZMANN, K.: El rollo..., p. 129.
- 79.- También en el Paris, Bibl. Nat., ms. fr. 857, f. 56 v. (véase BALTRUŠAITIS, J.: La Edad Media..., p. 256, fig. 173).
- 80.- MOORE SMITH, A.: "The iconography...", American Journal of Archaeology 26 (1922) 173.

- 81.- MOORE SMITH, A.: "The iconography...", American Journal of Archaeology 26 (1922) 159-169.
- 82.- SCHAPIRO, M.: Estudios sobre el arte de la Antigüedad tardía, el Cristianismo primitivo y la Edad Media, Madrid, 1987, p. 271.
- 83.- GRABAR, A.: Christian Iconography. A Study of its origins, New Jersey, 1961, p. 40.
- 84.- SCHAPIRO, M.: Estudios... arte de la Antigüedad..., p. 33, fig. 5.
- 85.- GRABAR, A.: Christian..., p. 41.
- 86.- SUREDA, J.: La pintura románica en Cataluña, Madrid, 1989, pp. 64, 65, 119 (nota 27).
- 87.- SCHAPIRO, M.: Estudios... arte de la Antigüedad..., p. 271.
- 88.- SAXL, F.: La vida..., il. 27 b.
- 89.- SCHAPIRO, M.: Estudios... arte de la Antigüedad..., p. 283 (nota 38).
- 90.- SCHAPIRO, M.: Estudios... arte de la Antigüedad..., p. 283 (nota 38).
- 91.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 135.
- 92.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 136.
- 93.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 136.
- 94.- SCHAPIRO, M.: Estudios... arte de la Antigüedad..., p. 284 (nota 55).
- 95.- SCHAPIRO, M.: Estudios... arte de la Antigüedad..., p. 284 (nota 55).
- 96.- SCHAPIRO, M.: Estudios... arte de la Antigüedad..., p. 284 (nota 55).
- 97.- SCHAPIRO, M.: Estudios... arte de la Antigüedad..., p. 284 (nota 55).

- 98.- SCHAPIRO, M.: Estudios... arte de la Antigüedad..., p. 284 (nota 55).
- 99.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 136.
- 100.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 136.
- 101.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 136.
- 102.- MOORE SMITH, A.: "The iconography...", American Journal of Archaeology 26 (1922) 159.
- 103.- Autores y obras citadas por MOORE SMITH, A.: "The iconography...", American Journal of Archaeology 26 (1922) 158 (y notas 3-6).
- 104.- MOORE SMITH, A.: "The iconography...", American Journal of Archaeology 26 (1922) 159 (y nota 7).
- 105.- SAN AGUSTIN: La Ciudad de Dios, vol. 2, p. 254.
- 106.- SCHAPIRO, M.: Estudios... arte de la Antigüedad..., p. 284 (nota 57).
- 107.- S. Isidoro, PL.: 83, col. 251; Beda el Venerable, PL.: 93, col. 320; Remigio de Auxerre, PL.: 131, col. 96; véase SCHAPIRO, M.: Estudios... arte de la Antigüedad..., p. 284 (nota 57).
- 108.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 135.
- 109.- MOORE SMITH, A.: "The iconography...", American Journal of Archaeology 26 (1922) 159-160.
- 110.- Obras muy leídas en la Edad Media.
- 111.- Véase vol. 2, pp. 308-309 de este estudio.
- 112.- MITRE FERNANDEZ, E.; GRANDA GALLEGO, C.: Las grandes herejías de la Europa cristiana, Madrid, 1983, p. 134.
- 113.- SAN AGUSTIN: La Ciudad de Dios, vol. 2, p. 254.

- 114.- Transcripción del autor de este estudio.
- 115.- Transcripción del autor de este estudio.
- 116.- AZAIS, G.: Le "Breviari d'Amor" de Matfre Ermengaud, suivi de sa lettre à sa soeur, Beziers-Paris, 1862-1881, 2 vols.
- 117.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 49.
- 118.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., pp. 55, 65, 94, 98.
- 119.- Transcripción del autor de este estudio.
- 120.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, pp. 203-204.
- 121.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 204.
- 122.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 204.
- 123.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 204.
- 124.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 204.
- 125.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 204.
- 126.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 204.
- 127.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 204.
- 128.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 296, fig. 81.
- 129.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 334, fig. 95.
- 130.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p.
- 131.- ERLANDE-BRANDENBURG, A.: Le monde gothique. La conquete de l'Europe. 1260-1380, Paris, 1987, p. 201, fig. 169.

- 132.- SAN ILDEFONSO: De cognitione baptismi, c. 101, en "Santos Padres Españoles: S. Leandro, S. Isidoro, S. Fructuoso", versión de J. Campos Ruiz, Madrid, 1971, vol. 1, p. 329.
- 133.- SAN AGUSTIN: Sermones, versión de L. Cirelluelo, M. M^a. M. Campelo, C. Morán y P. Luis, Madrid, 1984, vol. 3, p. 237.
- 134.- SAN AGUSTIN: La Ciudad de Dios, vol. 2, p. 273.
- 135.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 437.
- 136.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 776.
- 137.- DUVERNOY, J.: "La religion cathare...", en Cathares en Occitanie, p. 210.
- 138.- THOUZELLIER, C.: "La Bible des cathares languedociens et son usage dans la controverse au début du XIIIe siècle", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 43, 44.
- 139.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 433.
- 140.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 437.
- 141.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 432.
- 142.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 74.
- 143.- SAN AMBROSIO: Obras, versión de M. G. Bonaño, Madrid, 1966, vol. 1, p. 125.
- 144.- Transcripción del autor de este estudio.
- 145.- Transcripción del autor de este estudio.
- 146.- GARNIER, F.: Le langage de l'image au Moyen Age. Signification et symbolique, Paris, 1982, p. 166.
- 147.- GARNIER, F.: Le langage de l'image au Moyen Age. Grammaire des gestes, Paris, 1989, p. 159.

- 148.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 347, fig. 69.
- 149.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 347, fig. 70.
- 150.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 349, fig. 73.
- 151.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 229; también es aplicado a personajes cuya desgracia les abrumba y les impide reaccionar; véase MARTIN, H.: "Les enseignements des miniatures", Gazette des Beaux-Arts (1913) 176-188.
- 152.- Véase vol. 3, pp. 64-65, 92-93 y 304-305 de este estudio.
- 153.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., pp. 221-222.
- 154.- KATZENELLENBOGEN, A.: The sculptural programs of Chartres Cathedral. Christ, Mary, Ecclesia, New York 1959, fig. 31.
- 155.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 287.
- 156.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 287.
- 157.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 287.
- 158.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 287.
- 159.- YARZA LUACES, J.: La Edad Media, en "Historia del Arte Hispánico", vol. 2, p. 482, fig. 12.
- 160.- BREHIER, L.: L'art chrétien. Son développement iconographique. Des origines à nos jours, Paris, 1928, p. 266.
- 161.- BREHIER, L.: L'art chrétien..., p. 198.
- 162.- SAN BUENAVENTURA: Obras, versión de L. Amorós, B. Aperribay y M. Oromi, vol. 3, p. 445.
- 163.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 287.
- 164.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 287.

- 165.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 287.
- 166.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 190.
- 167.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 5, p. 531.
- 168.- MANSELLI, R.: "Églises...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 150.
- 169.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 203.
- 170.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 3, p. 69.
- 171.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 164.
- 172.- Véase vol. 1, p. 189-193.
- 173.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 50.
- 174.- SUREDA, J.: La pintura románica..., p. 120 (nota 64).
- 175.- GRABAR, A.: Las vías..., pp. 148-149.
- 176.- GRABAR, A.: Las vías..., p. 202.
- 177.- GRABAR, A.: Las vías..., pp. 202-204.
- 178.- SCHAPIRO, M.: Estudios sobre el románico, Madrid, 1985, p. 341, fig. 211.
- 179.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 435.
- 180.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 87.
- 181.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 613.
- 182.- SAN AGUSTIN: La Ciudad de Dios, vol. 2, p. 233.
- 183.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 3, p. 269.
- 184.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 51.

185.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 4, pp. 563, 564.

186.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 4, pp. 564-566.

187.- En la anónima (y anticátara) Demanda del Santo Graal, versión de C. Alvar, Madrid, 1984, pp. 204-205, se lee: "tras dar la bendición toma el "Corpus Domini" y hace signo a Boores que se adelante; él se acerca y se arrodilla ante el sacerdote, que le dice: "Boores, ¿ves lo que sostengo?". "Señor -le contesta-, sí; bien veo que tenéis a mi Salvador, a mi Redención, bajo la forma de pan y no soy yo quien lo ve así, sino mis ojos que son tan terrenales que no pueden ver las cosas del espíritu; no me dejan ver de otra forma, sino que me esconden el verdadero rostro, pues no dudo que ésta es la verdadera carne y el verdadero hombre y la completa deidad".

188.- HUBERT, J.; PORCHER, T.; VOLBACH, W.: El imperio carolingio, Madrid, 1968, pp. 234-235 (figs. 214-215).

189.- GRODECKI, L.; MÜTHERICH, F.; TARALON, J.; WORMALD, F.: El siglo del año mil, Madrid, 1973, p. 109, fig. 99.

190.- GRODECKI, L.; BRISSAC, C.: Gothic Stained Glass. 1200-1300, London, 1985, p. 89.

191.- DOMINGUEZ BORDONA, J.: Miniatura, Madrid, 1962, en vol. XVIII del "Ars Hispaniae", p. 134, fig. 161.

192.- Según JUNGSMANN, P. J. A.: El Sacrificio de la Misa. Tratado histórico-litúrgico, Madrid, 1958, p. 768 (nota 58).

193.- BIROT, J.; MARTIN, J. B.: "Le Missel de la Sainte-Chapelle de Paris conservé au trésor de la primatiale de Lyon", Revue archéologique 2 (1915) 41, fig. 4.

194.- Según JUNGSMANN, P. J. A.: El Sacrificio..., p. 770 (nota 73), que cita a BRAUN: Der christliche Altar II, lám. 44.

195.- Según JUNGSMANN, P. J. A.: El Sacrificio..., p. 771 (nota 78), que cita a LEROQUAIS, IV lám. 67, 1. Otro modelo puede verse en la miniatura de un ma-

nuscrito del siglo XIV de las "Decretales" de Gregorio IX (Paris, Bibl. Sainte-Geneviève, ms. 391, f. 186 v.); véase GARNIER, F.: Le langage... Signification..., fig. 152.

196.- El Nuevo Testamento, versión de la Vulgata latina por F. Torres Amat, Bilbao, 1923, p. 170.

197.- La escasa importancia que durante el siglo XII se dio en la concepción de la misa a la idea de sacrificio viene demostrada por las razones que aporta Honorius Augustodunensis ("Gemina animae": I, 36; PL.: 172, col. 555) para la celebración diaria del oficio, a fin de que los obreros de la viña del Señor (los sacerdotes) puedan comulgar, los neófitos se incorporen (por la comunión, después del bautismo) a Cristo, para que entre los fieles se mantenga viva la "memoria passionis".

198.- En Occidente, es S. Ambrosio quien expresa esta convicción de que la consagración se realiza por las palabras de Cristo ("De mysteriis": 3, 52; "In Ps. 38 enarr.": c. 25; en época carolingia, Floro Diácono tomará la misma idea en "De actione missae").

199.- Esta elevación había evolucionado ya en el siglo XII hasta tal punto que Raúl Ardens (muerto en 1215) ve en ella representada la elevación de Cristo en la cruz.

200.- JUNGMAN, P. J. A.: El Sacrificio..., p. 763 (y nota 28).

201.- JUNGMAN, P. J. A.: El Sacrificio..., p. 763 (y nota 30).

202.- Pero esto no significa que se elevara también el cáliz; es muy probable que ya en el siglo XIII comenzara su elevación (Guillaume Durango: "Rationale Divinorum Officiorum": IV, 41, 52, la conoce); pero sólo muy lentamente fue abriéndose paso esta costumbre, sobre todo fuera de Francia. Es posible que la razón principal radique en el hecho de que, aun elevando el cáliz, ninguno podía ver en él la Sangre del Señor (Guillaume Durango: "Rationale Divinorum Officiorum": IV, 41, 52); otra razón podría ser el peligro de que se derramara, en el momento de su elevación, la Sangre del Señor.

203.- DOSSAT, Y.: "Les cathares d'après les documents de l'Inquisition", Cahiers de Fanjeaux, 3 (1968) 79.

204.- JUNGMAN, P. J. A.: El Sacrificio..., p. 149.

205.- Sobre la repercusión de este tema en el arte, véase DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Aproximación a la iconografía de la Misa de S. Gregorio a través de varios libros de horas del siglo XV, de la Biblioteca Nacional", Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos 79 (1976) 757-772.

206.- Con esta ceremonia, la Consagración, como centro de la misa, consiguió una expresión adecuada que absorbe toda la atención de los fieles. Ver el misterio sagrado es la suma aspiración en la leyenda del Santo Graal, en la que encuentran su expresión poética los anhelos de la Edad Media. Como en la leyenda, se espera siempre de la contemplación de la Sagrada Forma efectos sobrenaturales, como los ya aludidos (no obstante, aunque exista un sorprendente paralelismo entre este deseo, las leyendas de visiones y la poesía que emana el ciclo artúrico, esto no quiere decir que la opinión de estas creencias pasaran del Graal a la Eucaristía, más bien al contrario: Responden a un anhelo surgido antes en la comunidad cristiana latina y que recoge la literatura, además de tener una finalidad docente y claramente antiherética, especialmente contra los cátaros, que negaban el valor de la presencia real de Cristo en las especies consagradas.

207.- Contaminación (o influencia) de la Misa de S. Gregorio; véase DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Aproximación...", Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos 79 (1976) 757-772.

208.- Probable contaminación o influencia del tema de la Comunión de los Apóstoles; véase SCHILLER, G.: Iconography of Christian Art, London, 1972, vol. 2, pp. 28-30, 38-40.

209.- ANONIMO: Demanda del Santo Graal, versión de C. Alvar, Madrid, 1984, pp. 314-315.

210.- La presentación a los fieles de la Hostia no tardó mucho en formar rito distinto fuera de la Misa. A principios del siglo XIV, se hizo costumbre llevar al Santísimo descubierto por las calles en procesión solemne, en la fiesta del Corpus, instituida en 1246 como consecuencia del nuevo movimiento eucarístico.

- 211.- JUNGSMANN, P. J. A.: El Sacrificio..., p. 767.
- 212.- JUNGSMANN, P. J. A.: El Sacrificio..., pp. 144-151, 750-775.
- 213.- JUNGSMANN, P. J. A.: El Sacrificio..., p. 770.
- 214.- JUNGSMANN, P. J. A.: El Sacrificio..., pp. 770-771 (nota 78).
- 215.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 138.
- 216.- JUNGSMANN, P. J. A.: El Sacrificio..., pp. 766-767.
- 217.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., pp. 135-136.
- 218.- Véase vol. 2, p. 135 de este estudio.
- 219.- CAMES, G.: Allégories et symboles dans l'Hortus Deliciarum, Leiden, 1971, lám. XL, fig. 68.
- 220.- CAMES, G.: Allégories..., p. 75 (y nota 2).
- 221.- CAMES, G.: Allégories..., pp. 75-76.
- 222.- DOSSAT, Y.: "Les cathares...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 79.
- 223.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 415.
- 224.- SAN LEON MAGNO: Homilías sobre el año litúrgico, versión de M. Garrido Bonaño, Madrid, 1959, p. 345.
- 225.- Véase vol. 3, pp. 265-283 de este estudio.
- 226.- Sobre S. Bernardo y su entorno, véase: MONTOLIU, M. DE: "San Bernardo, los trovadores y la "Divina Comedia" ", Publicaciones de la Cátedra "Juan Boscán" 2 (1956) 5-18.
- 227.- LABAL, P.: Los cátaros: Herejía y crisis social, Madrid, 1988, p. 30.

- 228.- DOSSAT, Y.: "Les cathares...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 101.
- 229.- JUNGSMANN, P. J. A.: El Sacrificio..., p. 147.
- 230.- JUNGSMANN, P. J. A.: El Sacrificio..., pp. 144-151, 750-772.
- 231.- SAN LEON MAGNO: Homilías sobre el año litúrgico, p. 262.
- 232.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, pp. 203-204.
- 233.- RAHN, O.: Cruzada contra el Grial. La tragedia del catarismo, Madrid, 1986, p. 272 (nota 59).
- 234.- DIDRON, A. N.: Iconographie chrétienne. Histoire de Dieu, Paris, 1843, vol. 1, p. 425.
- 235.- DIDRON, A. N.: Iconographie..., vol. 1, pp. 435-436.
- 236.- DIDRON, A. N.: Iconographie..., vol. 2, p. 435. Muy similar a la miniatura de ambos manuscritos del "Breviari" en cuanto a la elección de los personajes, pero sin seguir el esquema circular, es la inicial "I", del "In principio" del Génesis, de la "Biblia de Winchester" de la segunda mitad del siglo XII (Winchester, Cathedral, Bibl., f. 5 r.), reproducida en MENTRÉ, M.: Création et Apocalypse, Paris, 1984, p. 37.
- 237.- SAXL, F.: "Enciclopedias ilustradas: 2. La transformación cristiana", en La vida..., p. 219, il. 166 b.
- 238.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 3, p. 69.
- 239.- SAN AGUSTIN: Del Génesis contra los maniqueos, versión de B. Martín, Madrid, 1957, p. 411.
- 240.- SAN AGUSTIN: Del Génesis contra los maniqueos, p. 411.
- 241.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 3, p. 69.
- 242.- Que tienen fuentes, posiblemente, comunes.

- 243.- SEZNEC, J.: Los dioses de la antigüedad en la Edad Media y el Renacimiento, Madrid, 1987, pp. 21-22.
- 244.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 2, p. 303.
- 245.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 3, p. 441.
- 246.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 5, p. 523.
- 247.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 5, p. 523.
- 248.- MENTRÉ, M.: Création..., p. 159.
- 249.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 6, p. 421.
- 250.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 6, p. 56.
- 251.- THOUZELLIER, C.: "La Bible des cathares languedociens et son usage dans la controverse au début du XIIIe siècle", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 43-44.
- 252.- MUÑOZ IGLESIAS, S.: Doctrina Pontificia: Documentos bíblicos, Madrid, 1955, vol. 1, pp. 15, 168. Esta reglamentación recoge ecos de concilios anteriores que atacaban herejías que negaban los mismos principios: Así, se lee prácticamente lo mismo en el canon 34 del Concilio Meldense (17 de Junio del 847), promovido por el Papa León IV (847-855) y en otros documentos, como en la "Epístola 101" de S. León IX (1048-1054), dirigida a Pedro, Obispo de Antioquía, en 1053.
- 253.- A este respecto, véase THOUZELLIER, C.: "La Bible...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 48-49.
- 254.- Véase THOUZELLIER, C.: "Un traité cathare inédite du début du XIIIe siècle d'après le "Liber contra Manicheos" de Durand de Huesca", Bibliothèque de la Revue d'histoire ecclésiastique 37 (1961).
- 255.- THOUZELLIER, C.: "La Bible...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 43-48, 54.
- 256.- DUVERNOY, J.: "La religion cathare...", en Cathares en Occitanie, p. 210.

257.- DUVERNOY, J.: "La religion cathare...", en Les cathares en Occitanie, p. 211.

258.- Véase vol. 3, pp. 252-254.

259.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 4, p. 566.

260.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 3, p. 477.

261.- GRABAR, A.: Las vías..., p. 22.

262.- Recuérdese que la Edad Media quiere memorizar lo que permite al hombre alcanzar la Salvación.

263.- Véase vol. 1, pp. 117-118 de este estudio.

264.- GRABAR, A.: Las vías..., pp. 168-169, 200. Véase, asimismo, THEREL, M. L.: "Les différents types d'illustration des commentaires bibliques", Les dossiers de l'archéologie 16 (1976) 28-35.

2.b.- Ciclo de la caída del hombre.

1.- En las más antiguas imágenes del Génesis, el Creador está figurado imberbe, bien porque los artistas han querido significar con ello su eterna juventud, bien porque hayan visto en Él a la Persona de Cristo, que, en esta época, aparece siempre bajo los rasgos de un adolescente en escenas donde hace acto de poder divino. Este tipo se perpetúa hasta el siglo XI en algunos mosaicos y manuscritos bizantinos; pero desde el siglo VIII o IX hay algunos modelos de Dios barbado, aspecto que, a partir del período románico, se convertirá en regla absoluta.

2.- Denominado así por MENTRÉ, M.: Création..., p. 114.

3.- Véase vol. 1, pp. 158-166 de este estudio.

4.- COLOMBIER, P. DU: "Sur la transmission des schémas de composition au Moyen Age", Gazette des Beaux-Arts 72 (1968) 256, fig. 1.

- 5.- MENTRÉ, M.: Création..., p. 114.
- 6.- COLOMBIER, P. DU: "Sur la transmission...", Gazette des Beaux-Arts 72 (1968) 256, fig. 4.
- 7.- FOCILLON, H.: Moyen Age roman et gothique, Paris, 1988, p. 330, fig. 265.
- 8.- COLOMBIER, P. DU: "Sur la transmission...", Gazette des Beaux-Arts 72 (1968) 256, fig. 5.
- 9.- MENTRÉ, M.: Création..., pp. 83-85, 90-91.
- 10.- SANONER, G.: "La Bible, racontée par les artistes du Moyen-Age", Revue de l'art chrétien 52 (1909) 164, fig. 11.
- 11.- MENTRÉ, M.: Création..., p. 93.
- 12.- BECHERUCCI, L.: Andrea Pisano en el Campanile de Giotto, Granada, 1968, ils. 2-3.
- 13.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 271, fig. 77.
- 14.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 52 (1909) 161, fig. 9.
- 15.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 30.
- 16.- SANONER, G.: "La Bible...", Revue de l'art chrétien 52 (1909) 156.
- 17.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 52 (1909) 159, fig. 7.
- 18.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 245, fig. 30.
- 19.- AZCARATE RISTORI, J. M^a. DE: "La portada de las platerías y el programa iconográfico de la Catedral de Santiago", Archivo Español de Arte 141 (1963) fig. 1.

- 20.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 52 (1909) 157.
- 21.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 52 (1909) 164, fig. 11.
- 22.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 52 (1909) 163, fig. 10.
- 23.- Según SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 52 (1909) 161.
- 24.- COLOMBIER, P. DU: "Sur la transmission...", Gazette des Beaux-Arts 72 (1968) 257, fig. 8.
- 25.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 30.
- 26.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 52 (1909) 157, fig. 5.
- 27.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 52 (1909) 229, fig. 13.
- 28.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 52 (1909) 161, fig. 9.
- 29.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 52 (1909) 163, fig. 10.
- 30.- MENTRÉ, M.: Création..., p. 85.
- 31.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 52 (1909) 156 (nota 7).
- 32.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 52 (1909) 159, fig. 7.
- 33.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 52 (1909) 156 (nota 7).

- 34.- GARNIER, F.: Le langage... Signification, p. 208.
- 35.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 74.
- 36.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 241-245.
- 37.- Salvo el modelo antiguo y extraordinario del Sarcófago de Letrán (reproducido en SAXL, F.: La vida..., il. 29 b.) donde las tres Personas están presentes en el momento de la creación de Eva (que surge, de pie, del cuerpo dormido de Adán), aunque sólo una de ellas coloca su mano sobre su cabeza; véase, asimismo, HEIMANN, A.: "Trinitas Creator mundi", Journal of the Warburg and Courtauld Institutes 2 (1938-1939) 42-52.
- 38.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 246 (nota 3).
- 39.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 52 (1909) 159, fig. 7.
- 40.- COLOMBIER, P. DU: "Sur la transmission...", Gazette des Beaux-Arts 72 (1968) 256, fig. 5.
- 41.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 246.
- 42.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 246.
- 43.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 244, fig. 29.
- 44.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 52 (1909) 348, fig. 21.
- 45.- COLOMBIER, P. DU: "Sur la transmission...", Gazette des Beaux-Arts 72 (1968) 257, fig. 8.
- 46.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 246.
- 47.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 246.

- 48.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 246.
- 49.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 247, fig. 31.
- 50.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 246.
- 51.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 246.
- 52.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 246.
- 53.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 246.
- 54.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 246.
- 55.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 246.
- 56.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 246.
- 57.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 52 (1909) 355, fig. 24.
- 58.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 52 (1909) 163, fig. 10.
- 59.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 246.
- 60.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 246.
- 61.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 249, fig. 32.
- 62.- BECHERUCCI, L.: Andrea Pisano...., fig. 3.
- 63.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 246.
- 64.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 247.

- 65.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 74.
- 66.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 247 (nota 1).
- 67.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 281, fig. 78.
- 68.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 247 (nota 1).
- 69.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 74.
- 70.- COLOMBIER, P. DU: "Sur la transmission...", Gazette des Beaux-Arts 72 (1968) 256, fig. 5.
- 71.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 52 (1909) 352, fig. 23.
- 72.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 247 (nota 1).
- 73.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 247 (nota 1).
- 74.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 243, fig. 28.
- 75.- SANONER, G.: "La Bible...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 247 (nota 1).
- 76.- MENTRÉ, M.: Création..., p. 31.
- 77.- MENTRÉ, M.: Création..., p. 37.
- 78.- MENTRÉ, M.: Création..., p. 115.
- 79.- MENTRÉ, M.: Création..., p. 126.

- 80.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 249 (nota 4).
- 81.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 249 (nota 4).
- 82.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 249 (nota 4).
- 83.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 249 (nota 4).
- 84.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 249 (nota 4).
- 85.- MENTRÉ, M.: Création...., p. 37.
- 86.- MENTRÉ, M.: Création...., p. 115.
- 87.- MENTRÉ, M.: Création...., p. 126.
- 88.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 244, fig. 29.
- 89.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 250 (nota 3).
- 90.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 250 (nota 3).
- 91.- MENTRÉ, M.: Création...., p. 93.
- 92.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 244, fig. 29.
- 93.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 52 (1909) 163, fig. 10.

- 94.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 52 (1909) 164, fig. 11.
- 95.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 247 (nota 1).
- 96.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 247 (nota 1).
- 97.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 247 (nota 1).
- 98.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 247, fig. 31.
- 99.- MENTRÉ, M.: Création..., p. 103.
- 100.- MENTRÉ, M.: Création..., p. 104.
- 101.- MENTRÉ, M.: Création..., p. 115.
- 102.- MENTRÉ, M.: Création..., p. 93.
- 103.- MENTRÉ, M.: Création..., p. 31.
- 104.- MENTRÉ, M.: Création..., p. 37.
- 105.- MENTRÉ, M.: Création..., p. 103.
- 106.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 248.
- 107.- Paris, Bibl. de l'Arsenal, ms. 5212; SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 248.
- 108.- MENTRÉ, M.: Création..., p. 115.
- 109.- MENTRÉ, M.: Création..., p. 93.

- 110.- COLOMBIER, P. DU: "Sur la transmission...", Gazette des Beaux-Arts 72 (1968) 254-258.
- 111.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción", en: ERMENGAUD, M.: Breviari d'Amor. Manuscrito valenciano del siglo XV (Biblioteca Nacional de Madrid), edición facsímil, Valencia, 1980, p. 236 del volumen complementario. Opinión compartida por Sto. Tomás de Aquino.
- 112.- SAN AGUSTIN: La Ciudad de Dios, vol. 2, p. 34.
- 113.- SAN AGUSTIN: La Ciudad de Dios, vol. 2, p. 34.
- 114.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 213. Esta alegoría apareció antes en Tertuliano ("El alma": 43, 10) y S. Ambrosio ("Tratado sobre el Evangelio de S. Lucas": 1. 10, c. 135) de donde tomó S. Agustín esta imagen que aparecería también en los sermones 5, 3 y 336, 5; en "Comentarios a los Salmos": 40, 10; 56, 11; 103, IV, 6; 127, 11; 138, 2; en "Tratados sobre el Evangelio de S. Juan": 9, 10; en la "Réplica a Fausto": XII, 8 y en "La Ciudad de Dios": 1. 15, c. 26 y 1. 22, c. 17.
- 115.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 3, pp. 481-483.
- 116.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 5, p. 535.
- 117.- DUVERNOY, J.: "La religion cathare...", en Les cathares en Occitanie, pp. 207-208.
- 118.- Véase HEIMANN, A.: "Trinitas Creator mundi", Journal of the Warburg and Courtauld Institutes 2 (1938-1939) 42-52.
- 119.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 5, p. 248.
- 120.- La traducción, como todas las anteriores y las que restan de los polemistas, es del autor de este estudio.
- 121.- PALOL, P. DE: "Arte Paleocristiano de Occidente (siglos III, IV y V)", en Historia del Arte, Barcelona, 1976, vol. 3, p. 7.
- 122.- Como en el fresco de Maderuelo.

- 123.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 29.
- 124.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 30 (nota 2).
- 125.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 30 (nota 2).
- 126.- SANONER, G.: "La Bible...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 30 (nota 2).
- 127.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 30 (nota 2).
- 128.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 52 (1909) 348, fig. 21.
- 129.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 30 (nota 2).
- 130.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 30 (nota 2).
- 131.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 30 (nota 5).
- 132.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 30 (nota 5).
- 133.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 30 (nota 5).
- 134.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 30 (nota 5).
- 135.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 30 (nota 5).

- 136.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 30 (nota 5).
- 137.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 30 (nota 5).
- 138.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 17, fig. 39.
- 139.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55(1912) 30 (nota 5).
- 140.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 30 (nota 5).
- 141.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 52 (1909) 163, fig. 10.
- 142.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 52 (1909) 164, fig. 11.
- 143.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 30.
- 144.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 30.
- 145.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 52 (1909) 159, fig. 7.
- 146.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 31 (nota 1).
- 147.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 31, fig. 35.
- 148.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 32.
- 149.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 52 (1909) 159, fig. 7.

- 150.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 32 (nota 2).
- 151.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 32 (nota 2).
- 152.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 32 (nota 2).
- 153.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 32 (nota 2).
- 154.- SANONER, G.: "La Bible...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 32 (nota 2).
- 155.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 32 (nota 2). Sobre este tema, véase KELLY, H. A.: "The Metamorphose of the Eden serpent during the Middle Ages and Renaissance", Viator 2 (1929) 301-327.
- 156.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 32.
- 157.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 32 (nota 6).
- 158.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 32 (nota 6).
- 159.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 32.
- 160.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 32.
- 161.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 270, fig. 77.
- 162.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 32.
- 163.- Esta misma escena se ve en una lámpara de terracota citada por D'Agincourt.
- 164.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 32.

- 165.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 33 (nota 9).
- 166.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 33 (nota 9).
- 166.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 33 (nota 9).
- 167.- Véase vol. 2, pp. 101-102 de este estudio.
- 168.- Como es el caso de EGBERTO DE SCHÖNAU: Sermones contra catharos: Sermo I, 3 (PL.: 195, col. 16). Véase VICAIRE, M.-H.: " "Contra Judaeos" meridionaux au début du XIIIe siècle. Alain de Lille, Évrard de Béthune, Guillaume de Bourges", Cahiers de Fanjeaux 12 (1977) 269-293 y MARTEL, Ph.: "Les cathares et leurs historiens", en Les Cathares en Occitanie, pp. 405-468.
- 169.- Este aspecto lo recoge incluso la literatura; véase ANONIMO: Demanda del Santo Graal, p. 252.
- 170.- SAN AGUSTIN: La Ciudad de Dios, vol. 2, p. 85.
- 171.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 721.
- 172.- SAN AGUSTIN: Del Génesis contra los maniqueos, p. 433.
- 173.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 6, p. 129.
- 174.- Geoffroy de Clairvaux los designa como "tejedores que se llaman aquí arrianos"; véase VICAIRE, M.-H.: "Les cathares albigeois vus par les polémistes", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 113.
- 175.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 6, pp. 48-49.
- 176.- COLOMBIER, P. DU: "Sur la transmission...", Gazette des Beaux-Arts 72 (1968) 255-258.
- 177.- GARNIER, F.: Le langage... Signification.... pp. 166, 170.

178.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 171-173.

179.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 181-184.

180.- Como en la "Biblia de Souvigny", de la segunda mitad del siglo XII (Mou lins, Bibl. mun., ms. 1, f. 4 v.); en una Biblia francesa del siglo XIII (Pa- ris, Bibl. de l'Arsenal, ms. 5211, f. 3 v.); en el "Salterio de Canterbury", de hacia 1180-1190 (Paris, Bibl. Nat., ms. lat. 8846, f. 1) y en un relieve del siglo XII del claustro de la Catedral de G rona (obras reproducidas en MENTRÉ, M.: Création..., pp. 32, 33, 103 y 104 respectivamente).

181.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 33 (nota 11).

182.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 33 (nota 11).

183.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 33 (nota 12).

184.- MALE,  .: L'art... XIIIe..., p. 375, fig. 102.

185.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 34 (nota 1).

186.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 34 (nota 1).

187.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 34 (nota 1).

188.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 34 (nota 1).

189.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 32 (nota 9).

190.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 32 (nota 9).

- 191.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 32 (nota 9).
- 192.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 32 (nota 12).
- 193.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 32 (nota 12).
- 194.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 32 (nota 12).
- 195.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 32 (nota 12).
- 196.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 245 fig. 30.
- 197.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 52 (1909) 159, fig. 7.
- 198.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 34 (nota 3).
- 199.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 34.
- 200.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 30.
- 201.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 5, pp. 89-90.
- 202.- SAN AGUSTIN: La Ciudad de Dios, vol. 2, p. 86.
- 203.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 93.
- 204.- SAN BERNARDO: Sermón 101, PL.: 183, col. 727.
- 205.- SAN AGUSTIN: Del Génesis contra los maniqueos, pp. 485-487.

- 206.- NELLI, R.: Le phénomène cathare, Toulouse, 1964, pp. 49-55.
- 207.- SAN AGUSTIN: Del Génesis contra los maniqueos, pp. 48 ss.
- 208.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 101-102.
- 209.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 102.
- 210.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 112-113.
- 211.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 114, 116, 120-121.
- 212.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 117, dibujo 149.
- 213.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 147, dibujo 205.
- 214.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., pp. 115, 146, 148.
- 215.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., fig. 96; p. 187, fig. A; p. 184.
- 216.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 175.
- 217.- PALOL, P. DE: "Arte paleocristiano de Occidente (siglos III, IV y V), en Historia del Arte, vol. 3, p. 7.
- 218.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 32.
- 219.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 427.
- 220.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 427.
- 221.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 428 (nota 9).
- 222.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 245, fig. 30.

- 238.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 30 (nota 3).
- 239.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 30 (nota 4).
- 240.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 52 (1909) 355, fig. 24.
- 241.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 430 (nota 10).
- 242.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 430 (nota 10).
- 243.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 431 (nota 1).
- 244.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 431 (nota 1).
- 245.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 431 (nota 1).
- 246.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 245, fig. 30.
- 247.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 428 (nota 9).
- 248.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 428 (nota 8).
- 249.- SANONER, G.: "La Bible...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 429.
- 250.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 430 (nota 9).

- 251.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 297.
- 252.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 3, pp. 383-384.
- 253.- SAN AGUSTIN: Del Génesis contra los maniqueos, p. 459.
- 254.- SAN AGUSTIN: Del Génesis contra los maniqueos, p. 461.
- 255.- SAN AGUSTIN: Del Génesis a la letra, c. 9, p. 1023.
- 256.- A la que S. Agustín llama inocencia.
- 257.- SAN AGUSTIN: Del Génesis contra los maniqueos, p. 481.
- 258.- DUVERNOY, J.: "La religion cathare...", en Les cathares en Occitanie, pp. 231-234.
- 259.- SAN AGUSTIN: La Ciudad de Dios, vol. 2, p. 61.
- 260.- SAN AGUSTIN: La Ciudad de Dios, vol. 2, p. 59.
- 261.- El principio malo que engañó a los ángeles los castigó con el pecado original.
- 262.- SAN AGUSTIN: Del Génesis contra los maniqueos, p. 435.
- 263.- Los herejes, como soberbios, niegan toda penitencia e imputan al Dios del Antiguo Testamento la causa de los males recibidos por los primeros padres, con lo que, al rechazar el arrepentimiento y el perdón, se hacen igual a ellos.
- 264.- SAN BERNARDO: Obras completas, versión de G. Díez Ramos, Madrid, 1953, vol. 1, p. 786.
- 265.- Véase vol. 2, p. 347 de este estudio.
- 266.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 136.
- 267.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 98.

- 268.- Véase vol. 1, pp. 90-92 de este estudio.
- 269.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 171.
- 270.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 175, 180.
- 271.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., figs. 111, 115 y p. 213.
- 272.- Véase vol. 3, pp. 246-249 y 13-15 de este estudio.
- 273.- GARNIER, F.: Le langage... Signification...; fig. 153.
- 274.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 190-191.
- 275.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 15.
- 276.- AZCARATE RISTORI, J. M^a. DE: "La portada de las Platerías...", Archivo Español de Arte 141 (1963) fig. 1.
- 277.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 245, fig. 30.
- 278.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 15.
- 279.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 15.
- 280.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 16.
- 281.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 16.
- 282.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 16.
- 283.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 16.
- 284.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 16.
- 285.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 16.

- 286.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 16.
- 287.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 16.
- 288.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 16.
- 289.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 16.
- 290.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 16.
- 291.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 16.
- 292.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 17, fig. 39.
- 293.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 16.
- 294.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 16.
- 295.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 16.
- 296.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 16.
- 297.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 16.
- 298.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 16.
- 299.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 16.
- 300.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 16.
- 301.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 16.
- 302.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 16.
- 303.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 17 (nota 303.-)

- 304.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 18 (nota 9).
- 305.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 18 (nota 9)
- 306.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 20 (nota 4).
- 307.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 18 (nota 6).
- 308.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 52 (1909) 158, fig. 6.
- 309.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 18.
- 310.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 87. SANONER, G.: "La Bible, ...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 21, fig. 42.
- 311.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 18 (nota 6).
- 312.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 18 (nota 6).
- 313.- LECLERCQ, H.: "Adam", en Dictionnaire d'archéologie chrétienne et de liturgie, Paris, 1924, vol. 1, t. 1, fig. 511.
- 314.- Con la inscripción "LEX DATUR OFFENDIT PENAS PRO CRIMINE PENDIT"; SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 18 (nota 6).
- 315.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 18 (nota 6).
- 316.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 18 (nota 6).

- 317.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 18 (nota 6).
- 318.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 18 (nota 6).
- 319.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 18 (nota 6).
- 320.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 18 (nota 6).
- 321.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 18 (nota 6).
- 322.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 18 (nota 6).
- 323.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 18 (nota 6).
- 324.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 18 (nota 6).
- 325.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 18 (nota 6).
- 326.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 18 (nota 6).
- 327.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 18 (nota 6).
- 328.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 18 (nota 6).
- 329.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 18 (nota 6).

- 330.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 18 (nota 6).
- 331.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 235, fig. 48.
- 332.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 18 (nota 7).
- 333.- FRANCO MATA, A.: "El Génesis...", Real Academia de Bellas Artes y Ciencias Históricas de Toledo 70 (1987) 75, fig. 11.
- 334.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 17.
- 335.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 56 (1913) 17.
- 336.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 90.
- 337.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 245, fig. 30.
- 338.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 375, fig. 102.
- 339.- FRANCO MATA, A.: "El Génesis...", Real Academia de Bellas Artes y Ciencias Históricas de Toledo 70 (1987) 75, fig. 11.
- 340.- CHAMPEAUX, G.; STERCKX, S.: Introducción a los símbolos, Madrid, 1984, p. 373.
- 341.- CHAMPEAUX, G.; STERCKX, S.: Introducción..., p. 373.
- 342.- CHAMPEAUX, G.; STERCKX, S.: Introducción..., p. 373.
- 343.- FRANCO MATA, A.: "El Génesis...", Real Academia de Bellas Artes y Ciencias Históricas de Toledo 70 (1987) 91, fig. 19.
- 344.- FRANCO MATA, A.: "El Génesis...", Real Academia de Bellas Artes y Ciencias Históricas de Toledo 70 (1987) 84-85, 87.

- 345.- CHAMPEAUX, G.; STERCKX, S.: Introducción..., 363.
- 346.- FRANCO MATA, A.: "El Génesis...", Real Academia de Bellas Artes y Ciencias Históricas de Toledo 70 (1987) 86-93. Sobre la leyenda occitana del Arbol de la Cruz, véase NELLI, R.: Le phénomène..., pp. 133-150; asimismo, en la Francia septentrional, una variante, aunque con numerosos puntos en común en ANONIMO: Demanda del Santo Graal, pp. 252-266.
- 347.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 5, pp. 116-117.
- 348.- DUBY, G.: "Herejías y sociedades en la Europa preindustrial (siglos XI a XVIII)", en El amor en la Edad Media y otros ensayos, Madrid, 1990, p. 195.
- 349.- SAN AGUSTIN: Del Génesis contra los maniqueos, pp. 473-475.
- 350.- SAN AGUSTIN: Del Génesis contra los maniqueos, p. 487.
- 351.- SAN AGUSTIN: Del Génesis a la letra, p. 1175-1177.
- 352.- LABAL, P.: Los cátaros..., p. 14.
- 353.- GARCIA VILLOSLADA, R.: Historia de la Iglesia Católica, Madrid, 1976, vol. 2, p. 480.
- 354.- GARCIA VILLOSLADA, R.: Historia..., vol. 2, p. 480.
- 355.- LE ROY LARUDIE, E.: Montaillou, aldea occitana de 1294 a 1324, Madrid, 1981, 10-11.
- 356.- NELLI, R.: "Le catharisme vu à travers les troubadours", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 189.
- 357.- Si bien totalmente distinta, por no decir opuesta, a la de los cátaros, como fue la de los ebionitas.
- 358.- Figurado en el Padre: El amor del Padre hacia Adán y Eva, su creación; el amor de Cristo hacia la Iglesia, su creación. Como se ve, hay un paralelismo perfectamente aplicable contra los cátaros en el sentido ya visto.

359.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 3, p. 483.

360.- VICAIRE, M.-H.: "Les cathares albigeois...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968)

125. MANSELLI, R.: "Églises...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 146-147, 151-152.

361.- NELLI, R.: "Le catharisme vu...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 192.

362.- NELLI, R.: "Le catharisme vu...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 188-193.

363.- MANSELLI, R.: "Églises...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 148-149.

364.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 5, pp. 52-53.

365.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 780.

366.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 3, pp. 576-577.

367.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 5, p. 694.

368.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 3, p. 542.

369.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 6, p. 129.

370.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 5, p. 56.

2.c.- Historia de la Redención.

2.c.I.- Lo que el hombre ha de hacer para salvarse.

1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 52. La miniatura del manuscrito S.I. n.3 escurialense es contigua a la siguiente, la adoración del becerro de oro por parte de los israelitas; no obstante, se ha preferido separarlas por dos razones: La primera, por tratarse del prólogo de lo que el hombre ha de hacer para salvarse, siendo las dos siguientes la exposición de ello; la segunda, para hacer el análisis paralelamente a las ilustraciones del manuscrito Res. 203 de la Biblioteca Nacional, donde esta escena está concebida, lógicamente, como individualidad, separada de la anterior.

- 2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 410; la adoración del becerro de oro se encuentra bastante separada de esta ilustración.
- 3.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 52 (el autor de este estudio ha corregido una palabra de esta transcripción).
- 4.- Transcripción del autor de este estudio.
- 5.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 52.
- 6.- Transcripción del autor de este estudio.
- 7.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 5, p. 633.
- 8.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 204.
- 9.- Como en la "Biblia Grandval" (Londres, British Library, ms. Add. 10546, f. 25 r.); véase GRABAR, A.: Las vías..., fig. 199.
- 10.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 52 (1909) 304, fig. 17.
- 11.- MENTRÉ, M.: Création..., p. 19
- 12.- OVIDIO: Metamorfosis, versión de A. Ruiz de Elvira, Barcelona, 1983, p. 270-271.
- 13.- MENTRÉ, M.: Création..., p. 19.
- 14.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 67.
- 15.- SAN AGUSTIN: Escritos antipelagianos, versión de T. C. Madrid , Madrid, 1984, vol. 3, pp. 183-184.
- 16.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 47.
- 17.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 5, p. 627.
- 18.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 5, p. 627-629.

19.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 5, p. 629. Como podrá verse, esta idea está tomada casi literalmente de S. Agustín: "Los mandamientos de Dios están contenidos en un decálogo, porque en este número se encierra el misterio grande de la perfección. Los diez preceptos de la ley fueron escritos en tablas de piedra por el dedo de Dios, o sea, por el Espíritu Santo; en una tabla están los preceptos que se refieren a Dios, en la otra los que se refieren al hombre. ¿Por qué así?. Porque en el amor de Dios y del prójimo está contenida toda la ley y los profetas" (Sermón 249, 3; en Sermones, vol. 4, pp. 524-525; la última afirmación es lo que viene a decir las dos inscripciones). Asimismo: "La ley contiene diez mandamientos. El primero está ordenado a un solo Dios y a ningún otro y prohíbe fabricar ídolo alguno. El segundo: "No tomarás el nombre del Señor tu Dios en vano". El tercero: "Observa el sábado", pero espiritualmente, no carnalmente como los judíos. Estos tres preceptos se refieren al amor de Dios; mas como "de estos dos preceptos", dice, "pende toda la ley y los profetas", es decir, del amor a Dios y el amor al prójimo, después de haber oído lo que corresponde al amor de Dios: la unidad, la verdad, el descanso, pon atención a lo que corresponde al amor al prójimo: "Honra a tu padre y a tu madre": aquí tiene el cuarto precepto. El quinto: "No cometerás adulterio"; el sexto: "No matarás". El séptimo: "No robarás". El octavo: "No dirás falsos testimonios"; el noveno: "No codiciarás los bienes de tu prójimo"; el décimo: "No desearás a la mujer de tu prójimo" (Sermón 250, 3, en Sermones, vol. 4, p. 534). Hay que decir que la alteración del orden de los mandamientos es frecuente en S. Agustín, así en los sermones 9, 3 y 32, 2-4.

20.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 3, p. 391.

21.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 3, p. 350.

22.- Véase vol. 2, pp. 23-27 de este estudio.

23.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 3, p. 350.

24.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 437.

25.- THOUZELLIER, C.: "La Bible...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 45.

26.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 3, p. 651.

27.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 3, pp. 392-393.

- 28.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 3, pp. 63-64.
- 29.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 3, p. 386.
- 30.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 776.
- 31.- SAN AGUSTIN: Escritos antipelagianos, vol. 3, p. 184.
- 32.- SAN AGUSTIN: Escritos antipelagianos, vol. 3, p. 224.
- 33.- THOUZELLIER, C.: "La Bible...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 45.
- 34.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, pp. 437-438.
- 35.- SAN ISIDORO DE SEVILLA: Sentencias, en "Santos Padres Españoles: S. Leandro, S. Isidoro, S. Fructuoso", versión de J. Campos Ruiz e I. Roca Melia, Madrid, 1971, vol. 2, p. 276.
- 36.- SAN ISIDORO DE SEVILLA: Sentencias, en "Santos Padres...", vol. 2, p. 237.
- 37.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 3, p. 145.
- 38.- Véase VICAIRE, M.-H.: "Les cathares albigeois vus par les polemistes", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 105-112. VICAIRE, M.-H.: " "Contra Judaeos" meridionaux au début du XIIIe siècle. Alain de Lille, Évrard de Béthune, Guillaume de Bourges", Cahiers de Fanjeaux 12 (1977) 271-274.
- 39.- NELLI, R.: Le phénomène..., pp. 36-37. THOUZELLIER, C.: "La Bible...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 53-54. DUVERNOY, J.: "La religion cathare...", en Les cathares en Occitanie, pp. 206-207.
- 40.- Según los cátaros, por estos pecados Cristo no podía nacer de la estirpe de David.
- 41.- Sobre la forma de predicar de Alanus de Insulis y lo que éste conocía de los cátaros, véase VICAIRE, M.-H.: " "Contra Judaeos"...", Cahiers de Fanjeaux 12 (1977) 271-274.

- 42.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 52 (no es del todo correcta la transcripción de esta autora).
- 43.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 410.
- 44.- Véase vol. 2, pp. 257-263 de este estudio.
- 45.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 196.
- 46.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 5, p. 655.
- 47.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., fig. 23.
- 48.- CAMES, G.: Allégories..., p. 76.
- 49.- Véase vol. 1, pp. 326-329 de este estudio.
- 50.- CAMES, G.: Allégories..., lám. XXXI, fig. 49.
- 51.- CAMES, G.: Allégories..., p. 57.
- 52.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., pp. 183-184.
- 53.- PANOFKY, E.: Renacimiento y renacimientos en el arte occidental, Madrid, 1988, p. 143 (nota 99).
- 54.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 374, fig. 102.
- 55.- SCHLOSSER, J. VON: El arte de la Edad Media, Barcelona, 1981, fig. 69.
- 56.- ERLANDE-BRANDENBURG, A et alii: Le monde gothique..., p. 201, fig. 169.
- 57.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 3, p. 770.
- 58.- DEYERMOND, A.: Edad Media, vol. I de "Historia y crítica de la literatura española", al cuidado de F. Rico, Barcelona, 1980, pp. 184-186. MIRANDA GARCIA, C.: "Aproximaciones a la iconografía de los vicios del libro de horas Vit. 24-10, nº 893 de la Biblioteca Nacional de Madrid", en Actas del Congreso de jóvenes historiadores y geógrafos, Madrid, 1990, vol. 1, p. 154.

- 59.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 533.
- 60.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 563. En la miniatura del manuscrito S.I. n.3 escurialense aparece representada perfectamente esta cita, con todo el añ dido dramático que supone la entrega de las Tablas de la Ley a Moisés mientras el pueblo adora al becerro de oro.
- 61.- Es decir, de pervertir el sentido de las Escrituras; véase las opiniones de Raoul de Coggeshall y de Durand de Huesca en THOUZELLIER, C.: "La Bible...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 48.
- 62.- Como se ha visto, uno de los nombres por el que eran conocidos los cátaros.
- 63.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 5, pp. 641-649.
- 64.- Véase vol. 2, pp. 267-283 de este estudio.
- 65.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 53.
- 66.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 410.
- 67.- VICAIRE, M.-H.: "La place des oeuvres de miséricorde dans la pastoral en pays d'oc", Cahiers de Fanjeaux 13 (1978) 25.
- 68.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., pp. 68-69, 72. GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 106.
- 69.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 69.
- 70.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 112.
- 71.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 113.
- 72.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 212.
- 73.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., pp. 66, 84
- 74.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., pp. 65, 70, 73.

- 75.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 62.
- 76.- Véase vol. 1, pp. 184-185 de este estudio.
- 77.- WEITZMANN, K.: El rollo..., fig. 78.
- 78.- Véase vol. 3, pp. 164-166 de este estudio.
- 79.- WEITZMANN, K.: El rollo..., pp. 75-76; también se verá en la serie de miniaturas del manuscrito S.I. n.3 escurialense, f. 215 r.-v. que representa el mal uso del amor.
- 80.- El Nuevo Testamento, version de la Vulgata latina por F. Torres Amat, Bilbao, 1923, pp. 56-57.
- 81.- Véase vol. 2, pp. 460-463 de este estudio.
- 82.- El Nuevo Testamento, pp. 16, 23.
- 83.- El Nuevo Testamento, pp. 518, 520.
- 84.- El Nuevo Testamento, p. 7.
- 85.- VICAIRE, M.-H.: "La place...", Cahiers de Fanjeaux 13 (1978) 23-24.
- 86.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 747
- 87.- SANTO TOMAS DE AQUINO: Suma Teológica, versión de F. Barbado Viejo, Madrid, 1959, vol. 7, p. 959.
- 88.- VICAIRE, M.-H.: "La place...", Cahiers de Fanjeaux 13 (1978) 42 (nota 2).
- 89.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 748.
- 90.- DIDRON, A. N.: Iconographie..., vol. 21, p. 197.
- 91.- MIRANDA GARCIA, C.: "Virtudes del rey para el buen gobierno: Aproximaciones a la iconografía de las cubiertas de marfil del Salterio de la reina Meli

senda", Cuadernos de Arte e Iconografía 7 (1991) 122-123 y lám. LXV, fig. 2.

92.- KATZENELLENBOGEN, A.: Allegories of the virtues and vices in Mediaeval Art, Liechtenstein, 1968, fig. 39. GRABAR, A.: Las vías..., fig. 190.

93.- CAMES, G.: Allégories..., lám. XXXVIII, fig. 64.

94.- Sobre el complejo simbolismo del Carro de Misericordia, véase CAMES, G.: Allégories..., pp. 67-72.

95.- KATZENELLENBOGEN, A.: Allegories..., p. 60 (nota 3).

96.- DIDRON, A. N.: Iconographie..., vol. 21, p. 209.

97.- KATZENELLENBOGEN, A.: Allegories..., p. 60 (nota 4).

98.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 748.

99.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 748. VICAIRE, M.-H.: "La place...", Cahiers de Fanjeaux 13 (1978) 25, 42 (nota 20).

100.- DIDRON, A. N.: Iconographie..., vol. 21, p. 199.

101.- Como el arnaldismo, valdismo y, posteriormente, los "Fratricelli"; véase MITRE FERNANDEZ, E.; GRANDA GALLEGO, C.: Las grandes herejías..., pp. 105, 116-122 y MEISS, M.: Pintura en Florencia y Siena después de la peste negra, Madrid, 1988, pp. 105-106, 108-109, 111, 114-116, 126.

102.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 6, p. 521.

103.- SAN JUAN CRISOSTOMO: Homilías sobre S. Mateo, versión de D. Ruiz Bueno, Madrid, 1956, vol. 2, p. 541.

104.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 6, pp. 114-115.

105.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 302.

106.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 612.

- 107.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 6, p. 308.
- 108.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 6, p. 309.
- 109.- SAN ISIDORO: Sentencias, en "Santos Padres...", vol. 2, p. 308.
- 110.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 1, p. 419.
- 111.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 4, p. 587-589.
- 112.- SAN JUAN CRISOSTOMO: Homilias sobre S. Mateo, vol. 2, p. 565.
- 113.- SAN JUAN CRISOSTOMO: Homilias sobre S. Mateo, vol. 2, p. 545.
- 114.- SAN CIPRIANO: Tratados ascéticos, versión de J. Campos , Madrid, 1958, p. 235.
- 115.- SAN CIPRIANO: Tratados ascéticos, pp. 232-234.
- 116.- SAN BERNARDO: Sermones sobre el Cantar de los Cantares, versión de I. Aranguren, Madrid, 1987, vol. 5, p. 351.
- 117.- SAN ISIDORO: Sentencias, en "Santos Padres...", vol. 2, p. 308.
- 118.- SAN GREGORIO MAGNO: Obras, p. 751.
- 119.- SAN GREGORIO MAGNO: Obras, p. 751.
- 120.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 81.
- 121.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 6, p. 289.
- 122.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 3, p. 531.
- 123.- SAN JUAN CRISOSTOMO: Homilias sobre S. Mateo, vol. 2, p. 570.
- 124.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 6, p. 127

- 125.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 448.
- 126.- SAN CIPRIANO: Tratados ascéticos, pp. 249-250.
- 127.- SAN JUAN CRISOSTOMO: Homilías sobre S. Mateo, vol. 2, p. 568.
- 128.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol.1 , p. 423.
- 129.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 3, p. 261.
- 130.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 746.
- 131.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 3, p. 533.
- 132.- NELLI, R.: "L'aumone dans la littérature occitane. Le "Breviari d'Amor" de Matfre Ermengau", Cahiers de Fanjeaux 13 (1978) 46-48.
- 133.- SAN ISIDORO: Sentencias, en "Santos Padres...", vol. 2, p. 310.
- 134.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol.1 , p. 436.
- 135.- Véase vol. 1, pp. 276-304 de este estudio.
- 136.- SAN CIPRIANO: Tratados ascéticos, p. 242.
- 137.- SAN ISIDORO: Sentencias, en "Santos Padres...", vol. 2, p. 309.
- 138.- SAN JUAN CRISOSTOMO: Homilías sobre S. Mateo, vol. 2, p. 570.
- 139.- VICAIRE, M.-H.: "La place...", Cahiers de Fanjeaux 13 (1978) 25.
- 140.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 715.
- 141.- SAN ISIDORO: Sentencias, en "Santos Padres...", vol. 2, p. 309.
- 142.- SAN ISIDORO: Sentencias, en "Santos Padres...", vol. 2, p. 309.
- 143.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 603.

- 144.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 6, pp. 114-115.
- 145.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 53.
- 146.- Transcripción del autor de este estudio.
- 147.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 166, 170.
- 148.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 53.
- 149.- Transcripción del autor de este estudio.
- 150.- GARNIER, F.: Le langage... Signification, p. 217. GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., pp. 152-154.
- 151.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 219, fig. E y fig. 32.
- 152.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 153, dibujo 220.
- 153.- SAN ISIDORO: Sentencias, en "Santos Padres...", vol. 2, pp. 322 y 466.
- 154.- SAN ISIDORO: Sentencias, en "Santos Padres...", vol. 2, p. 466.
- 155.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 3, p. 614.
- 156.- DURIEUX, F.-R.: "Approches de l'histoire franciscaine du Languedoc au XIIIe siècle", Cahiers de Fanjeaux 8 (1973) 81-86.
- 157.- SAN BERNARDO: Obras, vol. 5, pp. 803, 805-807.
- 158.- SAN BERNARDO: Obras, vol. 5, p. 805.
- 159.- SAN BERNARDO: Obras, vol. 5, p. 805.
- 160.- SAN BERNARDO: Obras, vol. 5, p. 815.
- 161.- SAN BERNARDO: Obras, vol. 5, p. 817.
- 162.- NELLI, R.: "Le catharisme vu...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 189.

- 163.- Transcripción del autor, la de LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 54 es incorrecta.
- 164.- Transcripción del autor de este estudio.
- 165.- DIDRON, A. N.: Iconographie..., vol. 21, p. 202.
- 166.- DIDRON, A. N.: Iconographie..., vol. 21, p. 202.
- 167.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 749. MIRANDA GARCIA, C.: "Virtudes del rey...", Cuadernos de Arte e Iconografía 7 (1991) 122.
- 168.- MIRANDA GARCIA, C.: "Virtudes del rey...", Cuadernos de Arte e Iconografía 7 (1991) 122-123.
- 169.- GRABAR, A.: Las vfas..., fig. 190.
- 170.- SAN JUAN CRISOSTOMO: Homilias sobre S. Mateo, vol. 2, p. 543.
- 171.- SAN JUAN CRISOSTOMO: Homilias sobre S. Mateo, vol. 2, pp. 542-543.
- 172.- SAN CIPRIANO: Tratados ascéticos, p. 251.
- 173.- SAN JUAN CRISOSTOMO: Homilias sobre S. Mateo, vol. 2, p. 549.
- 174.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, pp. 793-794.
- 175.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 733.
- 176.- Transcripción del autor de este estudio, la de LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 54 es incorrecta.
- 177.- Transcripción del autor de este estudio.
- 178.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 199.
- 179.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 166.
- 180.- DIDRON, A. N.: Iconographie..., vol. 21, p. 202.

- 181.- MIRANDA GARCIA, C.: "Virtudes del rey...", Cuadernos de Arte e Iconografía 7 (1991) 122.
- 182.- GRABAR, A.: Las vías..., fig. 190.
- 183.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 6, p. 321.
- 184.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 3, p. 697.
- 185.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 794.
- 186.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 3, p. 757. La hospitalidad podría aplicarse, igualmente, en sentido figurado, como afirma S. Agustín sobre el buen samaritano: "Te llevó (Cristo) a la posada: eres curado en la Iglesia... todos nosotros hacemos lo mismo, desempeñando la función de posaderos" (Sermón 179 A, 7-8). En este sentido, la Iglesia ha de recibir a todos, y amonestar y enseñar al que yerra; lo que ha de entenderse, además, como labor individual, ya que todo fiel forma parte de la Iglesia y el hereje se cura en ella.
- 187.- Transcripción del autor de este estudio, la de LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 54 es incorrecta.
- 188.- Transcripción del autor de este estudio.
- 189.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 60.
- 190.- DIDRON, A. N.: Iconographie..., vol. 21, p. 202.
- 191.- MIRANDA GARCIA, C.: "Virtudes del rey...", Cuadernos de Arte e Iconografía 7 (1991) 122.
- 192.- GRABAR, A.: Las vías..., fig. 190.
- 193.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 3, p. 729.
- 194.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, pp. 635-636.
- 195.- Lo que se ha visto se incluye dentro de lo necesario para la vida del hom

bre: Así, el tener alojamiento, tanto como la comida y la bebida, incluso el vestido. A su vez, si esta necesidad se entiende en un sentido figurado (que es lo que se pide en el "Pater"), el alimento, el techo y la ropa significan la Eucaristía necesaria para la vida del alma (S. Agustín: Sermón 58, 5; esta idea eucarística se encuentra también en los sermones 56, 10 (aplicada a la palabra de Dios), 57, 7 y 59, 9.

196.- SAN ISIDORO: Sentencias, en "Santos Padres...", vol. 2, p. 518.

197.- SAN JUAN CRISOSTOMO: Homilías sobre S. Mateo, vol. 2, p. 570.

198.- SENECA, L. A.: De la Providencia, en "De la brevedad de la vida", versión de J. C. García Borrón, Madrid, 1984, pp. 65-86.

199.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 54.

200.- Transcripción del autor de este estudio.

201.- Sobre este tema, véase MORALEJO, S.: "La rencontre de Salomon et de la reine de Saba: De la Bible de Roda aux portails gothiques", Les cahiers de Saint-Michel de Cuxa (1981) 91-93. CHOMENTOVSKAJA, O.: "Le comput digital. Histoire d'un geste dans l'art de la Renaissance italienne", Gazette des Beaux-Arts (1938) 157-172.

202.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 55.

203.- Transcripción del autor de este estudio.

204.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire, p. 241.

205.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 122.

206.- MIRANDA GARCIA, C.: "Virtudes del rey...", Cuadernos de Arte e Iconografía 7 (1991) 123.

207.- GRABAR, A.: Las vías..., fig. 190.

208.- SAN ISIDORO: Sentencias, en "Santos Padres...", vol. 2, p. 399.

209.- SAN ISIDORO: Sentencias, en "Santos Padres...", vol. 2, p. 399.

- 210.- SAN ISIDORO: Sentencias, en "Santos Padres...", vol. 2, p. 399.
- 211.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 1, p. 437.
- 212.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 6, p. 90.
- 213.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 6, p. 174,193.
- 214.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 5, p. 107.
- 215.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 5, p. 51.
- 216.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 5, p. 293.
- 217.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, p. 495.
- 218.- VICAIRE, M.-H.: "Les cathares albigeois...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 113, 126.
- 219.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 1, p. 441.
- 220.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 55.
- 221.- Transcripción del autor de este estudio.
- 222.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 170.
- 223.- Transcripción del autor de este estudio, la de LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 55 no es del todo correcta.
- 224.- Transcripción del autor de este estudio.
- 225.- DIDRON, A. N.: Iconographie..., vol. 21, p. 202.
- 226.- Sobre su significado, véase GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 185.
- 227.- MIRANDA GARCIA, C.: "Virtudes del rey...", Cuadernos de Arte e Iconogra-

ffa 7 (1991) 123.

228.- GRABAR, A.: Las vías..., fig. 190.

229.- SAN JUAN CRISOSTOMO: Homilias sobre S. Mateo, vol. 2, p. 577.

230.- SAN JUAN CRISOSTOMO: Homilias sobre S. Mateo, vol. 2, p. 579.

231.- SAN ISIDORO: Sentencias, en "Santos Padres...", vol. 2, pp. 399, 405.

232.- SENECA, L. A.: De la Providencia, en "De la brevedad de la vida", pp. 65-86.

233.- SAN ISIDORO: Sentencias, en "Santos Padres...", vol. 2, p. 405.

234.- SAN ISIDORO: Sentencias, en "Santos Padres...", vol. 2, pp. 424-426.

235.- VICAIRE, M.-H.: "La place...", Cahiers de Fanjeaux 13 (1978) 25.

236.- NELLI, R.: "L'aumône...", Cahiers de Fanjeaux 13 (1978) 47.

237.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 55.

238.- Transcripción del autor de este estudio.

239.- YARZA LUACES, J.: " "Despesas fazem los omnes de muchas guisas en sote-
rrar los muertos" ", Fragmentos 2 (1984) 6. Muy similar a la miniatura del ma-
nuscrito S.I. n.3 escurialense es uno de los recuadros del frontal de la ige-
sia de Sant Cebrià de Cabanyes, de hacia 1290-1325 (Vic, Museu Episcopal, inv.
nº 9697; reproducido en GUDIOL I RICART, J.; ALCOLEA I BLANCH, S.: Pintura gò-
tica catalana, Barcelona, 1987, il. 4.).

240.- YARZA LUACES, J.: " "Despesas..." ", Fragmentos 2 (1984) 6, 18 (nota 4).
MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., 144.

241.- MANSELLI, R.: "Églises...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 144.

242.- LE ROY LADURIE, E.: Montaillou..., pp. 310-329.

243.- YARZA LUACES, J.: " "Despesas..." ", Fragmentos 2 (1984) 6, 18 (nota 5): El texto de las "Partidas" dice: "E otrossí defendió que quando toviessen los muertos en la egleſia, que les no toviessen las caras descubiertas. E esto fue porque los omnes en catándolos no se moviessen a aver piedat, de guisa que oviesen a fazer duelo por ellos" (I, IV, XLII). En el Midi, la procesión funeraria se organizaba con el difunto, descubierta la cabeza, que va luego a presidir sus propios funerales. No obstante, el uso en Castilla, según se muestra en la miniatura de la Cantiga LXXIII, presenta al muerto con el rostro totalmente al descubierto.

244.- Sobre el poder económico de tal personaje que se permite ese tipo de sepultura, véase: MIRANDA GARCIA, C.: "La idea de la Fama en los sepulcros de la escuela de Sebastián de Toledo", Cuadernos de Arte e Iconografía 3 (1989) 119.

245.- YARZA LUACES, J.: " "Despesas..." ", Fragmentos 2 (1984) 7.

246.- YARZA LUACES, J.: " "Despesas..." ", Fragmentos 2 (1984) 7.

247.- VICAIRE, M.-H.: "La place...", Cahiers de Fanjeaux 13 (1978) 25.

248.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 3, p. 678.

249.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 6, p. 308.

250.- SAN CIPRIANO: Tratados ascéticos, p. 225.

251.- VICAIRE, M.-H.: "La place...", Cahiers de Fanjeaux 13 (1978) 27-28.

252.- SANTO TOMAS DE AQUINO: Suma Teológica, vol. 7, p. 962.

253.- Véase vol. 3, pp. 387-410 de este estudio.

254.- LE GOFF, J.: El nacimiento del Purgatorio, Madrid, 1989, p. 195.

255.- LE GOFF, J.: El nacimiento del Purgatorio, p. 196.

256.- DUVERNOY, J.: Le registre d'Inquisition de Jacques Fournier, 1318-1325, Toulouse, 1965, 3 vol.

- 257.- DOSSAT, Y.: "Les cathares d'après les documents de l'Inquisition", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 81-89. MANSELLI, R.: "Églises...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 142. DUVERNOY, J.: "La religion cathare...", en Les cathares en Occitanie, pp. 209, 215. NELLI, R.: Le phénomène...., pp. 64-65.
- 258.- LE ROY LADURIE, E.: Montaillou...., p. 576; más que de Purgatorio en sentido estricto, como lo entendía la iglesia del momento, habría que hablar de interposición de una errancia o, en todo caso, de una penitencia momentánea después de la muerte.
- 259.- LE GOFF, J.: El nacimiento...., pp. 381-382.
- 260.- LE GOFF, J.: El nacimiento...., p. 322.
- 261.- LE GOFF, J.: El nacimiento...., pp. 196-197.
- 262.- LE GOFF, J.: El nacimiento...., p. 320 (nota 69).
- 263.- LE GOFF, J.: El nacimiento...., pp. 198, 320.
- 264.- LE GOFF, J.: El nacimiento...., p. 200.
- 265.- LE GOFF, J.: El nacimiento...., pp. 201-202.
- 266.- LE GOFF, J.: El nacimiento...., p. 321.
- 267.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus...., p. 56.
- 268.- Transcripción del autor de este estudio.
- 269.- COLOMBIER, P. DU: "Sur la transmission...", Gazette des Beaux-Arts 72 (1968) 255-258.
- 270.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII...., p. 84.
- 271.- GARNIER, F.: Le langage... Signification...., p. 185.
- 272.- Véase vol. 1, pp. 194-196 de este estudio.

- 273.- Véase vol. 1, pp. 196-201 de este estudio.
- 274.- SAN JUAN CRISOSTOMO: Homilías sobre S. Mateo, vol. 2, p. 570.
- 275.- SAN ISIDORO: Sentencias, en "Santos Padres...", vol. 2, pp. 466-467.
- 276.- SAN CIPRIANO: Tratados ascéticos, pp. 233-234.
- 277.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 3, p. 587.
- 278.- SAN GREGORIO: Obras, p. 342.
- 279.- SAN AGUSTIN: Sermones, versión de A. del Fueyo, Madrid, 1958, p. 97.
- 280.- SAN ISIDORO: Sentencias, en "Santos Padres...", vol. 2, pp. 466-467.
- 281.- SAN ISIDORO: Sentencias, en "Santos Padres...", vol. 2, p. 398.
- 282.- SAN GREGORIO MAGNO: Obras, p. 685.
- 283.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 386.
- 284.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 3, p. 589.
- 285.- SAN BERNARDO: Obras, vol. 5, p. 815.
- 286.- SAN ISIDORO: Sentencias, en "Santos Padres...", vol. 2, p. 469.
- 287.- SAN ISIDORO: Sentencias, en "Santos Padres...", vol. 2, p. 272-273.
- 288.- SAN ISIDORO: Sentencias, en "Santos Padres...", vol. 2, p. 425.
- 289.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 263.
- 290.- Véase vol. 1, p. 124 de este estudio.
- 291.- VICAIRE, M.-H.: "La place...", Cahiers de Fanjeaux 13 (1978) 21-40.

2.c.II.- Lo que el hombre ha de creer para salvarse: La naturaleza humana y divina de Cristo.

1.- Lo que en el siglo XVII se llamó protoevangelio entre los protestantes; término que adaptarían un siglo después los católicos.

2.- Contra los herejes.

3.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol.5 , p. 437.

4.- Sobre el arca de la alianza, véase GRODECKY, L.: "Les vitraux allégoriques de Saint-Denis", Art de France 1 (1961) 26-32.

5.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 3, p. 757.

1.- Prólogo: Glorificación de Santa María (la redención efectuada por el Mesías y la Madre de Dios).

1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 56.

2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 410.

3.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., pp. 133-134.

4.- GRABAR, A.: Las vías..., p. 81.

5.- Y que se veía, ya en la Plena Edad Media, en la decoración del Alcázar de Segovia, cubriendo las efigies de los reyes, ya en el sepulcro del infante Felipe en Villalcázar de Sirga (Palencia) (reproducido en YARZA LUACES, J.: "Despesas...", Fragmentos 2 (1984) 8.)

6.- Según GRABAR, A.: Las vías..., p. 82.

7.- Según GRABAR, A.: Las vías..., p. 82.

8.- Según GRABAR, A.: Las vías..., p. 82.

9.- GRABAR, A.: Las vías..., fig. 57.

- 10.- Según GRABAR, A.: Las vías..., p. 82.
- 11.- GRABAR, A.: Las vías..., p. 149.
- 12.- Según GRABAR, A.: Las vías..., p. 149.
- 13.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 93.
- 14.- BLOCH, P.: "Representations of the Madonna about 1200", en The Year 1200: A Symposium, New York, 1975, p. 500, fig. 1.
- 15.- BLOCH, P.: "Representations...", en The Year 1200: A Symposium, p. 507, fig. 3.
- 16.- BLOCH, P.: "Representations...", en The Year 1200: A Symposium, p. 507, fig. 4.
- 17.- BLOCH, P.: "Representations...", en The Year 1200: A Symposium, p. 497.
- 18.- BLOCH, P.: "Representations...", en The Year 1200: A Symposium, p. 498.
- 19.- BLOCH, P.: "Representations...", en The Year 1200: A Symposium, p. 498.
- 20.- BLOCH, P.: "Representations...", en The Year 1200: A Symposium, p. 498.
- 21.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, p. 704. FOCILLON, H.: Moyen Age..., pp. 401, 441 (nota 2).
- 22.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 93.
- 23.- BLOCH, P.: "Representations...", en The Year 1200: A Symposium, pp. 499-500. SCHILLER, G.: Iconography of Christian Art, London, 1971, vol. 1, figs. 47-48.
- 24.- MALE, É.: L'art... XIII..., p. 435, fig. 117.
- 25.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 27.

- 26.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 4, p. 736.
- 27.- Véase vol. 2, pp. 35-37 de este estudio.
- 28.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, p. 704.
- 29.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 4, p. 524.
- 30.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 5, p. 413.
- 31.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 4, p. 667.
- 32.- SAN GREGORIO MAGNO: Obras, p. 422.
- 33.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 2, p. 535.
- 34.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, p. 721.
- 35.- "Speculum Beatae Mariae": lect. III y lect. XIII; igualmente, en el "De Laudibus Beatae Mariae": l. 5, c. 13. No hay que olvidar el famoso "Salve Regina" que puede datar de fines del siglo XI; véase MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 488 (notas 123-124). Es San Bernardo uno de los autores que le dan este título por primera vez: "Reina de los cielos es, misericordiosa es: finalmente, Madre es del Unigénito Hijo de Dios" (En la Asunción de la Bienaventurada Virgen María I: 2; Obras completas, vol. 1, p. 703). En el prólogo de los "Milagros de Nuestra Señora", Gautier de Coincy dice de Ella que "Es la reina de los arcángeles"; véase MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 488 (nota 117).
- 36.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, p. 728.
- 37.- Véase vol. 2, pp. 327-340 de este estudio.
- 38.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 5, pp. 539-540.
- 39.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 433.
- 40.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, p. 194.

41.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 488 (nota 117).

42.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, p. 572.

43.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, p. 191.

44.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, p. 717.

45.- Véase vol. 1, pp. 206-208 de este estudio.

2.- Prefiguraciones y profecías relativas a la Virgen y al nacimiento de Cristo.

2.a.- Primera profecía que anuncia a la Virgen: El castigo de la serpiente y la Inmaculada Concepción.

1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 56.

2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 410.

3.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 166.

4.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 56.

5.- Transcripción del autor de este estudio.

6.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 99, 101-102.

7.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 174.

8.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 229.

9.- Véase vol. 2, p. 87 de este estudio.

10.- Probablemente, esto tiene que ver porque en Occitania, en el momento en que se ilustra el manuscrito S.I. n.3 escurialense, el peligro y las secuelas de la herejía eran más recientes; mientras que cuando se iluminó el Res. 203 de la Biblioteca Nacional, el peligro (tanto geográfica, como cronológicamente,

fines del XIV) es más lejano).

- 11.- BLOCH, P.: "Representations...", en The Year 1200: A Symposium, p. 508, fig. 5.
- 12.- YARZA LUACES, J.: "De "Casadas, estad sujetas a vuestros maridos, como conviene en el Señor" a "Señora, soy vuestro vasallo, por juramento y compromiso" ", en Formas artísticas de lo imaginario, Barcelona, 1987, p. 250.
- 13.- BLOCH, P.: "Representations...", en The Year 1200: A Symposium, p. 499.
- 14.- BLOCH, P.: "Representations...", en The Year 1200: A Symposium, p. 499.
- 15.- BLOCH, P.: "Representations...", en The Year 1200: A Symposium, p. 499.
- 16.- BLOCH, P.: "Representations...", en The Year 1200: A Symposium, p. 508, fig. 6.
- 17.- KATZENELLENBOGEN, A.: The sculptural...., fig. 55.
- 18.- BLOCH, P.: "Representations...", en The Year 1200: A Symposium, pp. 497, 499.
- 19.- Según YARZA LUACES, J.: "De "Casadas..." ", en Formas artísticas de lo imaginario, p. 252.
- 20.- FOCILLON, H.: Moyen Age...., p. 532, fig. 151.
- 21.- FOCILLON, H.: Moyen Age...., p. 531.
- 22.- FOCILLON, H.: Moyen Age...., p. 531.
- 23.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 245, fig. 30.
- 24.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 55 (1912) 431.
- 25.- STRATTON, S.: La Inmaculada Concepción en el arte español, Madrid, 1989,

- 41.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, p. 194.
- 42.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 488 (nota 119).
- 43.- GULDAN, E.: Eva..., p. 32.
- 44.- Véase vol. 2, pp. 84-86, 91 de este estudio.
- 45.- BLOCH, P.: "Representations...", en The Year 1200: A Symposium, p. 504 (nota 28).
- 46.- JAVELET, R.: Marie,..., p. 381.
- 47.- Creencia cátara.
- 48.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. p. 727.
- 49.- El tema no se estancó en la Edad Media, sino que pasó al arte de la Contrarreforma; para más información sobre este tema en los siglos XVI y XVII, véase MALE, É.: "La signification d'un tableau du Caravage, Mélanges de l'École française de Rome 47 (1930) 1-6 y MALE, É.: El Barroco, Madrid, 1985, pp. 51, 112 (nota 47).
- 50.- MALE, É.: El Barroco, p. 51.
- 51.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 310, 378.
- 52.- VV. AA.: Enciclopedia Universal Ilustrada, Barcelona, 1959, vol. 14, pp. 918-919
- 53.- VV. AA.: Enciclopedia Universal Ilustrada, vol. 14, p. 919.
- 54.- VV. AA.: Enciclopedia Universal Ilustrada, vol. 14, p. 919.
- 55.- STRATTON, S.: La Inmaculada Concepción..., p. 4.
- 56.- VV. AA.: Enciclopedia Universal Ilustrada, vol. 14, p. 919.

- 57.- STTRATON, S.: La Inmaculada Concepción..., p. 5.
- 58.- STRATTON, S.: La Inmaculada Concepción..., p. 5.
- 59.- VV. AA.: Enciclopedia Universal Ilustrada, vol. 14, p. 920.
- 60.- STRATTON, S.: La Inmaculada Concepción..., p. 5. VV. AA.: Enciclopedia Universal Ilustrada, vol. 14, p. 921.
- 61.- STRATTON, S.: La Inmaculada Concepción..., pp. 9-10.
- 2.b.- Las prefiguraciones relativas a María en los Patriarcas.
- 1.- El autor de este estudio ha corregido ligeramente la transcripción de LAS KE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 57, por no considerarla del todo correcta.
- 2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Índice de miniatures"..., p. 410.
- 3.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, pp. 185-187.
- 4.- GRABAR, A.: Las vías..., fig. 199.
- 5.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 52 (1909) 304, fig. 17.
- 6.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 52 (1909) 305.
- 7.- GRODECKY, L.: "Les vitraux...", Art de France 1 (1961) 43, fig. 27.
- 8.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1. p. 186.
- 9.- BREHIER, L.: L'art chrétien..., p. 304.
- 10.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 295, fig. 80.
- 11.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 223.
- 12.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 171.

- 13.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 185.
- 14.- LORRIS, G. DE; MEUN, J. DE: El Libro de la Rosa, figs. 14-20, 22.
- 15.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 187.
- 16.- HEIMANN, A.: "The Last Copy of the Utrecht Psalter", en The Year 1200: A Symposium, pp. 334 (fig. 12) y 335 (figs. 14-15).
- 17.- HEIMANN, A.: "The Last...", en The Year 1200: A Symposium, p. 320.
- 18.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 185.
- 19.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 187.
- 20.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 187.
- 21.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 187.
- 22.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 186.
- 23.- QUARRÉ, P.: "Sculpture bourguignonne et sculpture languedocienne", en Actes du 96e Congrès national des sociétés savantes, Paris, 1976, vol. 2, pp. 122-123.
- 24.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 186.
- 25.- HARRIS, E.: "Mary in the burning bush. Nicolas Froment's Triptych at Aix-en-Provence", Journal of the Warburg and Courtauld Institutes 1 '1937-1938) 281-282.
- 26.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 187.
- 27.- JAVELET, R.: Marie,...., pp. 14-15.
- 28.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, p. 195.
- 29.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 5, p. 527.

- 30.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, p. 728.
- 31.- Lo que daría lugar a la veneración de la Virgen del rosal; véase HARRIS, E.: "Mary...", Journal of the Warburg and Courtauld Institutes 1 (1937-1938) 285.
- 32.- HARRIS, E.: "Mary...", Journal of the Warburg and Courtauld Institutes 1 (1937-1938) 284-285. MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 487 (nota 117).
- 33.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 57.
- 34.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 410.
- 35.- Véase vol. 2, pp. 47-48 de este estudio.
- 36.- Véase manuscrito S.I. n.3 escurialense, f. 61 r.; manuscrito Res. 203 de la Biblioteca Nacional, f. 45 r.
- 37.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 233.
- 38.- Véase nota 36.
- 39.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 290.
- 40.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 294, fig. 30.
- 41.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 214.
- 42.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 294.
- 43.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 214.
- 44.- ENGBERG, G.: "Aaron and his sons. A prefiguration of the Virgin", Dunbarton Oaks Papers, 21 (1967) 279.
- 45.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 214.
- 46.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, p. 195.

47.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 5, p. 527.

48.- Los cátaros no admitían la humanidad de Cristo por considerar la carne parte de la materia, elemento diabólico. No obstante, y por su parte, en el "Breviari", se insiste en cómo, desde el principio, se anunció a la Virgen, y que ella daría a luz, con lo cual Cristo puede participar de la naturaleza humana, creada por El (Dios verdadero) en la que no hay nada maléfico en sí.

49.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 4, pp. 762-763.

2.c.- Profecías relativas a la Virgen y a Cristo en los Libros Proféticos.

1.- THOUZELLIER, C.: "La Bible...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 47-48.

2.- DUVERNOY, J.: "La religion cathare...", en Les cathares en Occitanie, pp. 211-212.

3.- VICAIRE, M.-H.: "Les cathares albigeois...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 122.

4.- DUVERNOY, J.: "La religion cathare...", en Les cathares en Occitanie, p. 210.

5.- MANSELLI, R.: "Églises...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 143.

6.- MITRE FERNANDEZ, E; GRANDA GALLEGO, C.: Las grandes herejías..., p. 134.

7.- Que los cátaros niegan.

8.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, p. 729.

2.c.1.- La puerta cerrada.

1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 58.

2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 410.

3.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 58.

4.- Transcripción del autor de este estudio.

5.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 116.

6.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 377.

7.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 377.

8.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 377.

9.- BABIĆ, G.: "L'image symbolique de la "Porte Fermée" à Saint-Clément d'Ohrid", en GRABAR, A. (a. o.): Synthronon. Art et archéologie de la fin de l'Antiquité et du Moyen Age, Paris, 1968, p.150.

10.- BABIĆ, G.: "L'image...", en Synthronon. Art et archéologie de la fin de l'Antiquité et du Moyen Age, p. 146, fig. 1.

11.- BABIĆ, G.: "L'image...", en Synthronon. Art et archéologie de la fin de l'Antiquité et du Moyen Age, p. p. 147, fig. 2.

12.- BABIĆ, G.: "L'image...", en Synthronon. Art et archéologie de la fin de l'Antiquité et du Moyen Age, p. 149, fig. 3.

13.- BABIĆ, G.: "L'image...", en Synthronon. Art et archéologie de la fin de l'Antiquité et du Moyen Age, p. 148.

14.- BABIĆ, G.: "L'image...", en Synthronon. Art et archéologie de la fin de l'Antiquité et du Moyen Age, pp. 147-148.

15.- JAVELET, R.: Marie,...., p. 181.

16.- HONORIUS AUGUSTODUNENSIS: Speculum Ecclesiae: In Annuntiat; PL.: 172, col. 904 y ss.; véase MALE, É.: L'art... XIIIe...., pp. 291-292, 340 (nota 66).

2.c.II.- Las profecías de Isaias.

17.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus...., p. 58.

- 18.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 410.
- 19.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 58.
- 20.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 166. GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 240.
- 21.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 98.
- 22.- Transcripción del autor de este estudio.
- 23.- WEITZMANN, K.: Ancient books illumination, Cambridge, Massachusetts, 1959, fig. 128.
- 24.- WEITZMANN, K.: Ancient books..., fig. 87.
- 25.- WEITZMANN, K.: El rollo..., p. 264 y figs. 203-205.
- 26.- WEITZMANN, K.: Anciente books..., fig. 129.
- 27.- WEITZMANN, K.: Ancient books..., pp. 119-121.
- 28.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 345.
- 29.- CHAILLEY, J.: "Du drame liturgique aux prophètes de Notre-Dame-la-Grande", en Mélanges offerts à René Crozet, Poitiers, 1966, vol. 2, pp. 837-839.
- 30.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., pp. 309-310.
- 31.- SCHAPIRO, M.: Estudios... románico..., p. 286 (fig. 182) y p. 293 (fig. 184).
- 32.- SCHAPIRO, M.: Estudios... románico, p. 130, fig. 46.
- 33.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 367.
- 34.- CHAILLEY, J.: "Du drame...", en Mélanges offerts à René Crozet, vol. 2, lám. 1, fig. 1.

- 35.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 367. KATZENELLENBOGEN, A.: "The prophets of the West façade of the Cathedral at Amiens", Gazette des Beaux-Arts 40 (1952) 241-260. AUBERT, M.: "Les prophètes de la façade occidentale de la Cathédrale d'Amiens", en Recueil de Travaux offert à M. Clovis Brunel, Paris, 1955, vol. 1, pp. 64-73.
- 36.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 367.
- 37.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 367.
- 38.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 319, fig. 90.
- 39.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, pp. 195-196.
- 40.- Transcripción del autor de este estudio; la de LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 59 no es del todo correcta.
- 41.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 410.
- 42.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 59.
- 43.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 59.
- 44.- Transcripción del autor de este estudio.
- 45.- Transcripción del autor de este estudio.
- 46.- WEITZMANN, K.: Ancient Books..., pp. 119-120.
- 47.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 367.
- 48.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 367.
- 49.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 366.
- 50.- SAN AGUSTIN: La Ciudad de Dios, vol. 2, p. 426.
- 51.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, p. 730.

52.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 6, pp. 423-424.

2.c.III.- La ceguera de los judíos ante las profecías.

54.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 59.

55.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 410.

56.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 59.

57.- Véase vol. 1, pp. 276-309 de este estudio.

58.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 9.

59.- Transcripciones del autor de este estudio.

60.- Véase vol. 2, p. 134 de este estudio.

61.- POLIAKOV, L.: Historia del antisemitismo. De Cristo a los judíos de las cortes, Barcelona, 1986, vol. 2, p. 69.

62.- POLIAKOV, L.: Historia..., p. 69.

63.- POLIAKOV, L.: Historia..., p. 69.

64.- POLIAKOV, L.: Historia..., p. 71.

65.- RUBENS, A.: A History of Jewish customs, London, 1981, p. 81.

66.- BLUMENKRANZ, B.: "Écriture et image dans la polémique antijuive de Matfre Ermengaud", Cahiers de Fanjeaux 12 (1977) 312.

67.- Concilio de Narbona de 1227 (por el que se prescribe que esta insignia ha de ser , específicamente, el distintivo oficial de los judíos), Concilio de Arles de 1234, Concilio de Béziers de 1246, Concilio de Albi de 1254, Concilio

de Arras de 1260, Concilio de Nîmes de 1284, Concilio de Vienne de 1289, Concilio de Avignon de 1236-1237, Concilio de Vabres de 1368. Estatutos sinodiales de Rodez (1336) y de Nîmes (1365); ordenanza de S. Luis (1269), de Felipe el Atrevido (1271, 1272, 1283), de Felipe el Hermoso (1288), de Luis X (1315), de Felipe V (1317), de Juan el Bueno (1363), de Carlos V (1372); véase RUBENS, A.: A History..., pp. 81-82, 94. POLIAKOV, L.: Historia..., pp. 69-71, 296 (nota 67).

68.- POLIAKOV, L.: A History..., p. 71.

69.- RUBENS, A.: A History..., p. 82.

70.- RUBENS, A.: A History..., pp. 89-91.

71.- RUBENS, A.: A History..., p. 89, fig. 119.

72.- BLUMENKRANZ, B.: Le juif médiéval au miroir de l'art chrétien, Paris, 1966, p. 28, fig. 16.

73.- BLUMENKRANZ, B.: Le juif..., p. 29, fig. 17.

74.- BLUMENKRANZ, B.: Le juif..., p. 29, fig. 18.

75.- RUBENS, A.: A History..., p. 82, fig. 106.

76.- Las leyes que se aplicaron a este respecto no fueron llevadas con rigor a la práctica como demuestran las ilustraciones del manuscrito Res. 203 de la Biblioteca Nacional (frente, por ejemplo, al judío que aparece en el Descendimiento de la cruz del fresco de la capilla de Sta. Llúcia de la Catedral de Tarragona, del siglo XIV, reproducido en RUBENS, A.: A History..., p. 83, fig. 108) y, ya en el XV, en un grupo de mujeres esculpido en el lado Norte del claustro de la Catedral de Barcelona, con la escena que representa la predica-
ción de S. Juan Bautista (fig. 107)); en Castilla, estas leyes datan de 1219, con la bula del Papa Honorio III. Jaime I de Aragón promulgó una orden similar en 1228. El Papa Gregorio IX mandó en 1233 al rey de Navarra y al obispo de Santiago a la obligación de la "rodaja" (véase RUBENS, A.: A History..., p. 82). No obstante, por lo que respecta a Castilla, la medida no debió gozar de gran fuerza, según se colige de las miniaturas de un códice tan significativo como el de las "Cantigas". En 1313, la "rodaja", amarilla o roja, se introdujo en

Barcelona, bajo pena de multa para el que no la llevara. Incluso la medida, en 1315, pasó al mundo musulmán, donde el rey de Granada impuso este signo infamante.

77.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 98.

78.- BEAULIEU, M.: "Le prétendu "bonnet juif" ", Bulletin de la Société Nationale des Antiquaires de France (1972) 29-44.

79.- RUBENS, A.: A History..., p. 98.

80.- RUBENS, A.: A History..., p. 89.

81.- RUBENS, A.: A History..., p. 92, fig. 122.

82.- RUBENS, A.: A History..., p. 92, fig. 123.

83.- RUBENS, A.: A History..., p. 98.

84.- BEAULIEU, M.: "Le prétendu...", Bulletin de la Société Nationale des Antiquaires de France (1972) 29-44.

85.- RUBENS, A.: A History..., p. 92, fig. 123. BEAULIEU, M.: "Le prétendu...", Bulletin de la Société Nationale des Antiquaires de France (1972) 30-42.

86.- No obstante, pese a ser obra del siglo XIX, recoge modelos anteriores.

87.- FOCILLON, H.: Moyen Age..., p. 558, fig. 168.

88.- Sobre la geografía de la iconografía de Sinagoga en Francia, véase BLUMENKRANZ, B.: "Géographie historique d'un thème de l'iconographie religieuse: les représentations de Synagoga en France", en Mélanges offerts à René Crozet, Poitiers, 1966, vol. 2, pp. 1141-1157.

89.- Véase vol. 1, p. 104 de este estudio.

90.- BLUMENKRANZ, B.: "Géographie...", en Mélanges offerts à René Crozet, vol. 2, p. 1153.

- 91.- BLUMENKRANZ, B.: Le juif..., p. 54, fig. 56.
- 92.- BLUMENKRANZ, B.: Le juif..., p. 54, fig. 57.
- 93.- El tema no es único ni se remite sólo al área francesa; en una Biblia historiada de la primera mitad del siglo XV procedente del área germánica (Dresde, Landesbibl., ms. A 49, f. 189 v.; reproducido en BLUMENKRANZ, B.: Le juif..., p. 53, fig. 55), un diablo, sobre la espalda de Sinagoga en la escena de la Crucifixión, le cubre los ojos con los brazos para privarle de la vista.
- 94.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 214.
- 95.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 175.
- 96.- SAN AGUSTIN: La Ciudad de Dios, vol. 2, pp. 333, 434.
- 97.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 370.
- 98.- SAN AGUSTIN: La Ciudad de Dios, vol. 2, p. 333.
- 99.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 434.
- 100.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 308.
- 101.- SAN AGUSTIN: La Ciudad de Dios, vol. 2, p. 434.
- 102.- GRODECKY, L.: "Les vitraux...", Art de France 1 (1961) 24-30.
- 103.- Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) lám. II, fig. 3.
- 104.- Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) lám. II, fig. 2.
- 105.- BLUMENKRANZ, B.: Le juif..., p. 43, fig. 39.
- 106.- En las "Sentencias" de S. Isidoro, hay un capítulo dedicado a judíos, herejes y paganos (las tres clases de no creyentes y enemigos de la Iglesia), al igual que en el sermón "Contra Juadaeos, Paganos et Arianos" atribuido a S. Agustín.

- 107.- Véase Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) lám. II, figs. 2, 3, 4.
- 108.- MITRE FERNANDEZ, E.: Judaísmo y Cristianismo: Raíces de un gran conflicto histórico, Madrid, 1980, pp. 184-185. Sobre la incidencia de "christianitas" en el arte, véase muy especialmente: SKUBISZEWSKI, P.: " "Ecclesia", "Christianitas", "Regnum" et "Sacerdotium" dans l'art des Xe-XIe s. Idées et structures des images", Cahiers de Civilisation Médiévale 28 (1985) 133-179.
- 109.- El Nuevo Testamento, versión de la Vulgata latina, p. 374.
- 110.- MANSELLI, R.: "La polémique contre les juifs dans la polémique antihérétique", Cahiers de Fanjeaux 12 (1977) 255.
- 111.- MANSELLI, R.: "La polémique...", Cahiers de Fanjeaux 12 (1977) 257.
- 112.- MANSELLI, R.: "La polémique...", Cahiers de Fanjeaux 12 (1977) 257.
- 113.- MANSELLI, R.: "La polémique...", Cahiers de Fanjeaux 12 (1977) 257.
- 114.- MANSELLI, R.: "La polémique...", Cahiers de Fanjeaux 12 (1977) 257-258.
- 115.- MANSELLI, R.: "La polémique...", Cahiers de Fanjeaux 12 (1977) 258.
- 116.- MITRE FERNANDEZ, E.: Judaísmo..., p. 169.
- 117.- MANSELLI, R.: "La polémique...", Cahiers de Fanjeaux 12 (1977) 259.
- 118.- MANSELLI, R.: "La polémique...", Cahiers de Fanjeaux 12 (1977) 259-260.
- 119.- SHAHAR, S.: "Écrits cathares et commentaire d'Abraham Abulafia sur le "Livre de la Création": Images et idées communes", Cahiers de Fanjeaux 12 (1977) 345.
- 120.- SHAHAR, S.: "Écrits...", Cahiers de Fanjeaux 12 (1977) 345.
- 121.- SHAHAR, S.: "Écrits...", Cahiers de Fanjeaux 12 (1977) 351.
- 122.- Para un desarrollo más amplio de este tema, véase SHAHAR, S.: "Écrits...",

Cahiers de Fanjeaux 12 (1977) 345-362.

123.- BLUMENKRANZ, B.: "Écriture...", Cahiers de Fanjeaux 12 (1977) 297.

124.- Véase vol. 1, p. 65 de este estudio.

125.- BLUMENKRANZ, B.: "Écriture...", Cahiers de Fanjeaux 12 (1977) 298.

126.- MITRE FERNANDEZ, E.: Judaísmo..., p. 191.

127.- Hecho ocurrido por primera vez con Gregorio IX; véase MITRE FERNANDEZ, E.: Judaísmo..., p. 178.

128.- BLUMENKRANZ, B.: "Écriture...", Cahiers de Fanjeaux 12 (1977) 298-299.

129.- BLUMENKRANZ, B.: "Écriture...", Cahiers de Fanjeaux 12 (1977) 298.

130.- BLUMENKRANZ, B.: "Écriture...", Cahiers de Fanjeaux 12 (1977) 295-298.

131.- En 1288, Jaime I ordena que los judíos vistan una capa redonda ("capa rotunda") y que lleven la "rodaja" ("rota"). La disposición es renovada de nuevo en 1301 por Jaime II; en 1283, Pedro III es el primero que introduce en Valencia el infamante vestido de la capa redonda; véase BAER, F. (YITZHAK): Historia de los judíos en la Corona de Aragón (siglos XIII y XIV), Zaragoza, 1985, p. 42.

132.- Jaime II, en 1311, autoriza a los judíos de Montblanch a llevar el mismo vestido que los de Barcelona "tam indiferendo capas quam gramasias sine signo"; véase BAER, F.: Historia..., p. 42.

133.- BAER, F.: Historia..., p. 42.

134.- BAER, F.: Historia..., p. 42.

135.- Sobre el fenómeno del "ghetto", véase MITRE FERNANDEZ, E.: Judaísmo..., pp. 177-178, 180.

136.- MITRE FERNANDEZ, E.: Judaísmo..., pp. 173-182.

- 137.- BLUMENKRANZ, B.: "Écriture...", Cahiers de Fanjeaux 12 (1977) 313-314.
- 138.- SAN AGUSTIN: Homilías, versión de A. del Fueyo, Madrid, 1965, p. 36.
- 139.- SAXL, F.: La vida..., il. 156 c.
- 140.- SAN AGUSTIN: Tratados sobre el Evangelio de S. Juan, versión de
- 141.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 829.
- 142.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 3, p. 561; se trata de un sermón escrito contra Donato.
- 143.- Para los gestos de conversación y debate en la Edad Media, véase GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 209-212. MORALEJO, S.: "La rencontre de Salomon et de la reine de Saba: De la Bible de Roda aux portails gothiques", Les Cahiers de Saint-Michel de Cuxa 12 (1981) 39-98. CHOMENTOVSKAJA, O.: "Le comput digital. Histoire d'un geste dans l'art de la Renaissance italienne", La Gazette des Beaux-Arts (1938) 157-172.
- 144.- MITRE FERNANDEZ, E.: Judaísmo..., pp. 171, 177.
- 145.- Hay que señalar, por otra parte, que, en los textos inquisitoriales de la Corona de Aragón, se habla de judíos procesados por herejía. ¿A qué se llama herejía?. ¿Al hecho de que la Inquisición pudo tener, como está demostrado, tanto por disposiciones cristianas como por demandas judías, derecho a tratar aquellos casos en que, en los aspectos donde confluyan las dos religiones, un judío pudiera formular una aseveración errónea, fuera del dogma?. Por ejemplo, la negación de un Dios único Creador del Universo, la creencia en que en el Juicio Final no habrá infierno y Dios perdonará a todos a petición de uno de los santos. Obsérvese como estas dos opiniones, que realmente fueron formuladas, según se lee en las obras del gran inquisidor de Aragón Nicolau Eymench y de su vicario (hacia 1325), atestiguan la convivencia con corrientes dualistas: En el primer caso, la creación, por parte de un principio bueno, de la naturaleza inmaterial y por parte de uno malo, de la material; en el segundo caso, la creencia en que las penas del infierno, incluso para los diablos, no son eternas: Al final de los tiempos, todo volverá a la armonía, a su primer estado y, por una suerte de reconciliación, todos se salvarán; véase BAER, F.:

Historia..., pp. 42, 74-75, y sobre las relaciones de judíos con corrientes dualistas, en concreto con el catarismo: SHAHAR, S.: "Écrits...", Cahiers de Fan-jeaux 12 (1977) 345-362; por último, sobre la influencia de determinadas corrientes judías, como la de los Qaraítas, sobre la formación del dualismo occidental: DELARUELLE, E.: "L'état actuel des études sur le catharisme", Cahiers de Fan-jeaux 3 (1968) 36-39.

146.- Comparar con la miniatura de la Cantiga 65 reproducida en MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 147.

147.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., pp. 60-64, 185 (nota 156).

148.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 66.

149.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., pp. 66, 69.

150.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., pp. 65, 98.

151.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 62.

152.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., pp. 83-84.

153.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., pp. 82, 84.

154.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 345.

155.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 345.

156.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 345.

157.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 345.

158.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 345.

159.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 345.

160.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 345.

161.- MALE, É.: L'art... XIII..., pp. 334-335, fig. 95.

- 162.- FOCILLON, H.: Moyen Age..., p. 504, fig. 128.
- 163.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 345.
- 164.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 345.
- 165.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 379.
- 166.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 345.
- 167.- VICAIRE, M.-H.: " "Contra Judaeos"...", Cahiers de Fanjeaux 12 (1977) 277.
- 168.- MANSELLI, R.: "Églises...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 143.
- 169.- THOUZELLIER, C.: "La Bible...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 48.
- 170.- BLUMENKRANZ, B.: "Écriture...", Cahiers de Fanjeaux 12 (1977) 305-308.
- 171.- Transcripción del autor de este estudio; la de LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 60 no es del todo correcta.
- 172.- Transcripción del autor de este estudio; la de LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 61 no es del todo correcta.
- 173.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 61.
- 174.- Transcripción del autor de este estudio; la de LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 61 no es del todo correcta.
- 175.- Transcripción del autor de este estudio; la de LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 62 no es del todo correcta.
- 176.- Transcripción del autor de este estudio; la de LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 62 no es del todo correcta.
- 177.- Transcripción del autor de este estudio.
- 178.- Transcripción del autor de este estudio; la de LASKE-FIX, K.: Der Bild-

179.- Transcripción del autor de este estudio.

180.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 19.

181.- Transcripción del autor de este estudio; la de LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 63 no es del todo correcta.

182.- Transcripción del autor de este estudio.

183.- MANSELLI, R.: "Églises...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 143.

184.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 63.

185.- Transcripción del autor de este estudio.

186.- SAN AGUSTIN: La Ciudad de Dios, vol. 2, pp. 269-270. El mismo pasaje se encuentra en "Contra Faustum Manichaeum", l. 12, c. 42, del mismo S. Agustín.

187.- Transcripción del autor de este estudio; la de LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 63 no es del todo correcta.

188.- Transcripción del autor de este estudio.

189.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 64.

190.- Transcripción del autor de este estudio.

191.- SAN AGUSTIN: Enarraciones sobre los salmos, versión de Madrid, 19 , vol. 3, p. 923.

192.- MANSELLI, R.: "Églises...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 163.

193.- BLUMENKRANZ, B.: "Écriture...", Cahiers de Fanjeaux 12 (1977) 314-315.

194.- BLUMENKRANZ, B.: Le juif..., p. 48, fig. 47.

195.- BLUMENKRANZ, B.: Le juif..., pp. 41-49.

2.d.- El cumplimiento de las profecías: La promesa hecha a Abraham: Esquema de la genealogía humana (los parientes) de Cristo. Prueba de la realidad de la naturaleza humana del Salvador.

- 1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 64.
- 2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"... , p. 410.
- 3.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 213.
- 4.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 65.
- 5.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 62.
- 6.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., fig. 7.
- 7.- Transcripción del autor de este estudio.
- 8.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 151.
- 9.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 130.
- 10.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 130.
- 11.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 130.
- 12.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 141.
- 13.- SCHULTZ-FOYARD, S.: "Un vitral roman alsacien: la Vierge de Wissembourg", L'information d'histoire de l'art 15 (1970) 17, fig. 1.
- 14.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 124.
- 15.- GRABAR, A.: Las vías..., pp. 75-76.
- 16.- Según GRABAR, A.: Las vías..., p. 76.
- 17.- Según GRABAR, A.: Las vías..., p. 76.

- 18.- GRABAR, A.: Las vías..., p. 76.
- 19.- Según GRABAR, A.: Las vías..., p. 76.
- 20.- Según GRABAR, A.: Las vías..., pp. 76-77.
- 21.- GRABAR, A.: Las vías..., p. 77.
- 22.- Según HEIMANN, A.: "A Twelfth-Century Manuscript from Winchcombe and its illustrations", Journal of the Warburg and Courtauld Institutes 28 (1965) 88.
- 23.- HEIMANN, A.: "A Twelfth-Century...", Journal of the Warburg and Courtauld Institutes 28 (1965) 88.
- 24.- HEIMANN, A.: "A Twelfth-Century...", Journal of the Warburg and Courtauld Institutes 28 (1965) 11. 13.
- 25.- Transcripciones del autor de este estudio.
- 26.- Transcripción del autor de este estudio.
- 27.- Transcripción del autor de este estudio.
- 28.- Transcripción del autor de este estudio.
- 29.- Transcripción del autor de este estudio.
- 30.- Transcripción del autor de este estudio.
- 31.- Transcripción del autor de este estudio.
- 32.- Transcripción del autor de este estudio.
- 33.- Transcripción del autor de este estudio.
- 34.- Transcripción del autro de este estudio.
- 35.- Transcripción del autor de este estudio.

36.- Transcripción del autor de este estudio.

37.- Transcripción del autor de este estudio.

38.- Transcripción del autor de este estudio.

39.- Transcripción del autor de este estudio.

40.- Transcripción del autor de este estudio.

41.- Transcripción del autor de este estudio.

42.- Transcripción del autor de este estudio.

43.- Transcripción del autor de este estudio.

44.- Transcripción del autor de este estudio.

45.- Transcripción del autor de este estudio.

46.- Evangelios Apócrifos, versión de E. González-Blanco, Barcelona, 1987, pp. 33, 70.

47.- Hay que advertir que María Cleofás no tuvo tres, sino cuatro hijos; a los ya nombrados, hay que añadir a José el Justo, que no formó parte del Colegio Apostólico; hay que reseñar que sólo se nombran como parientes de Cristo, por consiguiente, a los Apóstoles que aparecen en los Evangelios canónicos: Ellos fueron los únicos que interesaron a Ermengaud, no aquellos que no formaron parte del "Collegium Apostolicum"; más adelante, podrá verse el motivo de esta elección y el hecho de dejar incompleto el número total de parientes del Señor.

48.- MARTIN, H.: "La parenté de Notre-Dame", Bulletin Monumental 82 (1923) 163.

49.- Nacido, probablemente, en 1177 en Amiens; monje de S. Medardo de Soissons, prior de Vic-sur-Aisne y del monasterio de S. Medardo, donde murió en 1236.

50.- MARTIN, H.: "La parenté...", Bulletin Monumental 82 (1923) 168.

- 51.- MARTIN, H.: "La parenté...", Bulletin Monumental 82 (1923) 167-168.
- 52.- MARTIN, H.: "La parenté...", Bulletin Monumental 82 (1923) 168.
- 53.- MARTIN, H.: "La parenté...", Bulletin Monumental 82 (1923) fig. 1.
- 54.- MARTIN, H.: "La parenté...", Bulletin Monumental 82 (1923) 164.
- 55.- VV. AA.: Enciclopedia Universal Ilustrada, Barcelona, 1959, vol. 42, p. 32.
- 56.- VV. AA.: Enciclopedia Universal Ilustrada, vol. 42, pp. 32-33.
- 57.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 3, pp. 140-141.
- 58.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 841.
- 59.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, pp. 12-13.
- 60.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 217.
- 61.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 73.
- 62.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, pp. 602-607.
- 63.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 3, pp. 805-806.
- 64.- Un ángel; véase MANSELLI, R.: "Églises...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 143.
- 65.- Es decir, mera apariencia corporal; véase MANSELLI, R.: "Églises...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 143-144.
- 66.- Lo que demuestra el conocimiento de ellas por parte de los cátaros; véase THOUZELLIER, C.: "La Bible...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 42-55.
- 67.- Semejanza de carne.
- 68.- Rey por la estirpe de David, en virtud de Santa María. Se ha escogido es te pasaje, aunque no recalque demasiado el carácter real de Cristo, sino el

sacerdotal, más válido para las intenciones de este trabajo; David es, obviamente, descendiente de Abraham.

69.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 68.

70.- MITRE FERNANDEZ, E; GRANDA GALLEGO, C.: Las grandes herejías..., p. 134.

71.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 725.

72.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 547.

73.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 5, p. 436.

74.- Lo que prueba la universalidad de la Iglesia frente a otras religiones y a las sectas.

75.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 5, pp. 492-493.

76.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, pp. 9-10.

77.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 39.

78.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 365. Idéntica idea se expresa en el Sermon 213, 8 de S. Agustín: "la Iglesia da a luz y es virgen; y, si lo piensas atentamente, da a luz a Cristo, puesto que los bautizados son miembros suyos... Si, pues, alumbra los miembros de Cristo, la semejanza es grandísima".

79.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 23.

80.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 39.

2.e.- Conclusión: Glorificación de la Virgen como corredentora.

1.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., pp. 133-134.

2.- Como se ve en un relieve de Notre-Dame de Paris, reproducido en MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 458, fig. 125.

- 3.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t.2, p. 606.
- 4.- WEITZMANN, K.: "Byzantium and the West around the Year 1200", en The Year 1200: A Symposium, New York, 1975, p. 75, fig. 3.
- 5.- WEITZMANN, K.: "Byzantium...", en The Year 1200: A Symposium, p. 75, fig. 4.
- 6.- WEITZMANN, K.: "Byzantium...", en The Year 1200: A Symposium, pp. 54-55.
- 7.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 609.
- 8.- VV. AA.: Historia del Arte, Barcelona, 1976, vol. 3, p. 123.
- 9.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 609.
- 10.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 609.
- 11.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 609.
- 12.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 609.
- 13.- AZCARATE LUXAN, M. DE: "El Tránsito de la Virgen a través del arte", Cuadernos de Arte e Iconografía 1 (1988) lám. LIII, B.
- 14.- ACARATE LUXAN M. DE: "El tránsito...", Cuadernos de Arte e Iconografía 1 (1988) lám. LVI, B.
- 15.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 609.
- 16.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 609.
- 17.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 609.
- 18.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 609. DEMUS, O.: "European Wall Painting around 1200", en The Year 1200: A Symposium, New York, 1975, p. 110, fig. 6.

- 19.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 608.
- 20.- KATZENELLENBOGEN, A.: The sculptural..., figs. 45, 49.
- 21.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 609.
- 22.- KATZENELLENBOGEN, A.: The sculptural..., fig. 46.
- 23.- KATZENELLENBOGEN, A.: The sculptural..., fig. 47.
- 24.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 609.
- 25.- KATZENELLENBOGEN, A.: The sculptural..., fig. 48.
- 26.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 609.
- 27.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 609.
- 28.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 609.
- 29.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 453. RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, pp. 605-606, 609. AZCARATE LUXAN, M. DE: "El Tránsito...", Cuadernos de Arte e Iconografía 1 (1988) 123, 126-128.
- 30.- KATZENELLENBOGEN, A.: The sculptural..., p. 58.
- 31.- WEITZMANN, K.: "Byzantium...", en The Year 1200: A Symposium, p. 55.
- 32.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 103.
- 33.- VIGORELLI, G.; BACCHESCHI, E.: La obra pictórica completa de Giotto, p. 112, fig. 116.
- 34.- AZCARATE LUXAN, M. DE: "El Tránsito...", Cuadernos de Arte e Iconografía 1 (1988) 127.
- 35.- GUDIOL I RICART, J; ALCOLEA I BLANCH, S.: Pintura gòtica..., fig. 131.

- 36.- GUDIOL I RICART, J.; ALCOLEA I BLANCH, S.: Pintura gòtica..., fig. 138.
- 37.- GUDIOL I RICART, J.; ALCOLEA I BLANCH, S.: Pintura gòtica..., p. 300, fig. 211.
- 38.- GUDIOL I RICART, J.; ALCOLEA I BLANCH, S.: Pintura gòtica..., fig. 242.
- 39.- GUDIOL I RICART, J.; ALCOLEA I BLANCH, S.: Pintura gòtica..., p. 224, fig. 18.
- 40.- AZCARATE LUXAN, M. DE: "El Tránsito...", Cuadernos de Arte e Iconografía 1 (1988) 126.
- 41.- AZCARATE LUXAN, M. DE: "El Tránsito...", Cuadernos de Arte e Iconografía 1 (1988) 127.
- 42.- CASTRILLO, J. M^a.: La Virgen en los Concilios Ecuménicos, Madrid, 1964, pp. 117-120.
- 43.- "Transtitus", que designa el paso a la vida eterna; el término griego no se adaptó bien en la cristiandad occidental; en francés antiguo, se habla de "le Trépasement de Notre-Dame".
- 44.- KATZENELLENBOGEN, A.: The sculptural..., p. 57.
- 45.- GRAEF, H.: María. La mariología y el culto mariano a través de la historia, Barcelona, 1968, p. 135.
- 46.- GRAEF, H.: María..., p. 185.
- 47.- GRAEF, H.: María..., p. 135.
- 48.- GRAEF, H.: María..., p. 144.
- 49.- GRAEF, H.: María..., pp. 144-151.
- 50.- GRAEF, H.: María..., p. 151.

- 51.- GRAEF, H.: María..., p. 155.
- 52.- GRAEF, H.: María..., pp. 151-185.
- 53.- GRAEF, H.: María..., p. 186.
- 54.- GRAEF, H.: María..., p. 229.
- 55.- GRAEF, H.: María..., p. 252.
- 56.- GRAEF, H.: María..., p. 178.
- 57.- GRAEF, H.: María..., p. 178.
- 58.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 113, 212-213, 88-91.
- 59.- GRABAR, A.: Las vías..., pp. 80-83.
- 60.- KATZENELLENBOGEN, A.: The sculptural..., p. 126 (nota 11).
- 61.- KATZENELLENBOGEN, A.: The sculptural..., p. 126 (nota 11).
- 62.- KATZENELLENBOGEN, A.: The sculptural..., p. 57.
- 63.- ZARNECKI, G.: "The Coronation of the Virgin on a capital from Reading Abbey", Journal of the Warburg and Courtauld Institutes 13 (1950) lám. 3 c.
- 64.- ZARNECKI, G.: "The Coronation...", Journal of the Warburg and Courtauld Institutes 13 (1950) 12 (y nota 4).
- 65.- VERDIER, PH.: "Suger a-t-il été en France le createur du thème iconographique du couronnement de la Vierge?", Gesta 15 (1976) 228.
- 66.- ZARNECKI, G.: "The Coronation...", Journal of the Warburg and Courtauld Institutes 13 (1950) 12.
- 67.- KANTOROWICZ, E. H.: "The Quinities of Winchester", The Art Bulletin 29 (1947) 73 ss.

- 68.- KANTOROWICZ, E. H.: "The Quinity...", The Art Bulletin 29 (1947) fig. 1.
- 69.- ZARNECKI, G.: "The Coronation...", Journal of the Warburg and Courtauld Institutes 13 (1950) 8.
- 70.- Véase VERDIER, PH.: "Suger...", Gesta 15 (1976) 232, fig. 7.
- 71.- LE GOFF, J.: La Baja Edad Media, Madrid, 1990, pp. 230-245.
- 72.- VERDIER, PH.: "Suger...", Gesta 15 (1976) 232.
- 73.- VERDIER, PH.: "Suger...", Gesta 15 (1976) 227-235.
- 74.- SLAUCH, M.: "The Allegory of Church and Synagogue", Speculum 14 (1939) 456.
- 75.- VERDIER, PH.: "Suger...", Gesta 15 (1976) 229, fig. 3.
- 76.- MALE, É.: L'art religieux du XIIe siècle en France. Étude sur les origines de l'iconographie du Moyen Age, Paris, 1922, p. 183.ss.
- 77.- MALE, É.: "La peinture sur verre en France", en MICHEL, A.: Historire de l'art, Paris, 1905, vol. 1, p. 784.
- 78.- BREHIER, L.: L'art chrétien..., p. 269.
- 80 - MALE, É.: L'art religieux... XIIIe..., pp. 463, 459, fig. 126.
- 81.- ZARNECKI, G.: "The Coronation...", Journal of the Warburg and Courtauld Institutes 13 (1950) 7-8.
- 82.- ZARNECKI, G.: "The Coronation...", Journal of the Warburg and Courtauld Institutes 13 (1950) 1-12.
- 83.- ZARNECKI, G.: "The Coronation...", Journal of the Warburg and Courtauld Institutes 13 (1950) lám. 1 a.
- 84.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 625.

- 85.- VERDIER, PH.: "Suger...", Gesta 15 (1976) 229.
- 86.- ZARNECKI, G.: "The Coronation...", Journal of the Warburg and Courtauld Institutes 13 (1950) lám. 3 a.
- 87.- ZARNECKI, G.: "The Coronation...", Journal of the Warburg and Courtauld Institutes 13 (1950) 11 (nota 2).
- 88.- ZARNECKI, G.: "The Coronation...", Journal of the Warburg and Courtauld Institutes 13 (1950) 10-12.
- 89.- VERDIER, PH.: "Suger...", Gesta 15 (1976) 230.
- 90.- ZARNECKI, G.: "The Coronation...", Journal of the Warburg and Courtauld Institutes 13 (1950) 10.
- 91.- KATZENELLENBOGEN, A.: The sculptural..., fig. 46.
- 92.- KATZENELLENBOGEN, A.: The sculptural..., fig. 47.
- 93.- KATZENELLENBOGEN, A.: The sculptural..., fig. 48.
- 94.- ZARNECKI, G.: "The Coronation...", Journal of the Warburg and Courtauld Institutes 13 (1950) 7.
- 95.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 622.
- 96.- Los otros dos, por ejemplo, en Notre-Dame de París y Reims, La Ferté-Milon y Lausana.
- 97.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 493 (nota 204).
- 98.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 493 (nota 204).
- 99.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 465, fig. 131.
- 100.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 466, fig. 132.

- 101.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 624.
- 102.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 624.
- 103.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 624.
- 104.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 624.
- 105.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 624.
- 106.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 624.
- 107.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 624.
- 108.- COOR-ACHENBACH, G.: "The Earliest Representation of the Coronation of the Virgin", The Burlington Magazine 99 (1957) fig. 7.
- 109.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 624.
- 110.- VV. AA.: Historia del Arte, Barcelona, 1976, vol. 4, p. 44.
- 111.- Las otras dos fórmulas son aquellas en que aparece, bien la Virgen arrodillada, recibiendo la corona de Cristo, propio del siglo XIV, siendo el modo más frecuente; bien en el momento de recibir la corona; véase MALE, É.: L'art ... XIIIe..., pp. 462-466 y RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, pp. 622-624.
- 112.- GRAEF, H.: María..., p. 200.
- 113.- GRAEF, H.: María..., p. 171.
- 114.- GRAEF, H.: María..., p. 174.
- 115.- GRAEF, H.: María..., p. 174.
- 116.- GRAEF, H.: María..., p. 179.
- 117.- GRAEF, M.: María..., p. 179.

- 118.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 488 (nota 124).
- 119.- GRAEF, H.: Maria..., p. 210.
- 120.- GRAEF, H.: Maria..., p. 213.
- 121.- GRAEF, H.: Maria..., p. 224.
- 122.- KATZENELLENBOGEN, A.: The sculptural..., pp. 56-57.
- 123.- KATZENELLENBOGEN, A.: The sculptural..., p. 58.
- 124.- KATZENELLENBOGEN, A.: The sculptural..., p. 130 (nota 40).
- 125.- KATZENELLENBOGEN, A.: The sculptural..., p. 130 (nota 50).
- 126.- KATZENELLENBOGEN, A.: The sculptural..., p. 77.
- 127.- Véase LABAL, P.: Los cátaros..., pp. 162-165.
- 128.- KATZENELLENBOGEN, A.: The sculptural..., p. 78. ____
- 129.- GULDAN, E.: Eva und Maria. Eine Antithese als Bildmotiv, Graz-Cologne, 1966.
- 130.- KATZENELLENBOGEN, A.: The sculptural..., p. 127 (nota 21).
- 131.- KATZENELLENBOGEN, A.: The sculptural..., p. 59.
- 132.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 87.
- 133.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 6, p. 457.
- 134.- KATZENELLENBOGEN, A.: The sculptural..., p. 60.
- 135.- KATZENELLENBOGEN, A.: The sculptural..., p. 128 (nota 28).
- 136.- KATZENELLENBOGEN, A.: The sculptural..., p. 129 (nota 40).

- 137.- KATZENELLENBOGEN, A.: The sculptural..., p. 60.
- 138.- KATZENELLENBOGEN, A.: The sculptural..., pp. 127-128 (nota 26).
- 139.- En contra de todo lo que pudieran pensar los cátaros.
- 140.- MANSELLI, R.: "Églises...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 143.
- 141.- GRAEF, H.: María..., p. 163.
- 142.- GRAEF, H.: María..., p. 168.
- 143.- GRAEF, H.: María..., p. 168.
- 144.- GRAEF, H.: María..., p. 168.
- 145.- GRAEF, H.: María..., p. 204.
- 146.- GRAEF, H.: María..., p. 222.
- 147.- GRAEF, H.: María..., p. 249.
- 148.- GRAEF, H.: María..., p. 271.
- 149.- GRAEF, H.: María..., p. 224.
- 150.- GRAEF, H.: María..., p. 224.
- 151.- VICAIRE, M.-H.: "Les cathares albigeois...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 121.
- 152.- GRAEF, H.: María..., p. 204.
- 2.d.- Redención actual y permanente del hombre a través del sacramento del perdón de los pecados.
- 1.- VICAIRE, M.-H.: "Les cathares albigeois...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 126.

2.d.I.- Absolución y penitencia.

- 1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 65.
- 2.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 102-103.
- 3.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 101-102.
- 4.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., pp. 60-61.
- 5.- En la Baja Edad Media, a fines del siglo XIV, y sobre todo en el XV, se en encuentran numerosísimas representaciones de este sacramento; aunque las más abundantes se refieren al aspecto de su recepción, es decir, al pecador confesando sus pecados, de forma muy similar a como aparece en la miniatura del manuscrito S.I. n.3 escurialense (pese a que hay añadidos más dramáticos), más que al cumplimiento de la penitencia impuesta por el confesor; en este sentido, véase BAKER, E. P.: "The Sacraments and the Passion in Medieval Art", The Burlington Magazine 89 (1947) 81 y FRYER, A. C.: "Fonts with representations of the seven sacraments", The Archaeological Journal 87 (1930) 24-59 y 90 (1933) 98-105.
- 6.- Según descripción de LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 184 (nota 162).
- 7.- FABBI, F.: La confesión de los pecados en el Cristianismo, Madrid, 1959, p. 157. MICHAUD-QUANTIN, P.: "Textes pénitentiels languedociens au XIIIe siècle", Cahiers de Fanjeaux 6 (1971) 154.
- 8.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., pp. 140-141.
- 9.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 141.
- 10.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 140 (nota 360).
- 11.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 196.
- 12.- RIGHETTI, M.: Historia de la liturgia, Madrid, 1956, vol. 2, p. 775.
- 13.- RIGHETTI, M.: Historia..., vol. 2, pp. 852-853.

- 14.- RIGHETTI, M.: Historia..., vol. 2, p. 854.
- 15.- RIGHETTI, M.: Historia..., vol. 2, p. 854.
- 16.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 141.
- 17.- RIGHETTI, M.: Historia..., vol. 2, pp. 853-859.
- 18.- RIGHETTI, M.: Historia..., vol. 2, p. 859.
- 19.- RIGHETTI, M.: Historia..., vol. 2, p. 805.
- 20.- RIGHETTI, M.: Historia..., vol. 2, pp. 774-775.
- 21.- RIGHETTI, M.: Historia..., vol. 2, p. 774 (y nota 88).
- 22.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 1, p. 377.
- 23.- LABAL, P.: Los cátaros..., pp. 166-171.
- 24.- FABBI, F.: La confesión..., p. 156. RIGHETTI, M.: Historia..., pp. 856-857. FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 343.
- 25.- RIGHETTI, M.: Historia..., pp. 856-857.
- 26.- Sobre las órdenes mendicantes y su labor penitencial en el Midi, véase: CAROZZI, C.: "Le ministère de la confession chez les precheurs de la province de Provence", Cahiers de Fanjeaux 8 (1973) 321-354.
- 27.- MICHAUD-QUANTIN, P.: "Textes...", Cahiers de Fanjeaux 6 (1971) 168-170.
- 28.- FABBI, F.: La confesión..., pp. 136-137, 141, 142 (nota 11), 160. No obstante, es sabido que, pese a todas las costumbres, el sacerdote tenía libertad, según su juicio, de imponer la penitencia; a mediados del siglo XIII, justo en la época en que a S. Luis se le impone la flagelación como penitencia, el equipo anónimo del "Lanzarote" en prosa, en el Libro de Galahot, versión de C. Alvar, Madrid, 1987, pp. 321-322, consigna esta misma penitencia al rey Arturo por comportarse como gobernante injusto.

- 29.- VICAIRE, M.-H.: "Les cathares albigeois...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 126.
- 30.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., pp. 336-337, 341.
- 31.- FABBI, F.: La confesión..., p. 161.
- 32.- FABBI, F.: La confesión..., p. 162.
- 33.- FABBI, F.: La confesión..., p. 162.
- 34.- FABBI, F.: La confesión..., p. 163.
- 35.- FABBI, F.: La confesión..., pp. 161-165.
- 36.- RIGHETTI, M.: Historia..., vol. 2, p. 855.
- 37.- RIGHETTI, M.: Historia..., vol. 2, p. 855.
- 38.- RIGHETTI, M.: Historia..., vol. 2, pp. 855-856.
- 39.- FABBI, F.: La confesión..., pp. 152-153.
- 40.- RIGHETTI, M.: Historia..., vol. 2, p. 804.
- 41.- FABBI, F.: La confesión..., p. 151.
- 42.- FABBI, F.: La confesión..., p. 153.
- 43.- RIGHETTI, M.: Historia..., vol. 2, p. 856.
- 44.- CAROZZI, C.: "Le ministère...", Cahiers de Fanjeaux 8 (1973) 321. MICHAUD-QUANTIN, P.: "Textes...", Cahiers de Fanjeaux 6 (1971) 153-154, 157.
- 45.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., pp. 345-348. FABBI, F.: La confesión..., p. 158. RIGHETTI, M.: Historia..., vol. 2, p. 857.
- 46.- CAROZZI, C.: "Le ministère...", Cahiers de Fanjeaux 8 (1973) 344.

- 47.- FOREVILLE, R.: "Les statuts synodaux", Cahiers de Fanjeaux 6 (1971) 136-148.
- 48.- FOREVILLE, R.: "Les statuts synodaux", Cahiers de Fanjeaux 6 (1971) 140-141.
- 49.- FOREVILLE, R.: "Les statuts...", Cahiers de Fanjeaux 6 (1971) 140.
- 50.- LABAL, P.: Los cátaros..., pp. 66-69, 127-134.
- 51.- En virtud de la división tripartita de la sociedad; véase LABAL, P.: Los cátaros..., p. 44.
- 52.- CAROZZI, C.: "Le ministère...", Cahiers de Fanjeaux 8 (1973) 330-333, 343-349. Sobre otros tratados de confesores, véase MICHAUD-QUANTIN, P.: "Textes...", Cahiers de Fanjeaux 6 (1971) 151-172.
- 53.- CAROZZI, C.: "Le ministère...", Cahiers de Fanjeaux 8 (1973) 349.
- 54.- Este aspecto confirma que el libro va dirigido más a una sociedad laica que a otra religiosa; sociedad laica que había estado conviviendo con los herejes durante un largo período de tiempo.
- 55.- FABBI, F.: La confesión..., p. 156.
- 56.- SAN AGUSTIN: Sermones, versión de A. del Fueyo, Madrid, 1958, p. 32.
- 57.- VOGEL, C.: El pecador y la Penitencia en la Iglesia antigua, Barcelona, 1967, pp. 47, 50-52.
- 58.- VOGEL, C.: El pecador..., p. 48. RIGHETTI, M.: Historia..., vol. 2, p. 785.
- 59.- Aspecto ya visto al hablar de la caída de los diablos; véase vol. 1, pp. 265, 263 de este estudio.
- 60.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 346.
- 61.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., pp. 345-346.

62.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 361.

63.- FOREVILLE, R.: "Les statuts...", Cahiers de Fanjeaux 6 (1971) 140-141.

64.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 343. RIGHETTI, M.: Historia ..., p. 831.

2.d.II.- Medios para excitar la aflicción por haber pecado.

65.- MICHAUD-QUANTIN, P.: "Textes...", Cahiers de Fanjeaux 6 (1971) 167.

66.- FABBI, F.: La confesión..., pp. 146-147.

67.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 66.

68.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 142-143.

69.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 134-135. GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., pp. 96-98.

70.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 120-122.

71.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 120.

72.- Según GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 81.

73.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 83, fig. 67.

74.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 83, figs. 68, 69, 70, 71, 72, 74.

75.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 83, fig. 73.

76.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 83, figs. 75-76.

77.- GARNIER, F.: "Les conceptions de la folie d'après l'iconographie médiévale du psaume "Dixit insipiens" ", en Actes du 102e Congrès national des sociétés savantes, Limoges 1977, Paris 1979, pp. 215-222.

78.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., pp. 81-82.

79.- En el Evangelio de S. Mateo (17, 28-29); se recoge lo mismo, pero se aña de que los soldados pusieron a Cristo, como burla, una caña en lugar de un cetro. En la miniatura, la caña no aparece, por lo que es probable que la imagen proceda de uno de los dos Evangelistas antes citados. En los Apócrifos, siguiendo a S. Marcos o a S. Juan, se encuentra esta escena, como en el "Evangelio de Taciano", 69, 2-5.

80.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 447. No obstante, como en Estrasburgo (véase SANONER, G.: La vie de Jésus-Christ racontée par les imaginers du Moyen Age sur les portes d'églises", Revue de l'art chrétien 50 (1907) 19), un judío ultraja al Señor.

81.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 69.

82.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 200.

83.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, p. 490.

84.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 127.

85.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, pp. 575-576.

86.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 3, p. 72.

87.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 3, pp. 233-234.

88.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 66.

89.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 485.

90.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 485.

91.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 485. La leyenda de la Santa Cruz la recoge Honorius Augustodunensis en el "Speculum Ecclesiae": "De inventione sanctae crucis"; véase MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 363. Para la leyenda occitana, véase NELLI, R.: Le phénomène..., pp. 133-150.

- 92.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 357.
- 93.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 360.
- 94.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 365.
- 95.- Véase WALD, E. DE: The illustrations of the Utrecht psalter, Princeton, 1933 y HEIMANN, A.: "The Last Copy of the Utrecht Psalter", en The Year 1200: A Symposium, pp. 313-338.
- 96.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 101 y fig. 347.
- 97.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 91 y fig. 323.
- 98.- RÉAU, L.: Iconography..., vol. 2, t. 2, p. 495.
- 99.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 327.
- 100.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2. p. 495.
- 101.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2. p. 495.
- 102.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 495.
- 103.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 84.
- 104.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 62.
- 105.- DA VARAZZE, J.: La leyenda dorada, versión de Madrid, 198 , vol. 1, p. 198.
- 106.- "Evangelio de Nicodemo", en Evangelios Apócrifos, versión de E. González-Blanco, Barcelona, 1987, vol. 2.
- 107.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 496.
- 108.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 496.

- 109.- YARZA LUACES, J.: "Iconografía de la Crucifixión en la miniatura española. Siglos X al XII", Archivo Español de Arte 47 (1974) 21.
- 110.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 89.
- 111.- YARZA LUACES, J.: "Iconografía de la Crucifixión...", Archivo Español de Arte 47 (1974) fig. 2.
- 112.- YARZA LUACES, J.: "Iconografía de la Crucifixión...", Archivo Español de Arte 47 (1974) fig. 1.
- 113.- YARZA LUACES, J.: "Iconografía de la Crucifixión...", Archivo Español de Arte 47 (1974) 22.
- 114.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 95.
- 115.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 139, fig. S.
- 116.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 139, fig. C.
- 117.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 136-137.
- 118.- ROKEAH, Z. E.: "Drawings of Jewish interest in some thirteenth-century English Public Records", Scriptorium 26 (1972) 55-60.
- 119.- BLUMENKRANZ, B.: Le juif..., p. 30, fig. 20 y p. 31, fig. 21.
- 120.- FRADEJAS LEBRERO, J.: "La Cantiga CVII o de Mari Saltos", Fragmentos 2 (1984) 30-31.
- 121.- BLUMENKRANZ, B.: Le juif..., p. 29, fig. 17.
- 122.- BLUMENKRANZ, B.: Le juif..., p. 30, fig. 19.
- 123.- ROKEAH, Z. E.: "Drawings...", Scriptorium 26 (1972) 61 (11s. d-g), 62 (11s. i-k). RUBENS, A.: Jewish..., p. 94, fig. 126.
- 124.- BLUMENKRANZ, B.: Le juif..., p. 33, fig. 25.

- 125.- BLUMENKRANZ, B.: Le juif..., p. 33, fig. 26.
- 126.- BLUMENKRANZ, B.: Le juif..., p. 33.
- 127.- BLUMENKRANZ, B.: Le juif..., pp. 28-34. ROKEAH, Z. E.: "Drawings...", Scriptorium 26 (1972) 55-62.
- 128.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 327.
- 129.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 110.
- 130.- Según SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 97 y fig. 336.
- 131.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 349.
- 132.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 351.
- 133.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 358.
- 134.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 378.
- 135.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 88-91.
- 136.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 93.
- 137.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, pp. 601-602.
- 138.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 602.
- 139.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 213. Siglos después, este gesto de inclinar la cabeza tendrá para S. Bernardo el sentido de sumisión que, recuérdese, se trata de una obediencia humilde: (Se halló en El) "una obediencia consumada cuando, inclinada la cabeza, entregó su espíritu, hecho obediente hasta la muerte" ("En el santo día de la Pascua 1": 3); véase SAN BERNARDO: Obras com-pletas, vol. 1, p. 499.
- 140.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, pp. 498-499.

141.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, pp. 844-845. S. Agustín, al hablar de la razón simbólica por la que Cristo murió en la cruz, propone otro grupo distinto de virtudes: La anchura corresponde a las buenas obras; la largura, a la perseverancia; la altura, a la esperanza y la profundidad, a la gracia: "No sin motivo, pues, escogió la cruz, en que te crucificaste. En la cruz, la anchura corresponde al palo transversal, al que se clavan las manos, en cuanto signo de las buenas obras. La largura corresponde a aquella parte del madero que va desde el palo transversal hasta la tierra. Allí se crucifica el cuerpo, y en cierto modo se mantiene en pie, simbolizando la perseverancia. La altura corresponde a lo que va del palo transversal hacia arriba, símbolo de la espera de los bienes celestes. Y ¿la profundidad? ¿No corresponde a la parte que está clavada en tierra?. Así está la gracia: oculta y escondida. No se la ve a ella, pero de ella surge lo que se ve" ("Sermón 53": 16; en SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 86).

142.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 337.

143.- Recuérdese que las "Meditaciones" del Pseudo-S. Buenaventura fueron escritas hacia 1300; véase ANTAL, F.: El mundo florentino y su ambiente social, Madrid, 1989, p. 124.

144.- HUIZINGA, J.: El otoño de la Edad Media. Estudios sobre la forma de la vida y del espíritu durante los siglos XIV y XV en Francia y en los Países Bajos, Madrid, 1984, pp. 269, 272-273.

145.- DUBY, G.: Tiempo de catedrales. El arte y la sociedad, 980-1420, Barcelona, 1983, pp. 301-302, 306-307.

146.- BERNARD, P.: "Contrition. Aspect Dogmatique", en VACANT, A; MANGENOT, E.: Dictionnaire de Théologie Catholique, Paris, 1911, vol. 3, t. 2, col. 1672.

147.- ADNÈS, P.: La Penitencia, Madrid, 1981, p. 146.

148.- BERNARD, P.: "Contrition...", en VACANT, A; MANGENOT, E.: Dictionnaire de Théologie Catholique, vol. 3, t. 2, col. 1673.

149.- BERNARD, P.: "Contrition...", en VACANT, A; MANGENOT, E.: Dictionnaire de Théologie Catholique, vol. 3, t. 2, col. 1673.

150.- BERNARD, P.: "Contrition...", en VACANT, A.; MANGENOT, E.: Dictionnaire de Théologie Catholique, vol. 3, t. 2, cols. 1673-1674.

151.- ADNÈS, P.: La Penitencia, pp. 143-147.

152.- BERNARD, P.: "Contrition...", en VACANT, A.; MANGENOT, E.: Dictionnaire de Théologie Catholique, vol. 3, t. 2, cols. 1678-1679.

158.- BERNARD, P.: "Contrition...", en VACANT, A.; MANGENOT, E.: Dictionnaire de Théologie Catholique, vol. 3, t. 2, col. 1679.

159.- BERNARD, P.: "Contrition...", en VACANT, A.; MANGENOT, E.: Dictionnaire de Théologie Catholique, vol. 3, t. 2, cols. 1679-1680.

160.- BERNARD, P.: "Contrition...", en VACANT, A.; MANGENOT, E.: Dictionnaire de Théologie Catholique, vol. 3, t. 2, cols. 1681-1682.

161.- BERNARD, P.: "Contrition...", en VACANT, A.; MANGENOT, E.: Dictionnaire de Théologie Catholique, vol. 3, t. 2, cols. 1682-1684.

162.- BERNARD, P.: "Contrition...", en VACANT, A.; MANGENOT, E.: Dictionnaire de Théologie Catholique, vol. 3, t. 2, cols. 1684-1686.

2.- Excitación de la aflicción por temor a determinados males: La atrición.

163.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus...., p. 67.

164.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 410.

165.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 98-104.

166.- Tema que gozará de gran predicamento posterior.

167.- PL.: 210, cols. 111-198.

168.- Posteriormente, se verá la influencia que recibe Ermengaud de Honorius Augustodunensis.

- 169.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 145.
- 170.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 134, 136.
- 171.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 136-137.
- 172.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 223, 226.
- 173.- Compárese con la miniatura de la Cantiga 41; véase MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 145.
- 174.- Sobre la presencia de personajes que asisten al óbito, véase DUBY, G.: Guillermo el Mariscal, Madrid, 1990, p. 8.
- 175.- ARIÈS, PH.: La muerte en Occidente, Barcelona, 1982, p. 24.
- 176.- Como puede apreciarse en la Cántiga 72; véase MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 146.
- 177.- ANONIMO: El Cantar de Roldán, versión de B. Jarnés, Madrid, 1981, p. 78.
- 178.- ARIÈS, PH.: La muerte..., pp. 24-25, 69-70, 80-82. ARIÈS, PH.: El hombre ante la muerte, Madrid, 1984, pp. 145-160.
- 179.- ARIÈS, PH.: La muerte..., p. 92. ARIÈS, PH.: El hombre..., p. 111.
- 180.- Para provocar temor ante los pecados cometidos.
- 181.- Esta idea se encuentra en Juliano de Toledo: "Prognosticon": l. I, c. 10, PL.: 96, 465, que se apoya en S. Lucas 16, 22 y en S. Agustín: "De cura pro mortuis agenda": 15, PL.: 40, col. 606; asimismo, se halla también en Pedro Damiano: "Institutio Monialis": 6, PL.: 145, col. 738; en el Pseudo-Anselmo (¿Jean de Fécamp?): "Meditatio": 5, PL.: 158, cols. 734-735 y en el Pseudo-Anselmo (Alfred de Rievaulx): "Meditatio": 17, PL.: 158, col. 795; véase LEFÈVRE, Y.: L'Elucidarium et les Lucidaires, Paris, 1954, p. 164 (nota 4).
- 182.- BERCEO, G.: Milagros de Nuestra Señora, edición de J. Benito de Lucas, Barcelona, 1980, pp. 84-87.

- 183.- ALFONSO X EL SABIO, REY DE CASTILLA: Cantigas de Santa María, versión de J. F. Valverde, Madrid, 1985, pp. 208-209.
- 184.- SCHAPIRO, M.: Estudios... románico, p. 273, fig. 169.
- 185.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 350.
- 186.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 352.
- 187.- ARIÈS, PH.: La muerte..., p. 115.
- 188.- PHILLIPS PERRY, M.: "On the Psychostasis in Christian Art", The Burlington Magazine 22 (1912-1913) 212, il. F.
- 189.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 217.
- 190.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 76-78.
- 191.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 166-167.
- 192.- PHILLIPS PERRY, M.: "On the Psychostasis...", The Burlington Magazine 22 (1912-1913) 211, il. B.
- 193.- PHILLIPS PERRY, M.: "On the Psychostasis...", The Burlington Magazine 22 (1912-1913) 211, il. C.
- 194.- COLOMBIER, P. DU: "Sur la transmission...", Gazette des Beaux-Arts 72 (1968) 255-258.
- 195.- YARZA LUACES, J.: "San Miguel y la balanza. Notas iconográficas acerca de la psicostasis y el pesaje de las acciones morales", en Formas imaginarias de lo artístico, Barcelona, 1987, p. 132.
- 196.- PHILLIPS PERRY, M.: "On the Psychostasis...", The Burlington Magazine 22 98, il. H.
- 197.- YARZA LUACES, J.: "San Miguel...", en Formas imaginarias de lo artístico, p. 144.

- 198.- YARZA LUACES, J.: "San Miguel...", en Formas artísticas de lo imaginario, p. 146.
- 199.- YARZA LUACES, J.: "San Miguel...", en Formas artísticas de lo imaginario, pp. 120-121
- 200.- YARZA LUACES, J.: "San Miguel...", en Formas artísticas de lo imaginario, pp. 120-121.
- 201.- PHILLIPS PERRY, M.: "On the Psychostasis...", The Burlington Magazine 22 (1912-1913) 97, il. B.
- 202.- PHILLIPS PERRY, M.: "On the Psychostasis...", The Burlington Magazine 22 (1912-1913) 101, fig. 2.
- 203.- PHILLIPS PERRY, M.: "On the Psychostasis...", The Burlington Magazine 22 (1912-1913) 96.
- 204.- PHILLIPS PERRY, M.: "On the Psychostasis...", The Burlington Magazine 22 (1912-1913) 101, fig. 3.
- 205.- PHILLIPS PERRY, M.: "On the Psychostasis...", The Burlington Magazine 22 (1912-1913) 94-101. YARZA LUACES, J.: "San Miguel...", en Formas artísticas de lo imaginario, pp. 121-123.
- 206.- YARZA LUACES, J.: "San Miguel...", en Formas artísticas de lo imaginario, p. 124.
- 207.- LECLERCQ, H.: Dictionnaire d'archéologie chrétienne et de liturgie, Paris 1924, vol. 1, t. 2, cols. 2134-2136.
- 208.- YARZA LUACES, J.: "San Miguel...", en Formas artísticas de lo imaginario, p. 125.
- 209.- YARZA LUACES, J.: "San Miguel...", en Formas artísticas de lo imaginario, p. 127.
- 210.- YARZA LUACES, J.: "San Miguel...", en Formas artísticas de lo imaginario, p. 129.

- 211.- YARZA LUACES, J.: "San Miguel...", en Formas artísticas de lo imaginario, pp. 130-131.
- 212.- YARZA LUACES, J.: "San Miguel...", en Formas artísticas de lo imaginario, p. 132.
- 213.- YARZA LUACES, J.: "San Miguel...", en Formas artísticas de lo imaginario, pp. 124-142.
- 214.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., pp. 87-91.
- 215.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., pp. 677, 700 (nota 91).
- 216.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 677.
- 217.- LE DON, G.: "Structures et significations de l'imaginerie médiévale de l'enfer", Cahiers de Civilisation Médiévale 22 (1979) lám. I, fig. 1.
- 218.- LE DON, G.: "Structures...", Cahiers de Civilisation Médiévale 22 (1979) lám. IV, fig. 7.
- 219.- ANTAL, F.: El mundo florentino..., figs. 48-49.
- 220.- LEFÈVRE, Y.: L'Elucidarium et les Lucidaires, pp. 9, 10, 13.
- 221.- MEYER, P.: "Matfré Ermengau de Béziers, troubadour", en Histoire Littéraire de la France, Paris, 1898, vol. 32, p. 34. GARCIA DE LA FUENTE, A.: El "Breviari d'Amor" de la Biblioteca de S. Lorenzo de El Escorial (Descripción y notas), Madrid, 1932, pp. 12, 31.
- 222.- LEFÈVRE, Y.: L'Elucidarium..., p. 169.
- 223.- KREYTENBERG, G.: "L'enfer d'Orcagna. La première peinture monumentale d'après les chants de Dante", Gazette des Beaux-Arts 114 (1989) 246, fig. 4.
- 224.- KREYTENBERG, G.: "L'enfer...", Gazette des Beaux-Arts 114 (1989) 260 (nota 13)

- 225.- Sobre el "Salterio de Gloucester", véase GRAHAM, H. B.: "The Munich Psalter", en The Year 1200: A Symposium, New York, 1975, pp. 301-312.
- 226.- LE DON, G.: "Structures...", Cahiers de Civilisation Médiévale 22 (1979) lám. II, fig. 3.
- 227.- HASELOFF, A.: "Les miniatures gothiques", en Histoire de l'Art, bajo la dirección de A. Michel, vol. 2, t. 1, Paris, 1906, p. 320.
- 228.- Véase vol. 1, pp. 251-254 de este estudio.
- 229.- BENEDEIT: El viaje de San Brandán, versión de M^a. J. Lemarchand, Madrid, 1986, p. 46.
- 230.- LE DON, G.: "Structures...", Cahiers de Civilisation Médiévale 22 (1979) 365.
- 231.- LE DON, G.: "Structures...", Cahiers de Civilisation Médiévale 22 (1979) 363-368.
- 232.- Véase vol. 3, pp. 390-416 de este estudio.
- 233.- PATCH, H. R.: El otro mundo en la literatura medieval, Madrid, 1983, p. 330.
- 234.- OWEN, D. D. R.: The vision of Hell. Infernal Journeys in Medieval French Literature, Edinburgh-London, 1970, pp. 60-62.
- 235.- LE DON, G.: "Structures...", Cahiers de Civilisation Médiévale 22 (1979) 369.
- 236.- LE DON, G.: "Structures...", Cahiers de Civilisation Médiévale 22 (1970) 370.
- 237.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus...., p. 68.
- 238.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 410.

- 239.- GARNIER, F.: Le langage... Signification...., p. 120.
- 240.- GARNIER, F.: Le langage... Signification...., pp. 136, 137.
- 241.- GARNIER, F.: Le langage... Signification...., pp. 223, 225 (fig. C).
- 242.- GARNIER, F.: Le langage... Signification...., p. 164.
- 243.- Se trata de uno de los lugares comunes de las visiones infernales.
- 244.- LEFÈVRE, Y.: L'Elucidarium...., p. 169 (nota 4). YARZA LUACES, J.: "Diablo e infierno en la miniatura de los Beatos", en Actas del Simposio para el estudio de los códices del "Comentario al Apocalipsis" de Beato de Liébana, Madrid, 1980, vol. 2, p. 248 (notas 51-52).
- 245.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción",..., p. 339.
- 246.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus...., p. 68.
- 247.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 410.
- 248.- LEFÈVRE, Y.: L'Elucidarium...., p. 169 (nota 5).
- 249.- PATCH, H. R.: El otro...., pp. 123-124.
- 250.- BENEDEIT: El viaje de San Brandán, p. 48.
- 251.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 410.
- 252.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus...., p. 69.
- 253.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 410.
- 254.- LEFÈVRE, Y.: L'Elucidarium...., p. 169 (nota 7).
- 255.- PATCH, H. R.: El otro...., p. 109.
- 256.- BENEDEIT: El viaje de San Brandán, pp. 47, 49.

- 257.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 339.
- 258.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, lám. 46.
- 259.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 69.
- 260.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 410.
- 261.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 216.
- 262.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 219, fig. C.
- 263.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 219, fig. B.
- 264.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 219, fig. A.
- 265.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 223.
- 266.- Aunque cada uno de estos reptiles tiene un significado preciso, ya visto en la ilustración de la caída de los ángeles rebeldes (véase vol. 1, pp. 252-254 de este estudio); así, la serpiente es uno de los avatares preferidos del diablo; la tortuga, bestia de patas torcidas, deriva su etimología de Tár taro, infierno, y simboliza al diablo, las tinieblas y la herejía (véase RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 1, pp. 111-112); todo el significado de estos animales hace referencia al diablo y al infierno y, dentro del contexto de las ilustraciones del "Breviari", tienen un significado preciso.
- 267.- Los reptiles mordiendo el sexo de los condenados se refieren a la lujuria; no obstante, en el contexto del "Breviari" adquieren otro significado; simplemente, ha habido una apropiación iconográfica de una forma determinada que, dentro de un contexto definido, cambia de significado.
- 268.- LEFÈVRE, Y.: L'Elucidarium..., p. 169 (nota 6)..
- 269.- Por ejemplo, en el "Salterio de Gloucester"; véase LE DON, G.: "Structures...", Cahiers de Civilisation Médiévale 22 (1979) lám. II, fig. 3.

- 270.- PATCH, H. R.: El otro..., p. 116.
- 271.- OWEN, D. D. R.: The vision..., p. 42.
- 272.- PATCH, H. R.: El otro..., p. 134.
- 273.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 339.
- 274.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 339. MIRANDA GARCIA, C.: "Aproximaciones a las fuentes literarias de las personificaciones de vicios y virtudes del "Libro de horas Moralizante" (Vit. 24-3) de la Biblioteca Nacional de Madrid", Lecturas de Historia del Arte 2 (1990) 252.
- 275.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 69.
- 276.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 410.
- 277.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 216.
- 278.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 184.
- 279.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 183, fig. 0.
- 280.- MALE, É.: L'art... XIII..., p. 670, fig. 186.
- 281.- MALE, É.: L'art... XIII..., p. 682, fig. 186.
- 282.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 180.
- 283.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., fig. 105.
- 284.- LEFÈVRE, Y.: L'Elucidarium..., p. 169 (nota 8).
- 285.- OWEN, D. D. R.: The vision..., pp. 15, 42.
- 286.- BENEDEIT: El viaje de San Brandán, p. 48.
- 287.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 339.

- 288.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 339.
- 289.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 69.
- 290.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 410.
- 291.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 120.
- 292.- Véase vol. 1, p. 420 de este estudio.
- 293.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 215.
- 294.- YARZA LUACES, J.: "Diablo...", en Actas del Simposio para el estudio de los códices del "Comentario al Apocalipsis" de Beato de Liébana, vol. 2, p. 248.
- 295.- Se trata, de nuevo, de una apropiación iconográfica a la que se ha dado un nuevo sentido; es decir, el personajes boca abajo suele ser propio del castigo del orgulloso; pero, al ser precipitado al infierno y quedar su cabeza cogida por las fauces de Leviatán, es incapaz de ver la luz.
- 296.- SAN AGUSTIN: PL.: 36, col. 94.
- 297.- INOCENCIO III: PL.: 217, col. 739.
- 298.- YARZA LUACES, J.: "Diablo...", en Actas del Simposio para el estudio de los códices del "Comentario al Apocalipsis" de Beato de Liébana, vol. 2, p. 248 (nota 52).
- 299.- HUGO DE S. VICTOR: PL.: 175, col. 683.
- 300.- PL.: 73.
- 301.- PATCH, O.: El otro..., pp. 123-125.
- 302.- BENEDEIT: El viaje de San Brandán, p. 48.
- 303.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 339.
- 304.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 339.

- 305.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus...., p. 70.
- 306.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"...., p. 410.
- 307.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus...., p. 70.
- 308.- SCHAPIRO, M.: Estudios... románico, pp. 49-50.
- 309.- Transcripción del autor de este estudio.
- 310.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire...., p. 240.
- 311.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"...., p. 339.
- 312.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus...., p. 70.
- 313.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"...., p. 411.
- 314.- Véase vol. 1, p. 258 de este estudio.
- 315.- GARNIER, F.: Le langage... Signification...., p. 136.
- 316.- GARNIER, F.: Le langage... Signification...., p. 139, fig. I.
- 317.- GARNIER, F.: Le langage... Signification...., p. 159.
- 318.- GARNIER, F.: Le langage... Signification...., p. 166.
- 319.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"...., p. 339.
- 320.- Transcripción del autro de este estudio; la de LASKE-FIX, K.: Der Bild-zyklus...., p. 70 no es del todo correcta.
- 321.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"...., p. 411.
- 322.- GARNIER, F.: Le langage... Signification...., p. 141.
- 323.- LE DON, G.: "Structures...", Cahiers de Civilisation Médiévale 22 (1979) fig. 1.

- 324.- GARNIER, F.: Le langage... Signification...., fig. 105.
- 325.- MALE, É.: L'art... XIIIe...., p. 678, fig. 183.
- 326.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 339.
- 327.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 339.
- 328.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus...., p. 71.
- 329.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 411.
- 330.- LE DON, G.: "Structures...", Cahiers de Civilisation Médiévale 22 (1979) lám. II, fig. 3.
- 331.- FALCON MARTINEZ, C.; FERNANDEZ-GALIANO, E.; LOPEZ MELERO, R.: Diccionario de mitología clásica, Madrid, 1986, vol. 2, pp. 577-578.
- 332.- OWEN, D. D. R.: The vision...., p. 15.
- 333.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 339.
- 334.- Sobre las penas del infierno en la escatología musulmana y su influencia en la literatura occidental, concretamente en la "Divina Comedia", véase el controvertido estudio de ASIN PALACIOS, M.: Dante y el Islam, Madrid, 1927 y ASIN PALACIOS, M.: La escatología musulmana en la Divina Comedia, Madrid, 1963. A propósito de las últimas investigaciones sobre este tema, véase CERULLI, E.: Il "Libro della Scala" e la questione delle fonti arabospagnole de la Divina Commedia, Ciudad del Vaticano, 1949 y CERULLI, E.: Nuove ricerche sul Libro della Scala e la conoscenza dell'Islam in Occidente, Ciudad del Vaticano, 1972.
- 335.- Es la idea que se desprende de YARZA LUACES, J.: Formas artísticas de lo imaginario, pp. 76-118 y de su alumna MELERO MONEO, M.: "Los textos musulmanes y la Puerta del Juicio de Tudela (Navarra)", en Actas del V Congreso del C.E.H.A., Barcelona, 1984, vol. 1, pp. 203-215. En este sentido, las tesis aportadas por CHURRUCA, M.: Influjo oriental en los temas iconográficos de la miniatura española. Siglos X al XII, Madrid, 1940 y por INIGUEZ ALMECH, F.: "Capiteles del primer románico español inspirados en la escatología musulmana",

Boletín de la Sociedad española de Orientalistas (1965) e IÑIGUEZ ALMECH, F.: "La escatología musulmana en los capiteles románicos", Príncipe de Viana 108 (1967) 265-275, pese a abrir vías de investigación sumamente sugerentes, no son ya aceptables.

336.- NELLI, R.: Le phénomène..., pp. 32-33.

337.- NELLI, R.: Le phénomène..., pp. 30-34.

338.- DUVERNOY, J.: "La religion cathare...", en Les cathares en Occitanie, p. 215.

339.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 71.

340.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 135.

341.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 125.

342.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 69, 83.

343.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 98.

344.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 102.

345.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., pp. 53-54.

346.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 112-113.

347.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 230.

348.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 120.

349.- CHRISTE, Y.: La vision de Matthieu (Matth. XXIV-XXV). Origines et développement d'une image de la Seconde Parousie, Paris, 1973, pp. 15-28.

350.- CHRISTE, Y.: La vision de Matthieu..., pp. 31-42.

351.- CHRISTE, Y.: La vision de Matthieu..., pp. 47-58.

- 352.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 670, fig. 179.
- 353.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 682, fig. 185.
- 354.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 663, fig. 174.
- 355.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., pp. 664-665, fig. 175.
- 356.- CHRISTE, Y.: La vision de Matthieu..., p. 59 (y nota 2).
- 357.- CHRISTE, Y.: La vision de Matthieu..., p. 59 (nota 2).
- 358.- CHRISTE, Y.: La vision de Matthieu..., p. 59.
- 359.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 663, fig. 174.
- 360.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 670, fig. 179.
- 361.- CHRISTE, Y.: La vision de Matthieu..., lám. 30, fig. 101.
- 362.- CHRISTE, Y.: La vision de Matthieu..., lám. 30, fig. 102.
- 363.- CHRISTE, Y.: La vision de Matthieu..., p. 61.
- 364.- CHRISTE, Y.: La vision de Matthieu..., p. 61.
- 365.- CHRISTE, Y.: La vision de Matthieu..., p. 61.
- 366.- CHRISTE, Y.: La vision de Matthieu..., lám. 30, fig. 101.
- 367.- CHRISTE, Y.: La vision de Matthieu..., p. 61.
- 368.- CHRISTE, Y.: La vision de Matthieu..., lám. 26, figs. 91-92, láms. 28-29, figs. 97-100.
- 369.- CHRISTE, Y.: La vision de Matthieu..., lám. 30, figs. 103-104, lám. 31, fig. 105.

- 370.- CHRISTE, Y.: La vision de Matthieu..., p. 62.
- 371.- CHRISTE, Y.: La vision de Matthieu..., p. 62.
- 372.- CHRISTE, Y.: La vision de Matthieu..., p. 62.
- 373.- CHRISTE, Y.: La vision de Matthieu..., p. 62.
- 374.- CHRISTE, Y.: La vision de Matthieu..., p. 63.
- 375.- CHRISTE, Y.: La vision de Matthieu..., lám. 31, fig. 106.
- 376.- CHRISTE, Y.: La vision de Matthieu..., p. 63.
- 377.- CHRISTE, Y.: La vision de Matthieu..., p. 63.
- 378.- CHRISTE, Y.: La vision de Matthieu..., lám. 32, fig. 108.
- 379.- CHRISTE, Y.: La vision de Matthieu..., p. 64.
- 380.- CHRISTE, Y.: La vision de Matthieu..., p. 64.
- 381.- CHRISTE, Y.: La vision de Matthieu..., p. 65.
- 382.- YARZA LUACES, J.: "Diablo...", en Actas del Simposio para el estudio de los códices del "Comentario al Apocalipsis" de Beato de Liébana, vol. 2, p. 249.
- 383.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 88-91.
- 384.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 213.
- 385.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 88-91.
- 386.- Transcripciones del autor de este estudio.
- 387.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 91.
- 388.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 141.

- 389.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., fig. 27.
- 390.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., fig. 105.
- 391.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 216-217.
- 392.- MALE, É.: L'art... XIIe..., p. 417.
- 393.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 135.
- 394.- Transcripción del autor de este estudio.
- 395.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 71.
- 396.- BERCEO, G.: Milagros de Nuestra Señora, p. 86; asimismo, véase, p. 177.
- 397.- Transcripción del autor de este estudio.
- 398.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 141, 214-217, 120.
- 399.- FOCILLON, H.: El año mil, Madrid, 1987, p. 70.
- 400.- CHRISTE, Y.: Les Grands Portails Romains. Études sur l'iconologie des théophanies romains, Genève, 1969, p. 106 (nota 3).
- 401.- Según CHRISTE, Y.: Les Grands..., p. 107.
- 402.- CHRISTE, Y.: Les Grands..., p. 108.
- 403.- Según CHRISTE, Y.: Les Grands..., p. 109.
- 404.- CHRISTE, Y.: Les Grands..., p. 109.
- 405.- Según CHRISTE, Y.: Les Grands..., p. 109.
- 406.- Según CHRISTE, Y.: Les Grands..., p. 110.
- 407.- Según CHRISTE, Y.: Les Grands..., p. 111.

- 408.- CHRISTE, Y.: Les Grands..., p. 112, fig. 7.
- 409.- Según CHRISTE, Y.: Les Grands..., p. 114.
- 410.- Según CHRISTE, Y.: Les Grands..., p. 114.
- 411.- Según CHRISTE, Y.: Les Grands..., p. 114.
- 412.- CHRISTE, Y.: Les Grands..., p. 115, fig. 9.
- 413.- CHRISTE, Y.: Les Grands..., p. 118, fig. 11.
- 414.- Según CHRISTE, Y.: Les Grands..., p. 120.
- 415.- CHRISTE, Y.: Les Grands..., lám. XIX, fig. 1.
- 416.- CHRISTE, Y.: Les Grands..., lám. XVIII, fig. 1.
- 417.- Según CHRISTE, Y.: Les Grands..., p. 125 (y nota 50).
- 418.- CHRISTE, Y.: Les Grands..., pp. 104-130.
- 419.- CHRISTE, Y.: Les Grands..., p. 146; sobre la visión apocalíptica, véase CHRISTE, Y.: "Les représentations médiévales d'Ap. IV (-V) en visions de Secon de Parousie. Origines, textes et contexte", Cahiers Archéologiques 23 (1974) 61-72.
- 420.- CHRISTE, Y.: Les Grands..., pp. 146 (nota 14), 151 (nota 18).
- 421.- CHRISTE, Y.: Les Grands..., pp. 152-153.
- 422.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Un códice en el Monasterio de El Escorial: Ico nografía evangélica en las Cantigas de Santa María", Reales Sitios 8 (1984) 41, fig. 4.
- 423.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Un códice...", Reales Sitios 8 (1984) 42-43.
- 424.- ADNÈS, P.: La Penitencia, p. 146.

- 425.- PIOLANTI, A.: "Attrizione", en Enciclopedia Cattolica, Firenze, 1949, vol. 2, col. 372.
- 426.- BEUGNET, A.: "Attrition", en VACANT, A.; MANGENOT, E.: Dictionnaire de Théologie Catholique, Paris, 1909, vol. 1, t. 2, cols. 2235-2237.
- 427.- BEUGNET, A.: "Attrition", en VACANT, A.; MANGENOT, E.: Dictionnaire de Théologie Catholique, vol. 1, t. 2, cols. 2239-2240.
- 428.- BEUGNET, A.: "Attrition", en VACANT, A.; MANGENOT, E.: Dictionnaire de Théologie Catholique, vol. 1, t. 2, 2240.
- 429.- BEUGNET, A.: "Attrition", en VACANT, A.; MANGENOT, E.: Dictionnaire de Théologie Catholique, vol. 1, t. 2, col. 2240.
- 430.- BEUGNET, A.: "Attrition", en VACANT, A.; MANGENOT, E.: Dictionnaire de Théologie Catholique, vol. 1, t. 2, col. 2240.
- 431.- BEUGNET, A.: "Attrition", en VACANT, A.; MANGENOT, E.: Dictionnaire de Théologie Catholique, vol. 1, t. 2, col. 2240.
- 432.- BEUGNET, A.: "Attrition", en VACANT, A.; MANGENOT, E.: Dictionnaire de Théologie Catholique, vol. 1, t. 2, cols. 2240-2241.
- 433.- PIOLANTI, A.: "Attrizione", en Enciclopedia Cattolica, vol. 2, col. 374.
- 434.- BEUGNET, A.: "Attrition", en VACANT, A.; MANGENOT, E.: Dictionnaire de Théologie Catholique, vol. 1, t. 2, col. 2241.
- 435.- BEUGNET, A.: "Attrition", en VACANT, A.; MANGENOT, E.: Dictionnaire de Théologie Catholique, vol. 1, t. 2, col. 2243.
- 436.- BEUGNET, A.: "Attrition", en VACANT, A.; MANGENOT, E.: Dictionnaire de Théologie Catholique, vol. 1, t. 2, col. 2243.
- 437.- ADNÈS, P.: La Penitencia, p. 150.
- 438.- BEUGNET, A.: "Attrition", en VACANT, A.; MANGENOT, E.: Dictionnaire de Théologie Catholique, vol. 1, t. 2, cols. 2244-2245.

2.e.- El amor al prójimo.

- 1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus...., p. 72.
- 2.- GARNIER, F.: Le langage... Signification...., pp. 82-83.
- 3.- GARNIER, F.: Le langage... Signification...., pp. 98-99.
- 4.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus...., p. 72.
- 5.- GARNIER, F.: Le langage... Signification...., p. 170.
- 6.- GARNIER, F.: Le langage... Signification...., fig. 33.
- 7.- GARNIER, F.: Le langage... Signification...., fig. 75.
- 8.- GARNIER, F.: Le langage... Signification...., fig. 166.
- 9.- GARNIER, F.: Le langage... Signification...., fig. 241.
- 10.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire...., p. 243, fig. 341.
- 11.- SCHILLER, G.: Iconography...., vol. 1, p. 156.
- 12.- SAN AGUSTIN: Tratados sobre el Evangelio de S. Juan, versión de V. Rabanal, Madrid, 1965, pp. 296-300.
- 13.- Manuscrito S.I. n.3 escurialense, f. 11 r.; manuscrito Res. 203 de la Biblioteca Nacional, f. 3 v.

NOTAS AL TERCER VOLUMEN

TERCERA PARTE: EXPOSICION DE LOS DOCE ARTICULOS DE LA FE.

- 1.- MEYER, P.: "Matfre Ermengau de Béziers, troubadour", en Histoire Littéraire de la France, Paris, 1898, vol. 32, p. 37.
- 2.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus des Breviari d'Amor, München, 1973, p. 6.
- 3.- Véase vol. 2, pp. 1-67 de este estudio.
- 4.- No obstante, el décimo primero y el décimo segundo se vieron, aunque muy implícitamente, en la escena del Juicio Final; véase vol. 2, pp. 448-474 de este estudio.
- 5.- LECLERCQ, H.: "Symbole", en Dictionnaire d'archéologie chrétienne et de liturgie, Paris, 1953, vol. 15, t. 1, col. 1757.
- 6.- LECLERCQ, H.: "Symbole", en Dictionnaire d'archéologie chrétienne et de liturgie, vol. 15, t. 1, col. 1757.
- 7.- LECLERCQ, H.: "Symbole", en Dictionnaire d'archéologie chrétienne et de liturgie, vol. 15, t. 1, col. 1757.
- 8.- LECLERCQ, H.: "Symbole", en Dictionnaire d'archéologie chrétienne et de liturgie, vol. 15, t. 1, col. 1758.
- 9.- LECLERCQ, H.: "Symbole", en Dictionnaire d'archéologie chrétienne et de liturgie, vol. 15, t. 1, col. 1758.
- 10.- LECLERCQ, H.: "Symbole", en Dictionnaire d'archéologie chrétienne et de liturgie, vol. 15, t. 1, col. 1759.
- 11.- LECLERCQ, H.: "Symbole", en Dictionnaire d'archéologie chrétienne et de liturgie, vol. 15, t. 1, cols. 1759-1760. Sobre las variantes del Credo Apostólico-

co, véase BÜHLER, C. F.: "The Apostles and the Creed", Speculum 28 (1953) 335-339. Para mayor información, véase: MICHEL, A.: "Symboles", en VACANT, A.; MANGENOT, E.: Dictionnaire de Théologie Catholique, Paris, 1927, vol. 14, t. 2, cols. 2925-2939 y, en relación con el arte, FRIEDMAN, L. J.: Text and Iconography for Joinville's Credo, Cambridge, Massachussets, 1958.

3.a.- Tercer artículo de fe: Santiago: "Et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine".

3.a.I.- Ciclo de la infancia.

1.- Anuncio a Zacarías del nacimiento de S. Juan Bautista.

1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 73.

2.- Véase vol. 2, pp. 256-260 de este estudio.

3.- GARNIER, F.: Le langage de l'image au Moyen Age. Signification et symbolique, Paris, 1982, p. 103.

4.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 73.

5.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 170.

6.- GARNIER, F.: Le langage de l'image au Moyen Age. Grammaire des gestes, Paris, 1989, p. 241.

7.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., 103.

8.- RÉAU, L.: Iconographie de l'art chrétien, Paris, 1955, vol. 2, t. 1, p. 444.

9.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 444.

10.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 444.

11.- SCHILLER, G.: Iconography of Christian Art, London, 1971, vol. 1, fig. 425.

- 12.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 444.
- 13.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 444.
- 14.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 444.
- 15.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 444.
- 16.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 444.
- 17.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 444.
- 18.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 445.
- 19.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 445.
- 20.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 445.
- 21.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 445.
- 22.- SAN AMBROSIO: Obras, versión de M. Garrido Bonaño , Madrid, 1966, vol. 1, p. 76.
- 23.- MANSELLI, R.: "Églises et théologies cathares", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 142, 143, 145, 150.
- 24.- SAN AGUSTIN: Sermones, versión de L. Cirrelluelo, M. M%. Campelo, C. Morán y P. Luis, Madrid, 1984, vol. 5, p. 163.
- 25.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 5, p. 164.
- 26.- Como recoge la miniatura del manuscrito S.I. n.3 escurialense.
- 27.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 69.
- 28.- SAN JUAN CRISOSTOMO: De Sacerdocio, versión de D. Ruiz Bueno, Madrid, 1958, p. 734.

2.- Expulsión de Zacarías del Templo.

1.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures", en ERMENGAUD, M.: Breviari d'Amor. Manuscrito valenciano del siglo XV (Biblioteca Nacional de Madrid), edición facsímil, Valencia, 1980, p. 411 del volumen complementario.

2.- CAMES, G.: Allégories et symboles dans l'Hortus Deliciarum, Leiden, 1971, pp. 75-76. No obstante, en la adoración del becerro de oro del manuscrito S.I. n.3 escurialense, f. 77 r, la llama está apagada, como símbolo de la ausencia de la presencia divina, ya que el simbolismo de la llama de la lámpara tiene relación con la caridad.

3.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 191.

4.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 181.

5.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 175-180 y 214.

6.- DA VARAZZE, J.: La leyenda dorada, versión de Madrid, 198 , vol. , p. 337.

7.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 5, p. 165.

8.- Un ejemplo notable es el del párroco de Montaignou Pierre Authié.

9.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, pp. 77-78. Lo mismo se encuentra en S. Agustín: "Zacarías no creyó. ¿Cómo no creyó?. Pidió al ángel una prueba que le permitiese conocer la verdad de la promesa, porque él era anciano y su mujer entrada en años... Y recibió el castigo de la mudéz en pago de su incredulidad. ¿Qué había dicho el profeta de Juan?. "Voz del que clama en el desierto" (Is. 40, 3). Zacarías, que ha de engendrar la voz, calla. Calló por no haber creído; con razón enmudeció hasta que naciese la voz. Si, pues,... se dijo con todo motivo en el salmo santo: "Cref, por lo cual hablé" (Ps. 115, 10), dado que no creía era justo que no hablase" ("Sermón 290": 4); véase SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 5, pp. 155-156.

3.- Anunciación.

1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 74.

- 2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 411.
- 3.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 69.
- 4.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 71.
- 5.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 76.
- 6.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 81.
- 7.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 87.
- 8.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 188.
- 9.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 85.
- 10.- GRABAR, A.: Las vías de la creación en la iconografía cristiana, Madrid, 1988, fig. 225. KATZENELLENBOGEN, A.: The sculptural programs of Chartres Cathedral. Christ, Mary, Ecclesia, New York, 1964, fig. 10.
- 11.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 188.
- 12.- PANOFSKY, E.: Renacimiento y renacimientos en el arte occidental, Madrid 1988, fig. 40.
- 13.- VIGORELLI, G.; BACCHESCHI, E.: La obra pictórica completa de Giotto, Barcelona, 1974, p. 101, fig. 65 A, B, C.
- 14.- ALAMO MARTINEZ, C. DEL: El claustro románico de Silos, Madrid, 1983, fig. 15.
- 15.- MALE, É.: L'art religieux du XIII^e siècle en France. Étude sur l'iconographie du Moyen Age et sur ses sources d'inspiration, Paris, 1988, p. 448, fig. 121.
- 16.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 188.
- 17.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 188.

- 18.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 241.
- 19.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 74.
- 20.- Transcripción del autor de este estudio.
- 21.- SAN BERNARDO: Obras completas, versión de G. Díez Ramos, Madrid, 1953, vol. 1, pp. 207-208.
- 22.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 87.
- 23.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 85.
- 24.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 170.
- 25.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 69.
- 26.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 36.
- 27.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 70.
- 28.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 156.
- 29.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 56.
- 30.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 174.
- 31.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 177, fig. H.
- 32.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 38.
- 33.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 141.
- 34.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 198.
- 35.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, p. 189.
- 36.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 433.

- 37.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 106.
- 38.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, pp. 38-39.
- 39.- Según SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 42.
- 40.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 91.
- 41.- Evangelios apócrifos, versión de E. González-Blanco, Barcelona, 1987, vol. 1, p. 38.
- 42.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 42. Sobre el tema de la lectura, véase SEBASTIAN LOPEZ, S.: "La inscripción como clave y aclaración iconográfica", Fragmentos 17, 18, 19 (1991) 128-138.
- 43.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 156.
- 44.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 66.
- 45.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 90.
- 46.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 93.
- 47.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 92.
- 48.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 95. SUREDA, J.: La pintura romana en Cataluña, Madrid, 1989, p. 83. Para mayor información, véase TOUBERT, H.: "Une fresque de San Pedro de Sorpe (Catalogne) et le thème iconographique de l'"Arbor Bona-Ecclesia, Arbor Mala-Synagoga", Cahiers Archéologiques 19 (1969) 167-189.
- 49.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 86.
- 50.- Según SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 44.
- 51.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 89.
- 52.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, pp. 43-44.

- 53.- FOURNÉE, J.: "Architectures symboliques dans le thème iconographique de l'Annonciation", en GRABAR, A. (a. o.): Synthronom. Art et Archéologie de la fin de la Antiquité et du Moyen Age, Paris, 1968, p. 228, fig. 1.
- 54.- FOURNÉE, J.: "Architectures...", en GRABAR, A. (a. o.): Synthronom. Art et Archéologie de la fin de la Antiquité et du Moyen Age, pp. 227-229.
- 55.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, p. 206.
- 56.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 87.
- 57.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, p. 212.
- 58.- VICAIRE, M.-H.: "Les cathares albigeois vus par les polémistes", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 122.
- 59.- VICAIRE, M.-H.: "Les cathares albigeois...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 121.
- 60.- Véase vol. 2, pp. 32-52 de este estudio.
- 61.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 463.
- 62.- SAN BUENAVENTURA: Obras, versión de L. Amcrós, M. Oromi y M. Oltra, Madrid, 1957, vol. 2, p. 303.
- 63.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 69.
- 64.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, pp. 334-335.
- 65.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, p. 209.
- 66.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 14.
- 67.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 511.
- 68.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 3, p. 396.

- 69.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 387.
- 70.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 2, p. 303.
- 71.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, pp. 220-221.
- 72.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, pp. 227-228.
- 73.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, p.278.
- 74.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 827.
- 75.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 535.
- 76.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 448.
- 77.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, pp. 7-9.
- 78.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, p. 278.
- 79.- Sobre la relación entre Anunciación, Eucaristía e Iglesia, véase FOURNÉE, J.: "Architectures...", en GRABAR, A.: Synthronom. Art et archéologie de la fin de l'Antiquité et du Moyen Age, pp. 230-235.
- 80.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 87.
- 4.- La Visitación.
- 1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 74.
- 2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 411.
- 3.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 208, 174.
- 4.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 131.
- 5.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 54.

- 6.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 198.
- 7.- SCHAPIRO, M.: Estudios sobre el románico, Madrid, 1985, p. 268, fig. 163.
- 8.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 203.
- 9.- Según SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 55.
- 10.- KATZENELLENBOGEN, A.: The sculptural..., fig. 55.
- 11.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 203.
- 12.- PANOFSKY, E.: Renacimiento..., fig. 40.
- 13.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 143.
- 14.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 145.
- 15.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 146.
- 16.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 149.
- 17.- VIGORELLI, G.; BACCHESCHI, G.: La obra pictórica de... Giotto, p. 102, fig. 66.
- 18.- SCHAPIRO, M.: Estudios sobre el arte de la Antigüedad tardía, el Cristianismo primitivo y la Edad Media, Madrid, 1987, p. 78, fig. 5.
- 19.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 203.
- 20.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 203.
- 21.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 203.
- 22.- SUREDA, J.: La pintura románica..., pp. 86-88.
- 23.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, pp. 196-197.

24.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, pp. 679-680. La misma idea aparece antes en S. Agustín: "Juan, pues, parece ser una especie de límite entre los dos Testamentos, el Antiguo y el Nuevo. Que él es,..., un límite,..., lo atestigua el mismo Señor al decir: "La Ley y los Profetas llegan hasta Juan Bautista". Es, pues, la personificación de la antigüedad y el anuncio de la novedad. En atención a lo primero, nace de padres ancianos, y en atención a lo segundo, se muestra como profeta ya en el seno de su madre. Aun antes de nacer exultó de gozo en el seno de su madre ante la presencia de Santa María. Ya entonces se declaró; se declaró aun antes de nacer; aparece de quien es precursor antes de que le vea" ("Sermón 293": 1; véase SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 5, p. 186).

5.- La imposición del nombre a S. Juan Bautista.

1.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 411.

2.- COLLINET-GUERIN, M.: Histoire du nimbe. Des origines aux temps modernes, Paris, 1961, p. 91.

3.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII leída en imágenes, Madrid, 1986, p. 155.

4.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 445.

5.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 445.

6.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 445.

7.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 445.

8.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 445.

8.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 446.

9.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 446.

10.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 446.

11.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 446.

12.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, pp. 103-104.

6.- La Natividad.

1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 74.

2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 411.

3.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 122.

4.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, p. 280.

5.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 11.

6.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, p. 272.

7.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 268.

8.- Manuscrito S.I. n.3 escurialense, f. 187 r.

9.- SAN GREGORIO MAGNO: Obras, versión de P. Gallardo, Madrid, 1958, p. 565.
Esta idea la retomará Walafrido Estrabon en la "Glossa Ordinaria": In. Luc.,
c. II: "Fue puesto en el pesebre, esto es el Cuerpo de Cristo sobre el altar";
PL.: 144. Asimismo, se encuentra también en S. Agustín: "Sermón 189": 4 (Ser-
mones, vol. 4, p. 27) y "Sermón 190": 3 (Sermones, vol. 4, p. 31).

10.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, p. 278.

11.- SAN GREGORIO MAGNO: Obras, p. 564.

12.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, p. 232.

13.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 143.

14.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 145.

- 15.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 146.
- 16.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 149.
- 17.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 111. La misma idea se halla en S. Agustín: "El que llenaba el mundo bi ebcibtraba lugar en el establo; puesto en el pesebre se convirtió en vianda para nosotros. Acérquense al pesebre dos animales, es decir, dos pueblos pues el buey reconoció a su dueño, y el asno el pesebre de su Señor" ("Sermón 189": 4; véase SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 27; Estos dos pueblos, más en conformidad con la universalidad redenotra de Cristo son el judío (al que correspondería el buey) y el gentil (al que haría referencia el asno).
- 18.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 61.
- 19.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, pp. 228-229. MALE, É.: L'art... XIIIe..., pp. 399, 480 (nota 22).
- 20.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, pp. 60-61.
- 21.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 62.
- 22.- GRABAR, A.: Las vías..., p. 125.
- 23.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, pp. 267-268.
- 24.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 181-184.
- 25.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 184.
- 26.- SCHILLER, G.: Iconography..., fig. 149.
- 27.- SCHILLER, G.: Iconography..., fig. 53.
- 28.- SCHILLER, G.: Iconography..., fig. 169.
- 29.- VIGORELLI, G.; BACCHESCHI, E.: La obra pictórica... de Giotto, p. 102, fig. 67.

- 30.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 179.
- 31.- Según SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 74.
- 32.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 181.
- 33.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 74.
- 34.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 153.
- 35.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 55.
- 36.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 154.
- 37.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, pp. 61-70.
- 38.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, p. 250.
- 39.- BUSCHHAUSEN, H.: "The Theological Sources of the Klosterneuburg Altarpiece", en The Year 1200: A Symposium, New York, 1975, p. 136, fig. 14.
- 40.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 230.
- 41.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 230.
- 42.- KATZENELLENBOGEN, A.: The sculptural..., fig. 10.
- 43.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 230. Sobre el "Salterio de Ingeborg", véase HAUSSEHERR, R.: "Der Ingeborgpsalter Bemerkungen zu Datierungs- und Stilfragen", en The Year 1200: A Symposium, pp. 231-249 y FRINTA, M. S.: "Punchmarks in the Ingeborg Psalter", en The Year 1200: A Symposium, pp. 251-260.
- 44.- SANONER, G.: "La Vie de Jésus-Christ racontée par les imagiers du Moyen Age sur les portes d'églises", Revue de l'art chrétien 48 (1905) 299.
- 45.- SANONER, G.: "La Vie...", Revue de l'art chrétien 48 (1905) 299.

46.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 230.

47.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 230.

48.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 230.

49.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 109.

50.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 595.

51.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 8.

52.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 827.

53.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, pp. 47-48.

54.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 11.

55.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 3, pp. 274-275.

56.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 35.

57.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 362.

7.- El Anuncio a los Pastores.

1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 75.

2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 411.

3.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., pp. 232, 234.

4.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 171-172.

5.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 242.

6.- VIÑAYO, A.: San Isidoro de León, León 1979, diap. 7.

- 7.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 213.
- 8.- Según SCHILLER, G.: Iconography..., p. 86.
- 9.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 216.
- 10.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, pp. 84-86.
- 11.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 233.
- 12.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 233.
- 13.- SANONER, G.: "La Vie...", Revue de l'art chrétien 48 (1905) 301.
- 14.- SANONER, G.: "La Vie...", Revue de l'art chrétien 48 (1905) 301.
- 15.- SANONER, G.: "La Vie...", Revue de l'art chrétien 48 (1905) 302.
- 16.- SANONER, G.: "La Vie...", Revue de l'art chrétien 48 (1905) 302.
- 17.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 3, pp. 95-96.
- 18.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 115.
- 19.- Sobre este tema, véase CAROZZI, C.: "Le ministère de la confession chez les prêcheurs de la province de Provence", Cahiers de Fanjeaux 8 (1973) 321-354
- 20.- SAN GREGORIO MAGNO: Obras, p. 565.
- 21.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 9.
- 22.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 116.
- 23.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 115.
- 8.- La Circuncisión.
- 1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 75.

- 2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 411.

- 3.- La identificación del personaje es dudosa: Puede tratarse de S. José (teniendo en cuenta los errores del miniaturista del manuscrito) ya que la circuncisión tenía lugar en la casa paterna y, además, la Virgen no tenía derecho a mostrarse en el Templo antes de su purificación, que tenía lugar cuarenta días después del parto; en este sentido, el manuscrito Res. 203 de la Biblioteca Nacional está de acuerdo con las costumbres judías y con lo que, sin duda, fue la historia; no obstante, el hombre que lleva al Niño no tiene el aspecto de S. José (ropas clasicistas, gorro y descalzo) con que aparece en las escenas de la Natividad y encuentro de Jesús en el Templo; podría tratarse de uno de los ayudantes del "mohel".

- 4.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 225.

- 5.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 89.

- 6.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 259.

- 7.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 259.

- 8.- SANONER, G.: "La Vie...", Revue de l'art chrétien 48 (1905) 368.

- 9.- SANONER, G.: "La Vie...", Revue de l'art chrétien 48 (1905) 368.

- 10.- BIROT, J.; MARTIN, J.-B.: "Le Missel de la Sainte-Chapelle de Paris conservé à la Primatiale de Lyon", Revue archéologique 2 (1915) 39, fig. 2.

- 11.- SANONER, G.: "La Vie...", Revue de l'art chrétien 48 (1905) 368.

- 12.- SANONER, G.: "La Vie...", Revue de l'art chrétien 48 (1905) 369.

- 13.- Según SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, pp. 88-89.

- 14.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 2, p. 415.

- 15.- DA VARAZZE, J.: La leyenda dorada, vol. 1, p. 87.

- 16.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, p. 296. Esta misma idea la recoge

Jacopo da Varazze en su "Leyenda dorada", donde hace mención explícita de la herejía maniquea y de sus derivaciones, según su opinión: "Para dar testimonio de su realidad física. Es decir, para que quedara bien claro que había asumido un cuerpo humano verdadero. Sabía El perfectamente que andando el tiempo algunos sostendrían que su naturaleza humana no era real sino fantástica y aparente, y, para evitar que ese error prosperara, se sometió a esta práctica ritual a fin de que quedara constancia de que la herida que le produjeron brotó sangre auténtica y, por tanto, que auténtico era su cuerpo y no fantasmagórico, ya que los cuerpos fantasmagóricos carecen de sangre" (c. XIII; véase DA VARAZZE, J.: La leyenda dorada, vol. 1, p. 87); de ahí el que el ayudante del "mo hel" enseñe la copa que va a recibir la sangre de Cristo con toda ostensión.

9.- El viaje de los Magos a Belén.

1.- Transcripción del autor de este estudio; la de LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 76 no es del todo correcta.

2.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., pp. 65-70.

3.- Evangelios apócrifos, vol. 1, pp. 106-107, 181-182. DA VARAZZE, J.: La leyenda dorada, vol. 1, p. 92.

4.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 273.

5.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 391.

6.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 263.

7.- Según SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 99.

8.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 270.

9.- Según SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 99.

10.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 99.

11.- Según SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 99.

- 12.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 244.
- 13.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 244.
- 14.- SANONER, G.: "La Vie...", Revue de l'art chrétien 48 (1905) 365.
- 15.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 244.
- 16.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 244.
- 17.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 244.
- 18.- FRINTA, M. S.: "Punchmarks...", en The Year 1200: A Symposium, p. 259, fig. 4.
- 19.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 244.
- 20.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 244.
- 21.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 99.
- 22.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 244.
- 23.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, p. 320.
- 24.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 86.
- 25.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 2, p. 445.
- 10.- Los Magos ante Herodes.
- 1.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 411.
- 2.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 68.
- 3.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 174.
- 4.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 113.

- 5.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 142-146.
- 6.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 167.
- 7.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 229.
- 8.- MARTIN, H.: "Les enseignements des miniatures", Gazette des Beaux-Arts (1913) 178.
- 9.- KATZENELLENBOGEN, A.: Allegories of the virtues and vices in Mediaeval art from early Christian times to the Thirteenth Century, Liechtenstein, 1977, lám. V, fig. 11.
- 10.- Según SCHAPIRO, M.: Estudios... arte de la Antigüedad..., p. 317, nota 16.
- 11.- SCHAPIRO, M.: Estudios... arte de la Antigüedad..., p. 308.
- 12.- SCHAPIRO, M.: Estudios... románico, p. 183, fig. 75.
- 13.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 98.
- 14.- SANONER, G.: "La Vie...", Revue de l'art chrétien 48 (1905) 308.
- 15.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 250.
- 16.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 391.
- 17.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 261.
- 18.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 260.
- 19.- Según SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 98.
- 20.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 245.
- 21.- Según SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 98.
- 22.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 245.

- 23.- SANONER, G.: "La Vie...", Revue de l'art chrétien 48 (1905) 308.
- 24.- SANONER, G.: "La Vie...", Revue de l'art chrétien 48 (1905) 308.
- 25.- SANONER, G.: "La Vie...", Revue de l'art chrétien 48 (1905) 310.
- 26.- SANONER, G.: "La Vie...", Revue de l'art chrétien 48 (1905) 310.
- 27.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 245.
- 28.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 245.
- 29.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 245.
- 30.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 245.
- 31.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 245.
- 32.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 245.
- 33.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 245.
- 34.- SANONER, G.: "La Vie...", Revue de l'art chrétien 48 (1905) 309.
- 35.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 245.
- 36.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 246.
- 37.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 246.
- 38.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 246.
- 39.- SAN GREGORIO MAGNO: Obras, p. 572.
- 11.- La Adoración de los Magos.
- 1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 77.

- 2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 411.
- 3.- FOURNÉE, J.: "Architectures...", en GRABAR, A. (a. o.): Synthronom. Art et archéologie de la fin de l'Antiquité et du Moyen Age, pp. 225-235.
- 4.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 57.
- 5.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 146.
- 6.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 560.
- 7.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 253.
- 8.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 264.
- 9.- NILGEN, V.: "The Epiphany and the Eucharist: On the interpretation of Eucharistic motifs in Mediaeval Epiphany scenes", The Art Bullentin 49 (1967) 315.
- 10.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 108.
- 11.- Muy frecuente durante la Edad Media.
- 12.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., pp. 163-164.
- 13.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 423.
- 14.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, pp. 100-101.
- 15.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 246.
- 16.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 100.
- 17.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 406, fig. 107.
- 18.- KATZENELLENBOGEN, A.: The sculptural..., figs. 52-53.
- 19.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 275.
- 20.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 104.

- 21.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 108.
- 22.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 284.
- 23.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 246.
- 24.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, pp. 100-101.
- 25.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 174.
- 26.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 486 (nota 103).
- 27.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 486 (nota 103).
- 28.- KATZENELLENBOGEN, A.: The sculptural..., fig. 53.
- 29.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., pp. 425-426.
- 30.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 105 y fig. 268.
- 31.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 101.
- 32.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 238.
- 33.- GRABAR, A.: Las vías..., p. 51.
- 34.- GRABAR, A.: Las vías..., p. 51.
- 35.- GRABAR, A.: Las vías..., fig. 34.
- 36.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 257.
- 37.- GRABAR, A.: Las vías..., p. 51.
- 38.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 258.
- 39.- BANGO TORVISO, I.: "Sobre el origen de la prosquinesis en la Epifanía a los Magos", Traza y Baza 7 (1978) 28.

- 40.- BANGO TORVISO, I.: "Sobre el origen...", Traza y Baza 7 (1978) 29.
- 41.- BANGO TORVISO, I.: "Sobre el origen...", Traza y Baza 7 (1978) 30.
- 42.- SCHILLER, G.: Iconography...., vol. 1, p. 105.
- 43.- Según BANGO TORVISO, I.: "Sobre el origen...", Traza y Baza 7 (1978) 31.
- 44.- Según BANGO TORVISO, I.: "Sobre el origen...", Traza y Baza 7 (1978) 31.
- 45.- BANGO TORVISO, I.: "Sobre el origen...", Traza y Baza 7 (1978) 31-32.
- 46.- BANGO TORVISO, I.: "Sobre el origen...", Traza y Baza 7 (1978) 26.
- 47.- BANGO TORVISO, I.: "Sobre el origen...", Traza y Baza 7 (1978) 29.
- 48.- BANGO TORVISO, I.: "Sobre el origen...", Traza y Baza 7 (1978) 30.
- 49.- BANGO TORVISO, I.: "Sobre el origen...", Traza y Baza 7 (1978) 33.
- 50.- SCHILLER, G.: Iconography...., vol. 1, p. 111.
- 51.- SANONER, G.: "La Vie...", Revue de l'art chrétien 48 (1905) 366.
- 52.- Véase las pruebas aportadas por BANGO TORVISO, I.: "Sobre el origen...", Traza y Baza 7 (1978) 34-37.
- 53.- RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 2, t. 2, p. 237.
- 54.- Evangelios apócrifos, vol. 1, p. 115, 181-182, 188, 189.
- 55.- RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 2, t. 2, p. 241.
- 56.- RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 2, t. 2, p. 238.
- 57.- SCHILLER, G.: Iconography...., vol. 1, pp. 95, 96.
- 58.- RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 2, t. 2, p. 238.

- 59.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., pp. 406-407.
- 60.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 250.
- 61.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 250.
- 62.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 250.
- 63.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 250.
- 64.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 250.
- 65.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 250.
- 66.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 250.
- 67.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 406, fig. 107.
- 68.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 250.
- 69.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 250.
- 70.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 427, fig. 113.
- 71.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 93.
- 72.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, pp. 111-112.
- 73.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, p. 322.
- 74.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 3, p. 737.
- 75.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 3, p. 75.
- 76.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 112.

12.- La presentación en el Templo.

- 1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 77.
- 2.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 264.
- 3.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 230.
- 4.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 231. SCHAPIRO, M.: Estudios... arte de la Antigüedad..., p. 103, fig. 22.
- 5.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 226.
- 6.- Según SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 91.
- 7.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 232.
- 8.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 54.
- 9.- Según SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 92.
- 10.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 236.
- 11.- Según SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 92.
- 12.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, pp. 90-92.
- 13.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 264.
- 14.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 264.
- 15.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 264.
- 16.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 264.
- 17.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 264.
- 18.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 264.

- 19.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 264.
 - 20.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 264.
 - 21.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 264.
 - 22.- SANONER, G.: "La Vie...", Revue de l'art chrétien 48 (1905) 370.
 - 23.- BIROT, J.; MARTIN, J.-B.: "Le Missel...", Revue archéologique 2 (1915) 40, fig. 3.
 - 24.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 5, p. 44.
-
- 13.- La huida a Egipto.
 - 1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 78.
 - 2.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 56.
 - 3.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 109.
 - 4.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 312.
 - 5.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 325.
 - 6.- SANONER, G.: "La Vie...", Revue de l'art chrétien 48 (1905) 371.
 - 7.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 275.
 - 8.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 275.
 - 9.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 275.
 - 10.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 275.
 - 11.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 275.
 - 12.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 275.

- 13.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 276.
- 14.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 413, fig. 109.
- 15.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 412.
- 16.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 412.
- 17.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 3, p. 186.
- 18.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, pp. 92-93.
- 14.- La Matanza de los Inocentes.
- 1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 78.
- 2.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 169, fig. A.
- 3.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 169, fig. C.
- 4.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 169, fig. E.
- 5.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., pp. 220-222.
- 6.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 62.
- 7.- Según MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 257 (nota 16).
- 8.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., pp. 257, 258.
- 9.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., pp. 256-258, 262.
- 10.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 166-167.
- 11.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 48.
- 12.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 230.
- 13.- Según SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 115.

- 14.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 53.
- 15.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 299.
- 16.- Según SCHILLER, G.: Iconography..., p. 166.
- 17.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 305.
- 18.- Según SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 116 (nota 175).
- 19.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 271.
- 20.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 271.
- 21.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 271.
- 22.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 271.
- 23.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 271.
- 24.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 271.
- 25.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 271.
- 26.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 271.
- 27.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 271.
- 28.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 271.
- 29.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 271.
- 30.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 271.
- 31.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 272.
- 32.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 272.
- 33.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 272.

- 34.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 272.
 - 35.- DA VARAZZE, J.: La leyenda dorada, c. 10, vol. 1, p. 70.
 - 36.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 93.
 - 37.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, p. 292.
 - 38.- MANSELLI, R.: "Églises...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 144.
- 15.- Jesús entre los doctores.
- 1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 78.
 - 2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 411.
 - 3.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 170, 212.
 - 4.- GRABAR, A.: Las vías..., fig. 50.
 - 5.- GRABAR, A.: Las vías..., fig. 51.
 - 6.- Según GRABAR, A.: Las vías..., p. 75.
 - 7.- GRABAR, A.: Las vías..., pp. 40, 41, 42, 75.
 - 8.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 53.
 - 9.- Según SCHILLER, G.: Iconography..., p. 124.
 - 10.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 425.
 - 11.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 339.
 - 12.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, pp. 124-125.
 - 13.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 290.

- 14.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 290.
- 15.- SANONER, G.: "La Vie...", Revue de l'art chrétien 48 (1905) 376.
- 16.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 290.
- 17.- VIGORELLI, G.; BACCHESCHI, E.: La obra pictórica... de Giotto, p. 102, fig. 72.
- 18.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 290.
- 19.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 212.
- 20.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 211, fig. A.
- 21.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 291.
- 22.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, pp. 24-25.
- 23.- Por otra parte, se dice que ésta fue su primera predicación, puente entre el ciclo de la infancia y el de la vida pública; a éste, como prólogo, le antecede todo lo que de El dice el Bautista, como precursor de manera análoga a como lo anunció al comienzo del ciclo de la infancia.
- 24.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 121.
- 16.- Cristo encontrado en el Templo por sus padres.
- 1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 79.
- 2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 411.
- 3.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 230.
- 4.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 223.
- 5.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 292.
- 6.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 292.

7.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 292.

8.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 27. La misma idea, ensalzando la humildad del Señor, se encuentra en S. Bernardo: "Dios se humilla... Dios se sujeta a los hombres" ("Homilía sobre la Virgen Maire I": 8; véase SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, p. 190).

9.- Véase SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, pp. 25-26 y SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 120.

10.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, pp. 25-26.

11.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 120.

3.a.II.- Ciclo de la vida pública.

1.- O más bien espiritual; véase DUVERNOY, J.: "La religion cathare...", en Les cathares en Occitanie, p. 211.

1.- La predicación del Bautista en el desierto.

1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 79.

2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 411.

3.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 98, 99, 102, 103.

4.- MALE, É.: "Le type de Saint Jean-Baptiste dans l'art et ses divers aspects", Revue de Deux Mondes (1951) 58.

5.- KATZENELLENBOGEN, A.: The sculptural..., fig. 51.

6.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 296, fig. 81.

7.- Según MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 297.

8.- Según MALE, É.: L'art... XIIIe..., pp. 297, 341 (nota 80).

- 9.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 59, fig. Fb.
- 10.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., pp. 58, fig. Gb, 73 (y nota 187).
- 11.- MALE, É.: "Le type...", Revue de Deux Mondes (1951) 57-59.
- 12.- MALE, É.: "Le type...", Revue de Deux Mondes (1951) 59.
- 13.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 106-107.
- 14.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 82-83.
- 15.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 209-210.
- 16.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 79.
- 17.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 212.
- 18.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 174.
- 19.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 190.
- 20.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 126.
- 21.- MANSELLI, R.: "Églises...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 142-143.
- 22.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 262.
- 23.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, pp. 777-778.
- 24.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, pp. 326-327.
- 25.- Idea anticátara.
- 26.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, pp. 124-125.
- 27.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, pp. 325-326.

2.- S. Juan Bautista presenta a Cristo.

1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 80.

2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 411.

3.- Transcripción del autor de este estudio; la de LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 80 no es del todo correcta.

4.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 241.

5.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 166. Sobre el gesto, aplicado específicamente al Bautista, véase CAMPO FRANCES, A. DEL; GONZALEZ REGLE RO, J. J.: "En torno al lenguaje del dedo índice en la iconografía del Bautista", Cuadernos de Arte e Iconografía 7 (1991) 223-234, ils. CVII-CXI.

6.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 174.

7.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 212-213.

8.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 174.

9.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 82-83.

10.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 439.

11.- VV. AA.: Historia del Arte, Barcelona, 1976, vol. 3, p. 53.

12.- Sobre este tema, véase, en particular GALLEGO, J.: El cuadro dentro del cuadro, Madrid, 1984.

13.- Según ALCOY, R.: "Flabelos para el "Agnus Dei" del Bautista en el siglo XIV", Cuadernos de Arte e Iconografía 3 (1989) 48 (nota 3).

14.- SUREDA, J.: La pintura románica..., p. 67.

15.- ALCOY, R.: "Flabelos...", Cuadernos de Arte e Iconografía 3 (1989) 49-50.

16.- MALE, E.: L'art... XIIIe..., p. 335, fig. 96.

- 17.- MALE, É.: L'art... XIIIe...., p. 296, fig. 81.
- 18.- ALCOY, R.: "Flabelos...", Cuadernos de Arte e Iconografía 3 (1989) 50-51.
- 19.- MALE, É.: "Le type...", Revue de Deux Mondes (1951) 55-56, 58-59.
- 20.- REAU, L.: Iconographie...., vol. 2, t. 1, p. 450.
- 21.- RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 2, t. 1, p. 450.
- 22.- RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 2, t. 1, p. 450.
- 23.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, pp. 262-263. La misma idea, con el sentido explícito de cumplimiento de todas las promesas, así como de prefiguración de la Iglesia y de la Eucaristía, se encuentra asimismo en S. Agustín: "aquél cuya venida se había prometido; aquél de quien escribió Moisés, de quien da testimonio la Ley y los Profetas, por quien iba a ser congregado el templo destruido; aquél cuya sangre está figurada en las víctimas de los sacerdotes" ("Sermón 136 C"; véase SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 3, pp. 226-227).
- 24.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 374.
- 25.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 362.
- 26.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 773.
- 3.- El Bautismo de Cristo.
- 1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus...., p. 80.
- 2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 411.
- 3.- CAMPO FRANCES, A. DEL; GONZALEZ REGLERO, J. J.: "En torno al lenguaje...", Cuadernos de Arte e Iconografía 7 (1991) 224 (y nota 2) 225.
- 4.- KATZENELLENBOGEN, A.: The sculptural...., fig. 51.
- 5.- Según MALE, É.: L'art... XIIIe...., p. 341 (nota 80).

- 6.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 355.
- 7.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 350.
- 8.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 354.
- 9.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 356.
- 10.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 133.
- 11.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 372.
- 12.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 140.
- 13.- VIGORELLI, G.; BACCHESCHI, E.: La obra pictórica... de Giotto, p. 102, fig. 73.
- 14.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 373.
- 15.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 142.
- 16.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 300.
- 17.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 357.
- 18.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 137.
- 19.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 349.
- 20.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 303.
- 21.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 303.
- 22.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 303.
- 23.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 303.
- 24.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 303.

- 25.- RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 2, t. 2. p. 303.
- 26.- RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 2, t. 2, p. 303.
- 27.- Véase, al respecto, las ideas de los herejes recogidas por Alanus de Insulis y la refutación que hace éste de sus postulados en PL.: 210, col. 345.
- 28.- DUVERNOY, J.: "La religion cathare...", en Les cathares en Occitanie, p. 213.
- 29.- DUVERNOY, J.: "La religion cathare", en Les cathares en Occitanie, p. 213.
- 30.- DUVERNOY, J.: "La religion cathare...", en Les cathares en Occitanie, p. 214.
- 31.- DUVERNOY, J.: "La religion cathare...", en Les cathares en Occitanie, pp. 213-214.
- 32.- MANSELLI, R.: "Églises...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 143, 145, 155. Sobre el rito del "consolamentum", véase NELLI, R.: Los cátaros, Barcelona, 1989, pp. 89-92.
- 33.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, pp. 313, 315.
- 34.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 51.
- 35.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 47.
- 36.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 5, p. 132.
- 37.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 1, p. 447.
- 38.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 1, p. 445.
- 39.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, pp. 135-136. Esta misma idea es recogida por S. Bernardo, autor que admiró a S. Ambrosio y que, como el arzobispo de Milán, vivió durante una época de recrudecimiento de las herejías dualistas: "Juan... bautizó al Cordero y lavó las aguas. Nosotros fuimos lavados, no El; porque para que fuésemos lavados nosotros se lavaron entonces las aguas" ("En la Epifa

nía del Señor I": 6; véase SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, p. 314).

40.- SAN ISIDORO: Etimologías, versión de J. Oroz Reta y M. A. Marcos, Madrid, 1982, vol. 2, p. 410.

41.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 1, p. 431.

42.- Como lo pretendían los cátaros, con lo que el hombre entero no es curado.

43.- Cabe preguntarse si ese es el sentido del gesto de Cristo en el manuscrito Res. 203 de la Biblioteca Nacional.

44.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 1, p. 433.

45.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 1, p. 434.

46.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 1, p. 461.

47.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 3, p. 390.

48.- SAN AGUSTIN: Tratados sobre el Evangelio de S. Juan, versión de T. Prieto, Madrid, 1955, vol. 1, pp. 151-153.

49.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 123.

50.- SAN AGUSTIN: Tratados sobre el Evangelio de S. Juan, p. 155.

51.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, pp. 149-150; lo expuesto es totalmente válido para la época de S. Agustín; en la de Ermengaud ya se había generalizado la penitencia privada, que podía recibirse cuando el fiel lo creyera oportuno; asimismo, el recitado del "Pater" perdonaba los pecados veniales.

52.- Véase vol. 2, p. 286 de este estudio.

53.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 6, pp. 176-177.

54.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 114.

- 55.- Véase vol. 2, pp. 474-480 de este estudio.
- 56.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 1, p. 437.
- 57.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 1, pp. 439-443.
- 58.- SAN BERNARDO: Obras completas, versión de G. Díez Ramos, Madrid, 1955, vol. 2, pp. 984-985.
- 59.- SAN BERNARDO: El Cantar de los Cantares, versión de I. Aranguren
, Madrid, 1987, vol. 5, p. 831.
- 60.- SAN BERNARDO: El Cantar de los Cantares, vol. 5, p. 833.
- 61.- SAN AGUSTIN: Tratados sobre el Evangelio de S. Juan, vol. 1, pp. 171-173.
- 62.- SAN BERNARDO: El Cantar de los Cantares, vol. 5, p. 833.
- 63.- VICAIRE, M.-H.: "Les cathares albigeois...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 121.
- 64.- SAN AGUSTIN: Tratados sobre el Evangelio de S. Juan, vol. 1, pp. 193-195.
- 65.- Un compendio de todas las ideas que se han expuesto puede encontrarse en el "De Fide Catholica" de Alanus de Insulis (PL.: 210, cols. 350-351): "Pero por el hecho de que todos son obligados a la acción de aceptar el bautismo, se probaba por muchas autoridades. Pues afirma Cristo: Renaced del agua (Jn. III). Predicad el Evangelio y bautizad (Mc. XVI). Pedro dijo (Act. II) quien crea y sea bautizado, se salvará (Mc. XV). Además, ¿por qué fue bautizado Cristo con tanta solemnidad, sino para significar la gran virtud del bautismo?. Pues en este bautismo de Cristo el cielo se abrió, la voz del Padre se oyó, el Espíritu Santo apareció bajo forma de paloma (Matth. III). Pero quizá digan que Cristo fue bautizado de este modo por que quería: Cristo no tuvo necesidad de ser bautizado al estar libre de pecado. Luego, ¿a quién se bautizará?. Además, atribuyen gran presunción a Juan al bautizar a Cristo. A esto decimo que no por esto fue bautizado Cristo, que no necesitaba el bautismo, sino que aportó fuerza regenerativa a las aguas, y siendo bautizado dio ejemplo a los demás./Y así como fue circuncidado para cumplir el precepto de la Ley, asumió el sacramen-

to del bautismo a fin de cumplir el supremo grado de humildad, tomando sobre sí el bautismo por un inferior. En Juan no hubo presunción al bautizar a Cristo, porque así le agradó a Cristo... Quiso pues Jesucristo ser bautizado para confirmar el bautismo y ofrecer ejemplo a los demás, y muy especialmente del bautismo de Juan, en que los pecados no eran perdonados... En efecto, en el bautismo de Jua, tanto fue lavado el cuerpo exterior, y no devolvió los pecados; porque después de esto estaba a la vista, ya que a los bautizados por Juan Cristo los bautizó después".

66.- SAN AGUSTIN: Tratados sobre el Evangelio de S. Juan, vol. 1, p. 165.

4.- Las tentaciones de Cristo.

1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 80.

2.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 189.

3.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, pp. 143-145.

4.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, pp. 45-46.

5.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 5, p. 673.

6.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 664.

7.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 124.

8.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 411.

9.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 113-114.

10.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 166.

11.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 166.

12.- Véase vol. 1, pp. 231-248 de este estudio.

13.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 400.

- 14.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 399.
- 15.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, pp. 144-145.
- 16.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 170.
- 17.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 308.
- 18.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 308.
- 19.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 391.
- 20.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 394.
- 21.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 144.
- 22.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 197.
- 23.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 198.
- 24.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 170.
- 25.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 393.
- 26.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 396.
- 27.- AZCARATE RISTORI, J. M^a.: "La portada de las Platerías y el programa iconográfico de la Catedral de Santiago", Archivo Español de Arte 141 (1963) fig. 5.
- 28.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 397.
- 29.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 5, pp. 573-574.
- 30.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, pp. 199-200.
- 31.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 201.
- 32.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 5, p. 106.

33.- LABAL, P.: Los cátaros: Herejía y crisis social, Barcelona, 1988, pp. 152-153.

34.- LABAL, P.: Los cátaros..., p. 44.

35.- Entre otros, habría que citar a Sto. Tomás de Aquino.

36.- NELLI, R.: Los cátaros, pp. 36-64.

5.- Vocación de los primeros Apóstoles.

1.- GARNIER, F.: Le langage... Signification...., p. 175.

2.- SCHILLER, G.: Iconography...., vol. 1, fig. 429.

3.- SCHILLER, G.: Iconography...., vol. 1, p. 155.

4.- SCHILLER, G.: Iconography...., vol. 1, fig. 478.

5.- Según SCHILLER, G.: Iconography...., vol. 1, p. 155.

6.- RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 2, t. 2, p. 311.

7.- RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 2, t. 2, p. 311.

8.- SCHILLER, G.: Iconography...., vol. 1, fig. 439.

9.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, pp. 527-528.

10.- DOSSAT, Y.: "Les cathares d'après les documents de l'Inquisition", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 81.

11.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 225.

12.- Como señala LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 81, se trata de un error del copista, y debería leerse "pescadors".

13.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus...., p. 81.

- 14.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 411.
 - 15.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 155.
 - 16.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 312.
 - 17.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 312.
 - 18.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, pp. 225-229.
 - 19.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, pp. 517-513.
 - 20.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 536. Insistiendo sobre el sentido simbólico de las redes rotas, es decir, de las figuras de la Iglesia debidas a la herejía, S. Agustín dice: "se rompieron las redes: Surgieron las herejías. ¿Qué otra cosa son los cismas sino rasgones?" ("Sermón 250": 2; véase SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 530).
- 6.- Las bodas de Caná.
- 1.- Transcripción del autor; la de LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., 81 no es del todo correcta.
 - 2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 411.
 - 4.- Según declara, como ya se vio, el mismo S. Agustín.
 - 5.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 364.
 - 6.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 223.
 - 7.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 174.
 - 8.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., pp. 125-127.
 - 9.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 364.
 - 10.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción", 310.

- 11.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 350.
- 12.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 467.
- 13.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 468.
- 14.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 472.
- 15.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 474.
- 16.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 164.
- 17.- VIGORELLI, G.; BACCHESCHI, E.: La obra pictórica... de Giotto, p. 103, fig. 74.
- 18.- SAN AGUSTIN: Tratados sobre el Evangelio de S. Juan, vol. 1, pp. 255-259; la misma idea se encuentra en Walafrido Estrabón en su "Glossa Ordinaria": PL.: 114, col. 364.
- 19.- SAN AGUSTIN: Tratados sobre el Evangelio de S. Juan, vol. 1, pp. 263-264.
- 20.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 364.
- 21.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, p. 315.
- 22.- Véase vol. 3, pp. 499-547 de este estudio.
- 23.- SAN AGUSTIN: Tratados sobre el Evangelio de S. Juan, vol. 1, p. 273.
- 24.- VICAIRE, M.-H.: "Les cathares albigeois...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 121.
- 25.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 2, p. 569. Sobre lo mismo, véase Walafrido Estrabón: "Expositio in quatuor Evangelia": PL.: 114, col. 905.
- 26.- A este respecto, véase vol. 2, pp. 38-44 de este estudio, así como KRAUS, H.: "Christian-Jewish disputation in a 13th century lancet at the Cathedral of Troyes", Gazette des Beaux-Arts 72 (1968) 153-156.

7.- Cristo curando toda clase de enfermedades.

- 1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus...., p. 82.
- 2.- RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 2, t. 2, p. 383.
- 3.- WEITZMANN, K.: El rollo y el códice, Madrid, 1990, p. 235, fig. 78.
- 4.- WEITZMANN, K.: El rollo...., pp. 75-76.
- 5.- DUVERNOY, J.: "La religion cathare...", en Les cathares en Occitanie, p. 211.
- 6.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus...., p. 83.
- 7.- RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 2, t. 2, p. 380.
- 8.- SCHILLER, G.: Iconography...., vol. 1, pp. 177-178.
- 9.- SCHILLER, G.: Iconography...., vol. 1, fig. 543.
- 10.- Según SCHILLER, G.: Iconography...., vol. 1, p. 178.
- 11.- RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 2, t. 2, p. 380.
- 12.- Según RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 2, t. 2, p. 380.
- 13.- Según RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 2, t. 2, p. 380.
- 14.- Según RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 2, t. 2, p. 380.
- 15.- Según RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 2, t. 2, p. 380.
- 16.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus...., p. 83.
- 17.- RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 2, t. 2, p. 374.
- 18.- SCHILLER, G.: Iconography...., vol. 1, fig. 423.

- 19.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 531.
- 20.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 175.
- 21.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 532.
- 22.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 530.
- 23.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 175.
- 24.- RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 2, t. 2, p. 374.
- 25.- RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 2, t. 2, p. 374.
- 26.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 83.
- 27.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 173.
- 28.- GARNIER, F.: "Les conceptions de la folie d'après l'iconographie médiévale du psaume "Dixit insipiens" ", en Actes du 102e Congrès national des sociétés savantes, Limoges 1977, Paris 1979, pp. 215-222.
- 29.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire...., p. 133, fig. 181.
- 30.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus...., p. 83.
- 31.- Probablemente, un testigo de la divinidad que el Señor muestra en sus milagros.
- 32.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 84.
- 33.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 537.
- 34.- Según SCHILLER, G.: Iconography...., p. 176.
- 35.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus...., p. 84.
- 36.- Sobre este tema, véase SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 178.

- 37.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 48.
- 38.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 84.
- 39.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 177.
- 40.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 84.
- 41.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 537.
- 42.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 85.
- 43.- Sobre este tema, véase SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, 145-151.
- 44.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 85.
- 45.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 527.
- 46.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 85.
- 47.- Véase vol. 3, pp. 231- 237 de este estudio.
- 48.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 86.
- 49.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 411.
- 50.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 57.
- 51.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 464.
- 52.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 465.
- 53.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 547.
- 54.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 550.
- 55.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 548.
- 56.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, pp. 178-179.

- 57.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, pp. 315-316.
- 58.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, pp. 201-202.
- 59.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 465.
- 60.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 506.
- 61.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 509.
- 62.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 430.
- 63.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 512.
- 64.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, pp. 170-171.
- 65.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 372.
- 66.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 523.
- 67.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, pp. 545-550.
- 8.- La curación del paralítico de Cafarnaúm.
- 1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 86.
- 2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 411.
- 3.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 223.
- 4.- Esto contradice la opinión de MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII ..., p. 163 que dice no conocer representación gráfica de enfermos transportados en carretilla.
- 5.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 376.
- 6.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 377.

- 7.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 503.
 - 8.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 502.
 - 9.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 170.
 - 10.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 377.
 - 11.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 377.
 - 12.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 377.
 - 13.- Véase vol. 2, pp. 348-382 de este estudio.
 - 14.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, pp. 235-236.
- 9.- La tempestad calmada.
- 1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 87.
 - 2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 411.
 - 3.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 119, fig. A.
 - 4.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 119, fig. B.
 - 5.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 119, fig. C.
 - 6.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 119, fig. F.
 - 7.- COLOMBIER, P. DU: "Sur la transmission...", Gazette des Beaux-Arts 72 (1968) 255-258.
 - 8.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 495.
 - 9.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 496.
 - 10.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 492.

- 11.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 493.
- 12.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 168.
- 13.- Según SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 168.
- 14.- Según SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 168.
- 15.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 494.
- 16.- Según SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 169.
- 17.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 573.
- 18.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 573.
- 19.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, pp. 168-169.
- 20.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, pp. 308-309.
- 21.- SAN AGUSTIN: Tratados sobre el Evangelio de S. Juan, versión de V. Rabanal, Madrid, 1965, vol. 2, pp. 189-190.
- 10.- Curación de un endemoniado y agradecimiento posterior.
- 1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., pp. 87, 186-187 (nota 186).
- 2.- Manuscrito Res. 203 de la Biblioteca Nacional, f. 132 v.
- 3.- Transcripción del autor de este estudio.
- 4.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 167.
- 5.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 134.
- 6.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 424.
- 7.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 436.

8.- Transcripción del autor de este estudio.

9.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 223.

11.- Curación del endemoniado de Gerasa.

1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 87.

2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Índice de miniatures"..., p. 411.

3.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., pp. 60-61.

4.- Según SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 173.

5.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 436.

6.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 173.

7.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 525.

8.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, pp. 173-174.

9.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 379.

10.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 379.

11.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 379.

12.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 379.

13.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 309.

14.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, pp. 309-310.

12.- Curación de un endemoniado.

1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., pp. 186-187 (nota 186).

2.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 529.

3.- No aparece consignada ni en las obras sobre iconografía de L. Réau y de G. Schiller.

13.- Cristo envía a los Apóstoles a predicar.

1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 87.

2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 411.

3.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 166.

4.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 88.

5.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 209.

6.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 230.

7.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 157.

8.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 97.

9.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 322.

10.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 321.

11.- LABAL, P.: Los cátaros..., pp. 127-131.

12.- Véase, en concreto para los franciscanos, DURIEUX, F.-R.: "Approches de l'histoire franciscaine du Languedoc au XIIIe siècle", Cahier de Fanjeaux 8 (1973) 79-97.

13.- Sobre el método de predicación por parte de las órdenes mendicantes, véase nota 12.

14.- No dos principios, como sostenían los cátaros.

- 15.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 340.
- 16.- DOSSAT, Y.: "Les cathares d'après...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 83.
- 17.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 1, p. 447.
- 18.- LABAL, P.: Los cátaros..., pp. 127-131.
- 19.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 321.
- 14.- Salomé presenta la cabeza del Bautista a Herodes.
- 1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 88.
- 2.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 126.
- 3.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., pp. 80-81.
- 4.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 87.
- 5.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 451.
- 6.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 451.
- 7.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 451.
- 8.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 1, p. 451.
- 9.- En general, puede decirse que la explicación que da Walafrido Estrabón en su "Glossa Ordinaria" sobre esta escena es la de la remisión de los pecados; véase PL.: 114, cols. 145, 214-215, 282.
- 10.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 5, p. 212.
- 11.- Un caso, en este sentido, sería el del predicador en Occitania S. Pedro Mártir.
- 12.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, pp. 624-627.

15.- La multiplicación de los panes y de los peces.

- 1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 88.
- 2.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 105, fig. E.
- 3.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 106.
- 4.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 105, fig. B.
- 5.- Según SCHILLER, G.: Iconography..., p. 165.
- 6.- SCHILLER, Iconography..., vol. 1, pp. 164-167.
- 7.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 328.
- 8.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 323.
- 9.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 324.
- 10.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, pp. 325-326.
- 11.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 330.
- 12.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 337.
- 13.- DOSSAT, Y.: "Les cathares d'après...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 79.
- 16.- Cristo entrega las llaves a S. Pedro.
- 1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 89.
- 2.- LABAL, P.: Los cátaros..., p. 124.
- 3.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 5, pp. 258-259.
- 4.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 156.

- 5.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 315.
- 6.- Según SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 156.
- 7.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 315.
- 8.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 315.
- 9.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 315.
- 10.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 315.
- 11.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 315.
- 12.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 315.
- 13.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 315.
- 14.- Véase vol. 2, p. 372 de este estudio.
- 15.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 3, p. 351.
- 16.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 6, p. 545 (nota 6).
- 17.- Y, por tanto, la primacía del Papado en la Iglesia, aspecto negado por los cátaros y reafirmado durante y después de la cruzada contra los albigenses; para un resumen sobre el triunfo del poder pontificio en esta época, véase LE GOFF, J.: La Baja Edad Media, Madrid, 1990, pp. 230-245.
- 18.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 393.
- 19.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 429.
- 20.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 3, p. 815.
- 21.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, pp. 391-392.
- 22.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 5, pp. 258-259.

17.- La Transfiguración.

1.- Transcripción del autor de este estudio; la de LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 89 no es del todo correcta.

2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 411.

3.- Véase RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, pp. 574-578 y SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, pp. 145-152, así como CHRISTE, Y.: Les Grands..., pp. 97-104.

4.- Según CHRISTE, Y.: Les Grands..., pp. 102-103; la mandorla desaparece de escena en el siglo XIV; véase RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 578.

5.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 355.

6.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 437.

7.- CHRISTE, Y.: Les Grands..., pp. 97-98 (nota 3).

8.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 406.

9.- CHRISTE, Y.: Les Grands..., p. 100.

10.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 149.

11.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 184.

12.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 354.

13.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, pp. 149, 151.

14.- CHRISTE, Y.: Les Grands..., p. 103.

15.- CHRISTE, Y.: Les Grands..., pp. 97, 102, 104.

16.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, pp. 351-352.

- 17.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 350.
- 18.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 350.
- 19.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 436.
- 20.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 431.
- 21.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 436.
- 22.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, pp. 350-351.
- 23.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 355.
- 24.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 432.
- 25.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 437.
- 26.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, pp. 442-443.
- 27.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. p. 356.
- 28.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 433.
- 29.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 354.
- 30.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 439.
- 31.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 441.
- 18.- La curación del niño endemoniado.
- 1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 90.
- 2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 411.
- 3.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 198.

4.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 527.

5.- Según SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, p. 174.

6.- Tema que se tratará más adelante.

7.- Esta misma idea está consignada en S. Agustín: "Si ora el hombre para arrojar un demonio ajeno, ¡cuánto más ha de orar para expulsar su propia avaricia! ¡Cuánto más para expulsar su violencia! ¡Cuánto más para expulsar su lujuria y su impureza!" ("Sermón 80": 3; véase SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 444).

19.- La resurrección de Lázaro.

1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 90.

2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 411.

3.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 181.

4.- GARNIER, F.: Le langage... Signification...., p. 136. GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 98.

5.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, pp. 181-182.

6.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 572.

7.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 553.

8.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, pp. 182, 184.

9.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 576.

10.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 390.

11.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 390.

12.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 390.

13.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 563.

14.- SAN AGUSTIN: Tratados sobre el Evangelio de S. Juan, vol. 2, p. 191.

15.- Y ante una iconografía que se pone en relación con la mayoría de las vistas para la Vida Pública de Cristo (las referidas al Bautismo, la curación del paralítico, la tempestad calmada, la curación del endemoniado de Gadara, el envío de los Apóstoles (en cierto modo), la donación de las llaves a S. Pedro y la curación del niño endemoniado).

16.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 660.

17.- SAN AGUSTIN: Tratados sobre el Evangelio de S. Juan, vol. 2, p. 189.

18.- SAN AGUSTIN: Tratados sobre el Evangelio de S. Juan, vol. 2, p. 177.

19.- SAN AGUSTIN: Tratados sobre el Evangelio de S. Juan, vol. 2, pp. 175-176.

20.- SAN AGUSTIN: Tratados sobre el Evangelio de S. Juan, vol. 2, pp. 192-193.

21.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, p. 273. La misma idea vuelve a encontrarse en otro sermón, referida, concretamente, a la confesión, dentro de la Iglesia, por la que el hombre se redime: "La mole de la sepultura cedió ante la voz de la misericordia: cedió la muerte ante la vida; el infierno, ante el excelso. Lázaro se levantó y salió del sepulcro; estaba atado, como lo están los hombres penitentes cuando confiesan su pecado. Ya salieron de la muerte, pues no lo confesarían de no haber salido. El mismo confesarlo es salir ya del lugar oscuro y tenebroso. Mas, ¿qué dice el Señor a su Iglesia?. "Lo que atéis en la tierra será atado en el cielo". Por eso, al salir Lázaro, el Señor realizó el bien de su misericordia llevando a la confesión al muerto enterrado y ya putrefacto; lo demás lo realiza ya el ministerio de la Iglesia: "Desatadlo y dejadlo ir" " ("Sermón 352": 8; véase SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 6, pp. 221-222).

22.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 5, p. 259.

23.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, pp. 268-269. En sentido general, puede apreciarse cómo se refuerza, según se ha visto, la validez de uno de los sacramentos negados por los cátaros; también se puede apuntar, sólo a título secundario y de hipótesis, el perdón de los pecados de aquellos réprobos que han seguí

do la herejía; la misericordia de Cristo, cuyo cuerpo es la Iglesia, basta para readmitirlos. Todas estas ideas sobre la resurrección de Lázaro aparecen con idéntico sentido en la "Glossa Ordinaria" de Walafrido Estrabón: PL.: 144, cols. 399-400.

20.- La entrada triunfal de Cristo en Jerusalén.

- 1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 91.
- 2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 411.
- 3.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 396.
- 4.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 398.
- 5.- GRABAR, A.: Las vías..., p. 51.
- 6.- GRABAR, A.: Las vías..., fig. 35.
- 7.- Según GRABAR, A.: Las vías..., p. 51.
- 8.- SCHILLER, G.: Iconography of Christian Art, London, 1972, vol. 2, p. 18.
- 9.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 19.
- 10.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 57.
- 11.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 2.
- 12.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 20.
- 13.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 41.
- 14.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 33.
- 15.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, pp. 18-19.
- 16.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 20.

- 17.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 37.
- 18.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 13.
- 19.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 21.
- 20.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 40.
- 21.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 45.
- 22.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 46.
- 23.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 400.
- 24.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 400.
- 25.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 400.
- 26.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 400.
- 27.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 400.
- 28.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 400.
- 29.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 4, t. 2, p. 400.
- 30.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 400.
- 31.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 400.
- 32.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 400.
- 33.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 400.
- 34.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 400.
- 35.- SAN AGUSTIN: Tratados sobre el Evangelio de S. Juan, vol. 2, pp. 210-211.
Esta misma idea se encuentra en S. Ambrosio, sólo que la amplía a la redención

de los dos sexos, representados en los dos animales, que pecaron en el Paraíso; en la asna, estaría figurada Eva, madre del error, y en el pollino, la geniliddad, que va a servir, por esta razón, de cabalgadura al Señor: "Presta atención para comprender cómo los que han sido vencidos por la muerte, son resucitados por la vida. Por eso Mateo ha usado la presencia de los dos animales, la asna y el pollino, con el fin de que, al igual que en los dos hombres fueron ambos sexos los que sufrieron la expulsión, así fuesen llamados en la figura de dos animales de uno y otro sexo. Y así, en el asna está figurada Eva, madre en el error, mientras que en el pollino se ve simbolizada la totalidad de la gentilidad. Por esa razón, el pollino es el que va a servir de cabalgadura" (S. Ambrosio: "Tratado sobre el Evangelio de S. Lucas": l. 9, c. 4; véase SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 531).

36.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 536.

37.- MITRE FERNANDEZ, E; GRANDA GALLEG0, C.: Las grandes herejías..., p. 134.

38.- SAN AGUSTIN: Tratados sobre el Evangelio de S. Juan, vol. 2, p. 208.

39.- Esta idea ha podido ser tomada por S. Agustín de S. Ambrosio: "Por lo que se refiere a la participación de los hombres mismos, S. Juan nos manifestó con claridad que la hubo cuando añadió que cogieron ramos de palmera en sus manos (Io. 12. 13), pues, "el justo florecerá como una palmera" (Ps. 91, 13). Y por eso, al acercarse Cristo, alzaban sobre las espaldas de los hombres los estandartes de la justicia y los emblemas del triunfo" (S. Ambrosio: "Tratado sobre el Evangelio de S. Lucas": l. 9, c. 13; véase SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 536).

40.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, p. 473.

41.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 535.

42.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, p. 473.

43.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 5, pp. 88-89.

44.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, pp. 475-476.

45.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, pp. 566-567.

21.- La expulsión de los mercaderes del Templo.

1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 91.

2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 411.

3.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 190-191.

4.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 153.

5.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 154.

6.- Sobre el sentido eclesiológico del Paraíso, véase vol. 2, pp. 108-109 de este estudio.

7.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, pp. 537-538.

8.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, pp. 538-539.

9.- SAN GREGORIO MAGNO: Obras, pp. 764-765.

10.- LABAL, P.: Los cátaros..., pp. 35, 119.

11.- LABAL, P.: Los cátaros..., p. 35.

12.- BLUMENKRANZ, B.: Le juif médiéval au miroir de l'art chrétien, Paris, 1966, p. 87. LABAL, P.: Los cátaros..., p. 35.

22.- La maldición de la higuera.

1.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 411.

2.- Véase vol. 2, pp. 264-283 de este estudio.

3.- DOSSAT, Y.: "Les cathares d'après...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 78.

4.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, pp. 565-566, 567.

23.- Predicación de Cristo en el Templo.

1.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 5, pp. 190-191.

3.b.- Cuarto artículo de fe: S. Juan: "Crucifixus etiam pro nobis: sub Pontio Pilato passus, et sepultus est".

1.- MANSELLI, R.: "Églises...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 144. NELLI, R.: Le phénomène..., p. 44.

2.- DUVERNOY, J.: "La religion cathare...", en Les cathares en Occitanie, p. 212.

3.- MANSELLI, R.: "Églises...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 150.

1.- Cristo lava los pies a sus discípulos.

1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 92.

2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 411.

3.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 43 (nota 42).

4.- Para los anteriores, véase SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, pp. 43-46.

5.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 134.

6.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 69.

7.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 119.

8.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 120.

9.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 45.

10.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 408.

11.- SCHAPIRO, M.: Estudios... románico, p. 203, fig. 105.

- 12.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 408.
 - 13.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 408.
 - 14.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 408.
 - 15.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, pp. 41-42.
 - 16.- SAN AGUSTIN: Tratados sobre el Evangelio de S. Juan, vol. 2, pp. 254-255.
 - 17.- SAN AGUSTIN: Tratados sobre el Evangelio de S. Juan, vol. 2, p. 259.
 - 18.- SAN AGUSTIN: Tratados sobre el Evangelio de S. Juan, vol. 2, p. 258.
 - 19.- SAN AGUSTIN: Tratados sobre el Evangelio de S. Juan, vol. 2, pp. 269-270.
 - 20.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, pp. 495-496.
- 2.- La traición de Judas.
- 1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 92.
 - 2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 411.
 - 3.- ROKEAH, Z. E.: "Drawings of Jewish interest in some thirteenth-century English public records", Scriptorium 26 (1972) 55-62.
 - 4.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 95.
 - 5.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 51, dibujo 31.
 - 6.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 97, dibujo 101.
 - 7.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 97, dibujo 102.
 - 8.- BLUMENKRANZ, B.: Le juif..., pp. 28-34.
 - 9.- Véase vol. 1, p. 292 de este estudio.

- 10.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 433.
 - 11.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 83.
 - 12.- Según SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 24.
 - 13.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 433.
 - 14.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 433.
 - 15.- BLUMENKRANZ, B.: Le juif..., p. 90, fig. 99.
 - 16.- BLUMENKRANZ, B.: Le juif..., p. 90, fig. 98.
 - 17.- BLUMENKRANZ, B.: Le juif..., p. 88, fig. 96.
 - 18.- SAN AGUSTIN: Tratados sobre el Evangelio de S. Juan, vol. 2, p. 279.
 - 19.- Su mala acción a sabiendas, es decir, primero la traición y luego la comunión, hace que reciba el sacramento en pecado mortal, lo que ha de verse, en la siguiente miniatura, como aviso de cómo se ha de recibir el Cuerpo de Cristo, del respecto con que ha de recibirse porque ahí mismo está verdaderamente presente el Señor.
 - 20.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 5, pp. 572-574.
- 3.- La Última Cena (Institución del Sacramento de la Eucaristía y comunión sacrilega).
- 1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 92.
 - 2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Índice de miniatures"..., p. 411.
 - 3.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 164.
 - 4.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 126.
 - 5.- SUREDA, J.: La pintura románica..., p. 124 (nota 150).

- 6.- VIÑAYO, A.: S. Isidoro de León, diap. 10.
- 7.- Según SUREDA, J.: La pintura románica..., p. 124 (nota 150).
- 8.- Según SUREDA, J.: La pintura románica..., p. 124 (nota 150).
- 9.- SAN AGUSTIN: La Ciudad de Dios, versión de J. Morán, Madrid, 1965, vol. 2 p. 385.
- 10.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 93.
- 11.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 92.
- 12.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 36.
- 13.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 73.
- 14.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, pp. 32-33.
- 15.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 77.
- 16.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 67.
- 17.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 31.
- 18.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 28.
- 19.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 68.
- 20.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 411.
- 21.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 92.
- 22.- Según SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 36.
- 23.- PANOFSKY, E.: Renacimiento..., fig. 83.
- 24.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, pp. 32, 34, 36.

- 25.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 72.
- 26.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 1, fig. 423.
- 27.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 71.
- 28.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 34.
- 29.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 78.
- 30.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 79.
- 31.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 81.
- 32.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 91.
- 33.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 89.
- 34.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, p. 480.
- 35.- Tales como Egberto de Schönau: "Sermones contra catharos", PL.: 195, cols. 84-94; Bonacursus: "Vita haereticorum", PL.: 204, col. 782; Ermengaudus: "Contra haereticos", PL.: 204, cols. 1251-1255; Alanus de Insulis: "De Fide Catholica", PL.: 210, cols. 359-365.
- 36.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 2, pp. 571-573.
- 37.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 27.
- 38.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, pp. 292-296.
- 39.- MANSELLI, R.: "Églises...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 150, 164-165.
- 40.- DOSSAT, Y.: "Les cathares d'après...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 79.
- 41.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, pp. 302-303. Otro texto de S. Agustín señala la Eucaristía, en virtud de la Caridad que hay efectivamente en ella como vínculo de unión de la Iglesia; véase SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, pp. 297-298.

- 42.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 2, p. 563.
- 43.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 2, p. 561.
- 44.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 1, p. 471.
- 45.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 1, p. 467.
- 46.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 1, p. 467.
- 47.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 1, p. 467.
- 48.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 1, p. 473.
- 49.- SAN AGUSTIN: Tratados sobre el Evangelio de S. Juan, vol. 2, p. 283.
- 50.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 229.
- 51.- SAN AGUSTIN: Tratados sobre el Evangelio de S. Juan, vol. 2, pp. 284-285.
- 52.- Este aspecto de la bolsa común de los Apóstoles fue tomado como argumento a favor de los bienes de la Iglesia, cuya posesión tanto atacaban los herejes, según se lee en S. Agustín: "También el Señor tenía bolsa, en la que depositaba las oblacones de los fieles para subvenir a sus necesidades y socorrer a otros necesitados. Entonces por primera vez se constituyó el tesoro de la Iglesia, para que entendamos que el precepto de no preocuparnos del día de mañana no implica el que los fieles no reserven algún dinero, con tal que no se sirva a Dios por este interés o se alabe a la justicia por temor a la indigencia" ("Tratados sobre el Evangelio de S. Juan": Tratado 62, 5; véase vol. 2, p. 287).
- 53.- LABAL, P.: Los cátaros..., pp. 112-113.
- 54.- SAN AGUSTIN: Tratados sobre el Evangelio de S. Juan, vol. 2, p. 203.
- 4.- La oración en el Huerto de los Olivos.
- 1.- Transcripción del autor de este estudio; la de LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 93 no es del todo correcta.

- 2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 411.
- 3.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 181.
- 4.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 10.
- 5.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 141.
- 6.- Según SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 50.
- 7.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 114.
- 8.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 142.
- 9.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 11.
- 10.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 144.
- 11.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 148.
- 12.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 143.
- 13.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 149.
- 14.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 150.
- 15.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 184.
- 16.- RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 2, t. 2, p. 428.
- 17.- Esta idea aparece en S. Jerónimo y es retonada a su vez por Walafrido Es
trabón en su "Glossa Ordinaria": PL.: 114, col. 160.
- 18.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 579.
- 19.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 1, p. 365.
- 20.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, p. 480.

5.- La traición y el prendimiento de Cristo.

- 1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 93.
- 2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 411.
- 3.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 156-158.
- 4.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 52.
- 5.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 10.
- 6.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 4.
- 7.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 52.
- 8.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 11.
- 9.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 160.
- 10.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 164.
- 11.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 158.
- 12.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 162.
- 13.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 166.
- 14.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 181.
- 15.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 18 b.
- 16.- SAN AGUSTIN: Tratados sobre el Evangelio de S. Juan, vol. 2, p. 550.
- 17.- SAN AGUSTIN: Tratados sobre el Evangelio de S. Juan, vol. 2, p. 551.
- 18.- LABAL, P.: Los cátaros..., p. 199.

6.- Los ultrajes.

- 1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 94.
- 2.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 11.
- 3.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 200
- 4.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 15.
- 5.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 447.
- 6.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 447.
- 7.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 447.
- 8.- Véase vol. 2, pp. 267-283 de este estudio.
- 9.- Véase también WALAFRIDO ESTRABON: Glossa Ordinaria, PL: 114, col. 171.

7.- La negación y el arrepentimiento de S. Pedro.

- 1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 94.
- 2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 411.
- 3.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 151.
- 4.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 174.
- 5.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 175.
- 6.- COLOMBIER, P. DU: "Sur la transmission...", Gazette des Beaux-Arts 72 (1968) 255-258.
- 7.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 59.
- 8.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 10.

- 9.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 197.
 - 10.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 165.
 - 11.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 200.
 - 12.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 171.
 - 13.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 439.
 - 14.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 587.
 - 15.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 585.
 - 16.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, pp. 585-586.
 - 17.- SAN AGUSTIN: Tratados sobre el Evangelio de S. Juan, vol. 2, p. 554.
 - 18.- SAN AGUSTIN: Tratados sobre el Evangelio de S. Juan, vol. 2, pp. 303-304.
 - 19.- SAN AGUSTIN: Tratados sobre el Evangelio de S. Juan, vol. 2, p. 304.
 - 20.- SAN LEON MAGNO: Homilías sobre el año litúrgico, versión de M. Garrido Bonaño Madrid, 1959, p. 250.
 - 21.- Véase vol. 2, pp. 382-411 de este estudio.
 - 22.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, pp. 592-593.
- 8.- Cristo ante Pilato.
- 1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 95.
 - 2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Índice de miniatures"..., p. 411.
 - 3.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., pp. 220, 222.
 - 4.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 84.

- 5.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 229.
 - 6.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 202.
 - 7.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 212.
 - 8.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 450.
 - 9.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 450.
 - 10.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 214.
 - 11.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 597.
 - 12.- DUVERNOY, J.: "La religion cathare...", en Les cathares en Occitanie, pp. 244-253. LABAL, P.: Los cátaros..., pp. 128-131, 164-165.
- 9.- Desesperación y suicidio de Judas.
- 1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 95; como señala esta autora, hay un defecto, debe leerse "pendutz".
 - 2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 411.
 - 3.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 101-102.
 - 4.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 274.
 - 5.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 202.
 - 6.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 276.
 - 7.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 442.
 - 8.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 275.
 - 9.- Según SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 77.

- 10.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 323.
- 11.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 164.
- 12.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 15.
- 13.- Según SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 77.
- 14.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 279.
- 15.- Según SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 77.
- 16.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 77.
- 17.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 278.
- 18.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 442.
- 19.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 442.
- 20.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 442.
- 21.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 443.
- 22.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 443.
- 23.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 443.
- 24.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 443.
- 25.- SAN LEON MAGNO: Homilías sobre el año litúrgico, p. 219.
- 26.- Véase como coge esta descripción la ilustración del manuscrito Res. 203 de la Biblioteca Nacional.
- 27.- SAN LEON MAGNO: Homilías sobre el año litúrgico, p. 223.
- 28.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 5, pp. 575-576.

29.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 595.

10.- Cristo ante Herodes.

1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 96.

2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 411.

3.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, pp. 441-443.

4.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 220.

5.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 242, dibujo 342.

6.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 165.

7.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 175.

8.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 63.

9.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 449.

10.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 449.

11.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 202.

12.- Véase vol. 3, pp. 218-228 de este estudio.

13.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 597.

14.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 598.

11.- Pilato se lava las manos.

1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 96.

2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 411.

- 3.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 450.
- 4.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 63.
- 5.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 203.
- 6.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 208.
- 7.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 3.
- 8.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, figs. 19-20.
- 9.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, pp. 64-65.
- 10.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 65.
- 12.- La Flagelación.
- 1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 97.
- 2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 411.
- 3.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 453.
- 4.- Según SCHAPIRO, M.: Estudios... arte de la Antigüedad..., p. 338 (nota 28).
- 5.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 454.
- 6.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 81.
- 7.- Según SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 66.
- 8.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 225.
- 9.- Según SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 66.
- 10.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 66.
- 11.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 13.

12.- Según SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 67.

13.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 500.

14.- Según SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 67.

15.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 215.

16.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 68.

13.- La coronación de espinas.

1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 97.

2.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 134. GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., pp. 96-98.

3.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 136.

4.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 235.

5.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 236.

6.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, pp. 70-72.

7.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 598.

14.- Cristo conducido al Calvario.

1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 97.

2.- BUENDIA, R.; LONGNON, J.; CAZELLES, R.: Las muy ricas horas del Duque de Berry, Madrid, 1989, p. 174.

3.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 79.

4.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 79.

- 5.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 207.
- 6.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 284.
- 7.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 240.
- 8.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 287.
- 9.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 464.
- 10.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 465.
- 11.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 467.
- 12.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 290.
- 13.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, p. 512.
- 14.- SAN GREGORIO MAGNO: Obras, pp. 243-244. La misma idea se encuentra en WA
LAFRIDO ESTRABON: Glossa Ordinaria, PL.: 114, col. 174 y, anteriormente, en
SAN ISIDORO: Allegoriae quaedam Sacrae Scripturae, PL.: 83, col. 129.
- 15.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 600.
- 15.- Cristo recibe como bebida vino mezclado con hiel.
- 1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 98.
- 2.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 469.
- 16.- Cristo crucificado entre los dos ladrones.
- 1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 98.
- 2.- BREHIER, L.: L'art chrétien. Son développement iconographique. Des origi-
nes à nos jours, Paris, 1928, p. 78.
- 3.- SAN LEON MAGNO: Homilías sobre el año litúrgico, p. 227.

- 4.- YARZA LUACES, J.: "Iconograpfia de la Crucifixión en la miniatura española. Siglos X al XII", Archivo Español de Arte 47 (1974) 13-14.
- 5.- BREHIER, L.: L'art..., pp. 78-83.
- 6.- En cuanto a su desarrollo respecto a los otros dos ciclos, véase MALE, É.: L'art... XIIIe..., pp. 351-353, 362, donde Male piensa que se debe a la liturgia, y probablemente ésta se encuentre también influida por la reacción teológica contra los postulados heréticos.
- 7.- DOSSAT, Y.: "Les cathares d'après...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 150.
- 8.- SCHLOSSER, J. VON: El arte de la Edad Media, fig. 21.
- 9.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 323.
- 10.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 327.
- 11.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 476.
- 12.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 92.
- 13.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 91.
- 14.- SCHILLER, G.: Iconographie..., vol. 2, p. 146.
- 15.- PALACIOS MARTIN, B.: "La circulación de los cátaros por el Camino de Santiago y sus implicaciones socioculturales. Una fuente para su conocimiento", en Estudios en memoria del profesor D. Salvador de Moxó, Madrid, 1982, vol. 2, p. 226.
- 16.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, pp. 481-485.
- 17.- Véase vol. 2, pp. 387-411 de este estudio.
- 18.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 88-91.
- 19.- YARZA LUACES, J.: "Iconograpfia...", Archivo Español de Arte 47 (1974) 23-24.

- 20.- BREHIER, L.: L'art..., p. 82.
- 21.- BREHIER, L.: L'art..., p. 82.
- 22.- YARZA LUACES, J.: "Iconografía...", Archivo Español de Arte 47 (1974) fig. 12.
- 23.- DUVERNOY, J.: "La religion cathare...", en Les cathares en Occitanie, pp. 208-209.
- 24.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, pp. 601-602.
- 25.- SAN AGUSTIN: Tratados sobre el Evangelio de S. Juan, vol. 2, pp. 587-588.
- 26.- La misma idea se encuentra en WALAFRIDO ESTRABON: Glossa Ordinaria, PL.: 114, col. 421.
- 27.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, pp. 606-607. Esta idea aparece, posteriormente, en Walafrido Estrabón: "Esta misma increpación revela el escándalo futuro de la cruz incluso entre los creyentes, de los cuales unos están a la derecha; otros, a la izquierda", ("Glossa Ordinaria": PL.: 114, col. 348).
- 28.- Sobre este tema, véase DUVERNOY, J.: "La religion cathare...", en Les cathares en Occitanie, pp. 219-220.
- 29.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 208.
- 30.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 217.
- 31.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 3, p. 737.
- 32.- SAN LEON MAGNO: Homilías sobre el año litúrgico, p. 227.
- 17.- Los soldados se reparten las vestiduras de Cristo.
- 1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 99.
- 2.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 348.

3.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 356.

4.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 390.

5.- SAN AGUSTIN: Tratados sobre el Evangelio de S. Juan, vol. 2, p. 586.

6.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 211.

7.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 211. Esta idea aparece en los "Comentarios a los salmos" (21, II, 19), en los Sermones 22, 1; 218 B, 2; en el "Tratado sobre el Evangelio de S. Juan": 13, 13 y en la Carta 76, 1; la interpretación se encontraba ya en S. Cipriano: "La unidad de la Iglesia": 7 y la recoge S. Ambrosio: "Se reparten los vestidos y a todos favorece la suerte con algo, pues el Espíritu de Dios no está prisionero de la inteligencia del hombre, sino que actúa sobre ella de una manera imprevista... por nosotros son divididas sus vestiduras. Todo no lo puede poseer cada uno, y por eso echan a suertes la túnica, y es que la distribución de los dones del Espíritu Santo no se lleva a cabo a gusto del hombre, pues, "hay una diversidad de operaciones, pero todo lo obra el mismo Espíritu, el cual distribuye a cada uno según quiere" (1 Cor. 12, 6. 11)... Por tanto, los vestidos repartidos representaban a la acción de Cristo, o también a su gracia, pues la túnica no podía ser partida, viendo en ella una figura de la fe, puesto que ésta no se consigue en atención a la herencia de cada uno, sino que pertenece a todos por derecho común, pues aquello que no puede ser dividido en partes, permanece entero para cada uno./Con un profundo sentido dice "que era de una pieza tejida toda desde arriba" (Io. 19, 23), porque así como está tejida la fe de Cristo, con objeto de que baje desde lo divino a lo humano, puesto que , habiendo nacido El de Dios antes de todos los siglos, tomó, en los últimos tiempos, sobre sí la carne. Con lo que se nos quiere enseñar que no debe romperse nuestra fe, sino que ha de permanecer entera" (S. Ambrosio: "Tratado sobre el Evangelio de S. Lucas": l. 10, cc. 115-116, 119-120; véase SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, pp. 603-605). A su vez, S. Agustín dice: "Esa cuádruple división de los vestidos de Nuestro Señor Jesucristo fue figura de su Iglesia, dividida en cuatro partes por estar esparcida por las cuatro partes del mundo, e igualmente, es decir, pacíficamente distribuida... La túnica sorteada significa la unidad de las cuatro partes, que se halla en el vínculo de la caridad... Si, pues, la caridad es el camino más excelente, es mayor que la sabiduría y está sobre todos los preceptos, con razón la vestidura que la representa está tejida en una sola pieza. No tiene costuras para que

no se descosa, y se la lleva uno solo, porque reúne a todos en una unidad... después de decir, "tejida de arriba a abajo", añade "por todo". Si esto lo referimos a lo que ella significa, nadie que pertenece al todo está fuera de él, y de este todo, según lo indica la lengua griega, le viene el nombre de "católica" a la Iglesia" ("Tratados sobre el Evangelio de S. Juan": Tratado 118, 4; vol. 2, pp. 586-587).

8.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, pp. 218-219.

18.- Cristo en la cruz, entre Santa María y S. Juan, recibe vinagre en una esponja para aliviar su sed.

1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 99.

2.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 198.

3.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 201, fig. G.

4.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 201, fig. H.

5.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 201, fig. I.

6.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 181, 185 y 183, fig. J.

7.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 327.

8.- Según SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 90 y fig. 324.

9.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 392.

10.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 156.

11.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 2, p. 701-703.

12.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, pp. 612-613.

13.- CAMES, G.: Allégories..., lám. XXVI, fig. 41.

14.- Sobre S. Juan como figura de la Sinagoga, acompañando en la Crucifixión a esta personificación (sin que sea el caso del significado del "Breviari"), véase MALE, É.: L'art... XIIIe...., pp. 368-370.

15.- Véase vol. 2, pp. 387-411 de este estudio.

16.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 212.

19.- La lanzada. Los soldados rompen las piernas a los ladrones.

1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 99.

2.- SCHILLER, G.: Iconography...., vol. 2, fig. 327.

3.- YARZA LUACES, J.: "Iconografía...", Archivo Español de Arte 47 (1974) fig. 12.

4.- SCHILLER, G.: Iconography...., vol. 2, fig. 390.

5.- SCHILLER, G.: Iconography...., vol. 2, fig. 389.

6.- SCHILLER, G.: Iconography...., vol. 2, p. 116.

7.- SCHILLER, G.: Iconography...., vol. 2, fig. 393.

8.- SCHILLER, G.: Iconography...., vol. 2, fig. 394.

9.- SCHILLER, G.: Iconography...., vol. 2, p. 116.

10.- SCHILLER, G.: Iconography...., vol. 2, fig. 391.

11.- SCHILLER, G.: Iconography...., vol. 2, p. 117.

12.- Véase vol. 2, pp. 387-411 de este estudio.

13.- SCHILLER, G.: Iconography...., vol. 2, p. 96.

14.- SCHILLER, G.: Iconography...., vol. 2, figs. 358, 357.

- 15.- HEIMANN, A.: "The Last Copy of the Utrecht Psalter", en The Year 1200: A Symposium, New York, 1975, pp. 313-328.
- 16.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, pp. 105-106.
- 17.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 502.
- 18.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 502.
- 19.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 502.
- 20.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 502.
- 21.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 478.
- 22.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 213.
- 23.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, pp. 212-213.
- 24.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 213.
- 25.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, pp. 613-614.
- 26.- SAN AGUSTIN: Tratados sobre el Evangelio de S. Juan, vol. 2, pp. 594-595.
- 27.- SAN AGUSTIN: Tratados sobre el Evangelio de S. Juan, vol. 2, pp. 595-596.
- 20.- El Descendimiento.
- 1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 100.
- 2.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 545.
- 3.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 513.
- 4.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 548.
- 5.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 515.

- 6.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 550.
- 7.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 515.
- 8.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 549.
- 9.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 514.
- 10.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 166.
- 11.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 514.
- 12.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 554.
- 13.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 517.
- 14.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 517.
- 15.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 517.
- 16.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 517.
- 17.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 517.
- 18.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 517.
- 19.- ALAMO MARTINEZ, C. DEL: El claustro románico de Silos, Madrid, 1983, fig. 8.
- 20.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 557.
- 21.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 517.
- 22.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 517.
- 23.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 517.
- 24.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 167.
- 25.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 215.

26.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 1, pp. 361-362.

27.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 1, p. 369.

28.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 1, p. 369.

29.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 1, p. 367.

30.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, pp. 221-223.

21.- El Enterramiento.

1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 100.

2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 411.

3.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 169 (nota 7).

4.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 544.

5.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 569.

6.- ALAMO MARTINEZ, C. DEL.: El claustro románico de Silos, fig. 7.

7.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 198.

8.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 136.

9.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 120.

10.- Manuscrito S. I. n.3 escurialense, f. 187 r.

11.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 170.

12.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 568.

13.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 573.

14.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, pp. 170-171.

- 15.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 599.
- 16.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, pp. 174-176.
- 17.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, pp. 85-86.
- 18.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 573.
- 19.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, pp. 171-172.
- 20.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 577.
- 21.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, pp. 213-214.
- 22.- También debe entenderse a los cátaros que, en el hecho de suponer que Cristo tuviera cuerpo, éste, debido a su materialidad, nunca habría podido ascender a los cielos, ya que sólo un espíritu puede hacerlo.
- 23.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, pp. 614-615.
- 24.- SAN AGUSTIN: Tratados sobre el Evangelio de S. Juan, vol. 2, p. 597.
- 25.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 618.
- 26.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 616.
- 3.c.- Quinto artículo de fe: Sto. Tomás: "Descendit ad inferna. Et resurrexit tertia die".
 - 1.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 516.
 - 1.- La Anástasis y las cuatro clases de infiernos.
 - 1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 100.
 - 2.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 101.
 - 3.- ALCOY, R.: "Flabelos...", Cuadernos de Arte e Iconografía 3 (1989) 49.

- 4.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 101.
- 5.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 199, 202.
- 6.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 2, p. 337.
- 7.- BREHIER, L.: L'art..., p. 263.
- 8.- BREHIER, L.: L'art..., p. 263.
- 9.- Y, de manera análoga, en cuanto a la idea, no en cuanto a la forma, a la miniatura del manuscrito S.I. n.3 escurialense, ya que en las siguientes se re presentan los cuatro infiernos, se percibe a los demonios torturando a los con denados.
- 10.- SCHAPIRO, M.: "La quijada de Caín, con la que se cometi6 el primer asesi nato", en Estudios... arte de la Antigüedad..., p. 223.
- 11.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Traducción"..., p. 399.
- 12.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, pp. 531-532.
- 13.- DAFFARA, M.: "Limbo", en Enciclopedia Cattolica, Firenze, 1951, vol. 7, col. 1355.
- 14.- YARZA LUACES, J.: "El "Descensus ad inferos" del Beato de Gerona y la es catología musulmana", en Formas artísticas de lo imaginario, Barcelona, 1987, p. 77.
- 15.- YARZA LUACES, J.: "El "Descensus..."...", en Formas artísticas de lo ima- ginario, p. 77.
- 16.- YARZA LUACES, J.: "El "Descensus..."...", en Formas artísticas de lo ima- ginario, pp. 77-78.
- 17.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 534.
- 18.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 536.

- 19.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 536.
- 20.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 536.
- 21.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 536.
- 22.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 536.
- 23.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 536.
- 24.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 536.
- 25.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 536.
- 26.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 536.
- 27.- DAFFARA, M.: "Limbo", en Enciclopedia Cattolica, vol. 7, lám. XCI.
- 28.- ERLANDE-BRANDENBURG, A.: Le monde gothique. La conquete de l'Europe. 1260-1330, Paris, 1987, p. 281.
- 29.- ERLANDE-BRANDENBURG, A.: Le monde gothique..., p. 300.
- 30.- Sobre este tema, véase LE GOFF, J.: El nacimiento del Purgatorio, Madrid, 1989, pp. 39-43.
- 31.- SANTO TOMAS DE AQUINO: Suma Teológica, versión de F. Barbado Viejo, Madrid 1957, vol. 12, pp. 543-546.
- 32.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 3, p. 377.
- 33.- SAN AGUSTIN: Cartas, versión de L. Cirelluelo, Madrid, 1953, vol. 2, p. 428.
- 34.- SAN BUENAVENTURA: Obras, vol. 2, pp. 819-820.
- 35.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 101.

- 36.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 212-213.
- 37.- Véase vol. 2, pp. 432-434 de este estudio.
- 38.- GARNIER, F.: Le langage... Signification, pp. 120-122.
- 39.- Véase VAN DE WAAL, .: Iconclass. An Iconographic classification system, Leiden, 1978, vol. 1, pp. 246-247.
- 40.- Véase KIRSCHBAUM, E. (ed.): Lexicon der christlichen Ikonographie, Freiburg, 1970, vol. 2, col. 17.
- 41.- Sobre este autor, véase MILLAR, E. G.: The Parisian Miniaturist Honoré, London, 1954.
- 42.- Según LE GOFF, J.: El nacimiento..., p. 422.
- 43.- Según LE GOFF, J.: El nacimiento..., pp. 422-423.
- 44.- Según LE GOFF, J.: El nacimiento..., p. 423.
- 45.- El autor de este estudio sigue la datación (aproximada) aportada por MEYER, P.: "Matfré Ermengau de Béziers, troubadour", en Histoire Littéraire de la France, Paris, 1898, vol. 32, pp. 16, 18.
- 46.- Véase vol. 4, p. 634 de este estudio.
- 47.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 9.
- 48.- Véase el índice temático y comparativo aportado por LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 142.
- 49.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 149.
- 50.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 128.
- 51.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 118.

52.- A título de hipótesis, ésta sería, básicamente, la unión de un esquema in fernal del castigo del fuego con otra de ángeles psicopompos conduciendo las almas al Paraíso.

53.- LE GOFF, J.: El nacimiento..., p. 9.

54.- Para el Purgatorio como lugar específicamente de esperanza, véase LE GOFF, J.: El nacimiento..., pp. 351 ss.

55.- Renacentistas y barrocas, donde, no obstante, nunca se perdió el carácter infernal.

56.- Para antes de esta época, y sobre la Génesis del Purgatorio, véase LE GOFF, J.: El nacimiento..., pp. 9-153; a partir de ahora, la explicación de este lu gar se basará fundamentalmente en este autor.

57.- LE GOFF, J.: El nacimiento..., pp. 154-156.

58.- LE GOFF, J.: El nacimiento..., pp. 179-182.

59.- LE GOFF, J.: El Nacimiento..., pp. 190-191.

60.- LE GOFF, J.: El nacimiento..., pp. 193-194.

61.- LE GOFF, J.: El nacimiento..., pp. 274-276.

62.- Véase vol. 2, pp. 183-195 de este estudio.

63.- LE GOFF, J.: El nacimiento..., pp. 276-277.

64.- LE GOFF, J.: El nacimiento..., pp. 279-282.

65.- LE GOFF, J.: El nacimiento..., pp. 284-287.

66.- LE GOFF, J.: El nacimiento..., pp. 289-293.

67.- LE GOFF, J.: El nacimiento..., pp. 296-300.

68.- Para su texto, véase LE GOFF, J.: El nacimiento..., p. 326.

- 69.- LE GOFF, J.: El nacimiento..., pp. 331, 356-358.
- 70.- LE GOFF, J.: El nacimiento..., p. 126.
- 71.- LE GOFF, J.: El nacimiento..., pp. 194-199.
- 72.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 101.
- 73.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 184.
- 74.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 120.
- 75.- VV. AA.: Enciclopedia Universal Ilustrada, Barcelona, 1981, vol. 30, p. 761.
- 76.- VV. AA.: Enciclopedia Universal Ilustrada, vol. 30, p. 761. DAFFARA, M.: "Limbo", en Enciclopedia Cattolica, vol. 7, col. 1358.
- 77.- VV. AA.: Enciclopedia Universal Ilustrada, vol. 30, p. 761.
- 78.- MITRE FERNANDEZ, E.; GRANDA GALLEG0, C.: Las grandes herejías..., p. 30.
- 79.- VV. AA.: Enciclopedia Universal Ilustrada, vol. 30, p. 762.
- 80.- DAFFARA, M.: "Limbo", en Enciclopedia Cattolica, vol. 7, col. 1358.
- 81.- MITRE FERNANDEZ, E.; GRANDA GALLEG0, C.: Las grandes herejías..., p. 30.
- 82.- VV. AA.: Enciclopedia Universal Ilustrada, vol. 30, p. 762.
- 83.- VV. AA.: Enciclopedia Universal Ilustrada, vol. 30, p. 762.
- 84.- Véase EGBERTO DE SCHÖNAU: Sermones contra catharos, PL.: 195, cols. 41-51. ERMENGAUDUS: Contra haereticos, PL.: 204, cols. 1255-1259. ALANUS DE INSULIS: De Fide Catholica, PL.: 210, cols. 345-354.
- 85.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 101.

- 86.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 121-122.
- 87.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 136.
- 88.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 124.
- 89.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 121.
- 90.- Véase vol. 2, pp. 436-437, 443-444 de este estudio.
- 91.- Véase vol. 2, pp. 425-448 de este estudio.
- 92.- Se ha visto la representación de la esencia divina y de los círculos angélicos, pero como apartados que han de ser estudiados con independencia, en sí mismos, y no en relación con la visión beatífica de los elegidos.
- 93.- Dentro de este aspecto, es representativo el caso de Étienne de Bourbon en su infernalización del Purgatorio, frente a autores anteriores; este lugar va perdiendo sus características esperanzadoras por otras terribles; véase LE GOFF, J.: El nacimiento..., p. 356.
- 94.- LE GOFF, J.: El nacimiento..., p. 169.
- 95.- LE GOFF, J.: El nacimiento..., p. 290.
- 96.- LE GOFF, J.: El nacimiento..., pp. 291-292.
- 97.- LE GOFF, J.: El nacimiento..., pp. 296-298.
- 98.- LE GOFF, J.: El nacimiento..., pp. 302-303.
- 99.- LE GOFF, J.: El nacimiento..., pp. 304-305.
- 100.- LE GOFF, J.: El nacimiento..., p. 305.
- 2.- Las santas mujeres ante el Sepulcro.
- 1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 102.

- 2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"... , p. 411.
- 3.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 174.
- 4.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 223.
- 5.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Un códice en el Monasterio de El Escorial: Iconografía evangélica en las Cantigas de Santa María", Reales Sitios 8 (1984) 42.
- 6.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 168.
- 7.- BREHIER, L.: L'art..., pp. 262-263.
- 8.- BREHIER, L.: L'art..., p. 263.
- 9.- ALAMO MARTINEZ, C.: El claustro románico de Silos, fig. 7.
- 10.- BREHIER, L.: L'art..., p. 263.
- 11.- BREHIER, L.: L'art..., p. 263.
- 12.- ERLANDE-BRANDENBURG, A.: Le monde gothique..., p. 291.
- 13.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, pp. 622-623. La misma idea se encuentra en S. Agustín: "Sermón 232": 2; véase SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 399.
- 14.- SAN GREGORIO MAGNO: Obras, p. 634.
- 15.- SAN GREGORIO MAGNO: Obras, p. 634.
- 16.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, pp. 618-619.
- 17.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 707.
- 18.- SAN LEON MAGNO: Homilias sobre el año litúrgico, p. 295.
- 19.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 412.

20.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, pp. 451, 453.

21.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 456.

22.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, pp. 414-416.

23.- La misma idea, aunque más resumida, se encuentra en ERMENGAUDUS: Contra haereticos, c. 16, PL.: 204, cols. 1266-1267 y en BONACURSUS: Vita haereticorum, c. 8, PL.: 204, col. 783.

3.- "Noli me tangere".

1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 102.

2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 411.

3.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 557.

4.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 558.

5.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 558.

6.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 558.

7.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 558.

8.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 558.

9.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 558.

10.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 558.

11.- BREHIER, L.: L'art..., p. 264.

12.- BREHIER, L.: L'art..., p. 264.

13.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 558.

- 14.- RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 2, t. 2, p. 558.
- 15.- RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 2, t. 2, p. 558.
- 16.- RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 2, t. 2, p. 558.
- 17.- RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 2, t. 2, p. 558.
- 18.- RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 2, t. 2, p. 558.
- 19.- RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 2, t. 2, p. 558.
- 20.- ERLANDE BRANDENBURG, A.: Le monde gothique...., p. 114.
- 21.- ERLANDE-BRANDENBURG, A.: Le monde gothique...., p. 114.
- 22.- ERLANDE-BRANDENBURG, A.: Le monde gothique...., p. 114.
- 23.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, pp. 447-448.
- 24.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, pp. 349-351.
- 25.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, pp. 352-355.
- 26.- SAN AGUSTIN: Tratados sobre el Evangelio de S. Juan, vol. 2, p. 604. Las mismas ideas aparecen en S. Ambrosio: "Pero la razón de por qué no lo pudo ella tocar nos la mostró el Evangelista, cuando nos dice que fue porque al verte no sabía que eras Tú. Pues se lee: "Se volvió y vio a Jesús que estaba de pie, y no sabía que era Jesús". Con razón no le podía tocar, ya que el ver es ya de algún modo tocar./... "Le dice Jesús: ¡mujer!". Y es que la que no cree es una mujer y todavía se la llama haciendo uso de su sexo, según el cuerpo, ya que la que cree marcha veloz "hacia el hombre perfecto según la medida de la plenitud de Cristo" (Eph. 4, 13)... Y así le dice Jesús: "Mujer, ¿por qué lloras?". Como diciéndole: Dios no pide solamente lágrimas, sino fe. Las lágrimas son buenas si reconoces a Cristo. "¿A quién buscas?", le dijo; en verdad, el Señor condena las cosas complicadas. Y así muy bien añadió: "a quién", no porque no supiese a quién buscaba, sino porque ella no conocía al que buscaba; y no es a Cristo al que busca, puesto que cree que lo han robado. Cristo está allí, ¿cómo le va a buscar?. Es decir, cuando no se conoce lo que se ve, se busca lo que

se desconoce... aunque no debió dudar que el cuerpo de Cristo fue arrebatado por la gloria de la resurrección, logró, con todo, que fuese el mismo Cristo quien la instruyera./... le prohíbe que lo toque, porque no había aceptado aún, como lo había hecho Pablo, que en Cristo habita corporalmente la plenitud de la divinidad, ni había desterrado aún las incertidumbres del mundo ni las dudas de la carne... Y por eso no adora al Señor, ni sostiene sus pies como lo hizo la otra María, en la cual se echa de ver, no tanto su homenaje corporal cuanto los afectos de su fe perfecta, por lo cual cree que Cristo es al mismo tiempo Dios y hombre" (S. Ambrosio: "Tratado sobre el Evangelio de S. Lucas": 1. 10, cc. 160-163; véase SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, pp. 624-626).

27.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 485.

4.- Cristo y los peregrinos de Emaús.

1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 103.

2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 411.

3.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., pp. 103, 187 (nota 200).

4.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 69.

5.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 562.

6.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 562.

7.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 562.

8.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 562.

9.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 562.

10.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 562.

11.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 562.

12.- ALAMO MARTINEZ, C.: El claustro románico de Silos, fig. 9.

- 13.- BREHIER, L.: L'art..., p. 264.
- 14.- BREHIER, L.: L'art..., p. 264.
- 15.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 563.
- 16.- SAN GREGORIO MAGNO: Obras, p. 646.
- 17.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 425.
- 18.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 127.
- 19.- ¿Probable referencia a Cristo?.
- 20.- Según M. Schapiro: "El nuevo signo del ascenso y la desaparición creado por los artistas ingleses salió pronto de su lugar de origen y fue aplicado a otros contextos en los que se daba el mismo fenómeno... En un manuscrito inglés ..., el "Salterio Albani", se emplea el mismo esquema de piernas para representar a Cristo en el momento de desvanecerse en la mesa de Emaús"; véase SCHAPIRO, M.: Estudios... arte de la Antigüedad..., p. 251.
- 21.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, pp. 563, 564.
- 22.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 566.
- 23.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 415.
- 24.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 421.
- 25.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 422.
- 5.- Aparición a los once.
- 1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 103.
- 2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Índice de miniatures", p. 412.
- 3.- Véase vol. 3, pp. 265-269 de este estudio.

- 4.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 223.
- 5.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 174.
- 6.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 567.
- 7.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 567.
- 8.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 567.
- 9.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 567.
- 10.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 567.
- 11.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 567.
- 12.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, pp. 432-436. Véanse, asimismo, los sermones 238, 2 y 229 J, 1.4 en SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, pp. 440 y 342-346 respectivamente.
- 13.- Otros autores han refutado a los cátaros su incredulidad en la naturaleza humana de Cristo aduciendo las pruebas de lo ocurrido en el Cenáculo (mostranza de manos y pies, comer), como ERMENGAUDUS: Contra haereticos: c. 7, PL.: 204, cols. 1245-1246; BONACURSUS: Vita haereticorum: c. 6, PL.: 204, col. 781 y ALANUS DE INSULIS: De Fide Catholica: l. I, c. 22, PL.: 210, col. 324.
- 14.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 514.
- 15.- S. Agustín expone esta misma idea más brevemente: "Para afirmar que había resucitado en la carne, el Señor Jesús mostró a los sentidos humanos la presencia de su cuerpo. Al mostrarse vivo en la carne después de su resurrección, no quiso enseñarnos otra cosa sino que creyésemos en la resurrección de los muertos" ("Sermón 243": 3; véase vol. 4, p. 486).
- 6.- La duda de Sto. Tomás.
- 1.- Transcripción del autor de este estudio, la de LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 104 no es del todo correcta.

- 2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 412.
- 3.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 569.
- 4.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 569.
- 5.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 569.
- 6.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 569.
- 7.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 569.
- 8.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 569.
- 9.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 569.
- 10.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 569.
- 11.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 569.
- 12.- BREHIER, L.: L'art..., p. 264.
- 13.- ALAMO MARTINEZ, C. DEL: El claustro románico de Silos, fig. 10.
- 14.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 569.
- 15.- BREHIER, L.: L'art..., p. 264.
- 16.- BREHIER, L.: L'art..., p. 264.
- 17.- BREHIER, L.: L'art..., p. 264.
- 18.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 569.
- 19.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 569.
- 20.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 569.
- 21.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 569.

22.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 569.

23.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 569.

24.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 569.

25.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 605.

26.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 6, pp. 453-454.

27.- SAN AGUSTIN: Tratados sobre el Evangelio de S. Juan, vol. 2, p. 605. Algunos polemistas refutaron con este mismo pasaje la incredulidad de los herejes sobre la resurrección y naturaleza humana de Cristo; así EGBERTO DE SCHÖNAU: Sermones contra catharos: Sermo 12, 3, PL.: 195, col. 96 y ERMENGAUDUS: Contra haereticos: c. 7, PL.: 204, col. 1245, donde se añade el sentido de la resurrección de la carne.

7.- Aparición en el lago de Tiberíades: La pesca milagrosa.

1.- Transcripción del autor de este estudio, la de LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 104 no es del todo correcta.

2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 412.

3.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 174.

4.- COLOMBIER, P. DU: "Sur la transmission...", Gazette des Beaux-Arts 72 (1968) 255-258.

5.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 571.

6.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 571.

7.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 719.

8.- Véase vol. 3, pp. 155-156 de este estudio.

9.- SAN AGUSTIN: Tratados sobre el Evangelio de S. Juan, vol. 2, pp. 611-618.

10.- La misma idea, pero más resumida, aparece en S. Agustín: "Sermón 248": 3; vol. 4, pp. 518-519.

8.- Aparición en el lago de Tiberíades: Cristo da de comer a sus discípulos.

1.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 174.

2.- Sobre este tema, véase SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, pp. 28-30 y 38-40.

3.- SAN GREGORIO MAGNO: Obras, p. 651.

4.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 441. Asinismo, en otro sermón puede leerse: "Al menos entonces creeréis que estoy vivo con vosotros, si como con vosotros. Le ofrecieron... pez asado. El pez asado son los martirios, la fe probada por el fuego... Comió y era él mismo; el mismo que fue visto y colgado, el mismo que estaban viendo y tocando; a él le ofrecieron alimento, que tomaba y comía ante los ojos de sus discípulos... Fue visto, tocado, comió: ciertamente era él" ("Sermón 229 J": 3; véase vol. 4, p. 345). También en WALAFRIDO ESTRABON: Expositio in quatuor Evangelia, PL.: 114, col. 915, esta demostración de su humanidad reviste un aspecto muy semejante al de la primera aparición a los discípulos, por lo que a este aspecto se refiere.

5.- San Gregorio repetirá esta idea, aunque especificando más el sentido del pez; añade, a su vez, el aspecto de su Pasión (naturaleza humana) que ha de quedar perpetuado en la Eucaristía (en virtud de su naturaleza divina) y que sirve para la resurrección y salvación del hombre: "¿Qué pensáis que significaba el pez asado sino el mismo Mediador entre Dios y los hombres después de su Pasión, ya que El se dignó ocultarse en las aguas del género humano, quiso quedar capturado en el lazo de nuestra mortalidad y como asado en la tribulación al tiempo de su Pasión?... comió pan y pez, es decir, que quien como pez pudo ser asado por razón de la humanidad, se nos da a comer como pan por razón de la divinidad, pues El mismo dice (Io. 6): "Yo soy el pan vivo que descendí del cielo". De manera que comió pez asado y pan, para manifestarnos, en lo mismo que come, que El soportó la pasión en nuestra humanidad y que por su divinidad nos procuró nuestra resurrección" ("Homilías sobre los Evangelios": 1. 2, homilía 4 (24), 5; véase Obras, pp. 650-651).

9.- Aparición en el lago de Tiberíades: Elección de S. Pedro.

1.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 412.

2.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 170.

3.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 174.

4.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 372.

5.- SAN GREGORIO MAGNO: Obras, p. 644.

6.- Véase vol. 3, pp. 214-218 de este estudio.

7.- SAN LEON MAGNO: Homilias sobre el año litúrgico, p. 304.

8.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, pp. 368-369. El mismo pensamiento puede verse en el siguiente extracto: "pregunta el Señor lo que El ya antes sabía, y no sólo una vez, sino dos y tres veces, si Pedro le amaba, y otras tantas veces oye decir que le ama, y otras tantas no le recomienda otra cosa que el apacientamiento de sus ovejas. La triple negación es compensada con la triple confesión, para que la lengua no fuese menos esclava del amor que del temor y a fin de que no pareciese que la inminencia de la muerte le obligó a decir más palabras que la presencia de la vida. Sea oficio de amor apacentar la grey del Señor, ya que fue indicio de temor haber negado al Pastor. Quienes apacientan las ovejas de Cristo con ánimo de hacerlas suyas propias y no de Cristo, claramente manifiestan que se aman a sí mismos y no a Cristo, haciéndolo con vistas a la gloria, al predominio o a la codicia, y no por el amor de obedecer, hacer el bien y agradar a Dios. Contra estos tales nos pone en guardia la voz insistente de Cristo, y de ellos se lamenta el Apóstol de que buscan sus intereses y no los de Cristo... Si me amas no pienses en apacentarte a ti, sino a mis ovejas como mías, no como tuyas; busca mi gloria en ellas y no la tuya; mi dominio y no el tuyo; mis intereses, y no los tuyos; no te juntes con quienes pertenecen a tiempos peligrosos, amantes de sí mismos, y otros consecrarios anejos al comienzo de esta desgracia" ("Tratados sobre el Evangelio de S. Juan": Tratado 123, 5; vol. 2, pp. 623-624).

9.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, pp. 632-633.

10.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 374.

11.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 363.

12.- Sobre el Cuarto Concilio de Letrán en el arte, véase FOREVILLE, R.: "L'iconographie du XII^e concile oecuménique, Latran IV (1215)", en Mélanges offerts à René Crozet, Poitiers, 1966, vol. 2, pp. 1121-1130.

13.- LE GOFF, J.: La Baja Edad Media, pp. 230-234.

3.d.- Sexto artículo de fe: Santiago el Menor: "Et ascendit in caelum: sedet ad dexteram Patris".

1.- La Ascensión.

1.- Transcripción del autor de este estudio; la de LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 105 no es del todo correcta.

2.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Índice de miniatures"..., p. 412. En principio, hay que tener en cuenta que esta ilustración carece de "titulus"; la que se le ha aplicado aparece erróneamente como "titulus" del séptimo artículo de fe, referido, como se sabe, al Juicio Final. Evidentemente, se trata de un defecto cometido por el copista que, por otro lado, no tenía espacio para poner el "titulus" en la miniatura correspondiente.

3.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 241.

4.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 105.

5.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., pp. 68-70.

6.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 589.

7.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 589.

8.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 589.

10.- VIGORELLI, G.; BACCHESCHI, E.: La obra pictórica... de Giotto, p. 104, fig. 88.

- 11.- BREHIER, L.: L'art..., p. 263.
- 12.- Sobre este tema, véase CHRISTE, Y.: Les Grands Portails Romans, Genève, 1969, pp. 66-96.
- 13.- KATZENELLENBOGEN, A.: The sculptural..., fig. 25.
- 14.- ALAMO MARTINEZ, C. DEL: El claustro románico de Silos, fig. 5.
- 15.- SCHAPIRO, M.: "La imagen de Cristo desapareciendo. La Ascensión en el arte inglés en torno al año 1000", en Estudios... arte de la Antigüedad..., p. 249, fig. 7.
- 16.- SCHAPIRO, M.: "La imagen...", en Estudios... arte de la Antigüedad..., pp. 241-259.
- 17.- SCHAPIRO, M.: "La imagen...", en Estudios... arte de la Antigüedad..., p. 250, fig. 8.
- 18.- SCHAPIRO, M.: "La imagen...", en Estudios... arte de la Antigüedad..., pp. 242 (fig. 3) y 243 (fig. 4).
- 19.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, pp. 633-634.
- 20.- MANSELLI, R.: "Eglises...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 150.
- 21.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, pp. 662-663. La misma idea, pero específicamente referida al ascenso con su cuerpo: "Una vez resucitado (Cristo), subió al cielo en el mismo cuerpo en el que muerto visitó los infiernos" (S. Agustín: "Sermón 265 B": 1; vol. 4, p. 698). Idéntica idea de Ascensión completa de Cristo y de glorificación de la Iglesia debida a ello, aparece en Alanus de Insulis refiriéndose al comentario del mismo texto que expuso S. Agustín: "Pero en cuanto a esto, Cristo dijo de sí: "Nadie asciende al cielo", etc; así, ha de entenderse que el término de extensión añadido al nombre del todo no excluye la parte; que si dijera: Sócrates solo es vuestro, no se excluye el cuerpo de Sócrates. De donde, si dijera: Sócrates es racional, no se excluye su alma. De forma similar, si se dice: "Nadie asciende", etc., que se dice del único Cristo, que ascendió al cielo, no se excluye su cuerpo espiritual, es decir,

la Iglesia; en efecto, el sentido es: Yo solo que descendí con motivo de la humanidad asumida, ascenderé al cielo con motivo de la glorificación de la naturalidad humana, quien soy en el cielo por la divinidad, y la sumisión se produce en virtud de la persona, no de la naturaleza. En esta sumisión, no se excluye a la Iglesia, que es una con Cristo" ("De Fide Catholica": l. I, c. 18; PL.: 210, col. 321).

22.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 671.

23.- SAN LEON MAGNO: Homilías sobre el año litúrgico, p. 230.

24.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, pp. 660-662.

25.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, pp. 666-667.

26.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, pp. 686-687.

27.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, pp. 679-680.

28.- SAN AMBROSIO: Obras, vol. 1, p. 636.

3.e.- Séptimo artículo de fe: S. Felipe: "Et iterum venturus est cum gloria judicare vivos et mortuos".

1.- El Juicio Final.

1.- Como se dijo, el "titulus" que precede a esta ilustración no corresponde en su contenido sino a la anterior; por tanto, se ha optado por "enmendar" el error del copista.

2.- MENTRÉ, M.: Création et Apocalypse, Paris, 1984, p. 239 (nota 36).

3.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 124.

4.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., pp. 184-185.

5.- Según SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 186.

6.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 643.

- 7.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 186.
- 8.- CHRISTE, Y.: La vision de Matthieu (Matth. XXIV-XXV). Origines et développement d'une image de la Seconde Parousie, Paris, 1973, p. 10.
- 9.- Véase vol. 2, pp. 448-473 de este estudio.
- 10.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 645.
- 11.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 647.
- 12.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 646.
- 13.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 648.
- 14.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, fig. 651.
- 15.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 188.
- 16.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 188.
- 17.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 188.
- 18.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 189.
- 19.- SCHILLER, G.: Iconography..., vol. 2, p. 189.
- 20.- DUVERNOY, J.: "La religion cathare...", en Les cathares en Occitanie, pp. 207-209.
- 21.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 456.
- 22.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, p. 531.
- 3.f.- Octavo artículo de fe: S. Bartolomé: "Et in Spiritum Sanctum, Dominum et vivificantem...".

1.- Pentecostés.

1.- FERRANDO I FRANCES, A.: "Indice de miniatures"..., p. 412.

2.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 594.3.- GRABAR, A.: Las vías..., p. 75.4.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 595.5.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 595.6.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 595.7.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 595.8.- BREHIER, L.: L'art..., p. 264.9.- BREHIER, L.: L'art..., p. 264.10.- Según DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Un códice...", Reales Sitios 8 (1984) 42.11.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 773.12.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 765.13.- SAN GREGORIO MAGNO: Obras, p. 688.14.- SAN GREGORIO MAGNO: Obras, p. 687.15.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 733.16.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 722.17.- SAN BERNARDO: Obras completas, vol. 1, p. 586.18.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, pp. 689-690.

19.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 735.

20.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, pp. 743-744.

21.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 724.

22.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 4, p. 691.

23.- Como la de Auzias March; véase NELLI, R.: L'erotique des troubadours, Toulouse, 1963, pp. 265-267.

3.g.- Los Apóstoles como modelo de amor al prójimo.

1.- MEYER, P.: "Matfré Ermengau...", en Histoire Littéraire de la France, vol. 32, pp. 38-39.

2.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., pp. 6-7.

3.- GARCIA DE LA FUENTE, A.: El "Breviari d'Amor" de la Biblioteca de S. Lorenzo de El Escorial (Descripción y notas), Madrid, 1932, p. 13.

4.- Por otra parte, se ha visto que, aun sin mencionar, muchos de los artículos de fe aparecen reflejados a lo largo del "Breviari d'Amor".

5.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 3, p. 353.

6.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 3, p. 248.

7.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 10.

8.- Para el primer caso, el Paris, Bibl. Nat., ms. fr. 1601, f. 146 v.; el Wien, Österreichische Nationalbibl., ms. 2563, f. 197 r. y el London, British Museum. Harley ms. 4940, f. 183 v.; para el segundo, el San Petersburgo, M. E. Saltykov-Shchedrin, Gos. Bibl., ms. esp. F. v. XIV. I, f. 201 r.; véase LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., pp. 107-108.

9.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 106-107.

10.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., pp. 86-87.

- 11.- RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 3, t. 1, p. 79.
- 12.- RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 3, t. 1, p. 79.
- 13.- RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 3, t. 1, p. 79.
- 14.- RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 3, t. 1, p. 79.
- 15.- RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 3, t. 1, p. 79.
- 16.- RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 3, t. 1, p. 79.
- 17.- RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 3, t. 1, p. 79.
- 18.- Tradición recogida por JACOPO DA VARAZZE: Leyenda dorada: c. 2, vol. 1, p. 34.
- 19.- RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 3, t. 1, p. 80.
- 20.- RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 3, t. 1, p. 80.
- 21.- RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 3, t. 1, p. 80.
- 22.- RÉAU, L.: Iconographie...., vol. 3, t. 1, p. 80.
- 23.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus...., pp. 106, 123-124, 143.
- 24.- JACOPO DA VARAZZE: La leyenda dorada: c. 2, vol. 1, p. 34.
- 25.- Transcripción del autor de este estudio.
- 26.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII...., pp. 152, 155 (para las figuras de estos objetos).
- 27.- WEITZMANN, K.: El rollo...., p. 82.
- 28.- SCHAPIRO, M.: "Dos dibujos románicos de Auxerre y algunos problemas iconográficos", en Estudios... románico, p. 356.

- 29.- DA VARAZZE, J.: La leyenda dorada: c. 9, vol. 1, p. 65.
- 30.- THOUZELLIER, C.: "La Bible...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 50-52.
- 31.- SCHAPIRO, M.: "Dos dibujos...", en Estudios... románico, pp. 356-363.
- 32.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., fig. 28.
- 33.- SCHAPIRO, M.: "Dos dibujos...", en Estudios... románico, pp. 362, 375-375 (nota 26).

CUARTA PARTE: TRATADO DEL AMOR HUMANO.

4.a.- El buen uso del amor: La institución del matrimonio.

- 1.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus des Breviari d'Amor, München, 1973, p. 108.
- 2.- GARNIER, F.: Le langage de l'image au Moyen Age. Signification et symbolique, Paris, 1982, p. 170.
- 3.- GARNIER, F.: Le langage de l'image au Moyen Age. Grammaire des gestes, Paris, 1989, p. 241.
- 4.- Transcripción del autor de este estudio; la de LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 109 no es del todo correcta.
- 5.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 174.
- 6.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 214.
- 7.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 154.
- 8.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 108.
- 9.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 101.
- 10.- SANONER, G.: "La Bible, racontée par les artistes du Moyen-Age", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 252.
- 11.- SANONER, G.: "La Bible,...", Revue de l'art chrétien 53 (1910) 252.
- 12.- KIRSCHBAUM, E. (ed.): Lexikon der christlichen Ikonographie, Freiburg, Freiburg, 1968, vol. 1, p. 56, fig. 6.
- 13.- COLLINET-GUERIN, M.: Histoire du nimbe: Des origines aux temps modernes, Paris, 1961, p. 98; este autor habla de un modelo de Adán nimbado procedente

de Siria, pero no especifica el lugar ni la pieza donde aparece.

14.- SANTO TOMAS DE AQUINO: Suma Teológica, versión de F. Barbado Viejo, Madrid, 1959, vol. 15, p. 191.

15.- SANTO TOMAS DE AQUINO: Suma Teológica, vol. 15, p. 193.

16.- MATEO GOMEZ, I.: Temas profanos en la escultura gótica española. Las silleras de coro, Madrid, 1979, p. 100.

17.- SAN ISIDORO DE SEVILLA: Etimologías, versión de J. Oroz Reta y M. A. Marcos Casquero, Madrid, 1982, vol. 2, p. 109.

18.- SAN ISIDORO DE SEVILLA: Etimologías, vol. 2, p. 59.

19.- MATEO GOMEZ, I.: Temas..., p. 48.

20.- ARISTOTELES: Historia de los animales, versión de J. Vara Donado, Madrid, 1990, pp. 347, 485.

21.- CLAUDIO ELIANO: Historia de los animales, versión de M^a. Otero, Barcelona, 1988, pp. 258-260.

22.- CLAUDIO ELIANO: Historia de los animales, pp. 138-139.

23.- MATEO GOMEZ, I.: Temas..., p. 58.

24.- ARISTOTELES: Historia de los animales, pp. 355, 356.

25.- CLAUDIO ELIANO: Historia de los animales, p. 222.

26.- ARISTOTELES: Historia de los animales, p. 374.

27.- CLAUDIO ELIANO: Historia de los animales, p. 62.

28.- MANSELLI, R.: "Églises et théologies cathares", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 148-149.

- 29.- En este sentido, véase la declaración de Jean Tisseyre recogida en LABAL, P.: Los cátaros: Herejía y crisis social, Barcelona, 1988, p. 202.
- 30.- DUVERNOY, J.: "La religion cathare en Occitanie", en Les cathares en Occitanie, Paris, 1982, p. 231.
- 31.- Sobre la pretendida emancipación de la mujer, véase NELLI, R.: Los cátaros, Barcelona, 1989, pp. 103-104.
- 32.- Una abstención similar hacia todo lo "que sementinam carnis trahunt originem" ("todo lo que trae origen de la semilla carnal") se prescribía igualmente en la Iglesia Católica a todos los que se apartaban a una vida de penitencia; véase MANSELLI, R.: "Églises...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 156-157.
- 33.- THOUZELLIER, C.: "La Bible des cathares languedociens et son usage dans la controverse au début du XIIIe siècle", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 49-50.
- 34.- NELLI, R.: Le phénomène cathare, Toulouse, 1964, p. 83.
- 35.- NELLI, R.: Le phénomène..., pp. 85-88.
- 36.- NELLI, R.: Le phénomène..., pp. 99-100.
- 37.- NELLI, R.: Le phénomène..., pp. 82-92.
- 38.- NELLI, R.: "Le catharisme vu à travers les troubadours", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 180-189.
- 39.- CASAS HERNANDEZ, F. DE: Fin'amor y herejía cátara en la poesía trovadoresca, Madrid, 1979, p. 371.
- 40.- CASAS HERNANDEZ, F. DE: Fin'amor..., p. 358.
- 41.- D'ALVERNY, M.-TH.: "Comment les théologiens et les philosophes voient la femme", Cahiers de Civilisation Médiévale 20 (1977) 105-108.
- 42.- Véase vol. 2, pp. 90-91 de este estudio.

43.- D'ALVERNY, M.-TH.: "Comment...", Cahiers de Civilisation Médiévale 20 (1977) 110-116.

44.- D'ALVERNY, M.-TH.: "Comment...", Cahiers de Civilisation Médiévale 20 (1977) 105-122.

45.- Como se sabe, en el fondo se trata de una idea griega; véase PLATON: El banquete, versión de L. Gil, Barcelona, 1983, p. 42; aunque, ha de tenerse en cuenta que la Edad Media repugnará de cualquier connotación homoerótica en esta relación.

46.- CASAS HERNANDEZ, F. DE: Fin'amor..., pp. 293-294.

47.- LE ROY LADURIE, E.: Montaillou, aldea occitana, Madrid, 1981, pp. 66-67, y sobre todo 251.

48.- DUBY, G.: "El matrimonio en la sociedad de la Alta Edad Media", en El amor en la Edad Media y otros ensayos, pp. 17-19, 21-23, 30.

49.- Así, como señala G. Duby, es el caso de "Erec y Enide"; DUBY, G.: "El matrimonio...", en El amor en la Edad Media y otros ensayos, p. 30.

50.- VERDON, J.: "Les sources de l'histoire de la femme en Occident aux XIe-XIIIe siècles", Cahiers de Civilisation Médiévale 20 (1977) 226-227, 233.

51.- DUBY, G.: "¿Qué se sabe sobre el amor en Francia en el siglo XII?" y "La matrona y la malcasada", en El amor en la Edad Media y otros ensayos, pp. 35, 65.

52.- DUBY, G.: "La matrona...", en El amor en la Edad Media y otros ensayos, pp. 51, 54.

53.- Donde se percibe un claro matriarcado, tal es el caso de Montaillou.

54.- Como nota introductoria a lo que se verá, en el Sur, dentro de las aldeas, son frecuentes los malos tratos a las mujeres tanto entre los campesinos como entre la baja nobleza; la mujer está considerada, incluso, por un ministro cá taro (Pierre Authié) como algo vil, tanto, que el alma femenina como tal no pue

de acceder al Paraíso, siendo necesaria para ello una reencarnación en el sexo masculino por breve que sea. Por otra parte, hay una relación amor-temor en las mujeres del Ariège frente a sus maridos. No obstante, como se verá, la mujer tendrá, frente al Norte, derecho a heredar, a acceder a la dote, a dar su apellido a los hijos, a adoptar el marido el de su mujer (sin embargo, estos dos últimos casos se dan en momentos precisos y limitados y entre los campesinos, fundamentalmente, en función del matriarcado presente en la zona; véase LE ROY LADURIE, E.: Montaillou..., pp. 269-287.

55.- DUBY, G.: "Por una historia de las mujeres en Francia y en España. Conclusiones de un coloquio", en El amor en la Edad Media y otros ensayos, p. 107.

56.- DUBY, G.: "Estructuras familiares en la Edad Media occidental", en El amor en la Edad Media y otros ensayos, p. 117.

57.- CASAS HERNANDEZ, F. DE: Fin'amor..., pp. 302-307.

58.- VERDON, J.: "Les sources...", Cahiers de Civilisation Médiévale 20 (1977) pp. 219-220. OURLIAC, MELAGOSSE, J. DE: Histoire du droit privé: Le droit familial, Paris, 1968, vol. 3, p. 279.

59.- CASAS HERNANDEZ, F. DE: Fin'amor..., pp. 303, 308-312.

60.- DUBY, G.: "El matrimonio...", en El amor en la Edad Media y otros ensayos, pp. 17, 20-21.

61.- La prohibición del incesto podía extenderse hasta el octavo grado de parentesco; véase LE ROY LADURIE, E.: Montaillou..., pp. 254 (nota 18), 256-257.

62.- Véase DUBY, G.: El caballero, la mujer y el cura, Madrid, 1989.

63.- DUBY, G.: "El matrimonio...", en El amor en la Edad Media y otros ensayos, pp. 22-23, 26. LABAL, P.: Los cátaros..., pp. 33, 63-65. D'ALVERNAY, M.-TH.: "Comment...", Cahiers de Civilisation Médiévale 20 (1977) 116.

64.- DUBY, G.: "¿Qué se sabe..." y "La matrona...", en El amor en la Edad Media y otros ensayos, pp. 38, 46-47.

- 65.- DUBY, G.: "La matrona..." y "Por una historia...", en El amor en la Edad Media y otros ensayos, pp. 53, 106-107.
- 66.- CASAS HERNANDEZ, F. DE: Fin'amor..., pp. 263-266.
- 67.- NELLI, R.: Écrivains anticonformistes du Moyen Age occitan, Paris, 1977, vol. 1, p. 25.
- 68.- CASAS HERNANDEZ, F. DE: Fin'amor..., pp. 2-3.
- 69.- NELLI, R.: Écrivains..., vol. 1, p. 12.
- 70.- CASAS HERNANDEZ, F. DE: Fin'amor..., pp. 26-27.
- 71.- CASAS HERNANDEZ, F. DE: Fin'amor..., pp. 32, 33, 37.
- 72.- NELLI, R.: Écrivains..., vol. 1, pp. 21-22.
- 73.- NELLI, R.: Écrivains..., vol. 1, pp. 21-26. CASAS HERNANDEZ, F. DE: Fin'amor..., pp. 96, 104, 109.
- 74.- CASAS HERNANDEZ, F. DE: Fin'amor..., pp. 252-253. BRIFFAULT, A.: Les troubadours et le sentiment romanesque, Genève, 1974, p. 83. Por su parte, G. Duby, si bien señala acertadamente que "fin'amors" es un juego masculino creado por los hombres, apunta que este amor implica en su fondo una fidelidad hacia el señor encauzada a través de la dama, a la que sirven (servicio indirecto de fidelidad debida al señor) y que estrecha aún más el vínculo de vasallaje, afianzando aún más los fundamentos políticos de la organización social. Esto lleva a pensar al historiador francés si no se esconderá también una homosexualidad implícita, si la figura de la "domina" no se identifica con la del "dominus", su esposo y jefe de la casa. Esta última conclusión parece en todo punto desahuciada y que no conviene a la realidad en ningún momento. Si hubo desviaciones eróticas en los trovadores, no se reflejan en sus composiciones. No es probable que, bajo el molde tan estereotipado de "fin'amors", se esconda una tendencia homoerótica, ni que, según parece deducirse de lo expuesto por G. Duby, todos los trovadores hayan sido homosexuales; véase DUBY, G.: ¿Qué se sabe...?", en El amor en la Edad Media y otros ensayos, p. 43.

- 75.- CASAS HERNANDEZ, F. DE: Fin'amor..., pp. 373-374.
- 76.- Véase KOECHLIN, C.: Les ivores gothiques français, Paris, 1924, 3 vol.
- 77.- CASAS HERNANDEZ, F. DE: Fin'amor..., pp. 322-328.
- 78.- NELLI, R.: "Le catharisme vu...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 182.
- 79.- CASAS HERNANDEZ, F. DE: Fin'amor..., pp. 380-381.
- 80.- CASAS HERNANDEZ, F. DE: Fin'amor..., pp. 6-7. En opinión de esta autora (véase la p. 284), Peire Cardinal fue cátaro; por su parte, R. Nelli piensa que, pese a no serlo, estuvo muy próximo a ello. Este mismo autor señala que, de la veintena de trovadores sospechosos de herejía, el más seguro de ello es Guilhem de Durfort (activo en 1209, cuando Simón de Monfort le despoja de sus tierras); véase NELLI, R.: Le phénomène..., pp. 150-161.
- 81.- DUBY, G.: "Le Roman de la Rose" y "El matrimonio...", en El amor en la Edad Media y otros ensayos, pp. 83-84, 30-31. VERDON, J.: "Les sources...", Cahiers de Civilisation Médiévale 20 (1977) 233. F. de Casas sostiene la misma idea que G. Duby, y añade que ha de distinguirse también el amor-pasión, enriquecido con algunos elementos de "fin'amors", de Tristán e Isolda, vivido como fatalidad, del amor libremente elegido, por "chauizemen", de los trovadores; véase CASAS HERNANDEZ, F. DE: Fin'amor..., pp. 23-26.
- 82.- LABAL, P.: Los cátaros..., pp. 28, 37, 43, 75-78. MITRE FERNANDEZ, E.; GRANDA GALLEGO, C.: Las grandes herejías..., pp. 139-141.
- 83.- D'ALVERNY, M.-TH.: "Comment...", Cahiers de Civilisation Médiévale 20 (1977) 118-119.
- 84.- DUBY, G.: "El matrimonio..." y "¿Qué se sabe...?", en El amor en la Edad Media y otros ensayos, pp. 27-28, 35. D'ALVERNY, M.-TH.: "Comment...", Cahiers de Civilisation Médiévale 20 (1977) 111, 119, 122-123, 125 (nota 115).
- 85.- VERDON, J.: "Les sources...", Cahiers de Civilisation Médiévale 20 (1977) 222. CASAS HERNANDEZ, F. DE: Fin'amor..., pp. 207-208, 371.

86.- Más tarde, Alanus de Insulis sostendrá la misma opinión: "Además, contra dicen en gran medida a la realización de la misericordia de Dios quienes condenan el matrimonio: En efecto, la eficacia de la misericordia de Dios aparece en éste grandemente, ya que el sacramento del matrimonio ha sido instituido para esto: Para que quienes no puedan ser continentes, sean excusados del pecado de incontinencia" ("De Fide Catholica": l. I, c. 65; PL.: 210, col. 369).

87.- Véase vol. 2, pp. 112-114 de este estudio.

88.- SAN BERNARDO: El Cantar de los Cantares, versión de I. Aranguren, Madrid, 1987, vol. 5, p. 825.

89.- Véase vol. 3, pp. 156-163 de este estudio.

90.- SAN BERNARDO: El Cantar de los Cantares, vol. 5, p. 823. Siempre dentro de la perspectiva de la Iglesia de la Edad Media, no faltaba razón a esta aseveración ya que, si el amor occitano prohibía el acto carnal, dejaba libertad para toda suerte de juegos eróticos, más o menos impúdicos, según se ha visto. En numerosas ocasiones, el amor puro ha servido de pretexto para el exceso más vulgar, ya que, sin duda, para muchos trovadores, la continencia no es esencialmente una virtud; véase NELLI, R.: L'erotique..., pp. 253, 250.

91.- NELLI, R.: Les troubadours. Le trésor poétique de l'Occitanie, Toulouse, 1966, vol. 1, pp. 665-671.

92.- Véase vol. 1, pp. 85-86 de este estudio.

93.- NELLI, R.: Les troubadours..., vol. 1, pp. 660-663.

4.b.- El mal uso del amor.

1.- NELLI, R.: Le phénomène..., pp. 93-99.

2.- En este sentido, es probable que los creyentes (y hay que subrayar que no es algo exclusivo de ellos) practicaran medidas de contracepción, como puede desprenderse de las prohibiciones eclesiásticas ya vistas.

3.- CASAS HERNANDEZ, F. DE: Fin'amor..., p. 356.

- 4.- Véase vol. 1, pp. 231-308 de este estudio.
- 5.- SAN ISIDORO DE SEVILLA: Sentencias, en Santos Padres Españoles: S. Leandro, S. Isidoro, S. Fructuoso, versión de J. Campos Ruiz e I. Roca Mella, Madrid, 1971, vol. 2, pp. 408-409.
- 6.- SAN AGUSTIN: Sermones, versión de L. Cirelluelo, M. M^a. Campelo, C. Morán y P. Luis, Madrid, 1983, vol. 4, p. 474.
- 7.- CASAS HERNANDEZ, F. DE: Fin'amor..., p. 20.
- 8.- CASAS HERNANDEZ, F. DE: Fin'amor..., p. 300.
- 9.- SAN AGUSTIN: La Ciudad de Dios, versión de J. Morán, Madrid, 1965, vol. 2, pp. 102, 105. Opinión compartida por GARCIA DE LA FUENTE, A.: El "Breviari d'Amor...", p. 13.
- 10.- Véase vol. 2, pp. 112-114 de este estudio.
- 11.- SAN ISIDORO DE SEVILLA: Sentencias, en "Santos Padres...", vol. 2, p. 374.
- 12.- SANTO TOMAS DE AQUINO: Suma Teológica, vol. 9 , p. 598-606.
- 13.- SAN ISIDORO DE SEVILLA: Sentencias, en "Santos Padres...", vol. 2, pp. 365-366. La misma idea puede leerse en S. Agustín: "Sermón 179 A": 5; véase SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 3, p. 774.
- 14.- SAN ISIDORO DE SEVILLA: Sentencias, en "Santos Padres...", vol. 2, p. 379.
- 15.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 109.
- 16.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 190.
- 17.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII leída en imágenes, Madrid, 1986, pp. 62-63.
- 18.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 208.

- 19.- MARLE, R. VAN: Iconographie de l'art profane au Moyen Age et à la Renaissance et la décoration des demeures, New York, 1971, vol. 1, p. 80, fig. 70.
- 20.- SCHLOSSER, J. VON: El arte de la Edad Media, Barcelona, 1981, fig. 75.
- 21.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 110.
- 22.- SAN ISIDORO DE SEVILLA: Sentencias, en "Santos Padres...", vol. 2, p. 515.
- 23.- LABAL, P.: Los cátaros..., pp. 152-153.
- 24.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 110.
- 25.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 225.
- 26.- SENECA, L. A.: De la brevedad de la vida, versión de J. C. García Borrón, Madrid, 1985, pp. 41-43.
- 27.- LORRIS, G. DE; MEUN, J. DE: El Libro de la Rosa, versión de C. Alvar y J. Muela, Madrid, 1986, pp. 167, 252.
- 28.- MIRANDA GARCIA, C.: "Aproximaciones a las fuentes literarias de las personificaciones de vicios y virtudes del "Libro de horas moralizante" (Vit. 24-3) de la Biblioteca Nacional de Madrid", Lecturas de Historia del Arte 2 (1990) 251.
- 29.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 110.
- 30.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., pp. 255-256.
- 31.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 98.
- 32.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., pp. 230-231.
- 33.- MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 227, fig. 216.
- 34.- MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 228, fig. 217.

- 35.- Según MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 223.
- 36.- Según MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 251.
- 37.- MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 228, fig. 218.
- 38.- MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 229, fig. 219.
- 39.- Según MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 224.
- 40.- BORSOOK, E.: Ambrogio Lorenzetti, Barcelona, 1967, fig. 50.
- 41.- Según MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, pp. 251-252.
- 42.- MENENDEZ PIDAL, R.: Tres poetas primitivos. Elena y María, "Roncesvalles", Historia troyana polimétrica, Buenos Aires, 1948, pp. 36-37.
- 43.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., pp. 229-231.
- 44.- NELLI, R.: "L'aumone dans la littérature occitane: Le "Breviari d'Amor" de Matfre Ermengau", Cahiers de Fanjeaux 13 (1978) 46, 47-48, 50.
- 45.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 110.
- 46.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., pp. 125-126.
- 47.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., fig. 8.
- 48.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., fig. 69.
- 49.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., fig. 136.
- 50.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 214.
- 51.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., pp. 241-242.
- 52.- SAN ISIDORO DE SEVILLA: Sentencias, en "Santos Padres...", vol. 2, p. 398.

- 53.- VV. AA.: Enciclopedia Universale dell'Arte, Firenze, 1976, vol. 4, lám. 292.
- 54.- VV. AA.: Enciclopedia Universale dell'Arte, vol. 4, lám. 293.
- 55.- RÉAU, L.: Iconographie de l'art chrétien, Paris, 1955, vol. 2, t. 2, p. 334.
- 56.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 334.
- 56.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 335.
- 57.- SCHAPIRO, M.: Estudios sobre el románico, Madrid, 1985, p. 274, fig. 173.
- 58.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 350.
- 59.- RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 2, t. 2, p. 350.
- 60.- SAN ISIDORO DE SEVILLA: Sentencias, en "Santos Padres...", vol. 2, p. 388.
- 61.- SAN ISIDORO DE SEVILLA: Sentencias, en "Santos Padres...", vol. 2, p. 391.
- 62.- Véase vol. 2, pp. 142-201 de este estudio.
- 63.- ESPINOSA SANSANO, M^a. D.: La mujer en Provenza a través de la literatura lírica de los siglos XII y XIII, Madrid, 1982, p. 199.
- 64.- GUILLERMO IX DUQUE DE AQUITANIA: Canciones completas, versión de L. A. de Cuenca y M. A. Elvira, Madrid, 1978, p. 76.
- 65.- NELLI, R.: "L'aumone...", Cahiers de Fanjeaux 13 (1978) 46-49.
- 66.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 111.
- 67.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 242.
- 68.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 256.

- 69.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 273.
- 70.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 259.
- 71.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 261.
- 72.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 287.
- 73.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., pp. 278, 116.
- 74.- VV. AA.: El artesanado de la Catedral de Teruel, Zaragoza, 1981, pp. 56, 59.
- 75.- YARZA LUACES, J.: "Problemas iconográficos de la techumbre de la Catedral de Teruel", en El artesanado de la Catedral de Teruel, pp. 30-31.
- 76.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., pp. 285-287.
- 77.- SAN ISIDORO DE SEVILLA: Etimologías, vol. 2, p. 65.
- 78.- LATINI, B.: The Medieval Castilian bestiary: from Brunetto Latini's "Tesoro", study and edition by Spurgeon Baldwin, Exeter, 1962, p. 84.
- 79.- MENTRÉ, M.: "Remarques sur l'iconographie des romans arthuriens à propos de quelques exemples", Cahiers de Civilisation Médiévale 29 (1986) 238.
- 80.- KOECHLIN, C.: Les ivores gothiques..., vol. 3, lám. 69.
- 81.- LORRIS, G. DE; MEUN, J. DE: El Libro de la Rosa, p. 258.
- 82.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 111.
- 83.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 190.
- 84.- MENENDEZ PIDAL, G.: La España del siglo XIII..., p. 260.
- 85.- MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 282.

- 86.- Según MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 144.
- 87.- MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 142, fig. 128 y lám. 144.
- 88.- MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 151, fig. 137.
- 89.- Según MARLE, R. VAN.: Iconographie..., vol. 1, p. 150.
- 90.- Según MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 150.
- 91.- MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 152, fig. 139.
- 92.- MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 153, fig. 140.
- 93.- KEEN, M.: La caballería, Barcelona, 1986, p. 166.
- 94.- DUBY, G.: Guillermo el Mariscal, Madrid, 1990.
- 95.- DUBY, G.: Guillermo el Mariscal, p. 58.
- 96.- MONMOUTH, G. DE: Historia de los Reyes de Britania, versión de L. A. de Cuenca, Madrid, 1984.
- 97.- MONMOUTH, G. DE: Historia de los Reyes de Britania, p. 237.
- 98.- DUBY, G.: Guillermo el Mariscal, pp. 48-49.
- 99.- CHRÉTIEN DE TROYES: El Caballero de la Carreta, versión de L. A. de Cuenca y C. García Gual, Madrid, 1986, pp. 79-86.
- 100.- DUBY, G.: Guillermo el Mariscal, p. 48.
- 101.- DUBY, G.: Guillermo el Mariscal, p. 104.
- 102.- Sobre su influencia en el arte, véase RUIZ MALDONADO, M.: El caballero en la escultura románica de Castilla y León, Salamanca, 1986.
- 103.- Sobre este aspecto, véase PASTOREAU, M.: "Vogue et perception des couleurs

dans l'Occident médiéval: Le témoignage des armoiries", en Actes du 102e Congrès national des sociétés savantes, Limoges 1977, Paris, 1979, pp. 81-102.

104.- Véase, al respecto, MOLLAT, M.: "La sensibilité médiévale au temps des crises (XIVe-XVe siècle)", en Actes du 102e Congrès national des sociétés savantes, Limoges 1977, Paris 1979, 13-30.

105.- KEEN, M.: La caballeria, pp. 113-138; LACROIX, P.: Vie militaire et religieuse au Moyen-Age et à l'époque de la Renaissance, Paris, 1873, pp. 162-177.

106.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 112.

107.- VERDON, J.: "Les sources...", Cahiers de Civilisation Médiévale 20 (1977) 248.

108.- MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, pp. 81-82.

109.- Véase una descripción de esta danza durante la última mitad del siglo XII en DUBY, G.: Guillermo el Mariscal, pp. 48-49.

110.- MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 82.

111.- BORSOOK, E.: Ambrogio Lorenzetti, fig. 47.

112.- Según MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 82.

113.- Según MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 83.

114.- Según MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 83.

115.- Según MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 83.

116.- Según MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 87.

117.- FRUGONI, CH.: "L'iconographie de la femme au cours des Xe-XIIe siècles", Cahiers de Civilisation Médiévale 20 (1977) 182.

118.- FRUGONI, CH.: "L'iconographie...", Cahiers de Civilisation Médiévale 20 (1977) 182.

- 119.- FRUGONI, CH.: "L'iconographie...", Cahiers de Civilisation Médiévale 20 (1977) 182.
- 120.- PEREZ CARRASCO, F. J.; FRONTON SIMON, I. M^a.: "El juglar románico. Sus manifestaciones en la literatura y el arte", Lecturas de Historia del Arte 2 (1990) 215-216.
- 121.- MATEO GOMEZ, I.: Temas..., pp. 334, 336.
- 122.- NELLI, R.: Écrivains..., vol. 2, pp. 93-99.
- 123.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 112.
- 124.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 190.
- 125.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 113.
- 126.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 113, 212-213.
- 127.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., fig. 96. Para el estudio literario de esta obra, véase LANGFORS, A.: "Deux traités sur l'amour tirés du manuscrit 2200 de la Bibliothèque Sainte-Geneviève", Romania 56 (1930) 361-388.
- 128.- Véase vol. 3, p. 513 de este estudio.
- 129.- Esta idea aparece, entre otros autores, en Boecio: "Y como únicamente la honradez puede colocar a un hombre por encima de los demás, forzosamente la maldad que lo aparta de su naturaleza, lo sitúa por debajo de todo lo que constituye valores humanos; luego aquel que se ha dejado transformar por el mal o por el vicio no puede ser considerado como hombre"; en este sentido, el lujurioso es comparado al cerdo, ya que "todo el que abandona la virtud deja de ser hombre, e incapaz de llegar a ser un dios, se convierte en bestia"; véase BOECIO: La consolación de la filosofía: l. 4, prosa tercera, 16, 24, 25, versión de P. Masa, Madrid, 1984, pp. 158, 159.
- 130.- D'ALVERNY, M.-TH.: "Comment...", Cahiers de Civilisation Médiévale 20 (1977) 107, 109. Sobre la continuación de la idea del hombre como "mens" y de

la mujer como "sensus", véanse autores como Alanus de Insulis, Adán de Courlandon y Gilbert de Poitiers, entre otros; véase D'ALVERNY, M.-TH.: "Comment...", Cahiers de Civilisation Médiévale 20 (1977) 113. 114, 120.

131.- MALE, É.: L'art religieux du XIIIe siècle en France, Paris, 1988, pp. 222, 260 (nota 73).

132.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 223, fig. 52 y p. 222.

133.- MALE, É.: L'art... XIIIe..., p. 260 (nota 73).

134.- PANOFKY, E.: Renacimiento y renacimientos en el arte occidental, Madrid, 1988, fig. 69.

135.- PANOFKY, E.: Renacimiento..., p. 150.

136.- VIGORELLI, G.; BACCHESCHI, E.: La obra pictórica completa de Giotto, Barcelona, 1974, p. 107, fig. 102.

137.- LACROIX, F.: Vie..., p. 7, fig. 11.

138.- LACROIX, F.: Vie..., p. 7, fig. 12.

139.- CASAS HERNANDEZ, F. DE: Fin'amor..., p. 344. El hombre humillándose ante la dama para pedirle una merced insignificante, aparece en la "cansó" de Guilhem de Sant-Leidier (...1165-1195...) "Assi cum es bella ciu de ciu chan": "¡Ay, bella señora de gentil cuerpo bienandante, hacia quien dirijo todo mi corazón!, si me presentase ante vos con las manos juntas y de rodillas, y os pidiese vuestro anillo, ¡ay!, ¡qué liberalidad sería y qué gran merced si a este desdichado, que no sabe qué es un bien, lo reanimáseis con una alegría gozosa, pues sin vos no existe bien que le aproveche!"; véase ESPINOSA SANSANO, M^a. D.: La mujer en Provenza..., p. 503.

140.- LACROIX, F.: Vie..., p. 5.

141.- MORALEJO, S.: "La rencontre de Salomon et de la reine de Saba: De la Bible de Roda aux portails gothiques", Cahiers de Saint-Michel de Cuxa (1981) 85, 86 (nota 21).

142.- LEWIS, C. S.: La alegoría del amor, Buenos Aires, 1969, pp. 15-17.

143.- SAN JERONIMO: Cartas, versión de D. Ruiz Bueno, Madrid, 1962, vol. 1, pp. 75-76.

144.- SAN JERONIMO: Cartas, vol. 1, p. 167.

145.- LEWIS, C. S.: La alegoría del amor, p. 2.

146.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 112.

147.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 120-122.

148.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., fig. 51.

149.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 47, fig. 20.

150.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 2, pp. 244-246.

151.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 3, p. 470.

152.- SAN AGUSTIN: Sermones, vol. 3, p. 786.

153.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 187, fig. 261.

154.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 187, fig. 260.

155.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 185.

156.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 186.

4.c.- El Tratado Peligroso de Amor.

1.- NELLI, R.: Les troubadours..., vol. 1, pp. 662-663. NELLI, R.: L'erotique ..., p. 260.

2.- MEYER, P.: "Matfre Ermengau...", en Histoire Littéraire de la France, vol. 32, p. 40.

- 3.- Como sería el caso del "Enseignement des dames" de Garin le Brun, poeta del siglo XII, que se conserva en dos cancioneros provenzales anónimos; gracias a Ermengaud se conoce su autoría; véase MEYER, P.: "Matfré Ermengau,...", en Histoire Littéraire de la France, vol. 32, p. 42.
- 4.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 135-136.
- 5.- Véase NELLI, R.: L'erotique..., pp. 247-264.
- 6.- PARDUCCI, A.: "Sul "Perilhos tractat d'Amor de donas" di Matfre Ermengau di Béziers", Romania 54 (1925) 16-29.
- 7.- MEYER, P.: "Matfré Ermengau...", en Histoire Littéraire de la France, vol. 32, pp. 40-41. LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 7.
- 8.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 113.
- 9.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 134-136, 140, 159.
- 10.- MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 1, p. 356, fig. 356.
- 11.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 170.
- 12.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., fig. 75.
- 13.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., fig. 166.
- 14.- MORALEJO, S.: "La rencontre...", Cahiers de Saint-Michel de Cuxa 12 (1981) fig. 3.
- 15.- QUARRÉ, P.: "La sculpture des anciens portails de Saint-Bénigne de Dijon", Gazette des Beaux-Arts (1957) fig. 14.
- 16.- MORALEJO, S.: "La rencontre...", Cahiers de Saint-Michel de Cuxa 12 (1981) 90.
- 17.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., fig. 85.

- 18.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 170.
- 19.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 211, fig. B.
- 20.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 211, fig. E.
- 21.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 211, fig. A.
- 22.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., fig. 97, pp. 175, 212.
- 23.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 175-180.
- 24.- PARDUCCI, A.: "Sul...", Romania 54 (1925) 2-4.
- 25.- MEYER, P.: "Matfré Ermengau...", en Histoire Littéraire de la France, vol. 32, p. 42.
- 26.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 113.
- 27.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 165.
- 28.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 190.
- 29.- MEYER, P.: "Matfré Ermengau...", en Histoire Littéraire de la France, vol. 32, p. 19.
- 30.- PANOFKY, E.: Estudios sobre iconología, Madrid, 1980, pp. 143, 145, 151 (nota 41), 153, 157. MATEO GOMEZ, I.: Temas... pp. 176-180.
- 31.- Véase vol. 1, pp. 83-84 de este estudio.
- 32.- MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 2, p. 419.
- 33.- Según MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 2, p. 419.
- 34.- Según MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 2, p. 419.
- 35.- Según MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 2, p. 419.

- 36.- PANOFKY, E.: Estudios..., p. 174, fig. 73.
- 37.- PANOFKY, E.: Estudios..., p. 174, fig. 74.
- 38.- PARUCCI, A.: "Sul...", Romania 51 (1925) 4-5.
- 39.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 113.
- 40.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 241.
- 41.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 113.
- 42.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 67. 69-70, 72.
- 43.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., fig. 61.
- 44.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 54-55.
- 45.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 190.
- 46.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., fig. 6.
- 47.- VV. AA.: Historia del Arte, Barcelona, 1976, vol. 3, p. 90.
- 48.- SCHAPIRO, M.: Estudios... románico, p. 377 (nota 58).
- 49.- SCHAPIRO, M.: Estudios... románico, p. 377 (nota 58).
- 50.- SCHAPIRO, M.: Estudios... románico, p. 377 (nota 59).
- 51.- FOCILLON, H.: Moyen Age roman et gothique, Paris, 1988, p. 317, fig. 252.
- 52.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., pp. 163-166.
- 53.- PARUCCI, A.: "Sul...", Romania 51 (1925) 8.
- 54.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 113.

- 55.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 113.
- 56.- Véase vol. 2, pp.92-94 de este estudio.
- 57.- GARNIER, F.: Le langage... Signification, pp. 166-167. GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 112.
- 58.- PARDUCCI, A.: "Sul...", Romania 51 (1925) 8-10.
- 59.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 114.
- 60.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 114.
- 61.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 208.
- 62.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., fig. 119.
- 63.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 207, fig. J.
- 64.- PARDUCCI, A.: "Sul...", Romania 51 (1925) 10-12.
- 65.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 114.
- 66.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 114.
- 67.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 104-107.
- 68.- PARDUCCI, A.: "Sul...", Romania 51 (1925) 13-15.
- 4.d.- Las virtudes de los amantes vencedoras sobre sus vicios.
- 1.- Véase vol. 1, pp. 95-96 de este estudio.
- 2.- MEYER, P.: "Matfré Ermengau...", en Histoire Littéraire de la France, vol. 32, p. 43.
- 3.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 137.
- 4.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., p. 139, fig. B.

5.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 120-122.

6.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 115.

7.- PRUDENCIO, A.: Psicomaquia, en Obras completas, versión de A. Ortega e I. Rodríguez, Madrid, 1981, pp. 307-361.

8.- YARZA LUACES, J.: "De "Casadas, estad sujetas a vuestros maridos, como con viene en el Señor" a "Señora, soy vuestro vasallo, por juramento y compromiso", en Formas artísticas de lo imaginario, Barcelona, 1987, p. 244. KATZENELLENBOGEN, A.: Allegories of the Virtues and Vices in Mediaeval Art, from Early Christian Times to the Thirteenth Century, Liechtenstein, 1977, =-13. MALE, É.: L'art ... XIIIe..., p. 202. Aparecen, primero, en la liturgia cristiana, bajo forma femenina, en el "Pastor de Hermas", después en Tertuliano: "De spectaculiis". Sin embargo, en ocasiones, no fue siempre así, y tanto virtud como vicio (más frecuentemente) pueden mostrarse bajo rasgos masculinos. Valga como ejemplo un marfil del siglo IX de la escuela de Ada del Museo Nacional de Florencia, perteneciente a la colección Carrand.

9.- MIRANDA GARCIA, C.: "Aproximaciones...", Lecturas de Historia del Arte 2 (1990) 250.

10.- SCHAPIRO, M.: Estudios... románico, p. 52, fig. 12.

11.- KATZENELLENBOGEN, A.: Allegories..., láms. XXXVIII (fig. 64) y XXXIX (fig. 65).

12.- GOMBRICH, E. H.: Imágenes simbólicas, Madrid, 1986, fig. 141.

13.- En algunos ejemplos, Cristo puede aparecer en una calma majestuosa sobre cuatro animales, símbolos del diablo (como en antiguas lámparas cristianas de Egipto, en un fresco de una catacamba de Alejandría y, en el siglo IX aún, en la cubierta de un libro del Museo Cristiano del Vaticano); en ocasiones, Cristo clava el estandarte de la cruz sobre las fuerzas enemigas bajo sus pies, como en el Salterio de la Biblioteca Univesitaria de Utrecht, Cod. 32, f. 53 v.; véase KATZENELLENBOGEN, A.: Allegories..., p. 14 (notas 3-4).

14.- KATZENELLENBOGEN, A.: Allegories..., p. 15 (y nota 1).

- 15.- KATZENELLENBOGEN, A.: Allegories..., p. 15 (y nota 1).
- 16.- KATZENELLENBOGEN, A.: Allegories..., lám. VI, fig. 13.
- 17.- KATZENELLENBOGEN, A.: Allegories..., lám. IX, fig. 18.
- 18.- KATZENELLENBOGEN, A.: Allegories..., lám. VIII, fig. 17 a y b.
- 19.- Según KATZENELLENBOGEN, A.: Allegories..., p. 19.
- 20.- KATZENELLENBOGEN, A.: Allegories..., p. 19.
- 21.- KATZENELLENBOGEN, A.: Allegories..., lám. X, fig. 19.
- 22.- KATZENELLENBOGEN, A.: Allegories..., pp. 14-21. MALE, É.: L'art... XIIIe ..., pp. 207-211. RÉAU, L.: Iconographie..., vol. 1, pp. 175-180, donde se dice que las virtudes victoriosas de Estrasburgo serán imitadas en Friburgo y Magdeburgo. MARLE, R. VAN: Iconographie..., vol. 2, pp. 9-14, donde se habla de la pervivencia de la virtud aplastando al vicio durante el siglo XVI en obras de Benvenuto Cellini, Giovanni de Bologna y Vincenzo Danti (véase pp. 62-63).
- 23.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 120-122.
- 24.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., fig. 21.
- 25.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., fig. 81.
- 26.- GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., p. 54.
- 27.- GARNIER, F.: Le langage... Signification..., pp. 84-86, 112-113, 114-116, 120; 141, 214, 175. GARNIER, F.: Le langage... Grammaire..., pp. 53-56.
- 28.- KATZENELLENBOGEN, A.: Allegories..., lám. XXVI, fig. 46.
- 29.- KATZENELLENBOGEN, A.: Allegories..., lám. XXVI, fig. 47.
- 30.- Las virtudes representadas son "Amor coelestis" que lleva una palma y flores; "Disciplina" con un vestido púrpura para protegerse de la concupiscencia de los pecados; "Verecundia" oculta su rostro de la visión de los pecados; so

bre el pecho de "Misericorida", aparece el retrato de Cristo, que tuvo misericordia de los hombres; la "Victoria" armada pisa un león y figuras de pecadores, porque, desde la caída de Adán, siempre destruyó la iniquidad; véase KATZENELLENBOGEN, A.: Allegories..., pp. 42-43.

31.- KATZENELLENBOGEN, A.: Allegories..., lám. XI, fig. 21.

32.- PATCH, H. R.: El otro mundo en la literatura medieval, Madrid, 1983, p. 189 (nota 20). SCHULTZ, A.: Das Höfische Leben zur Zeit der Minnesinger, Leipzig, 1889, vol. 1, p. 577, fig. 171; el castillo con las cuatro virtudes simbolizadas en las torres se encuentra en las versiones del "Ayenbite of Inwyt" y en el "Book of Vices and Virtues" del siglo XIV.

33.- PATCH, H. R.: El otro mundo..., pp. 126, 189-190, 198-200, 205; esta tradición siguió manteniéndose en la "Court of Sapience" de fines del siglo XV, donde se describe un castillo cuyo foso llena el río Serenidad, con siete torres en las que viven las tres virtudes teologales y las cuatro cardinales. Incluso en la arquitectura efímera para fiestas dejó sentirse esta influencia; así, en las mascaradas de 1377 en honor de Ricardo II, se erigió en Chepside un castillo con cuatro torres, que recordaban el del poema de Grosseteste. En cada torre había una doncella de blancas vestiduras que soplabá hojas de oro hacia el rey y arrojaba imitaciones de monedas de oro ante él. Este acontecimiento se narra en la "Historia Anglicana" de Thomas Walsingham. En 1330, se conoce un ejemplo francés, recogido por Withington, R.: English Pageantry, An Historical Outline, Cambridge (Massachusetts), 1918, vol. 1, p. 94. Este tipo de construcciones aún estaban vigentes en el siglo XVI, como la mascarada hecha para Ana Bolena en 1533.

34.- Dentro de la unión voluntaria de los amantes (requerida por los trovadores), aparece como su expresión física (consentida, por lo demás, y sin ninguna malicia, por trovadores tan castos como Arnaut de Marueilh (...1195...) y Matfres Ermengaud, como un tópico) el demandar el enamorado a su dama un beso en la boca o en el mentón, el tenderse junto a ella, reposar sobre sus brazos desnudos, contemplarla ("remirar"), traerla, abrazarla, acariciarla ("tener", "abraisar", "baizar", "manejar"); se trata de una serie de familiaridades sustanciales, pero continentales, ya que el amante bajo ningún pretexto debe "hacer de su dama todo su placer" ("Breviari d'Amor": v. 32350), porque el acto carnal antes del matrimonio destruye el amor.

35.- En su "De Amore", escrito probablemente hacia 1185, Andreas Capellanus hace entrar por primera vez en Occidente una división tripartita del amor; basándose en preceptos morales contenidos en las novelas del ciclo artúrico y en la erótica de los trovadores, pero tomando sus elementos para formar el ternario de su familiaridad con Aristóteles compone su ternario que se divide en "amor purus", basado en la contemplación del espíritu y en el afecto o cariño del corazón; el "amor mixtus", que reposa sobre el placer carnal "y toma fin en la última obra de Venus" y el "amor per pecuniam acquisitus" o venal, que corresponde tanto al libertinaje como al matrimonio, al que se considera siempre, como ya se ha visto, interesado. Por lo que respecta al amor mixto, "en que ofende a Dios y al prójimo", según Andreas Capellanus, no deja de ser de la misma esencia que el amor puro: Cuando dos amantes se aman puramente, si uno quiere pasar al amor mixto, el otro está obligado a ceder: La continencia perfecta no es un bien en sí; el bien se halla en el amor reprimido o en la unión carnal precedida de la unión de las almas. Se trata de purificar el amor antes de cumplirlo. Tras numerosos trabajos (como la paciencia amorosa o las hazañas guerreras), se podía abandonarse al amor mixto, bien en el adulterio, bien en el matrimonio. El "De amore" subraya que no puede caerse en la lujuria si primero no se ha purificado el amante tras un largo comercio espiritual. La primera división ternaria en lengua de "oc" es de Giraut de Calanson (1200-1220), expuesta en su oscura "canso" "Celeis cui am de cor e de saber" (¿1204-1205?) que debe bastante a Aristóteles y a Andreas Capellanus, y que se divide en amor a Dios, amor depurado intersexual y amor mixto. Como se ve, constituye una fórmula intermedia entre la de Andreas Capellanus y la de Guiraut Riquier (que comenta esta "cansó" hacia 1280); así, la segunda parte sería el amor puro intersexual y la tercera el amor mixto intersexual. El Monje de Montaudon (...1193-1210...) ve en el amor mixto un término medio entre el amor puro intersexual y el amor útil (el que sólo tiene por principio la procreación) o venal. La "cansó" "Amors m'envida e-m somo" de Daude de Pradas (...1214-1282...) ofrece otro ternario con deudas a los precedentes: El primer grado es el amor puro intersexual; el segundo, el amor mixto, donde se autoiza todas las maniobras eróticas salvo el acto carnal, propio del tercer grado o amor libertino. Sólo a partir de 1277, se ve desaparecer el primer grado, amor puro intersexual, y el segundo, amor mixto; más concretamente a partir de 1288, fecha del comienzo del "Breviari d'Amor"; véase NELLI, R.: L'erotique..., pp. 251-258. Hay traducción castellana del "De Amore": CAPELLANUS, A.: Tratado sobre el amor, versión de I. Creixell Vidal-Quadras, Barcelona, 1985.

36.- Posiblemente, puede verse aquí una influencia de la cita de la "cansó" de Daude de Pradas, donde el segundo grado, el amor mixto, no tiene ya por objeto a la dama, sino a la doncella. El primer grado del amor iría dirigido a las damas de la aristocracia, el tercero, a las mujeres del bajo pueblo y el segundo, a las burguesas siempre que no estuvieran casadas; véase NELLI, R.: L'erotique..., p. 258.

37.- Esta doctrina de Ermengaud pasará a las "Leys d'amor" de la Escuela de Toulouse, promulgadas en 1356: "El motivo por el que se tiene costumbre de cantar a las dams es este: si es una doncella o no tiene marido, que yo pueda en este caso cantarle para decirle y expresarle el gran amor que le llevo, a fin de disponerla más rápidamente a convertirse en mi mujer; o para referir y proclamar sus buenas cualidades, sus bellas maneras, su conducta honesta, de tal suerte que otro se apresure a tomarla por esposa, y que su buen renombre se propague también entre los que no la conocen. Si ella está casada, puedo cantarle para alabarla, para celebrar su bella conducta y sus buenas maneras y para extender su buena fama". No obstante, se manifiesta un mayor rigorismo que en Ermengaud en el siguiente párrafo en verso: "Ese hecho de poesías deshonestas/ que dicen cosas feas y viles/o que requieren algún don/no permitido y no conveniente;/o quien, a eso donde el amor lo para,/pide lo que es deshonesto,/como un beso o algún otro favor/que daría ocasión de pecar./Pues al punto el amor se extingue/cuando el pecado acaba de acometerlo". El autor del "Breviari" admitía gran parte de las costumbres eróticas de los antiguos trovadores en el período pre-nupcial; véase NELLI, R.: L'erotique..., pp. 266-267.

38.- Véase vol. 1, p. 83 de este estudio.

39.- Para mayor información sobre la condenación de 1277, véase LE GOFF, J.: La Baja Edad Media, Madrid, 1990, pp. 269-272.

40.- MEYER, P.: "Matfré Ermengau...", en Histoire Littéraire de la France, vol. 32, p. 46.

41.- En este sentido, recuérdese que, tras la cruzada contra los albigenses y la anexión de las tierras meridionales por la corona francesa, los occitanos consideraron como extranjeros a los septentrionales; véase LABAL, P.: Los cátaros..., pp. 181-191.

42.- NELLI, R.: L'erotique..., pp. 251-262, 266-267, 272-273. NELLI, R.: "Le catharisme vu...", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 193. NELLI, R.: Les troubadours ..., vol. 1, pp. 661-663.

43.- CASAS HERNANDEZ, F. DE: Fin'amor..., p. 260. NELLI, R.: Écrivains..., vol. 1, p. 13.

CONCLUSIONES.

1.- Relación imagen y texto.

1.- Véase vol. 1, p. 117 de este estudio.

2.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus des Breviari d'Amor, München, 1973, p. 9.

3.- WEITZMANN, K.: El rollo y el códice, Madrid, 1990, p. 68.

4.- WEITZMANN, K.: El rollo..., pp. 220 (figs. 32-34), 254 (fig. 160), 258 (fig. 176).

5.- WEITZMANN, K.: El rollo..., pp. 238 (fig. 91), 251 (fig. 144).

6.- WEITZMANN, K.: El rollo..., pp. 31-32.

7.- SMEYERS, M.: La miniature, Louvain, 1974, p. 33.

8.- Véase vol. 4, pp. 444 (nota 2) y 446 (nota 1) de este estudio.

9.- Véase vol. 2, pp. 253-295 de este estudio.

10.- WEITZMANN, K.: El rollo..., pp. 46-47, 58.

11.- WEITZMANN, K.: El rollo..., p. 59.

12.- WEITZMANN, K.: El rollo..., pp. 77-79.

13.- WEITZMANN, K.: El rollo..., pp. 75-76.

14.- WEITZMANN, K.: Ancient book illumination, Cambridge, Massachusetts, 1959, figs. 131-132.

- 15.- Véase vol. 2, pp. 448-474 de este estudio.
- 16.- WEITZMANN, K.: El rollo..., pp. 81-83.
- 17.- WEITZMANN, K.: El rollo..., pp. 66-68.
- 18.- WEITZMANN, K.: El rollo..., p. 220, figs. 32-34.
- 19.- WEITZMANN, K.: El rollo..., p. 236, fig. 84.
- 20.- Según WEITZMANN, K.: El rollo..., p. 78.
- 21.- WEITZMANN, K.: El rollo..., pp. 79-80.
- 22.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., pp. 10-11.
- 23.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 11.
- 24.- SMEYERS, M.: La miniature, p. 42.
- 25.- SMEYERS, M.: La miniature, p. 35.
- 26.- WEITZMANN, K.: El rollo..., p. 29.
- 27.- Véase BERGER, S.: "Les Bibles provençales et vaudoises", Romania 18 (1889) 372 ss. BERGER, S.: "Nouvelles recherches sur les Bibles provençales et catalanes", Romania 19 (1890) 224 ss.
- 28.- Ha de tenerse en cuenta que el texto utilizado por los cátaros era el de la versión occitana de la Vulgata; véase THOUZELLIER, C.: "La Bibles des cathares languedociens et son usage dans la controverse au début du XIIIe siècle", Cahiers de Fanjeaux 3 (1968) 45.
- 29.- LASKE-FIX, K.: Der Bildzyklus..., p. 119.
- 30.- WEITZMANN, K.: El rollo..., p. 139.
- 31.- SMEYERS, M.: La miniature, p. 43.

32.- KATZENELLENBOGEN, A.: Allegories of the Virtues and Vices in Mediaeval Art, from Early Christian Times to the Thirteenth Century, Liechtenstein, 1977, pp. 3-4 (nota 2).

33.- Véase vol. 3, pp. 369-377 de este estudio.

34.- WEITZMANN, K.: El rollo..., p. 117.

35.- SMEYERS, M.: La miniature, pp. 49-50.

36.- SMEYERS, M.: La miniature, p. 43.

2.- Pedagogía de la imagen en el "Breviari d'Anor".

1.- GRABAR, A.: Las vías de la creación en la iconografía cristiana, Madrid, 1988, p. 164.

2.- SMEYERS, M.: La miniature, p. 98.

3.- SMEYERS, M.: La miniature, p. 98.

4.- SMEYERS, M.: La miniature, pp. 90.

5.- SMEYERS, M.: La miniature, pp. 99-100.

6.- GRABAR, A.: Las vías..., p. 4.

7.- GRABAR, A.: Las vías..., pp. 168-169.

8.- GRABAR, A.: Las vías..., p. 171.

9.- Véase RICHE, P.: "Le role de la mémoire dans l'enseignement médiéval", en Jeux de mémoire, Montréal, 1985, pp. 133-148.

10.- GRABAR, A.: Las vías..., p. 191.

11.- El autor debe esta idea a la directora de la presente tesis doctoral, D^a. Ana Domínguez Rodríguez.

- 12.- DOMINGUEZ RODRIGUEZ, A.: "Poder, ciencia y religiosidad en la miniatura de alfonso X el Sabio. Una aproximación", Fragmentos 2 (1984) 40-41.
 - 13.- SAXL, F.: "A Spiritual Encyclopaedia of the Latter Middle Ages", Journal of the Warburg and Courtauld Institutes (1942) 84-95.
 - 14.- KATZENELLENBOGEN, A.: The sculptural programs of Chartres Cathedral. Christ, Mary, Ecclesia, Baltimore, 1961, pp. 56-78.
 - 15.- Véase KRAUS, H.: "Christian-Jewish disputation in a 13 th-century lancet at the Catedral of Troyes", La Gazette des Beaux-Arts 72 (1968) 131-158.
- 3.- La cultura enciclopédica, el "Breviari d'Amor" y su éxito.
- 1.- LEFÈVRE, Y.: "Le Liber Floridus et la littérature encyclopédique au Moyen Age", inidentificable.
p. 2.
 - 2.- SAXL, F.: "Enciclopedias medievales ilustradas: 1. La herencia clásica", en La vida de las imágenes, Madrid, 1989, pp. 206-207.
 - 3.- SAXL, F.: "A Spiritual...", Journal of the Warburg and Courtauld Institutes (1942) 117.
 - 4.- SAXL, F.: "Enciclopedias... 1...", en La vida..., pp. 215-217.
 - 5.- SAXL, F.: "Enciclopedias... 1,...", en La vida..., p. 211.
 - 6.- SAXL, F.: "A Spiritual...", Journal of the Warburg and Courtauld Institutes (1942) 118.
 - 7.- SAXL, F.: La vida..., ils. 155 a-f, 156 c-d, 157 a, c, 158 a-c, e, 159 a, c, 160 a, c, e, 161 a, c, e, 162 a, c, 163 a, c, 164, a, e, 165 a, c, 167 c.
 - 8.- SAXL, F.: "Enciclopedias... 1,...", en La vida..., p. 211.
 - 9.- SAXL, F.: "Enciclopedias...1,...", en La vida..., p. 220.

- 10.- SAXL, F.: "Enciclopedias... 1,...", en La vida..., p. 209.
- 11.- LEFÈVRE, Y.: "Le Liber...", inidentificable, pp. 4-5.
- 12.- SAXL, F.: "Enciclopedias medievales ilustradas: 2. La transformación cristiana", en La vida..., p. 219.
- 13.- SAXL, F.: "Enciclopedias... 2,...", en La vida..., p. 220.
- 14.- LEMOINE, M.: "L'oeuvre encyclopédique de Vincent de Beauvais", en La pensée encyclopedique au Moyen Age, Neuchatel, 1956, pp. 77-85.
- 15.- MICHAUD-QUANTIN, P.: "Les petites encyclopédies du XIIIe siècle", en La pensée encyclopédique au Moyen Age, pp. 109-113.
- 16.- MICHAUD-QUANTIN, P.: "Les petites...", en La pensée encyclopedique au Moyen Age, pp. 113-116.
- 17.- MICHAUD-QUANTIN, P.: "Les petites...", en La pensée encyclopédique au Moyen Age, pp. 116-119.
- 18.- LEFÈVRE, Y.: "Le Liber...", inidentificable, pp. 3-4.
- 19.- LEMOINE, M.: "L'oeuvre...", en La pensée encyclopédique au Moyen Age, p. 79.
- 20.- MICHAUD-QUANTIN, P.: "Les petites...", en La pensée encyclopédique au Moyen Age, p. 119.
- 21.- MICHAUD-QUANTIN, P.: "Les petites...", en La pensée encyclopédique au Moyen Age, p. 105.
- 22.- GANDILLAC, M. DE: "Encyclopédies pré-médiévales et médiévales", en La pensée encyclopédique au Moyen Age, p. 42.
- 23.- LEMOINE, M.: "L'oeuvre...", en La pensée encyclopédique au Moyen Age, p. 77.

- 24.- GARCIA DE LA FUENTE, A.: El "Breviari d'Amor" de la Biblioteca de San Lorenzo de El Escorial (Descripción y notas), Madrid, 1932, pp. 9-10. MEYER, P.: "Matfré Ermengau, troubadour", en Histoire Littéraire de la France, Paris, 1898, vol. 32, pp. 24-25.
- 25.- MICHAUD-QUANTIN, P.: "Les petites...", en La pensée encyclopédique au Moyen Age, p. 113.
- 26.- DANTE ALIGHIERI: El Convivio, versión de C. Rivas Cherif, Madrid, 1919.
- 27.- ANTAL, F.: El mundo florentino y su ambiente social. La república burguesa anterior a Cosme de Médicis: siglos XIV-XV, Madrid, 1989, p. 99.
- 28.- BLUMENKRANZ, B.: "Écriture et image dans la polémique anti-juive de Matfre Ermengaud", Cahiers de Fanjeaux 12 (1977) 300.
- 29.- DURIEUX, F.-R.: "Approches de l'histoire franciscaine du Languedoc au XIIIe siècle", Cahiers de Fanjeaux 8 (1973) 94-96.
- 30.- Véase al respecto RICHER, P.: "Le rôle...", en Jeux de mémoire, pp. 133-148.
- 31.- DURIEUX, F.-R.: "La catéchèse occitane ou catalane de Matfre Ermengaud et de Raymond Lulle", Cahiers de Fanjeaux 11 (1976) 221-224.
- 32.- BLUMENKRANZ, B.: "Écriture...", Cahiers de Fanjeaux 12 (1977) 297.
- 33.- Salvo el manuscrito castellano de la Biblioteca Universitaria de Chicago.
- 34.- NELLI, R.: L'erotique des troubadours, Toulouse, 1963, pp. 265-267.
- 35.- MITRE FERNANDEZ, E.; GRANDA GALLEGO, C.: Las grandes herejías de la Europa cristiana (380-1520), Madrid, 1983, pp. 216-219. LE ROY LADURIE, E.: Montailou, aldea occitana de 1294 a 1324, Madrid, 1981, pp. 536-537.